

بِسْمِ اللّٰهِ

## اسباق (1-50)

ہر سبق کے چار حصے ہیں۔ ان پاروں حصوں کو 22 منٹ میں اس طرح پڑھا جا سکتا ہے:

2 منٹ	ایک حدیث
2 منٹ	عربی بول چال
7 منٹ	عربی گرامر
4 منٹ	آموختہ
7 منٹ	نیا سبق

جہاں تک حدیث کا تعلق ہے، آپ کسی بھی مستند حدیث کی کتاب کو استعمال کر سکتے ہیں۔  
ان اسباق کو 6 گروپس میں تقسیم کیا جا سکتا ہے:

- گروپ-1: روزانہ پڑھی جانے والی چیزیں۔ سورہ الفاتحہ اور آخری دس سورتیں (اسباق 1-12)
- گروپ-2: روزانہ پڑھی جانے والی چیزیں۔ نماز سے متعلق اذکار و دعائیں (اسباق 13-21)
- گروپ-3: روزانہ پڑھی جانے والی چیزیں۔ صبح و شام کی دعائیں (اسباق 22-29)
- گروپ-4: اکثر پڑھی جانے والی چیزیں (اسباق 30-42)
- گروپ-5: مزید چند آیات اور دو احادیث (اسباق 43-50)
- گروپ-6: اسباق برائے آموختہ (اسباق 51-60)

ابتدائی پانچ گروپس کے لیے ہر گروپ کے اسباق کے شروع میں الفاظ و معانی کی ایک فہرست دی گئی ہے۔ ان اسباق کا مطالعہ کرنے والوں کو ضروریہ کوشش کرنی چاہیے کہ ان دو صفحات کی (ایک ورق پر) فوٹو کاپی بنالیں اور اسے تمہ کر کے لہتی جیب میں رکھ لیں۔ انہی الفاظ کی ایک علیحدہ پاکٹ بٹ بھی تیار کی گئی ہے جس میں پورے کورس کے الفاظ ہیں۔ اس پاکٹ بٹ یا

متعلقہ ورق سے پچھلی اور اگلی کلاس کے الفاظ کو دن کے مختلف اوقات میں بار بار بلکہ ہو سکے تو پانچوں نمازوں کے پہلے یا بعد میں کم از کم صرف ۳۰ سکند کے لیے ہی سہی دیکھ لیا کریں۔ اگر آپ یہ چھوٹی سی مشق کرتے رہیں تو یہ کورس آپ کے لیے اتنی آسان اور دلچسپ ثابت ہوگا، ان شاء اللہ۔ یہ نیت کر لیں کہ جب تک یہ کورس ختم نہ ہو، آپ اس پاکٹ بک کو اپنی پاکٹ سے کبھی نہیں ہٹائیں گے۔ اس طرح سے یہ پاکٹ بک آپ کے لیے ایک یاد دہانی کا کام کرے گی۔

مناسب ہوگا اگر ہم آپ کو یہ نئی تحقیق بھی بتادیں کہ کسی چیز کو اچھی طرح یاد رکھنے کے لیے اس کو پانچ بار دہرانا ضروری ہے۔ اس سے بھی زیادہ اہم بات یہ ہے کہ دہرانے کے یعنی آموننتہ کے اوقات کچھ اس طرح ہوں:

پہلا آموننتہ:	ایک گھنٹہ کے بعد
دوسرا آموننتہ:	ایک دن کے بعد
تیسرا آموننتہ:	ایک ہفتہ کے بعد
چوتھا آموننتہ:	ایک مہینہ کے بعد
پانچواں آموننتہ:	چھ مہینے (ایک سمسٹر) کے بعد

اس دعا کو بھی بار بار پڑھتے رہیں: رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا (اے میرے رب، زیادہ کر مجھ کو علم میں)۔

## الفاظ و معانی برائے اسباق 1-12

بِسْمِ اللّٰهِ اللّٰه کے نام سے

۱۔ روزانہ پڑھی جانے والی چیزیں

سورۃ الفاتحہ اور آخری 10 سورتیں

سورۃ 1 - الفاتحہ

أَعُوذُ	میں پناہ میں آتا ہوں
بِ	سے، کی
مِنْ	سے، پر
الرَّحِيمِ	مردود
اسْمِ	نام
الرَّحْمَانُ	بہت مہربان
الرَّحِيمِ	رہم والا
الْحَمْدُ	تمام تعریفیں
لِ	لیے، واسطے
رَبِّ الْعَالَمِينَ	پالنے والا تمام جہانوں کا
مَلِكٍ	مالک
يَوْمٍ	دن (ایام: دنوں)
الَّذِينَ	بدلہ
إِيَّاكَ	صرف تیری ہی
نَعْبُدُ	ہم عبادت کرتے ہیں
وَ	اور
نَسْتَعِينُ	ہم مدد پاستے ہیں
اهْدِنَا	ہدایت دے ہم کو
صِرَاطَ	راستہ
مُسْتَقِيمٍ	سیدھا

7 الَّذِينَ ان لوگوں کا

7 أَنْعَمْتَ تو نے انعام کیا

7 عَلَيْهِمْ ان پر

7 غَيْرِ نہ

7 مَغضُوبٌ غضب کیا گیا

7 لَا نہیں، نہ

7 الصَّالِينَ جو گمراہ ہوئے

سورۃ 105: القیل

1 أَلَمْ کیا نہیں

1 تَرَّ دیکھا تم نے

1 كَيْفَ کیسے

1 فَعَلَ کیا

1 أَصْحَابِ ساتھی

1 فِيلِ ہاتھی

2 أَلَمْ يَجْعَلُ کیا نہیں کر دیا

2 كَيْدَهُمْ مکر اٹکا، داؤ اٹکا، تدبیر اٹکی

2 تَضَلَّلِ گمراہی

3 أَرْسَلَ بھیجا

3 طَيْرٍ پرندے

3 أَبَابِيلِ جھنڈ کے جھنڈ

4 تَرْمِيهِمْ بِ پھینکتے ان پر

4 حِجَارَةٍ پتھر

4 سَجِيلِ لنگر، پکی ہوئی مٹی کے

5 جَعَلَهُمْ کر دیا ان کو

5 لِكَ بیسے

5 عَصْفُ

بھوسہ

5 مَا كُنُوزٌ

کھایا ہوا

سورۃ 106: قریش

1 لِ

سبب، چونکہ

1 إِيْلَافٍ

مانوس کرنا

1 قُرَيْشٍ

قبیلہ کا نام

2 إِيْلَافِهِمْ

ان کا مانوس کرنا

2 رِحْلَةٍ

سفر

2 شِتَاءٍ

سردی

2 صَيْفٍ

گرمی

3 فَلْيَعْبُدُوا

پس پائیسے کہ عبادت

کریں

3 هَذَا النَّبِيِّ

اس گھر

4 الَّذِي

جو، جس

4 أَطْعَمَهُمْ

کھلایا ان کو

4 مِنْ جُوعٍ

جوک میں

5 اَمْنَهُمْ

امن دیا ان کو

5 مِنْ خَوْفٍ

خوف سے

سورۃ 107: الماعون

1 أ

کیا

1 رَأَيْتَ

تم نے دیکھا

1 يُكَذِّبُ

جھٹلاتا ہے

1 بِالَّذِينَ

روزِ جزا کو

2 ذَلِكَ

وہ

2 الَّذِي

وہ جو

1	قَبَّ	ہلاک ہوا (نوٹ گیا)
2	مَا	نہ، نہیں
2	مَا أَغْنَىٰ	نہ کام آیا
2	عَنْهُ	اس کے
2	مَا لَهُ	اس کا مال
2	وَمَا	اور جو
2	كَسَبَ	اس نے کمایا
3	سَ	غنتریب
3	يَصَلَّىٰ	داخل ہوگا
3	نَارًا	آگ
3	ذَاتَ لَهَبٍ	شعلے والی
4	إِمرَأَةٍ	بیوی اس کی، عورت اس کی
4	حَمَالَةً	لادنے والی
4	حَطَبًا	لکڑی (ایندھن)
5	جِدِّهَا	گردن اس کی
5	حَبْلًا	رسی
5	مَسَدًا	کھجور

#### سورة 112: الإخلاص

1	الْإِخْلَاصُ	خالص کرنا
1	هُوَ	وہ
1	أَحَدًا	ایک
2	الصَّمَدُ	بے نیاز، جس کے سب محتاج ہوں اور وہ کسی کا محتاج نہ ہو
3	لَمْ يَلِدْ	نہ بنا اس نے
3	لَمْ يُولَدْ	نہ وہ بنا گیا
4	لَمْ يَكُنْ	نہیں ہے

2	لَا أَعْبُدُ	نہیں میں عبادت کرتا
2	مَا تَعْبُدُونَ	جسکی تم عبادت کرتے ہو
3	أَنْتُمْ	تم سب
3	عَابِدُونَ	عبادت کرنے والے
4	أَنَا	میں
4	عَابِدٌ	عبادت کرنے والا
4	مَا عَبَدْتُمْ	جس کی تم نے عبادت کی
6	لَكُمْ	تمہارے لیے
6	دِينِكُمْ	دین تمہارا
6	لِي	میرے لیے

#### سورة 110: الفتح

1	إِذَا جَاءَ	جب آجائے
1	نَصْرُ	مدد
1	فَتْحٌ	فتح
2	يَدْخُلُونَ	داخل ہو رہے
2	أَفْوَاجًا	فوج در فوج
3	سَبِّحْ	پاک بیان کیجئے
3	حَمْدِ	تعریت کے ساتھ
3	اسْتَغْفِرُ	مغفرت مانگیے
3	إِنَّهُ	بے شک وہ
3	كَانَ	ہے
3	تَوَّابًا	بڑا توبہ قبول کرنے والا

#### سورة 111: المسد

1	تَبَّتْ	ٹوٹ گئی
1	يَدَا	دونوں ہاتھ
1	أَبُو، أُمِّي، أَبِي	باپ
1	أُمِّي لَهَبٍ	ابوالب (شعلہ کا باپ)

2	يَدُعُّ	دھکے دیتا ہے
2	يَتِيمٌ	یتیم
3	لَا يَخْصُ	نہیں رغبت دلاتا
3	طَعَامٌ	کھانا
3	مِسْكِينٌ	مسکین
4	وَنِلٌّ	خزابی
4	فَصَلِّينَ	نازی لوگ
5	صَلُّوا بِهِمْ	ان کی نمازیں
5	سَاهُونَ	غافل لوگ
6	يُرَآؤُونَ	دکھاوا کرتے ہیں
7	يَمْنَعُونَ	روکتے، منع کرتے
7	مَاعُونَ	عام ضرورت کی چیز

#### سورة 108: الكون

1	إِنَّا	بے شک ہم
1	أَعْطَيْنَاكَ	عطا کیا ہم نے آپ کو
1	الْكَوْنُ	کوثر
2	فَ	پس
2	صَلِّ	نماز پڑھیے
2	لِرَبِّكَ	اپنے رب کے لیے
2	انْحَرْ	قربانی کیجئے
3	شَانِكَ	دشمن آپ کا
3	أَبْتَرُ	دم کٹا، نامراد، بے نسل

#### سورة 109: الكافرون

1	قُلْ	کو
1	يَا أَيُّهَا	اے
1	الْكَافِرُونَ	کافر لوگ، انکار کرنے والے



آپ کے دانت کو	سَنَكَ
اللہ کی امان میں	فِي أَمَانِ اللَّهِ
قسم ہے اللہ کی	وَاللَّهِ
اللہ رحم کرے تم پر	يَرْحَمُكُمُ اللَّهُ
اللہ ہدایت دے آپ سب کو	يَهْدِيكُمْ اللَّهُ
اور درست کرے مال	وَيُصْلِحْ
تمہارے	بِأَلْسِنَتِكُمْ
لوٹنے والے	رَاجِعُونَ
وہ جس سے مدد مانگی جائے	الْمُسْتَعَانِ
خوش آمدید	أَهْلًا وَسَهْلًا
خوش آمدید	وَمَرَحَبًا
ٹاندان	أَهْل
آسان	سَهْل
صبح بخیر	صَبَاحَ الْخَيْرِ
روشن صبح بخیر	صَبَاحَ النُّورِ

پہچ کر حملہ کرنے والا	الْخَنَّاسِ	4
وہ جو	الَّذِي	5
وسوسہ ڈالتا ہے	يُوسُوسُ	5
سینوں	صُدُورِ	5
جنوں	جَنَّةِ	6

عربی بول پال

سلامتی ہو	السَّلَامُ
اور برکتیں اسکی	وَبَرَكَاتِهِ
جو پایا اللہ نے	مَا شَاءَ اللَّهُ
نہیں کوئی قوت	لَا قُوَّةَ
سوائے اللہ کے	إِلَّا بِاللَّهِ
ہم پناہ میں آتے ہیں اللہ کی	نَعُوذُ بِاللَّهِ
میں بخش مانگتا ہوں اللہ سے	أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ
اگر پایا اللہ نے	إِنْ شَاءَ اللَّهُ
بمروہ کیجئے اللہ پر	تَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ
بمروہ کیا میں نے	تَوَكَّلْتُ
پاک ہے اللہ	سُبْحَانَ اللَّهِ
با برکت ہو	مُبَارَكٌ
برکت دے اللہ	بَارِكْ اللَّهُ
بنتار کھے اللہ	أَضْحَكَ اللَّهُ

اس کا	لَهُ	4
ہمسرا، برابر ہی کا	كُفُوًا	4
کوئی	أَحَدًا	4

سورة 113: الفلق

صبح	فَلَقَ	1
شر، برائی، تکلیف	شَرًّا	2
(ہر اس چیز کے) شر سے	مِنْ شَرِّ	2
جو اس نے پیدا کیا	مَا خَلَقَ	2
اندھیرا	عَاسِقٍ	3
جب	إِذَا	3
پہچائے	وَقَبَّ	3
پھونکت مارنے والیاں	نَفَّاثَاتِ	4
گرہیں، گانٹھیں	عُقَدٍ	4
حد کرنے والا	حَاسِدٍ	5
وہ حد کرے	إِذَا حَسَدَ	5

سورة 114: الناس

لوگ	نَاسٍ	1
بادشاہ	فَلِكِ	2
معبود	إِلَهِ	3
برائی	شَرِّ	4
وسوسہ ڈالنے والا	وَسْوَاسِ	4

## سبق - 1، سورة الفاتحة

1- عربی بول چال (2 منٹ): : پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو میں ترجمہ پڑھیے۔ اس طریقہ کو ہم Three Step Procedure یا 3SP کہیں گے۔ دو منٹ تک یا اچھی طرح یاد ہونے تک پریکٹس کیجیے۔ اگر آپ مل کر پڑھ رہے ہوں تو کوئی ایک فرد عربی جملہ پڑھ کر ایک ایک عربی لفظ پڑھے اور سارے لوگ اس کا ترجمہ کریں یا پھر ہر ایک اس کو باری باری سے 3SP کے انداز میں پڑھے۔

نیا سبق:

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ			
سلامتی ہو	تم پر	اور رحمت	اللہ کی

2- گرامر (7 منٹ): TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے، مل کر پڑھیے، وغیرہ)۔ یہ طریقہ اس طرح ہے۔ اگر کلاس چل رہی ہو تو استاد اور طالب علم دونوں اسی طرح کریں یا آپ اپنے ساتھیوں کے ساتھ مل کر پڑھ رہے ہوں تو سبھی مل کر پڑھیں:

1- جب آپ هُوَ (وہ) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی تشدد کی انگلی سے دائیں جانب اشارہ کریں، گویا وہ شخص آپ کی دائیں جانب بیٹھا ہوا ہے۔ پھر جب آپ هُمْ (وہ سب) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی چاروں انگلیوں سے دائیں جانب اشارہ کریں۔

2- جب آپ أَنْتَ (آپ) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی تشدد کی انگلی سے سامنے کی جانب بیٹھے ہوئے شخص کی طرف اشارہ کریں۔ پھر جب آپ أَنْتُمْ (آپ سب) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی چاروں انگلیوں سے سامنے (سارے طلباء کی جانب) اشارہ کریں۔ اگر کلاس چل رہی ہو تو استاد طالب علم کی طرف اور طالب علم استاد کی طرف اشارہ کرے۔

3- جب آپ أَنَا (میں) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی تشدد کی انگلی سے خود کی جانب اشارہ کریں۔ پھر جب آپ نَحْنُ (ہم) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی چاروں انگلیوں سے خود کی جانب اشارہ کریں۔

پہلے تین بار اُن الفاظ کو ترجمہ کے ساتھ پڑھیے، یعنی هُوَ وہ، هُمْ وہ سب، أَنْتَ آپ، أَنْتُمْ آپ سب، أَنَا میں، نَحْنُ ہم۔ اس کے بعد ترجمہ کرنے کی ضرورت نہیں۔ اشاروں کو استعمال کرنے کے کئی فوائد میں سے یہ پہلا اہم فائدہ ہے۔ اب آپ بغیر ترجمہ کیے پریکٹس کرتے رہیے۔ ہاتھ کا اشارہ خود بتا دے گا کہ آپ کی مراد کیا ہے۔ اس طرح سے نہ صرف سیکھنا آسان ہوگا بلکہ دلچسپ بھی۔ سات منٹ کی پریکٹس میں آپ یہ پندرہ الفاظ جو قرآن کریم میں 1160 بار آئے ہیں، اچھی طرح سیکھ لیں گے۔ ہو سکتا ہے کہ آپ کو پہلی بار اشارے کرنے میں جھجکت ہو مگر قرآن کے الفاظ سیکھنے میں، افعال کے مختلف صیغے اور ان کے مختلف ابواب سیکھنے میں یہ طریقہ بہت کارآمد ثابت ہوگا، ان شاء اللہ۔ یہ کہا جا سکتا ہے کہ قرآن کے تقریباً 25% الفاظ کو ان اشاروں کی مدد سے آسانی سے سیکھا جا سکتا ہے جیسا کہ آپ آگے دیکھیں گے، ان شاء اللہ۔

Detached / Personal Pronouns ضمیریں	Number عدد	Person
هُوَ	sr. واحد	3 <sup>rd</sup>
هُمَّ	pl. جمع	غائب
أَنْتَ	sr. واحد	2 <sup>nd</sup>
أَنْتُمْ	pl. جمع	حاضر
أَنَا	sr. واحد	1 <sup>st</sup>
نَحْنُ	pl. جمع dl. مثنیٰ	متكلم

۳۔ قرآن و حدیث سے (11 منٹ) : اگر آپ مل کر پڑھ رہے ہوں تو کوئی ایک فرد آیت یا اس کا ایک ٹکڑا پڑھ کر ایک ایک عربی لفظ پڑھے اور سارے لوگ اس کا ترجمہ کریں یا پھر ہر ایک اس کو باری باری سے 3SP کے انداز میں پڑھے۔ بار بار پڑھیے 11 منٹ تک یا سب کو اچھی طرح یاد ہو جانے تک۔

میں پناہ میں آتا ہوں اللہ کی شیطاں مردود سے	الرَّحِيمِ	مِنَ الشَّيْطَانِ	بِاللَّهِ	أَعُوذُ
اللہ کے نام سے جو بہت مہربان، رحم کرنے والا ہے۔ تمام تعریفیں اللہ کے لئے ہیں جو تمام جانوں کا رب ہے، بہت مہربان، رحم کرنے والا ہے۔ بدلہ کے دن کا مالک ہے۔	جو مردود ہے	شیطان سے	اللہ کی	میں پناہ میں آتا ہوں
سورة الفاتحة				
بِسْمِ	الرَّحْمَنِ	الرَّحِيمِ (1)	اللَّهِ	بِسْمِ
نام سے	جو بہت مہربان	رحم کرنے والا ہے	اللہ کے	میں پناہ میں آتا ہوں
تمام تعریفیں	رب ہے	تمام جانوں کا	اللہ کے لیے	اللَّهِ
بِسْمِ	الرَّحْمَنِ	الرَّحِيمِ (2)	اللَّهِ	بِسْمِ
نام سے	جو بہت مہربان	رحم کرنے والا ہے	اللہ کے	میں پناہ میں آتا ہوں
تمام تعریفیں	رب ہے	تمام جانوں کا	اللہ کے لیے	اللَّهِ
بِسْمِ	الرَّحْمَنِ	الرَّحِيمِ (3)	اللَّهِ	بِسْمِ
نام سے	جو بہت مہربان	رحم کرنے والا ہے	اللہ کے	میں پناہ میں آتا ہوں
تمام تعریفیں	رب ہے	تمام جانوں کا	اللہ کے لیے	اللَّهِ
بِسْمِ	الرَّحْمَنِ	الرَّحِيمِ (4)	اللَّهِ	بِسْمِ
نام سے	جو بہت مہربان	رحم کرنے والا ہے	اللہ کے	میں پناہ میں آتا ہوں
تمام تعریفیں	رب ہے	تمام جانوں کا	اللہ کے لیے	اللَّهِ

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا بن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں آپ نے سیکھی ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

## سبق - 2، سورة الفاتحة

1۔ عربی بول چال (2 منٹ): پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو لفظی ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔ اس طریقہ کو ہم Three Step Procedure یا 3SP کہیں گے۔ دو منٹ تک یا اچھی طرح یاد ہونے تک پیکٹس کیجیے۔

پہلی کلاس کا آؤنٹ: ترجمہ کیجیے۔ **السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ**

نیا سبق:

وَعَلَيْكُمْ	السَّلَامُ	وَرَحْمَةُ	اللَّهِ	وَبَرَكَاتُهُ
اور تم پر	سلامتی	اور رحمت	اللہ کی	اور برکتیں اسکی

2۔ گرامر (7 منٹ): TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آؤنٹ: ترجمہ کیجیے۔

هُوَ، هُمْ، أَنْتَ، أَنْتُمْ، أَنَا، نَحْنُ

نیا سبق:

Personal Pronouns (Masculine) ضمیر (مثالوں کے ساتھ)	No.	Person
وہ ایک مسلمان ہے	واحد sr.	3 <sup>rd</sup>
وہ سب مسلمان ہیں	جمع pl.	غائب
آپ ایک مسلمان ہیں	واحد sr.	2 <sup>nd</sup>
آپ سب مسلمان ہیں	جمع pl.	حاضر
میں ایک مسلمان ہوں	واحد sr.	1 <sup>st</sup>
ہم مسلمان ہیں	جمع pl. مثنی dl.	متکلم

3۔ قرآن و حدیث سے (11 منٹ): اگر آپ مل کر پڑھ رہے ہوں تو کوئی ایک فرد آیت یا اس کا ایک ٹکڑا پڑھ کر ایک ایک عربی لفظ پڑھے اور سارے لوگ اس کا ترجمہ کریں یا پھر ہر ایک اس کو باری باری سے 3SP کے انداز میں پڑھے۔ بار بار پڑھیے 11 منٹ تک یا سب کو اسی طرح یاد ہو جانے تک۔

پہلی کلاس کا آؤنٹ: ترجمہ کیجئے۔

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (1) أَلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ (2)

الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (3) مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ (4)

نیا سبق:

ہم صرف تیری ہی عبادت کرتے ہیں اور صرف تجھ ہی سے مدد چاہتے ہیں۔ ہمیں سیدھے راستے کی ہدایت دے، ان لوگوں کا راستہ جن پر تو نے انعام کیا، نہ انکا جن پر غضب کیا گیا، اور نہ ان کا جو گمراہ ہوئے۔

إِيَّاكَ	نَعْبُدُ	وَإِيَّاكَ	نَسْتَعِينُ (5)	أَهْدِنَا
صرف تیری ہی	ہم عبادت کرتے ہیں	اور صرف تجھ ہی سے	ہم مدد چاہتے ہیں	ہمیں ہدایت دے
الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ (6)	صِرَاطَ الَّذِينَ	أَنْعَمْتَ	عَلَيْهِمْ	
راستے کی	سیدھے	راستے	ان لوگوں کا	تو نے انعام کیا
غَيْرِ	الْمَغْضُوبِ	عَلَيْهِمْ	وَلَا	الضَّالِّينَ (7)
نہ	غضب کیا گیا	ان پر	اور نہ	جو گمراہ ہوئے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجئے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے سبق میں آپ نے سیکھا ہو یا بن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے، جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں آپ نے سیکھی ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجئے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

## سبق - 3، سورة الفيل

1- عربی بول چال (2 منٹ): پہلے عربی عبارت، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ اور آخر میں اردو والی ترجمہ پڑھیے

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

نیا سبق: ان کلمات کو کیسے جب (1) کوئی کام شروع کرنا ہو، (2) کوئی چیز ابھی لگے

1: بِسْمِ اللَّهِ،	2: مَا	شَاءَ اللَّهُ،	لَا قُوَّةَ	إِلَّا بِاللَّهِ
اللہ کے نام سے،	جو	پاپا اللہ نے،	نہیں کوئی قوت	سوائے اللہ کے

2- گرامر (7 منٹ): TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔

هُوَ مُسْلِمٌ، هُمْ مُسْلِمُونَ، أَنْتَ مُسْلِمٌ، أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ، أَنَا مُسْلِمٌ، نَحْنُ مُسْلِمُونَ

نیا سبق: براہ کرم نوٹ فرمائیے کہ مندرجہ ذیل شمار (ہ، ۱۵، ۱۰، ۱۵، ۱۰، ۱۵، ۱۰) کے ساتھ جڑ کرتے ہیں اس لئے ان کو گننا مشکل ہے۔ یہ قرآن مجید کی تقریباً ہر لائن میں پائے جاتے ہیں۔ یہ ہزار بار آتے ہیں۔ چونکہ یہ ہمیشہ کسی لفظ کے ساتھ جڑ کرتے ہیں اس لئے ان کو گننا مشکل ہے۔ یہ قرآن مجید کی تقریباً ہر لائن میں پائے جاتے ہیں۔ یہ فعل کے ساتھ جڑ کر آتیں تو مفعول بہ یعنی object بن کر آتے ہیں، جیسے جَعَلَهُ کر دیا اس کو، جَعَلَهُمْ کر دیا ان کو، وغیرہ۔

Person	No.	مشق	ضمائر متصلہ	رَبِّ + ...
3 <sup>rd</sup>	sr.	هُوَ صَالِحٌ	ہ- ۱۵- اس کا	اس کا رب
	pl.	هُمْ صَالِحُونَ	ہم- ان کا	ان کا رب
2 <sup>nd</sup>	sr.	أَنْتَ صَالِحٌ	ک- آپ کا	آپ کا رب
	pl.	أَنْتُمْ صَالِحُونَ	کم- آپ سب کا	آپ سب کا رب
1 <sup>st</sup>	sr.	أَنَا صَالِحٌ	ی- میرا	میرا رب
	pl.	نَحْنُ صَالِحُونَ	نا- ہمارا	ہمارا رب



ان چھ نماز کے علاوہ ہم آج سے واحد مؤنث کے نماز بھی سیکھیں گے کیونکہ یہ نماز (مؤنث کے دوسرے نماز کے مقابلے میں) قرآن کریم میں کئی بار آئے ہیں۔ اور وہ ہیں:

ہی: وہ عورت یا لڑکی ربہا: اس عورت یا لڑکی کا رب

3۔ قرآن وحدیث سے (11 منٹ): اگر آپ مل کر پڑھ رہے ہوں تو کوئی ایک فرد آیت یا اس کا ایک ٹکڑا پڑھ کر ایک ایک عربی لفظ پڑھے اور سارے لوگ اس کا ترجمہ کریں یا پھر ہر ایک اس کو باری باری سے 3SP کے انداز میں پڑھے۔ بار بار پڑھیے 11 منٹ تک یا سب کو اچھی طرح یاد پڑ جانے تک۔

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

پہلی کلاس کا آؤنٹ: ترجمہ کیجئے۔

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ (5) اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ (6)

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ (7)

نیا سبق:

کیا آپ نے نہیں دیکھا آپ کے رب نے کیا سلوک کیا پاتھی والوں کے ساتھ؟ کیا انکا داؤ نہیں کر دیا گمراہی میں (بیکار)؟ اور ان پر جھنڈ کے جھنڈ پندے بیجے جو ان پر کنکریاں پھینکتے تھے سنگت گل کی۔ پس ان کو کھائے ہوئے جموسے کی مانند کر دیا۔

***** سورة الملل : بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ *****				
آلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ (1)	کیا نہیں	آپ نے دیکھا	کیا، کیا، کیا	کیا
آلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ (2) وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ (3) تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ مِّن سَجِيلٍ (4) فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّا كُولٍ (5)	کیا نہیں	کر دیا	ان کا داؤ	گمراہی میں (بیکار)؟
ان پر	پندے	جھنڈ کے جھنڈ	پھینکتے تھے ان پر	کنکریاں
سنگت گل کی۔	پس ان کو کھائے ہوئے جموسے کی	مانند کر دیا۔		

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی لکھیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے سبق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ جمویے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا احتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں آپ نے سیکھی ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجئے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ ہیں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔



1- عربی بول چال (2 منٹ): پہلے عربی عبارت، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ اور آخر میں اردو کو اس ترجمہ پڑھیے  
پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجئے۔ بِسْمِ اللّٰهِ، مَا شَاءَ اللّٰهُ، لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللّٰهِ

نیا سبق: ان کلمات کو کیجئے: (1) مشکل اوقات میں، (2) کسی کو رخصت کرتے وقت، سلام کے ساتھ، (3) قسم کھاتے وقت، (4) قسم کھاتے وقت۔

1: لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللّٰهِ،	2: فِي أَمَانِ اللّٰهِ،	3: وَاللّٰهِ،	4: وَاللّٰهِ الْعَظِيمِ
نہیں کوئی طاقت اور نہ کوئی قوت	سوائے اللہ کے،	اللہ کی حفاظت میں،	قسم ہے اللہ کی جو عظیم ہے

2- گرامر (7 منٹ): TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجئے۔ رَبُّهُ، رَبُّهُمْ، رَبُّكَ، رَبُّكُمْ، رَبِّي، رَبَّنَا، هِيَ، رَبُّهَا

هُوَ مُؤْمِنٌ، هُمْ مُؤْمِنُونَ، أَنْتَ مُؤْمِنٌ، أَنْتُمْ مُؤْمِنُونَ، أَنَا مُؤْمِنٌ، نَحْنُ مُؤْمِنُونَ

نیا سبق: براہ کرم نوٹ فرمائیے کہ مندرجہ ذیل ضار قرآن پاک میں کئی ہزار بار آئے ہیں۔ چونکہ یہ ساتھ آئے ہیں اس لئے یہ اکیلے نہیں گنے جاسکتے۔ یہ تقریباً قرآن مجید کی ہر لائن میں پائے جاتے ہیں۔

کتاب + ... کتاب	دین + ... طریقہ زندگی / مذہب	No.	Person		
اس کی کتاب	کِتَابُهُ	اس کا مذہب / طریقہ زندگی	دِينُهُ	sr.	3 <sup>rd</sup>
ان کی کتاب	کِتَابُهُمْ	ان کا مذہب / طریقہ زندگی	دِينُهُمْ	pl.	
آپ کی کتاب	کِتَابُكَ	آپ کا مذہب / طریقہ زندگی	دِينُكَ	sr.	2 <sup>nd</sup>
آپ سب کی کتاب	کِتَابُكُمْ	آپ سب کا مذہب / طریقہ زندگی	دِينُكُمْ	pl.	
میری کتاب	کِتَابِي	میرا مذہب / طریقہ زندگی	دِينِي	sr.	1 <sup>st</sup>
ہماری کتاب	کِتَابُنَا	ہمارا مذہب / طریقہ زندگی	دِينُنَا	dl., pl.	

مؤنث کے لئے: هِيَ، دِينُهَا، كِتَابُهَا

3۔ قرآن و حدیث سے (11 منٹ): اگر آپ مل کر پڑھ رہے ہوں تو کوئی ایک فرد آیت یا اس کا ایک ٹکڑا پڑھ کر ایک ایک عربی لفظ پڑھے اور سارے لوگ اس کا ترجمہ کریں یا پھر ہر ایک اس کو باری باری سے 3SP کے انداز میں پڑھے۔ بار بار پڑھیے 11 منٹ تک یا سب کو انہی طرح یاد ہو جانے تک۔  
پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجئے۔

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ (1) أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ (2)

وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ (3) تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ مِّن سِجِّيلٍ (4)

فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّأْكُولٍ (5)

نیا سبق:

قریش کو مانوس کرنے کے سبب، انہیں سردی اور گرمی کے سفر سے مانوس کرنے کے سبب، پس پائیے کہ وہ عبادت کریں اس گھر کے رب کی، جس نے انہیں کھانا دیا بموکل میں، اور امن دیا خوف میں۔

سورة قريش : بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ				
لَّيْلَافٍ	قُرَيْشٍ (1)	إِيْلَافِهِمْ	رِحْلَةَ	
مانوس کرنے کے سبب	قریش (کو)	انکو مانوس کرنا	سفر	
الشتاءِ وَالصَّيْفِ (2)	فَلْيَعْبُدُوا	رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ (3)		
سردی اور گرمی	پس پائیے وہ عبادت کریں	رب کی اس گھر کے		
الَّذِي	أَطْعَمَهُمْ	مِّنْ جُوعٍ	وَأَمَّنَهُمْ	مِّنْ خَوْفٍ (4)
جو۔ جس	انہیں کھانا دیا	بموکل سے	اور انہیں امن دیا	خوف میں۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجئے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں آپ نے سیکھی ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجئے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

1- عربی بول چال (2 منٹ): پہلے عربی عبارت، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ، فِي أَمَانِ اللَّهِ، وَاللَّهُ، وَاللَّهُ الْعَظِيمُ

نیا سبق: ان کلمات کو کیسے (1) اللہ کو یاد کرتے وقت، (2) اللہ کی پناہ طلب کرنے، (3) اللہ کی بخشش طلب کرنے، (4) اللہ کیلئے دعوتے یا لیتے وقت

1: يَا اللَّهُ ،	2: أَعُوذُ بِاللَّهِ ،	3: أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ ،	4: فِي سَبِيلِ اللَّهِ
اے اللہ،	میں پناہ میں آتا ہوں اللہ کی،	میں بخشش مانگتا ہوں اللہ سے،	اللہ کے راستے میں

2- گرامر (7 منٹ): TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس: ترجمہ کیجیے۔ دِينُهُ، دِينُهُمْ، دِينُكَ، دِينُكُمْ، دِينِي، دِينُنَا، (هِيَ، دِينِهَا)

كِتَابُهُ، كِتَابُهُمْ، كِتَابُكَ، كِتَابُكُمْ، كِتَابِي، كِتَابُنَا، (هِيَ، كِتَابِهَا)

نیا سبق: (1) حرف جر (ل) نیچے دیے گئے سات نماز کے ساتھ قرآن کریم میں 1367 بار آیا ہے۔ اس کی پیکٹس کیجیے۔ یہ یاد رہے کہ جب یہ حرف جر، فعل، اسم فاعل یا اسم مفعول کے ساتھ آئے تو اسکے معنی بدل سکتے ہیں۔

(1) فعل ماضی کے دیے گئے پھر صیغوں کی TPI کے پیکٹس کیجیے۔ یہ طریقہ ذیل میں دیا جا رہا ہے۔

• جب آپ فَعَلَ (اس نے کیا) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی تشدد کی انگلی سے دائیں جانب اشارہ کریں، گویا وہ شخص آپ کی دائیں جانب بیٹھا ہوا ہے۔

پھر جب آپ فَعَلُوا (انہوں نے کیا) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی چاروں انگلیوں سے دائیں جانب اشارہ کریں۔

• جب آپ فَعَلْتُمْ (آپ نے کیا) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی تشدد کی انگلی سے سامنے کی جانب بیٹھے ہوئے شخص کی طرف اشارہ کریں۔ پھر جب آپ

فَعَلْتُمْ (آپ سب نے کیا) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی چاروں انگلیوں سے سامنے (سارے طلباء کی جانب) اشارہ کریں۔ اگر کلاس چل رہی ہو تو استاد طالب علم کی طرف اور طالب علم استاد کی طرف اشارہ کرے۔

• جب آپ فَعَلْتُ (میں نے کیا) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی تشدد کی انگلی سے خود کی جانب اشارہ کریں۔ پھر جب آپ فَعَلْنَا (ہم نے کیا) کہیں تو


سیدھے ہاتھ کی چاروں انگلیوں سے خود کی جانب اشارہ کریں۔

TPI کا استعمال کرتے ہوئے پانچ منٹ کی پیکٹس آپ کو فعل ماضی کے یہ پھر اہم صیغے ان شاء اللہ آسانی سے سکھا دے گی۔ یاد رہے کہ قرآن کے

ہزاروں الفاظ (تقریباً پانچ ہزار سے زیادہ) اسی سانچے میں آتے ہیں۔ پھر سے ہم دہرائیں گے کہ ان اشاروں کا استعمال کرتے ہوئے شمار کیے مت! ورنہ

سیکھنے کا یہ عمل کافی مشکل ثابت ہو سکتا ہے۔

فَعْلٌ	لَ + ... لَے ...	No.	Person
اس نے کیا	اَکے لَے، اس کا	sr.	3 <sup>rd</sup>
ان سب نے کیا	اَنکے لَے، ان کا	pl.	
آپ نے کیا	آپ کے لَے، آپ کا	sr.	2 <sup>nd</sup>
آپ سب نے کیا	آپ سب کے لَے، آپ کا	pl.	
میں نے کیا	میرے لَے؛ میرا	sr.	1 <sup>st</sup>
ہم نے کیا	ہمارے لَے؛ ہمارا	pl.	

- وَ تَمَّ تَا 

• فعل ماضی کی جھکے ہوئے الفاظ: فعل ماضی کے صیغوں کے fonts کو italics بنا دیا گیا ہے۔ کام ہو گیا اس لیے اس کے الفاظ جھکا دیئے گئے۔

• فعل ماضی کے صیغوں کی خاصیت: فعل ماضی (غائب، حاضر، یا متکلم کے لئے واحد، ثنی، جمع) کے صیغے اپنی مختلف حالتوں میں اپنے آخری حروف کو بدلتے رہتے ہیں۔ ان حروف کی تبدیلی سے یہ پتہ چلتا ہے کہ یہ فعل واحد ہے یا جمع، حاضر ہے یا متکلم وغیرہ۔ اسی بات کو آسانی سے ذہن نشین کرانے کیلئے تصویروں سے سمجھانے کی کوشش کی گئی ہے۔ اگر آپ کسی روڈ پر کھڑے ہوں تو آپ کو جانے والی کار، ٹرک، یا جیپ کا صرف پچھلا حصہ نظر آتا ہے۔ پچھلے حصہ کو دیکھ کر آپ کہہ سکتے ہیں کہ یہ کونسی چیز تھی جو چلی گئی۔ اگر آپ دن وے پر کھڑے ہوئے ہوں تو اڑتے ہوئے (جو چلا گیا یا گویا ماضی ہو گیا) ہوائی جہاز کا صرف پچھلا حصہ نظر آئے گا جس کی دم پر یہ تبدیلیاں (-، وا، ت، تم، ث، نا) بتائی گئی ہیں۔

3۔ قرآن و حدیث سے (11 منٹ): پہلے عربی عبارت، پھر ایک ایک عربی لفظ کا اردو ترجمہ اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

پچھلی کلاس کا آموختہ: ترجمہ کیجئے۔

لِإِيلَافِ قُرَيْشٍ (1) إِيْلَافِهِمْ رِحْلَةَ الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ (2)

فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ (3) الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِنْ جُوعٍ وَآمَنَهُمْ مِنْ خَوْفٍ (4)

سورة الماعون : بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ			
أَرَأَيْتَ	الَّذِي	يُكَذِّبُ	بِالَّذِينَ (1)
کیا تم نے دیکھا	وہ جو کہ	بھٹلاتا ہے	روزِ جزا سزا
فَذَلِكَ	الَّذِي	يَدْعُ	الْيَتِيمَ (2)
یہی ہے وہ	جو کہ	دکھے دیتا ہے	یتیم (کو)
وَلَا يَحْضُ	عَلَىٰ طَعَامِ	الْمَسْكِينِ (3)	فَوَيْلٌ
اور نہیں رنجت دلاتا	کھانے پر	مسکین -	پس خرابی ہے
لِّلْمُصَلِّينَ (4)	الَّذِينَ هُمْ	عَنْ صَلَاتِهِمْ	سَاهُونَ (5)
نمازیوں کے لئے	وہ جو کہ	اپنی نماز سے	غافل (متبع)
يُرَاءُونَ (6)	وَيَمْنَعُونَ	الْمَاعُونَ (7)	
دکھا داکرتے ہیں	اور روکتے ہیں (نہیں دیتے)	عام ضرورت کی چیز	

کیا تم نے اس شخص کو دیکھا جو روزِ جزا و سزا کو بھٹلاتا ہے؟ یہی ہے جو یتیم کو دکھے دیتا ہے، اور نہیں رنجت دلاتا مسکین کو کھانا کھلانے پر۔

پس خرابی ہے ان نمازیوں کے لئے، جو اپنی نمازوں سے غافل ہیں، جو دکھا داکرتے ہیں، اور عام ضرورت کی چیز (بھی مانگی) نہیں دیتے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں آپ نے سیکھی ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔



## سبق - 6، سورۃ الکوثر

1- عربی بول چال (2 منٹ): پہلے عربی عبارت، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ يَاَ اَللّٰهُ، اَعُوْذُ بِاللّٰهِ، اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ، فِي سَبِيْلِ اللّٰهِ

نیا سبق: ان کلمات کو کیسے جب (1) جب کوئی کام کرنا ہو، (2) کسی کو ڈھارس بندھانا ہو، (3) جب خود کو ڈھارس بندھانا ہو، (4) کسی کی تعریف کرنے ہوئے۔

1: اِنْ شَاءَ اللّٰهُ،	2: تَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ،	3: تَوَكَّلْتُ عَلَى اللّٰهِ،	4: سُبْحَانَ اللّٰهِ
اگر	بھروسہ کیجیے	اللہ پر،	پاک ہے اللہ

2- گرامر (7 منٹ): TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ هُوَ، هُمْ، اَنْتَ، اَنْتُمْ، اَنَا، نَحْنُ لَهٗ، لَهُمْ، لَكَ، لَكُمْ، لِي، لَنَا هِيَ، لَهَا

نیا سبق: (1) حرف جر (مِنْ) قرآن کریم میں علمدہ اور نیچے دیے گئے سات نماز کے ساتھ 3026 بار آیا ہے۔ اس کی پیکس کیجیے۔ یہ یاد رہے کہ جب یہ حرف جر، فعل، اسم فاعل یا اسم مفعول کے ساتھ آئے تو اس کے معنی بدل سکتے ہیں۔ (2) فعل ماضی کی دوبارہ پیکس کیجیے۔

فَعْلَ	مِنْ + ... سے	No.	Person
فَعَلَ	مِنْهُ	sr.	3 <sup>rd</sup>
فَعَلُوا	مِنْهُمْ	pl.	
فَعَلْتَ	مِنْكَ	sr.	2 <sup>nd</sup>
فَعَلْتُمْ	مِنْكُمْ	pl.	
فَعَلْتُ	مِنِّي	sr.	1 <sup>st</sup>
فَعَلْنَا	مِنَّا	pl., dl.	

نوٹ کے لئے: هِيَ، مِنْهَا

3۔ قرآن وحدیث سے (11 منٹ): پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ

پڑھیے۔

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔

أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالذِّينِ (1) فَذَلِكَ الَّذِي يَدْعُ الْيَتِيمَ (2)

وَلَا يَحْضُرُ عَلَىٰ طَعَامِ الْمَسْكِينِ (3)

فَوَيْلٌ لِلْمُصَلِّينَ (4) الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ (5)

الَّذِينَ هُمْ يُرْآءُونَ (6) وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ (7)

نیا سبق:

سورة الكوثر : بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ		
إِنَّا	أَعْطَيْنَاكَ	الْكَوْثَرَ (1)
بے شک ہم	ہم نے عطا کیا آپ کو	کوثر
فَصَلِّ	لِرَبِّكَ	وَأَنْحَرْ (2)
پس نماز پڑھ	اپنے رب کے لئے	اور قربانی دے
إِنَّ	شَانِكَ	الْأَبْتَرُ (3)
بے شک	آپ کا دشمن	دم کٹا۔ نامراد

بے شک ہم نے آپ کو کوثر عطا کیا، پس آپ اپنے رب کے لئے نماز پڑھیں اور قربانی دیں، بے شک آپ کا دشمن ہی نامراد ہے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پہلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا بن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں آپ نے سیکھی ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قرآن مجھے (درجہ-1): کویز نمبر: 1

نشانات: 50

1- دیئے گئے عربی لفظ کے صحیح معنی کے اطراف دائرہ لگائیے۔

السَّمَاءُ :	رحم والا	سب باننے والا	ساری تعریف اور شکر
مَالِك :	بادشاہ	فرشتہ	مالک
صِرَاط :	وہ سب	راستہ	بھڑکا ہوا
أَصْحَاب :	ساتھی	آنے والے	گروہ
الْفَيْل :	ناکام	باتھی	ساتھی

2- عربی الفاظ کو معانی سے ملائیے۔

طَيْر	کھانا
شَتَاء	بھوسہ
طَعَام	پاندے
عَصْف	سفر
رِحْلَة	سہری

3- نالی جگہوں پر چھوٹے ہوئے معانی کو لکھیے۔

أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ	کیا نہیں کر دیا۔۔۔۔۔ گمراہی میں (بیکار)
إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ	تیری ہی۔۔۔۔۔ اور تجھ ہی سے ہم مدد پاستے ہیں
تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ مِّن سِجِّيلٍ	ان پر کنکریاں سنگ گل کی۔
أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالذِّينِ	کیا تم نے اس کو دیکھا جو روز جزا و سزا کو۔۔۔۔۔ ہے؟
فَذَلِكَ الَّذِي يَدْعُ الْيَتِيمَ	یہی ہے جو یتیم کو۔۔۔

4- ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

الرَّجِيم	سَاهُونَ
عَصْف	الصَّالِينَ
دِين	

5- کسی ایک آیت (یا اس کا حصہ جو کم از کم 3 الفاظ پر مشتمل ہو) کو لکھیے اور اس کا ترجمہ کیجیے۔

6- (عربی بول پال): ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

وَعَلَيْكُمْ :	إِنْ شَاءَ اللَّهُ :
وَبَرَكَاتُهُ :	فِي سَبِيلِ اللَّهِ :
إِلَيْهِ رَاجِعُونَ :	

7- فعل (فَعَلَ) کے ماضی کے 6 ام صیغے لکھیے (جس کی آپ نے کلاس میں پیکٹس کی تھی)۔ رَبُّهُ، رَبُّهُمْ ... کے 6 ام صیغے لکھیے۔

8- ان الفاظ کی واحد ہوں تو جمع بنائیے اور جمع ہوں تو واحد بنائیے۔

فَعَلْتُمْ :	يَفْعَلُونَ :
فَعَلَ :	نَفَعُلُ :
فَعَلْنَا :	

9- (گرامر): ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

رَبِّي :	عَبَدْتُمْ :
أَنْتُمْ :	رَسُولُهُمْ :
مَا كُؤَل :	

10- (گرامر): تینوں الفاظ میں سے جو الگ ہو اس پر دائرہ لگائیے۔

فَعَلَ	لَحْنُ	جَعَلَ
كَيْدُهُمْ	هُمْ	رَبُّهُمْ
رَبَّنَا	أَنْتَ	هُوَ
رَبُّكُمْ	أَنْتُمْ	دِينَكُمْ
يَمْنَعُونَ	يُرَآؤُونَ	فَاعِلُونَ

## سبق - 7، سورة الكافرون

1- عربی بول چال (2 منٹ): پہلے عربی عبارت، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ اور آخر میں اردو والی ترجمہ پڑھیے

پہلی کلاس کا آؤنت: ترجمہ کیجیے۔ اِنْ شَاءَ اللّٰهُ، تَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ، تَوَكَّلْتُ عَلَى اللّٰهِ، سُبْحَانَ اللّٰهِ

نیا سبق: ان کلمات کو کیسے (1) مبارکباد دیتے وقت، (2) کسی کی مبارکباد کے جواب میں یا کسی مدد کے جواب میں، (3) کسی کو ہنستا دیکھتے

1: مَبْرُوكٌ (مُبَارَكٌ)،	2: بَارَكَ اللّٰهُ فِيْكَ،	3: أَضْحَكَ اللّٰهُ	سَنَكَ
برکت والی ہو	برکت دے اللہ	آپ کو	آپ کے دانت کو

2- گرامر (7 منٹ): TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آؤنت: ترجمہ کیجیے۔ لَهُ، لَهُمْ، لَكَ، لَكُمْ، لِي، لَنَا هِيَ، لَهَا

مِنْهُ، مِنْهُمْ، مِنْكَ، مِنْكُمْ، مِنِّي، مِنَّا هِيَ، مِنْهَا فَعَلَ، فَعَلُوا، فَعَلْتَ، فَعَلْتُمْ، فَعَلْتُ، فَعَلْنَا

نیا سبق: (1) حرف جر (عَنْ) قرآن میں علمہ اور نیچے دیے گئے سات ضمائر کے ساتھ 404 بار آیا ہے۔ اس کی پیکس کیجیے۔ یہ یاد رہے کہ جب یہ حرف جر، فعل، اسم فاعل یا اسم مفعول کے ساتھ آئے تو اسکے معنی بدل سکتے ہیں۔ (2) فعل مضارع کی پیکس کا طریقہ اس ٹیبل کے بعد دیا گیا ہے۔

Person	No.	عَنْ + ... بارے میں...	يَفْعَلُ
3 <sup>rd</sup>	sr.	انکے بارے میں، اس سے	يَفْعَلُ
	pl.	انکے بارے میں، ان سے	يَفْعَلُونَ
2 <sup>nd</sup>	sr.	آپ کے بارے میں، آپ سے	تَفْعَلُ
	pl.	آپ سب کے بارے میں، آپ سب سے	تَفْعَلُونَ
1 <sup>st</sup>	sr.	میرے بارے میں، مجھ سے	أَفْعَلُ
	dl., pl.	ہمارے بارے میں، ہم سے	نَفْعَلُ



يَا تَأْن

موٹ کے لئے: عَنْهَا، رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا

فعل مضارع کی TPI کے ساتھ پیکس کیجیے جیسا آپ نے فعل ماضی کے وقت کیا تھا۔ البتہ یہ فرق ملحوظ رکھنا ہائے کہ فعل مضارع کی پیکس کرتے

وقت ہاتھ کے اشارے سر کی سطح پر ہوں اور آواز اونچی ہو۔ (فعل ماضی کی پینکٹس کرتے وقت ہاتھ کے اشارے یعنی کی سطح پر ہوں اور آواز دھیمی ہو)۔  
 فعل ماضی کے بچکے ہوئے fonts کے برخلاف فعل مضارع کے صیغوں کو سیدھا (upright) رکھا گیا ہے گویا یہ کام ہو رہا ہے یا ہونے والا ہے۔  
 فعل مضارع کے صیغوں کی خاصیت: فعل ماضی کے برخلاف فعل مضارع میں صیغوں میں اہم تبدیلی سامنے کے الفاظ میں ہوتی ہے (سوائے انتہائی کلمات -ون، -ان، -ین کے)۔ ان تبدیلیوں (ی، ت، ل، ن) کو اترتے ہوئے (گویا ماضی مستقبل) جہاز کی نوک پر بتایا گیا ہے۔ یہ دونوں تصویریں جہت بین کے ذہن میں اس بات کو بٹانے کے لئے دکھائی گئی ہیں کہ فعل ماضی کے صیغوں کی دم پر لیتی رہتی ہے اور فعل مضارع کے صیغوں کا منہ۔

### 3۔ قرآن وحدیث سے (11 منٹ):

پہلی کلاس کا آؤنتہ: ترجمہ کیجئے۔  
 اَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ (1) فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ (2) إِنَّ شَانِكَ هُوَ الْأَبْتَرُ (3)

نیا سبق:

سورۃ الکافرون : بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ				
قُلْ	يَا أَيُّهَا	الْكَافِرُونَ (1)	لَا أَعْبُدُ	مَا تَعْبُدُونَ (2)
کہہ دیجئے	اے	کافرو!	میں میں عبادت کرتا	تم عبادت کرتے ہو
وَلَا أَنْتُمْ	عَابِدُونَ	مَا	أَعْبُدُ (3)	
اور نہ تم	عبادت کرنے والے ہو	جس کی	میں عبادت کرتا ہوں	
وَلَا أَنَا	عَابِدٌ	مَا	عَبَدْتُمْ (4)	
اور نہ میں	عبادت کرنے والا	جس کی	تم عبادت کرتے ہو	
وَلَا أَنْتُمْ	عَابِدُونَ	مَا	أَعْبُدُ (5)	
اور نہ تم	عبادت کرنے والے	جس کی	میں عبادت کرتا ہوں۔	
لَكُمْ	دِينُكُمْ	وَلِي	دِينِ (6)	
تمہارے لئے	تمہارا دین	اور میرے لئے	میرا دین	

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجئے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

## سبق - 8، سورۃ النضر

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ مُبَارَكٌ (مَبْرُوكٌ)، بَارَكَ اللهُ فِيكَ، أَضْحَكَ اللهُ سِنَكَ

نیا سبق: ان کلمات کو کیجیے (1) نبی کے نام کے ساتھ، (2) صحابی کے نام کے ساتھ، (3) تابعی یا نیک آدمی کے نام کے آخر میں (4) دعائیں کر

1: عَلَيْهِ السَّلَامُ،	2: رَضِيَ اللهُ عَنْهُ،	3: رَحِمَهُ اللهُ عَلَيْهِ،	4: آمِينَ
ان پر سلامتی ہو،	راضی ہو اللہ	ان سے،	رحمت ہو اللہ کی
ان پر،	ان پر،	لیسا ہی ہو	

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئینہ: فَعَلَ، فَعَلُوا، فَعَلْتُ، فَعَلْتُمْ، فَعَلْنَا لَهُ، لَهُمْ، لَكَ، لَكُمْ، لِي، لَنَا هِيَ، لَهَا

مِنْهُ، مِنْهُمْ، مِنْكَ، مِنْكُمْ، مِنِّي، مِنَّا هِيَ، مِنْهَا عَنْهُ، عَنْهُمْ، عَنْكَ، عَنْكُمْ، عَنِّي، عَنَّا، هِيَ، عَنْهَا

نیا سبق: (۱) حرف (مع) قرآن کریم میں ملکہ اور نیچے دیے گئے سات نماز کے ساتھ 163 بار آیا ہے۔ اس کی پیکس کیجیے۔ یہ یاد رہے کہ جب یہ حرف ج، فعل، اسم فاعل یا اسم مفعول کے ساتھ آئے تو اسکے معنی بدل سکتے ہیں۔ (۲) فعل مضارع کی TPI کے ساتھ دوبارہ پیکس کیجیے بیس آپ نے فعل ماضی کے وقت کیا تھا۔ البتہ یہ فرق ملحوظ رکھا جائے کہ فعل مضارع کی پیکس کرتے وقت ہاتھ کے اشارے سر کی سطح پر ہوں اور آواز اونچی ہو۔

Person	No.	مَعَ + ... ساتھ	يَفْعَلُ
3 <sup>rd</sup>	sr.	مَعَهُ	يَفْعَلُ وہ کرتا ہے
	pl.	مَعَهُمْ	يَفْعَلُونَ وہ کرتے ہیں
2 <sup>nd</sup>	sr.	مَعَكَ	تَفْعَلُ آپ کرتے ہیں
	pl.	مَعَكُمْ	تَفْعَلُونَ آپ سب کرتے ہیں
1 <sup>st</sup>	sr.	مَعِي	أَفْعَلُ میں کرتا ہوں
	dl., pl.	مَعَنَا	نَفْعَلُ ہم کرتے ہیں

نوٹ کے لئے: هِيَ، مَعَهَا

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔  
پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ (1) لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ (2) وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ (3)

وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدْتُمْ (4) وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ (5) لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ (6)

نیا سبق:

سورة النصر : بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ			
إِذَا	جَاءَ	نَصَرَ اللّٰهُ	وَالْفَتْحُ (1)
جب	آپانے	اللہ کی مدد	اور فتح
وَرَأَيْتَ النَّاسَ	يَدْخُلُونَ	فِي دِينِ اللّٰهِ	أَفْوَاجًا (2)
اور آپ دیکھیں	داخل ہو رہے ہیں	اللہ کے دین میں	فوج در فوج
فَسَبَّحْ	بِحَمْدِ	رَبِّكَ	
ہیں پاکی بیان کریں	تعریف کے ساتھ	اپنے رب کی	
وَاسْتَغْفِرْهُ	إِنَّهُ	كَانَ تَوَّابًا (3)	
اور اس سے بخش طلب کریں،	بے شک وہ	بڑا توبہ قبول کرنے والا ہے	

جب اللہ کی مدد آئے اور فتح (ہو جائے) اور آپ دیکھیں لوگ داخل ہو رہے ہیں۔ اللہ کے دین میں فوج در فوج، پس اپنے رب کی تعریف کے ساتھ پاکی بیان کریں اور اس سے بخش طلب کریں، بے شک وہ بڑا توبہ قبول کرنے والا ہے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں آپ نے سیکھی ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ ہیں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔



## سبق - 9 ، سورة اللهب

1- عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔  
پہلی کلاس کا آؤنٹ: ترجمہ کیجیے۔

عَلَيْهِ السَّلَامُ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ، آمِينَ

نیا سبق: ان کلمات کو کیے (1) جمعیت آنے پر، (2) جمعیت آنے پر الحمد للہ کہنے والے کے جواب میں، (3) برکت اللہ کے جواب میں

1: اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ	2: يَرْحَمُكَ اللّٰهُ	3: يَهْدِيْكُمْ اللّٰهُ	وَيُصْلِحُ	بِالْكُم
تعریف و شکر ہے اللہ کے لیے،	آپ پر اللہ رحم کرے،	ہدایت دے آپ کو اللہ	اور درست کرے	تمہارے حال کو

2- گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آؤنٹ: حروف جر (ل، من، عن، مع) کی نیچے دیے گئے طریقے سے پیکٹس کیجیے۔

لَهَا، لَهُمْ، لَكَ، لَكُمْ، لِي، لَنَا، هِيَ، لَهَا

مِنْهُ، مِنْهُمْ، مِنْكَ، مِنْكُمْ، مِنِّي، مِنَّا، هِيَ، مِنْهَا

عَنْهُ، عَنْهُمْ، عَنْكَ، عَنْكُمْ، عَنِّي، عَنَّا، هِيَ، عَنْهَا

مَعَهُ، مَعَهُمْ، مَعَكَ، مَعَكُمْ، مَعِي، مَعَنَا، هِيَ، مَعَهَا

فَعَلَ، فَعَلُوا، فَعَلْتَ، فَعَلْتُمْ، فَعَلْنَا، يَفْعَلُ، يَفْعَلُونَ، تَفْعَلُ، تَفْعَلُونَ، أَفْعَلُ، نَفْعَلُ

نیا سبق: (1) حرف جر (فی) قرآن کریم میں علمہ اور نیچے دیے گئے سات نماز کے ساتھ 1658 بار آیا ہے۔ اس کی پیکٹس کیجیے۔ یہ یاد رہے کہ جب یہ حرف جر، فعل، اسم فاعل یا اسم مفعول کے ساتھ آئے تو اس کے معنی بدل سکتے ہیں۔

(2) امر و فہمی کی TPI کو ساتھ پیکٹس کیجیے۔

• اَفْعَلُ کہتے وقت تشدد کی انگلی سے سامنے کی جانب اس طرح (بات کو تھوڑا اوپر سے نیچے کی طرف لاتے ہوئے) اشارہ کریں گویا آپ سامنے والے کو کلمہ دے رہے ہوں۔ اَفْعَلُوا کے لیے یہی اشارہ پاروں انگلیوں سے کیا جائے۔



- لَا تَفْعَلْ کتے وقت تشہد کی انگلی سے سامنے کی جانب اس طرح (باتھ کو بائیں سے دائیں جانب لاتے ہوئے) اشارہ کریں گویا آپ سامنے والے کو منع کر رہے ہوں۔ لَا تَفْعَلُوا کے لیے یہی اشارہ پاروں انگلیوں سے کیا جائے۔

Negative Imperative نَهْي	Imperative اَمْر
لا تَفْعَلْ مت کرو	افْعَلْ کرو
لا تَفْعَلُوا مت کرو	افْعَلُوا کرو

في + ... میں	
اس میں	فِيهِ
ان میں	فِيهِمْ
آپ میں	فِيكَ
آپ سب میں	فِيكُمْ
میرے میں	فِيَّ
ہم میں	فِينَا

نوٹ کے لئے: هِيَ، فِيهَا

- 3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔
- پہلی کلاس کا آموختہ: ترجمہ کیجیے۔

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ (1) وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا (2)

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا (3)

سورة المسد: بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ				
تَبَّتْ	يَدَا	أَبِي لَهَبٍ	وَتَبَّتْ (1)	
ٹوٹ گئے	دونوں ہاتھ	ابو لب	اور وہ ہلاکت ہوا	
مَا	أَغْنَىٰ عَنْهُ	مَالُهُ	وَمَا	كَسَبَ (2)
نہ	کام آیا اس کے	اس کا مال	اور جو	اس نے کمایا
سَيَصْلَىٰ	نَارًا	ذَاتَ لَهَبٍ (3)		
عقریب داخل ہوگا	آگ	شعلے والی		
وَأَمْرَأَتُهُ	حَمَّالَةَ	الْحَطَبِ (4)		
اور اسکی بیوی	لادنے والی	لکڑی (اینڈھن)		
فِي	جِيدِهَا	حَبْلٍ	مِّنْ	مَسَدٍ (5)
میں	اسکی گردن	رسی	کی	کھجور

ابو لب کے دونوں ہاتھ

ٹوٹ گئے اور وہ ہلاکت ہوا۔

اس کے کام نہ آیا اس کا

مال اور جو اس نے کمایا۔

عقریب داخل ہوگا شعلے

مارتی ہوئی آگ میں، اور

اسکی بیوی لادنے والی

اینڈھن، اسکی گردن میں

کھجور کی پھال کی رسی

ہے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو لکھیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے سبق میں

آپ نے سیکھا: ہوا بن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے، جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے

گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں آپ نے سیکھی ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس

کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

## سبق - 10، سورة الإخلاص

1- عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ، يَرْحَمُكَ اللّٰهُ، يَهْدِيْكُمْ اللّٰهُ وَيُصْلِحْ بِالْكُم

نیا سبق: ان کلمات کو پڑھیے جب (1) کوئی مصیبت آپرے، چھوٹی ہو کہ بڑی، (2) جب خود کو یا دوسروں کو یہ یاد دلائیں کہ مدد کرنے والا تو اللہ ہی ہے۔

1: اِنَّا لِلّٰهِ	وَ اِنَّا	اِلَيْهِ	رَاجِعُونَ
بے شک ہم اللہ ہی کے لیے ہیں	اور بے شک ہم	اسی کی طرف	لوٹنے والے ہیں،
2: وَاللّٰهُ	الْمُسْتَعَانُ		
اور اللہ ہی	وہ ہستی ہے جس سے مدد مانگی جائے۔		

2- گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئینہ: حروف جر (ل، مِنْ، عَنْ، مَعَ، فِي) کی پیکٹس کیجیے۔ فَعَلٌ اور يَفْعَلُ کے سارے صیغوں کی پیکٹس کیجیے۔

نیا سبق: (1) حرف جر (ب) نیچے دیے گئے سات ضمائر کے ساتھ قرآن کریم میں 510 بار آیا ہے۔ اس کی پیکٹس کیجیے۔ یہ یاد رہے کہ جب یہ حرف جر، فعل، اسم فاعل یا اسم مفعول کے ساتھ آئے تو اسکے معنی بدل سکتے ہیں۔ (2) اَمْرٌ و نَهْيٌ کی TPI کو ساتھ پیکٹس کیجیے۔

Negative Imperative	نہي	Imperative	أمر
	لَا تَفْعَلْ	مَت	اَفْعَلْ
	لَا تَفْعَلُوا	مَت	اَفْعَلُوا

ب + ... ساتھ...	
بِ	انکے ساتھ
بِهِمْ	انکے ساتھ
بِكَ	آپ کے ساتھ
بِكُمْ	آپ سب کے ساتھ
بِي	میرے ساتھ
بِنَا	ہمارے ساتھ

نوٹ کے لئے: ہي، ہيَا

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔  
پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ (1) مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ (2)

سَيَصْلَىٰ نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ (3) وَأَمْرَأَتُهُ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ (4) فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ (5)

نیا سبق:

سورة الاخلاص : بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ				
قُلْ	هُوَ	اللَّهُ	أَحَدٌ (1)	اللَّهُ
کہہ دیجئے	وہ	اللہ	ایک ہے	اللہ
الصَّمَدُ (2)	لَمْ يَلِدْ	وَلَمْ	يُولَدْ (3)	
بے نیاز	نہ اس نے (کسی کو) جنا	اور نہ	وہ جنا گیا	
وَلَمْ يَكُنْ	لَهُ	كُفُوًا	أَحَدٌ (4)	
اور نہیں ہے	اس کا	ہمسر	کوئی	

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے سبق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے، جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آئیں آپ نے سیکھی ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

# سبق - 11، سورة الفلق

1- عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آؤنٹ: ترجمہ کیجیے۔  
**إِنَّا لِلّٰهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ، وَاللّٰهُ الْمُسْتَعَانُ**

نیا سبق: ان کلمات کو کیسے جب کسی کو خوش آمدیہ کہنا ہو:

وَسَهْلًا	أَهْلًا	وَمَرْحَبًا	أَهْلًا وَسَهْلًا
اور آسان (محسوس کیجیے)	نانہ ان (کے فرد بیسا محسوس کیجیے)	خوش آمدیہ	خوش آمدیہ

2- گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آؤنٹ: حروف جر (ل، مِنْ، عَنِ، مَعَ، فِي، بِ) کی پیکس کیجیے۔ **فَعَلٌ** اور **يَفْعَلُ** کے سارے سینوں کی پیکس کیجیے

نیا سبق: (1) حرف جر (عَلَى) قرآن میں علمہ اور نیچے دیے گئے سات ضمائر کے ساتھ 1423 بار آیا ہے۔ اس کی پیکس کیجیے۔ یہ یاد رہے کہ

جب یہ حرف جر، فعل، اسم فاعل یا اسم مفعول کے ساتھ آئے تو اسکے معنی بدل سکتے ہیں۔ (2) اسم فاعل، اسم مفعول اور فعل کی TPI پیکس کیجیے۔

فاعل کہتے وقت سیدھے ہاتھ کی مٹھی بنا کر بائیں ہاتھ کی ہتھیلی پر ماریے۔ مارتے وقت نظر سیدھے ہاتھ پر رہے اور زبان پر **فَاعِلٌ**۔ مارنے کے بعد فوری

بائیں ہاتھ کی طرف نظر ہائے اور زبان سے **مَفْعُولٌ** نکلیے۔ مصدر (کام کا نام) یعنی **فَعْلٌ** کے اشارہ کے لیے ہماری تجویز یہ ہے کہ آپ مفعول کے

اشارے کے فوری بعد اسی بائیں ہاتھ کی ایک انگلی سے اوپر اشارہ کریں، گویا آپ کسی کام کو یاد دلا رہے ہوں۔

فَاعِلٌ کرنے والا	Active participle (ap.)
مَفْعُولٌ جس پر اثر پڑا	Passive participle (pp.)
فِعْلٌ کرنا، کام کا نام	Verbal noun (vn.)
فَاعِلُونَ، فَاعِلِينَ pl. کرنے والے	
مَفْعُولُونَ، مَفْعُولِينَ pl. جس پر اثر پڑا	

عَلَى + ... پر	
عَلَيْهِ	ان پر
عَلَيْهِمْ	ان سب پر
عَلَيْكَ	آپ پر
عَلَيْكُمْ	آپ سب پر
عَلَيَّ	مجھ پر
عَلَيْنَا	ہم پر

نوٹ کے لئے: ہی، عَلِيهَا

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ (1) اللَّهُ الصَّمَدُ (2)

لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ (3) وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ (4)

نیا سبق:

سورة الفلق : بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ				
قُلْ	أَعُوذُ	بِرَبِّ	الْفَلَقِ (1)	مِن شَرِّ
کہہ دیجئے	میں پناہ میں آتا ہوں	رب کی	صبح کے،	شر سے
مَا	خَلَقَ (2)	وَمِن شَرِّ	غَاسِقٍ إِذَا	
(اس کے) جو	اس نے پیدا کیا	اور شر سے	اندھیرے کے	جب
وَقَبًا (3)	وَمِن شَرِّ	النَّفَّاثَاتِ	فِي الْعُقَدِ (4)	
چما جانے،	اور شر سے	پھونکنیوں مارنے والیوں کے	گروہوں میں	
وَمِن شَرِّ	حَاسِدٍ إِذَا	حَسَدًا (5)		
اور شر سے	حمد کرنے والے کے	جب	وہ حمد کرے۔	

کہہ دیجئے، میں پناہ میں آتا ہوں  
صبح کے رب کی، اس کے  
شر سے جو اس نے پیدا کیا،  
اور اندھیرے کے شر سے  
جب وہ چما جانے، اور گروہوں  
میں پھونکنیوں مارنے والیوں  
کے شر سے، اور شر سے حمد  
کرنے والے کے جب وہ  
حمد کرے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے سبق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیئے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں آپ نے سیکھی ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔



## سبق - 12، سورة الناس

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آؤنٹ: ترجمہ کیجیے۔  
أَهْلًا وَسَهْلًا وَمَرْحَبًا، أَهْلًا، سَهْلًا، أَهْلًا، سَهْلًا

نیا سبق: سلام کے بعد ان کلمات کو کیے جب (1) کسی سے صبح میں ملاقات ہو، (2) کوئی آپ کو صبح الخیر کے تو جواب میں کیے۔	1: صَبَّاحُ الْخَيْرِ	2: صَبَّاحُ النُّورِ
	صبح بخیر	صبح روشن، نور والی صبح

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آؤنٹ: حروف جر (ل، مِنْ، عَنْ، مَعَ، فِ، بِ، عَلَي) کی پریکٹس کیجیے۔

نیا سبق: (1) حرف جر (إِلَى) قرآن کریم میں علامہ اور نیچے دیے گئے سات نماز کے ساتھ 736 بار آیا ہے۔ اس کی پریکٹس کیجیے۔

(2) ان صیغوں کے لیے اشارہ کے طور پر بائیں ہاتھ کا استعمال کیجیے۔ قرآن میں وادہ مؤنث کا صیغہ دوسرے مؤنث کے صیغوں کے مقابلے میں زیادہ استعمال ہوا ہے۔

فعل مضارع Imperfect Tense	فعل ماضی Past Tense
تَفَعَّلُ وہ کرتی ہے	فَعَلَتْ اس نے کیا
<p>فَاعِلَةٌ: کرنے والی ، فَاعِلَاتٌ: کرنے والیاں مَفْعُولَةٌ: وہ جس پر اثر پڑا، مَفْعُولَاتٌ: وہ جن پر اثر پڑا</p>	

إِلَى + ... طرف ...	
إِلَيْهِ	اس کی طرف
إِلَيْهِمْ	ان کی طرف
بِكُ	آپ کے ساتھ
بِكُمْ	آپ سب کے ساتھ
إِلَيَّ	میری طرف
إِلَيْنَا	ہماری طرف

(3) فعل کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے اس کو بار بار دہرائیے۔ اگرچہ کہ ٹیبل میں کئی صیغے دیے گئے ہیں مگر وہ بعد میں سیکھنے کے لیے ہیں۔ اس کورس میں آپ صرف ان ۲۱ صیغوں کی (آخری دو صیغے وادہ مؤنث کے ہیں) پریکٹس کیجیے جو نیچے دیے گئے ہیں:

فَعَلَ، فَعَلُوا، فَعَلْتُمْ، فَعَلْتُمْ، فَعَلْنَا، يَفْعَلُونَ، تَفْعَلُونَ، أَفْعَلُ، تَفْعَلُ  
إِفْعَلُوا، لَا تَفْعَلُوا، لَا تَفْعَلُوا، فَاعِلٌ، مَفْعُولٌ، فِعْلٌ (هِيَ فَعَلَتْ، تَفْعَلُ)



افعال کی تکرار، مادہ اور مصدر: گردان کے ٹیبل میں اوپر کی طرف دائیں جانب 'فعل' کے ساتھ ہی تو سین میں ایک عدد دیا گیا ہے۔ یہ عدد بتاتا ہے کہ قرآن میں وہ 'فعل' اپنی مختلف شکلوں میں کتنی بار آیا ہے۔ بعض افعال کے متن کے اعتبار سے مختلف معانی ہو سکتے ہیں۔ یہ واضح رہے کہ اس کتاب میں ہر فعل کے عام معانی ہی دیئے گئے ہیں۔ ہر صفحہ پر اوپر کی طرف بیچ میں فعل کا مادہ دیا گیا ہے۔ بائیں جانب مصدر اور اس کا ترجمہ بھی دیا گیا ہے۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک لفظ کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

پہلی کلاس کا آموختہ: ترجمہ کیجیے۔

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ (1) مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ (2)

وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ (3) وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ (4) وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ (5)  
نیا سبق:

کہہ دیجئے، میں پناہ میں آتا ہوں  
لوگوں کے رب کی، لوگوں  
کے بادشاہ کی، لوگوں کے  
معبود کی، وسوسہ ڈالنے  
والے، چھپ چھپ کر حملہ  
کرنے والے کے شر سے،  
جو وسوسہ ڈالتا ہے لوگوں کے  
دلوں میں، جنوں میں سے اور  
انسانوں میں سے۔

سورة الناس : بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ					
قُلْ	أَعُوذُ	بِرَبِّ	النَّاسِ (1)	مَلِكِ	النَّاسِ (2)
کہہ دیجئے،	میں پناہ میں آتا ہوں	رب کی	لوگ	بادشاہ	لوگ
إِلٰهِ النَّاسِ (3)		مِنْ شَرِّ		الْوَسْوَاسِ	
لوگوں کے معبود		شر سے،		وسوسہ ڈالنے والے،	
الْخَنَّاسِ (4)			الَّذِي	يُوسْوِسُ	
چھپ چھپ کر حملہ کرنے والے کے،			جو	وسوسہ ڈالتا ہے	
فِي صُدُورِ		النَّاسِ (5)	مِنَ الْجِنَّةِ		وَالنَّاسِ (6)
دلوں میں		لوگوں کے،	جنوں میں سے		اور انسان

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے سبق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے، جو صفحہ نمبر xviii پر دیئے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں آپ نے سیکھی ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ ہیں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

کرن  
فِعْل (Verbal noun)  
مَصْدَر

Attached Pronouns	Imperfect Tense فِعْلٌ مُّضَارِعٌ	Past Tense فِعْلٌ مَّاضِي	Detached Pronouns
هـ -	وہ کرتا ہے يَفْعَلُ	اس نے کیا فَعَلَ	هُوَ
هُمَا -	وہ کرتے ہیں يَفْعَلَانِ	ان دونوں نے کیا فَعَلَا	هُمَا
هُمْ -	وہ کرتے ہیں يَفْعَلُونَ	ان سب نے کیا فَعَلُوا	هُمْ
كَ -	آپ کرتے ہیں تَفْعَلُ	آپ نے کیا فَعَلْتَ	أَنْتَ
كُمَا -	آپ دونوں کرتے ہیں تَفْعَلَانِ	آپ دونوں نے کیا فَعَلْتُمَا	أَنْتُمَا
كُم -	آپ سب کرتے ہیں تَفْعَلُونَ	آپ سب نے کیا فَعَلْتُمْ	أَنْتُمْ
ہی (اسم کے ساتھ) ہی (فعل کے ساتھ)	میں کرتا ہوں أَفْعَلُ	میں نے کیا فَعَلْتُ	أَنَا
ہم سب کرتے ہیں ہم سب کرتے ہیں	نَفْعَلُ	ہم نے کیا فَعَلْنَا	نَحْنُ
فعل۔ اسم۔ جر۔	ي ت ا ن	و ا ت ت م ت نا	

لمی Negative

امر Imperative

مت کر	لَا تَفْعَلْ	کر	أَفْعَلْ	Singular
مت کرو (دونوں)	لَا تَفْعَلَا	دو (دونوں) کرو	أَفْعَلَا	Dual
مت کرو	لَا تَفْعَلُوا	کرو	أَفْعَلُوا	Plural

اسم مفعول Passive participle

اسم فاعل Active participle

جس پر اثر پڑا	مَفْعُولٌ	کرنے والا	فَاعِلٌ	Singular
دو دو جن پر اثر پڑا	مَفْعُولَانِ، مَفْعُولَيْنِ	دو کرنے والے	فَاعِلَانِ، فَاعِلَيْنِ	Dual
جن پر اثر پڑا	مَفْعُولُونَ، مَفْعُولِينَ	کرنے والے	فَاعِلُونَ، فَاعِلِينَ	Plural

passive ⇒  
مجھول

کیا پاتا ہے

يُفْعَلُ

کیا گیا

فَعَلَ

هُوَ

⇐ passive  
مجھول

1- دیئے گئے عربی لفظ کے صحیح معنی کے اطراف دائرہ لگائیے۔

لاَ أَعْبُدُ	نہیں عبادت کرنے والا	نہیں میں عبادت کرتا	کوئی عبادت نہیں
تَبَّ	وہ برباد ہوئے	وہ برباد ہوا	وہ برباد ہوئی
يَصَلِيْ	وہ نماز پڑھتا ہے	وہ داخل ہوگا، وہ بلے گا	نماز پڑھنے کی جگہ
لَمْ يَلِدْ	نہ وہ کسی سے جنا گیا	وہ بیٹا نہیں ہے	نہ اسنے کسی کو جنا
إِذَا وَقَبًا	جب چما ہائے	جب پلا ہائے	جب وہ غائب ہو ہائے

2- عربی الفاظ کو معانی سے ملائیے۔

حَبْلٌ	دولت
تَعْبُدُونَ	رسی
مَالٌ	تم سب عبادت کرتے ہو
عَابِدُونَ	گردن
جَبَدٌ	عبادت کرنے والے

3- نالی جگہوں پر چھوٹے ہوئے معانی کو لکھیے۔

مِن شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ	وسوسہ ڈالنے والے، _____ کے شر سے،
وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ	اور اسکا کوئی _____ نہیں۔
وَأَمْرًا لَهُ حَمَالَةَ الْحَطَبِ	اور اسکی _____ لادنے والی ایندھن
إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ	جب اللہ کی مدد آجائے اور _____ (ہو جائے)
الَّذِي يُوسُّسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ	جو وسوسہ ڈالتا ہے لوگوں کے _____ میں،

4- ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

يَا أَيُّهَا	:	يَدٌ
دِينِكُمْ	:	لَمْ يَكُنْ
سَبَّحَ	:	

5- کسی ایک آیت (یا اسکا حصہ جو کم از کم 3 الفاظ پر مشتمل ہو) کو لکھیے اور اس کا ترجمہ کیجیے۔

6- (عربی بول پال): ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

اِتِنَا :	قِنَا :
حَسَنَةٌ :	اَسْتَفْرِكُ :
الْاٰخِرَةِ :	

7- فَعْلَ کے 21 اہم صیغے لکھیے (جس کی آپ نے کلاس میں پیکٹس کی تھی)۔

8- ان الفاظ کی واحد ہوں تو جمع بنائیے اور جمع ہوں تو واحد بنائیے۔

خَلَقَ :	تَعْبُدُونَ :
عَبَدْتُمْ :	اَعْبُدُ :
يَدْخُلُونَ :	

9- (گرامر): ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

يُوسُوسُ :	وَسْوَاسُ :
عَابِدُ :	كَسَبَ :
اَغْنَى :	

10- (گرامر): تینوں الفاظ میں سے جو الگ ہواں پر دائرہ لگائیے۔

كَسَبَ	فَلَقَ	خَلَقَ
يَصَلَى	فَتَحَ	نَصَرَ
رَبَّنَا	جَعَلْنَا	دِينَنَا
لَكُمْ	اَنْتُمْ	لَهُمْ
نَعْبُدُ	تَعْبُدُونَ	فَاعِلُونَ

## الفاظ و معانی برائے اسباق 13-21

وَأَرْزُقْنِيْهِ  
اور رزق دے مجھے

وَأَرْفَعْنِيْهِ  
اور رفعت و بلندی عطا فرما مجھے

تشہد

وَالصَّلَاةِ  
سبھی کلمہ بھی کہے، قیل عبادتیں

وَالصَّلَوَاتُ  
اور پہلی عبادتیں

وَالطَّيِّبَاتُ  
اور مہلی عبادتیں

السَّلَامُ  
سلام ہو

النَّبِيِّ  
نبی

رَحْمَتِ  
رحمت

بِرَّكَاتِهِ  
برکتیں اسکی

عِبَادِ  
بے

الصَّالِحِينَ  
نیک (لوگ)

درود

صَلِّ  
درود (رحمت) صحیح

الْآلِ  
آل

كَمَا  
یسی

حَمِيدَةٍ  
تعریف کے قابل

مُجِيدَةٍ  
بزرگی والا

بَارِكْ  
برکت عطا فرما

درود کے بعد کی دعاء

عَذَابِ الْقَبْرِ  
قبر کا عذاب

جَهَنَّمَ  
جہنم

فِتْنَةٍ  
فتنہ

الْمَحْيَا  
زندگی

وَالْمَمَاتِ  
اور موت

الْمَسِيحِ الدَّجَالِ  
جموں صحیح

اقامہ

حَيٍّ  
آؤ

الصَّلَاةِ  
ناز

الْفَلَاحِ  
کامیابی کی

قَدْ قَامَتْ  
تحقیق (یقیناً) کھڑی ہو گئی

خَيْرٌ  
بہتر ہے

الثَّوْمِ  
نینہ

مہیا

سُبْحَانَكَ  
پاک ہے تو

وَبِحَمْدِكَ  
اور تعریف ہے تیرے لئے

وَتَبَارَكَ  
اور برکت والا ہے

وَتَعَالَى  
اور بلند و بالا ہے

جَدُّكَ  
تیری بزرگی

غَيْرُكَ  
سوائے تیرے

رکوع کے اذکار

الْعَظِيمِ  
عظمت والا

سَمِعَ  
سن لی

لِمَنْ  
اس کی جس نے

حَمِيدَهُ  
تعریف کی اس کی

سجدہ کے اذکار

الْأَعْلَى  
سب سے بلند

دو سجدوں کے درمیان بیٹھتے وقت کی دعاء

وَأَرْحَمْنِيْ  
اور رحم فرما مجھ پر

وَاهْدِنِيْ  
اور ہدایت دے مجھ کو

وَأَجْبِرْنِيْ  
اور میرے نقصان کی تلافی کر دے

وَعَافِنِيْ  
اور عافیت دے مجھے

نماز سے متعلق اور دیگر اذکار

وشو کے بعد کی دعا

أَشْهَدُ  
میں گواہی دیتا ہوں

أَنَّ  
کہ

لَا إِلَهَ  
نہیں ہے کوئی معبود

إِلَّا اللَّهُ  
سوائے اللہ کے

أَنَّ  
کہ

عَبْدُهُ  
اسکے بندے

وَرَسُولُهُ  
اور اسکے رسول

اللَّهُمَّ  
اے اللہ

اجْعَلْنِيْ  
بنا دے مجھے

التَّوَّابِينَ  
توبہ کرنے والے

الْمُتَّطَهِّرِينَ  
پاک صاف رہنے والے

اذان کے بعد کی دعا

هَذِهِ  
اس

الدَّعْوَةُ  
بلاوا

الثَّامَّةُ  
کامل

الْقَائِمَةُ  
قائم ہونے والی

أَتِ  
عطا فرما

الْوَسِيْلَةَ  
وسیلہ

وَالْفَضِيْلَةَ  
اور فضیلت

وَابْعَثْهُ  
اور پہنچا انہیں

مَقَامًا  
مقام

مَحْمُودًا  
محمود، جس کی تعریف کی گئی

وَعَدَّتْهُ  
تو نے وعدہ کیا ہے ان سے

## درود کے بعد کی ایک اور دعاء

ظَلَمْتُ      میں نے ظلم کیا  
نَفْسِي      اپنی جان، میرا نفس  
ظَلَمًا كَثِيرًا      ظلم بہت زیادہ  
لَا يَغْفِرُ      نہیں بخش سکتا  
الذُّكُوبَ      گناہوں  
أَنْتَ      تو، آپ  
عِنْدَكَ      تیرے پاس  
الْغُفُورُ      بخشنے والا

## سلام پھیرنے کے بعد کے اذکار و دعائیں

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ      میں بخش پاتا ہوں اللہ سے  
السَّلَامُ      سلامتی والا  
تَبَارَكْتَ      بابرکت ہے تو  
يَا ذَا الْجَلَالِ      اے شان والے  
وَالْإِكْرَامِ      اور کرم والے  
أَعْنِي      مدد فرما میری  
ذِكْرِكَ      تیری یاد  
وَشُكْرِكَ      اور تیرا  
وَحُسْنِ      اور اچھی  
عِبَادَتِكَ      تیری عبادت  
لَا مَانِعَ      نہیں روکنے والا  
لِمَا      جو  
أَعْطَيْتَ      تو عطا کرے  
لَا مُعْطِيَّ      نہیں (کوئی) دینے والا  
مَنْعَتَ      تو منع کرے  
لَا يَنْفَعُ      نہیں فائدہ نہیں دے سکتا

## ذَا الْجَدِّ      شان والا

### دعائے قنوت

لَسْتَ غَفُورًا      ہم مغفرت مانگتے تھے سے  
كُلُّ مَن يَلْتَمِسُكَ      ہم ایمان لاتے ہیں تجھ پر  
كُنَّوْكَ      ہم بھروسہ کرتے ہیں  
نَفْسِي      ہم تعریف کرتے  
الْخَيْرِ      بہترین  
لَشُكْرِكَ      ہم شکر ادا کرتے ہیں تیرا  
لَا نَكْفُرُكَ      نہیں ہم ناشکری کرتے تیری  
لَخَلْعِ      ہم الٹ کرتے ہیں  
فَتْرِكَ      ہم بھڑکتے ہیں  
مَنْ يَفْجُرُكَ      جو نافرمانی کرے تیری  
نُصَلِّي      ہم نماز پڑھتے ہیں  
نَسْجُدُ      ہم سجدہ کرتے ہیں  
نَسْعَى      ہم دوڑتے ہیں  
لِحَفِيدِ      ہم ندمت کے لئے حاضر  
هَوْتِ      ہوتے ہیں  
لِرُجُوِّ      ہم امید رکھتے ہیں  
لِخَشْيِ      ہم ڈرتے ہیں  
مُلْحِقِ      ملنے والا

### دعائے قنوت ایک اور دعاء

فِي مَن      ان میں جن کو  
هَدَيْتَ      تو نے ہدایت دی  
عَافِي      عافیت دے مجھے  
تَوَلَّيْ      سرہست بن میرا  
أَعْطَيْتَ      تو نے دیا ہے

## فِي

### قَضَيْتَ

### تَقَضَيْ

### يُقَضَى

### لَا يَذِلُّ

### وَالْيَتَّ

### لَا يَعْزُّ

### عَادَيْتَ

### تَعَالَيْتَ

بچا مجھے

تو نے کیا ہے

تو فیصلہ کرتا ہے

فیصلہ کیا جاتا

ذلیل نہیں ہو سکتا

تو دوست بن جانے

نہیں عزت پاسکتا

تو دشمنی رکھے

بند ہے تو

## عربی بول چال

كَيْفَ خَالِكَ؟      کیا حال ہے آپ کا  
كَيْفَ الصِّحَّةُ؟      صحت کیسی ہے  
بِخَيْرٍ؟      ٹھیک ہیں؟  
أَيُّوَا نَعَمَ      ہاں  
كُوَيْسَ طَيْبَ      اچھا  
تَفَضَّلْ      براہ مہربانی آئیے، لیجئے، بیٹھیے، ---  
مَعَنَا      ہمارے ساتھ  
مِنْ فَضْلِكَ      آپ کی مہربانی  
أَرْجُوكَ      میں امید رکھتا ہوں آپ سے  
شُكْرًا      شکریہ  
تَعَالَى      آئیے  
هَنَا هُنَا      یہاں  
تَعَالَوْا      آئیے (آپ سب)  
هَنَا هُنَاكَ      وہاں  
اسْتَرْح      آرام کیجئے  
اجْلِسْ      بیٹھئے



## سبق - 13، نماز: وضو سے پہلے اور بعد کی دعا

1- عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو لفظی ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آؤنٹ: ترجمہ کیجیے۔ صَبَّاحَ الْخَيْرِ . صَبَّاحَ النُّورِ .

مَسَاءَ النُّورِ	مَسَاءَ الْخَيْرِ	نیا سبق:
پہ نور شام	شام خیر	

2- گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آؤنٹ: حروف جر (ل، مِنْ، عَنِ، مَعَ، فِ، بِ، عَلَيَّ، إِلَيَّ) کی پیکٹس کیجیے۔

نیا سبق: فَتَحَ (VT-1a) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے۔ اگرچہ کہ ٹیبل میں کئی صیغے دیے گئے ہیں مگر وہ بعد میں سیکھنے کے لیے ہیں۔ اس کورس میں آپ صرف ان ۲۱ صیغوں کی (آخری دو صیغے واندہ مؤنث کے ہیں) پیکٹس کیجیے جو نیچے دیے گئے ہیں:

فَتَحَ، فَتَحُوا، فَتَحْتُ، فَتَحْتُمْ، فَتَحْنَا، يَفْتَحُ، يَفْتَحُونَ، تَفْتَحُ، تَفْتَحُونَ، أَفْتَحُ، نَفْتَحُ

إِفْتَحُ، إِفْتَحُوا، لَا تَفْتَحُ، لَا تَفْتَحُوا فَاتِحُ، مَفْتُوحُ، فَتَحَ (هِيَ فَتَحَتْ، تَفْتَحُ)

قرآن مجید میں یہ فعل اپنی مختلف صورتوں میں 29 بار آیا ہے۔ TPI کے استعمال سے پانچ منٹ کی پیکٹس میں ان مختلف صیغوں کو یاد کرنا بہت آسان ہو جاتا ہے۔ اگر ہم پانچ منٹ میں قرآن کے پانچ الفاظ بھی سیکھ لیں تو بڑی سعادت کی بات ہے۔ یہاں تو ماشاء اللہ کئی الفاظ پانچ منٹ میں یاد ہو جا رہے ہیں۔ اس لیے گرامر کی اس پیکٹس کو محبت اور شوق سے کیجیے کہ اس کے ذریعے الحمد للہ قرآن فہمی کی منزلیں قریب تر ہوتی جاتی ہیں۔

افعال کی تکرار، مادہ اور مصدر پھر سے ہم دہرائیں کہ گردان کے ٹیبل میں اوپر کی طرف دائیں جانب 'فعل' کے ساتھ ہی تو سین میں ایک عدد دیا گیا ہے۔ یہ عدد بتاتا ہے کہ قرآن میں وہ 'فعل' اپنی مختلف شکلوں میں کتنی بار آیا ہے۔ بعض افعال کے متن کے اعتبار سے مختلف معانی ہو سکتے ہیں۔ یہ واضح رہے کہ اس کتاب میں ہر فعل کے عام معانی ہی دیئے گئے ہیں۔ ہر صفحہ پر اوپر کی طرف بیچ میں فعل کا مادہ دیا گیا ہے۔ بائیں جانب مصدر اور اس کا ترجمہ بھی دیا گیا ہے۔

فَتَحَ، يَفْتَحُ، أَفْتَحُ کے وزن پر کئی افعال اس کورس میں (اور قرآن مجید میں بھی) آئے ہیں۔ سبق - 54 صفحہ آؤنٹ - 21 میں تفصیل آئے گی۔ اس وزن پر آنے والے افعال کو باب فتح کے وزن پر آنے والے افعال کہا جاتا ہے۔ یہ بات آگے کے اسباق میں اہمی طرح سمجھ میں آ جائے گی۔

3۔ قرآن وحدیث سے: 3SP کو استعمال کرتے ہوئے پیکٹس کیجیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔  
أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ (1) مَلِكِ النَّاسِ (2) إِلَهِنَا (3)

مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ (4) الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ (5) مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ (6)

نیا سبق:

***** وضو سے پہلے کی دعا *****				
بِسْمِ اللّٰهِ				
***** وضو کے بعد کی دعا *****				
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ				
میں گواہی دیتا ہوں	کہ	نہیں ہے	کوئی معبود	سوائے
اللہ کے				
وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ				
وہ اکیلا ہے،	نہیں کوئی شریک	اس کا	اور میں گواہی دیتا ہوں	کہ
مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي				
محمد ﷺ	اسکے بندے	اور اسکے رسول میں۔	اے اللہ	بنادے مجھے
مِنَ التَّوَابِينَ وَاجْعَلْنِي مِنَ الْمُتَطَهِّرِينَ				
خوب توبہ کرنے والوں (میں) سے	اور بنادے مجھے	پاک صاف رہنے والوں (میں) سے۔		

اللہ کے نام سے

میں گواہی دیتا ہوں کہ کوئی

(حقیقی) معبود نہیں ہے

سوائے اللہ کے وہ اکیلا ہے

اسکا کوئی شریک نہیں۔ اور

میں گواہی دیتا ہوں کہ محمد ﷺ

اسکے بندے اور اسکے رسول

میں۔ اے اللہ بنادے مجھے

خوب توبہ کرنے والوں میں

سے، اور بنادے مجھے پاک

صاف رہنے والوں میں سے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پہلے اسباق میں

آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے

گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں یا اذکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس

کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Imperfect Tense فِعْلٌ مُّضَارِعٌ		Past Tense فِعْلٌ مَّاضِيٌّ		Detached Pronouns	
He opens. He will open.	وہ کھولتا ہے، کھولے گا	يَفْتَحُ	He opened. اس نے کھولا	فَتَحَ	هُوَ
They two open/ will open.		يَفْتَحَانِ	They two opened.	فَتَحَا	هُمَا
They open. They will open.	وہ کھولتے ہیں، کھولیں گے	يَفْتَحُونَ	They all opened. انہوں نے کھولا	فَتَحُوا	هُمْ
You open. You will open.	آپ کھولتے ہیں، کھولیں گے	تَفْتَحُ	You opened. آپ نے کھولا	فَتَحْتَ	أَنْتَ
You two open/ will open.		تَفْتَحَانِ	You two opened.	فَتَحْتُمَا	أَنْتُمَا
You all open. You all will open.	آپ سب کھولتے ہیں، کھولیں گے	تَفْتَحُونَ	You all opened. آپ سب نے کھولا	فَتَحْتُمْ	أَنْتُمْ
I open. I will open.	میں کھولتا ہوں، کھولوں گا	أَفْتَحُ	I opened. میں نے کھولا	فَتَحْتُ	أَنَا
We open. We will open.	ہم کھولتے ہیں، کھولیں گے	نَفْتَحُ	We opened. ہم نے کھولا	فَتَحْنَا	نَحْنُ

لمر Negative

امر Imperative

مت کھول!	لَا تَفْتَحْ	کھول!	اَفْتَحْ	Singular
Don't (you two) open!	لَا تَفْتَحَا	Open (you two)!	اَفْتَحَا	Dual
مت کھولو	لَا تَفْتَحُوا	کھولو	اَفْتَحُوا	Plural

اسم مفعول Passive participle

اسم فاعل Active participle

that which is opened	وہ بے کھولا گیا	مَفْتُوحٌ	Opener	کھولنے والا	فَاتِحٌ	Singular
		مَفْتُوحَانِ، مَفْتُوحِينَ			فَاتِحَانِ، فَاتِحِينَ	Dual
those which are opened	وہ نہیں کھولا گیا	مَفْتُوحُونَ، مَفْتُوحِينَ	Openers.	کھولنے والے	فَاتِحُونَ، فَاتِحِينَ	Plural

مَجْهُولٌ  
Passive Voice

(it, he) is being opened  
کھولا جاتا ہے  
يُفْتَحُ

(it, he) was opened  
کھولا گیا  
هُوَ فَتَحَ

مَجْهُولٌ  
Passive Voice

## سبق-14، نماز: اذان کے بعد کی دعا، اقامت، اور ثناء

1- عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو لفظی ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ مَسَاءَ التُّورِ مَسَاءَ الخَيْرِ

نیا سبق:

كَيْفَ	حَالُكَ؟	كَيْفَ الْحَالِ؟
کیا	مال ہے آپ کا؟	کیا مال ہے؟

2- گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ (1) إِلَيْهِ، إِلَيْهِمْ، إِلَيْكَ، إِلَيْكُمْ، إِلَيَّ، إِلَيْنَا، هِيَ، إِلَيْهَا

(2) فَتَحَ (VT-1a) کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیغوں کو، مونث کے مزید دو صلیغوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: (1) یاد رکھیے کہ یہ حرف جر (عِنْدَ) نیچے دیے گئے سات نماز کے ساتھ قرآن کریم میں 197 بار آیا ہے۔ یہ یاد رہے کہ جب یہ حرف جر، فعل، اسم فاعل یا اسم مفعول کے ساتھ آئے تو اسکے معنی بدل سکتے ہیں۔

عِنْدَ : پاس، قریب	
عِنْدَهُ	اس کے پاس، اس کے قریب
عِنْدَهُمْ	ان کے پاس، ان کے قریب
عِنْدَكَ	آپ کے پاس، قریب
عِنْدَكُمْ	آپ سب کے پاس، قریب
عِنْدِي	میرے پاس، قریب
عِنْدَنَا	ہمارے پاس، قریب

مونث کے لئے: هِيَ، عِنْدَهَا

(۲) جَعَلَ (VT-1a) کی گردان ہو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائے۔ اگرچہ کہ ٹیبل میں کئی صیغے دیے گئے ہیں مگر وہ بعد میں سیکھنے کے لیے ہیں۔ اس کورس میں آپ صرف اُن ۲۱ صیغوں کی (آخری دو صیغے وائد موند کے ہیں) پر ٹیکس کیجئے جو نیچے دیے گئے ہیں:

جَعَلَ، جَعَلُوا، جَعَلْتَ، جَعَلْتُمْ، جَعَلْنَا، يَجْعَلُ، يَجْعَلُونَ، تَجْعَلُ، تَجْعَلُونَ، أَجْعَلُ، مَجْعَلُ

إِجْعَلُ، إِجْعَلُوا، لَا تَجْعَلُ، لَا تَجْعَلُوا جَاعِلُ، مَجْعُولُ، جَعَلَ (هِيَ جَعَلَتْ، تَجْعَلُ)

قرآن مجید میں یہ فعل اپنی مختلف صورتوں میں 346 بار آیا ہے۔ TPI کے استعمال سے پانچ منٹ کی پریکٹس میں مختلف صیغوں کو یاد کرنا بہت آسان ہو جاتا ہے۔ اگر ہم پانچ منٹ میں قرآن کے پانچ الفاظ بھی سیکھ لیں تو بڑی سعادت کی بات ہے۔ یہاں تو ماشاء اللہ کئی الفاظ پانچ منٹ میں یاد ہو جا رہے ہیں۔ اس لیے گرامر کی اس پریکٹس کو محبت اور شوق سے کیجئے کہ اس کے ذریعے الحمد للہ قرآن فہمی کی منزلیں قریب تر ہوتی جاتی ہیں۔

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

3۔ قرآن و حدیث سے: 3SP کو استعمال کرتے ہوئے پریکٹس کیجئے۔

پہلی کلاس کا آؤٹ: ترجمہ کیجئے۔

\*\*\*\*\* وضو سے پہلے کی دعا \*\*\*\*\*

بِسْمِ اللّٰهِ

\*\*\*\*\* وضو کے بعد کی دعا \*\*\*\*\*

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ التَّوَّابِينَ وَاجْعَلْنِي مِنَ الْمُتَطَهِّرِينَ

بیابین: \*\*\*\*\* اذان کے بعد کی دعا \*\*\*\*\*

اللَّهُمَّ رَبَّ	هَذِهِ الدَّعْوَةُ التَّامَّةُ	وَالصَّلَاةُ	الْقَائِمَةُ
اے اللہ	اس	اور نماز کے	قائم ہونے والی،
اے رب	مُحَمَّدَانِ	الْوَسِيلَةَ	وَالْفَضِيلَةَ
عطا فرما	محمد ﷺ کو	وسیلہ	اور فضیلت
وَابْعَثْهُ	مَقَامًا مَّحْمُودًا	الَّذِي	وَعَدْتَهُ
اور پہنچا انہیں	مقام محمود پر	جس کا	تو نے وعدہ کیا ہے ان سے۔



\*\*\*\*\* اقامت \*\*\*\*\*

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ ۝ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ۞

اللہ سب سے بڑا ہے۔ اللہ سب سے بڑا ہے۔ میں گواہی دیتا ہوں کہ کوئی معبود نہیں ہے سوائے اللہ کے

أَشْهَدُ أَنْ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ ۞

میں گواہی دیتا ہوں کہ محمد ﷺ اسکے بندے اور اسکے رسول ہیں۔

حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ ۝ حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ ۝

آؤ طرف نماز کے۔ آؤ طرف کامیابی کی۔

قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ ۝ قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ ۝

تحقیق (یقیناً) کھڑی ہو گئی نماز تحقیق (یقیناً) کھڑی ہو گئی نماز

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ ۝ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ۞

اللہ سب سے بڑا ہے، اللہ سب سے بڑا ہے نہیں ہے کوئی معبود سوائے اللہ کے

\*\*\*\*\* ثنا \*\*\*\*\*

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَتَبَارَكَ اسْمُكَ

پاک ہے تو اے اللہ اور تعریف ہے تیرے لئے اور برکت والا ہے تیرا نام

وَتَعَالَى جَدُّكَ وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ

اور بلند و بالا ہے تیری بزرگی اور نہیں کوئی معبود سوائے تیرے

اللہ سب سے بڑا ہے۔ اللہ سب سے بڑا ہے۔ میں گواہی دیتا ہوں کہ کوئی معبود نہیں ہے سوائے اللہ کے۔

میں گواہی دیتا ہوں کہ محمد ﷺ

اسکے بندے اور اسکے رسول ہیں۔

آؤ نماز کی طرف۔ آؤ کامیابی کی طرف۔

تحقیق (یقیناً) کھڑی ہو گئی نماز

(یقیناً) کھڑی ہو گئی نماز

اللہ سب سے بڑا ہے، اللہ سب سے

بڑا ہے۔

نہیں ہے کوئی معبود سوائے اللہ کے

اے اللہ تو پاک ہے اور تیرے ہی لئے

تعریف ہے اور تیرا نام برکت والا

ہے۔ اور تیری بزرگی بلند و بالا ہے۔

اور تیرے سوا کوئی (سچا) معبود

نہیں۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں

آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے

گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں یا اذکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس

کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔



بنانا، کر دینا  
to make; to  
place; to setup

مَصْدَر (Verbal noun)

جَعَلَ

بِسْمِ اللّٰهِ  
ج ع ل

346 جَعَلَ اس نے بنایا، کر دیا  
He made. VT-1a

Imperfect Tense فِعْلٌ مُّضَارِعٌ		Past Tense فِعْلٌ مَّاضِيٌّ		Detached Pronouns
He makes. He will make.	وہ بناتا ہے، بنائے گا	يَجْعَلُ	جَعَلَ	هُوَ
They two do/ will make.		يَجْعَلَانِ	جَعَلَا	هُمَا
They make. They will make.	وہ بناتے ہیں، بنائیں گے	يَجْعَلُونَ	جَعَلُوا	هُمْ
You make. You will make.	آپ بناتے ہیں، بنائیں گے	تَجْعَلُ	جَعَلْتَ	أَنْتَ
You two do / will make.		تَجْعَلَانِ	جَعَلْتُمَا	أَنْتُمَا
You all make. You all will make.	آپ سب بناتے ہیں، بنائیں گے	تَجْعَلُونَ	جَعَلْتُمْ	أَنْتُمْ
I make. I will make.	میں بناتا ہوں، بناؤں گا	أَجْعَلُ	جَعَلْتُ	أَنَا
We make. We will make.	ہم بناتے ہیں، بنائیں گے	نَجْعَلُ	جَعَلْنَا	نَحْنُ

Negative نَهْيٌ		Imperative أَمْرٌ		
مت بنا!	لَا تَجْعَلُ	بنا!	اجْعَلُ	Singular
Don't (you two) make!	لَا تَجْعَلَا	Make (you two)!	اجْعَلَا	Dual
مت بناؤ!	لَا تَجْعَلُوا	بناؤ!	اجْعَلُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول		Active participle اسم فاعل		
That which is made	وہ بنایا گیا	Maker	بنانے والا	جَاعِلٌ
	مَجْعُولٌ	Makers (two).	بنانے والے	جَاعِلَانِ، جَاعِلَيْنِ
Those which are made	وہ جنہیں بنایا گیا	Makers	بنانے والے	جَاعِلُونَ، جَاعِلِينَ
	مَجْعُولِينَ، مَجْعُولِينَ			

مَجْهُولٌ  
Passive Voice

(it, he) is being made	يُجْعَلُ	بنایا جاتا ہے	جَعَلَ	بنایا گیا	هُوَ	(it, he) was made
------------------------	----------	---------------	--------	-----------	------	-------------------

مَجْهُولٌ  
Passive Voice

## سبق -15، نماز: رکوع و سجود کے اذکار

1- عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو لفظی ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ كَيْفَ الْحَالِ، كَيْفَ حَالِكَ.

نیا سبق:

كَيْفَ صِحَّتِكَ؟	كَيْفَ الصَّحَّةِ؟
آپکی صحت (طبیعت) کیسی ہے؟	صحت (طبیعت) کیسی ہے؟

2- گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئینہ: جَعَلَ کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صیغوں کو، مونث کے مزید دو صیغوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: نَصَرَ (VT-1b) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے (صرف ۲۱ صیغوں کو، مونث کے مزید دو صیغوں کے ساتھ)۔ اس سے پہلے آپ نے فَتَحَ، يَفْتَحُ، اِفْتَحُ (یعنی باب فَتَحَ VT-1a) کے افعال کیجیے۔ یہ باب نَصَرَ VT-1b ہے۔ بنیادی گردان وہی فَعَلَ کی ہے، فرق صرف زہر، زیر، بیٹش کا ہے۔ یہاں نَصَرَ، يَنْصُرُ، اِنصَرَ کے بجائے نَصَرَ، يَنْصُرُ، اُنصُر ہے۔

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

3- قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ \*\*\*\* اذان کے بعد کی دُعا \*\*\*\*

اللَّهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةِ التَّامَّةِ وَالصَّلَاةِ الْقَائِمَةِ

اِنَّ مُحَمَّدًا اِلٰهُ الْوَسِيْلَةِ وَالْفَضِيْلَةِ وَاَبْعَثْتَهُ مَقَامًا مَّحْمُوْدًا الَّذِي وَعَدْتَهُ

\*\*\*\*\* اقامت کے کلمات \*\*\*\*\*

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ. أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ. حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ. حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ. قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ. قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ. اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ. لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ.

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالَى جَدُّكَ وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ

نیا سبق:

میرا رب پاک ہے عظمت والا ہے۔ سن لی اللہ نے جس نے اس کی تعریف کی۔ اے ہمارے رب تیرے ہی لئے ہر قسم کی تعریف ہے۔

***** رکوع کے اذکار *****				
سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ	سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ	پاک ہے	میرا رب	عظمت والا۔
حَمْدُهُ	رَبَّنَا	وَلَكَ	الْحَمْدُ	تعریف کی اس کی
اے ہمارے رب	تیرے ہی لئے	ہر قسم کی تعریف ہے۔		
***** سجدہ کے اذکار *****				
سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى	پاک ہے	میرا رب	سب سے بلند	
سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا	وَبِحَمْدِكَ	اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي	پاک ہے تو	اے اللہ، اے ہمارے رب اور تعریف ہے تیرے لئے اے اللہ بخش دے میرے لئے (میرے تمام گناہ)۔
***** دو سجدوں کے درمیان بیٹھتے وقت کی دعاء *****				
اللَّهُمَّ	اغْفِرْ لِي	وَارْحَمْنِي	وَاهْدِنِي	اے اللہ بخش کر میری اور مجھ کو رحم فرما اور مجھ کو ہدایت دے۔
وَاجْبِرْنِي	وَعَافِنِي	اور میرے نقصان کی تلافی کر دے،	اور مجھے عافیت دے،	
وَارْزُقْنِي	وَارْفَعْنِي	اور مجھے رزق دے	اور مجھے رفعت و بلندی عطا فرما۔	

میرا رب پاک ہے جو سب سے بلند ہے۔ پاک ہے تو اے اللہ، اے ہمارے رب اور تعریف ہے تیرے لئے اے اللہ بخش دے میرے لئے (میرے تمام گناہ)۔

اے اللہ میری بخشش کر اور مجھ پر رحم فرما، اور مجھ کو ہدایت دے۔ اور میرے نقصان کی تلافی کر دے، اور مجھے عافیت دے، اور مجھے رزق دے۔ اور مجھے رفعت و بلندی عطا فرما۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے سبق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔ ساتوں ہوم ورکس کو کرنا نہ بھولیے۔

Imperfect Tense فِعْلٌ مُّضَارِعٌ		Past Tense فِعْلٌ مَّاضِيٌّ		Detached Pronouns
He helps. He will help.	وہ مدد کرتا ہے یا کرے گا	يَنْصُرُ	He helped.	هُوَ
They two do / will help.		يَنْصُرَانِ	They two helped.	هُمَا
They help. They will help.	وہ مدد کرتے ہیں یا کریں گے	يَنْصُرُونَ	They all helped.	هُمْ
You help. You will help.	آپ مدد کرتے ہیں یا کریں گے	تَنْصُرُ	You helped.	أَنْتَ
You two do / will help.		تَنْصُرَانِ	You two helped.	أَنْتُمَا
You all help. You all will help.	آپ سب مدد کرتے ہیں یا کریں گے	تَنْصُرُونَ	You all helped.	أَنْتُمْ
I help. I will help.	میں مدد کرتا ہوں یا کروں گا	أَنْصُرُ	I helped.	أَنَا
We help. We will help.	ہم مدد کرتے ہیں، کریں گے	نَنْصُرُ	We helped.	نَحْنُ

Negative لَمَّا		Imperative اَمْرٌ		
مت مدد کرو	لَا تَنْصُرْ	مدد کرو	اَنْصُرْ	Singular
Don't (you two) help!	لَا تَنْصُرَا	Help (you two)!	اَنْصُرَا	Dual
مت مدد کرو!	لَا تَنْصُرُوا	مدد کرو!	اَنْصُرُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول		Active participle اسم فاعل		
One who is helped	وہ جس کی مدد کی گئی	One who helps	مدد کرنے والا	Singular
	مَنْصُورٌ، مَنْصُورَيْنِ		نَاصِرٌ، نَاصِرَيْنِ	Dual
Those who are helped	وہ جن کی مدد کی گئی	Those who help	مدد کرنے والے	Plural
	مَنْصُورُونَ، مَنْصُورِينَ		نَاصِرُونَ، نَاصِرِينَ	

مَجْهُولٌ	Passive Voice	(it, he) was being helped	مدد کی جاتی ہے	يُنصَرُ	(it, he) was helped	مدد کی گئی	هُوَ نَصَرَ	مَجْهُولٌ	Passive Voice
-----------	---------------	---------------------------	----------------	---------	---------------------	------------	-------------	-----------	---------------

## سبق - 16، نماز: تشہد

1- عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ كَيْفَ الصَّحَّةُ؟ كَيْفَ صِحَّتِكَ؟

نیا سبق:

كَيْفَ أَنْتَ؟	هَلْ أَنْتَ	بَخَيْرٍ؟	أَنْتَ	بَخَيْرٍ؟
آپ کیسے ہیں	کیا آپ	ٹھیک ہیں؟	کیا آپ	ٹھیک ہیں

2- گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئینہ: نَصَرَ کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیفوں کو، مؤنث کے مزید دو صلیفوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: عَبَدَ (VT-1b)، ذَكَرَ (VT-1b) کی گردان، جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیفوں کو، مؤنث کے مزید دو صلیفوں کے ساتھ)۔ یہ نَصَرَ، يَنْصُرُ، أَنْصُرُ یعنی باب نَصَرَ ہے۔ بنیادی گردان وہی فَعَلَ کی ہے، فرق صرف زہر، زہر یا پیش کا ہے۔ مثلاً یہاں عَبَدَ، يَعْبُدُ، اِعْبُدْ کے بجائے عَبَدَ، يَعْبُدُ، اُعْبُدْ ہے اور ذَكَرَ، يَذْكُرُ، اِذْكُرْ کے بجائے ذَكَرَ، يَذْكُرُ، اُذْكُرْ ہے۔ نَصَرَ، يَنْصُرُ، اَنْصُرْ کے وزن پر کئی افعال اس کورس میں (اور قرآن مجید میں بھی) آئے ہیں۔ سبق - 54 صفحہ آئینہ - 22 میں تفصیل آئے گی۔

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

3- قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔

\*\*\*\*\* رکوع کے اذکار \*\*\*\*\*

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ . سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ . رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ .

\*\*\*\*\* سجدہ کے اذکار \*\*\*\*\*

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى . سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي .

\*\*\*\*\* دو سجدوں کے درمیان بیٹھتے وقت کی دعاء \*\*\*\*\*

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَاهْدِنِي وَاجْبُرْنِي وَعَافِنِي وَارْزُقْنِي وَارْفَعْنِي

نیا سبق:

\*\*\*\*\* تشہد \*\*\*\*\*

التَّحِيَّاتُ				اللَّهُ		وَالصَّلَوَاتُ		وَالطَّيِّبَاتُ	
سبھی قفل عبادتیں		اللہ ہی کے لئے ہیں		اور سبھی بدنی عبادتیں		اور سبھی مالی عبادتیں		اور سبھی مالی عبادتیں	
السَّلَامُ		عَلَيْكَ		أَيُّهَا النَّبِيُّ		وَرَحْمَتُ اللَّهِ		وَبَرَكَاتُهُ	
سلام ہو		آپ پر		اے نبی		اور اللہ کی رحمت		اور برکتیں ہوں اسکی	
السَّلَامُ		عَلَيْنَا		وَعَلَى		عِبَادِ اللَّهِ		الصَّالِحِينَ	
سلام ہو		ہم پر		اور اوپر		اللہ کے بندوں		نیک	
أَشْهَدُ أَنْ		لَا إِلَهَ		إِلَّا اللَّهُ					
میں گواہی دیتا ہوں کہ		نہیں کوئی معبود		سوائے اللہ کے،					
وَأَشْهَدُ أَنَّ		مُحَمَّدًا		عَبْدُهُ		وَرَسُولُهُ			
اور میں گواہی دیتا ہوں کہ		محمد ﷺ		اسکے بندے		اور اسکے رسول (ہیں)			

سبھی قفل، بدنی اور مالی عبادتیں اللہ ہی کے لئے ہیں۔ سلام ہو آپ پر اے نبی اور اللہ کی رحمت اور اسکی برکتیں ہوں۔

سلام ہو ہم پر اور اللہ کے نیک بندوں پر۔

میں گواہی دیتا ہوں کہ اللہ کے سوا کوئی (حقیقی) معبود نہیں اور میں گواہی دیتا ہوں کہ محمد ﷺ اسکے بندے اور اسکے رسول ہیں۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے، جو صفحہ نمبر xviii پر دیئے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں یا اذکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔



Imperfect Tense فعل مضارع		Past Tense فعل ماضی		Detached Pronouns	
He remembers He will remember	وہ یاد کرتا ہے، وہ یاد کرے گا	يَذْكُرُ	He remembered اس نے یاد کیا	ذَكَرَ	هُوَ
They two do / will remember		يَذْكُرَانِ	They two remembered	ذَكَرَا	هُمَا
They remember They will remember	وہ یاد کرتے ہیں، وہ یاد کریں گے	يَذْكُرُونَ	They all remembered انہوں نے یاد کیا	ذَكَرُوا	هُمْ
You remember You will remember	آپ یاد کرتے ہیں، کریں گے	تَذْكُرُ	You remembered آپ نے یاد کیا	ذَكَرْتَ	أَنْتَ
You two do / will remember		تَذْكُرَانِ	You two remembered	ذَكَرْتُمَا	أَنْتُمَا
You all remember You all will remember	آپ سب یاد کرتے ہیں یا کریں گے	تَذْكُرُونَ	You all remembered آپ سب نے یاد کیا	ذَكَرْتُمْ	أَنْتُمْ
I remember I will remember	میں یاد کرتا ہوں، کروں گا	أَذْكُرُ	I remembered میں نے یاد کیا	ذَكَرْتُ	أَنَا
We remember We will remember	ہم یاد کرتے ہیں، کریں گے	نَذْكُرُ	We remembered ہم نے یاد کیا	ذَكَرْنَا	نَحْنُ

Negative نہی		Imperative امر		
مت یاد کرو	لَا تَذْكُرْ	یاد کرو	أَذْكُرْ	Singular
Don't (you two) remember!	لَا تَذْكُرَا	Remember (you two)!	أَذْكُرَا	Dual
مت یاد کرو	لَا تَذْكُرُوا	یاد کرو	أَذْكُرُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول		Active participle اسم فاعل		
One who is remembered وہ جس کو یاد کیا گیا	مَذْكُورٌ	One who remembers یاد کرنے والا	ذَاكِرٌ	Singular
	مَذْكُورَانِ، مَذْكُورَيْنِ		ذَاكِرَانِ، ذَاكِرَيْنِ	Dual
Those who are remembered وہ جن کو یاد کیا گیا	مَذْكُورُونَ، مَذْكُورِينَ	Those who remember یاد کرنے والے	ذَاكِرُونَ، ذَاكِرِينَ	Plural

مَجْهُول	Passive Voice	(it, he) is being remembered	یاد کیا جاتا ہے	يُذْكَرُ	(it, he) was remembered	یاد کیا گیا	ذُكِرَ	هُوَ	Passive Voice	مَجْهُول
	→								←	

مَصْدَر (Verbal noun) عِبَادَةٌ  
to worship, to serve

بِسْمِ اللّٰهِ  
ع ب د

عَبَدَ اس نے عبادت کی  
He worshipped

143  
VT-1b

Imperfect Tense	فِعْلٌ مُّضَارِعٌ	Past Tense	فِعْلٌ مَّاضِي	Detached Pronouns
He worships. He will worship.	وہ عبادت کرتا ہے، کرے گا	He worshipped.	اس نے عبادت کی	هُوَ
They two do/ will worship.		They two worshipped.		هُمَا
They worship. They will worship.	وہ عبادت کرتے ہیں، کریں گے	They all worshipped.	انہوں نے عبادت کی	هُمْ
They all worship. They all will worship.				
You worship. You will worship.	آپ عبادت کرتے ہیں، کریں گے	You worshipped.	آپ نے عبادت کی	أَنْتَ
You two do / will worship.		You two worshipped.		أَنْتُمَا
You all worship. You all will worship.	آپ سب عبادت کرتے ہیں یا کریں گے	You all worshipped.	آپ سب نے عبادت کی	أَنْتُمْ
I worship. I will worship.	میں عبادت کرتا ہوں، کروں گا	I worshipped.	میں نے عبادت کی	أَنَا
We worship. We will worship.	ہم عبادت کرتے ہیں، کریں گے	We worshipped.	ہم نے عبادت کی	نَحْنُ

Imperative	أمر	Negative	نہی
Worship (you two)!	أَعْبُدَا	Don't (you two) worship!	لَا تَعْبُدَا
Worship (you two)!	أَعْبُدَا	Don't (you two) worship!	لَا تَعْبُدَا
Worship (you two)!	أَعْبُدُوا	Don't (you two) worship!	لَا تَعْبُدُوا

Active participle	اسم فاعل	Passive participle	اسم مفعول
One who worships	عَابِدٌ	One who is worshipped	مَعْبُودٌ
One who worships	عَابِدَانِ، عَابِدَيْنِ	One who is worshipped	مَعْبُودَانِ، مَعْبُودَيْنِ
Those who worship	عَابِدُونَ، عَابِدِينَ	Those who are worshipped	مَعْبُودُونَ، مَعْبُودِينَ

مَجْهُول	Passive Voice	مَجْهُول	Passive Voice
(it, he) is being worshipped	يُعْبَدُ	(it, he) was worshipped	عُبِدَ

1- دیئے گئے عربی لفظ کے صحیح معنی کے اطراف دائرہ لگائیے۔

قَائِمَةٌ	کھڑا ہونا	نماز کے لئے پکارنا	کھڑی ہونے والی
جَدُّكَ	تیری بزرگی	آپنی رحمتی	تیری مہربانی
اٰخِرَةٌ	اسکا شروع	اسکا آخر	اسکا راز
عَظِيمٌ	مہربان	اعلیٰ	بڑا
وَسِيْلَةٌ	نیکی	قربت	عظمت

2- عربی الفاظ کو معانی سے ملائیے۔

اِنْ	راز
سِرٌّ	اگر
اَنْ	کہ
اُجْرِنِيْ	بے شک
اِنْ	میرے نقصان کی تلافی کر دے

3- نالی جگہوں پر پھولے ہوئے معانی کو لکھیے۔

اَللّٰهُمَّ اجْعَلْنِيْ مِنَ التَّوَابِيْنَ	اے اللہ۔۔۔۔۔ مجھے خوب توبہ کرنے والوں میں سے
الصَّلٰوَةُ خَيْرٌ مِّنَ التَّوْمِ	نماز نیند سے۔۔۔۔۔ ہے
وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَّحْمُوْدًا	اور انہیں اس مقام محمود پر۔۔۔۔۔
سَمِعَ اللّٰهُ لِمَنْ حَمِدَهُ	سن لی اللہ نے۔۔۔۔۔ اس کی تعریف کی۔
سُبْحٰنَ رَبِّيْ الْاَعْلٰی	میرا رب پاک ہے جو سب سے۔۔۔۔۔ ہے۔

4- ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

قَدْ قَامَتْ	:	لَا قُوَّةَ
لَا حَوْلَ	:	دَعْوَةَ
تَعَالٰی	:	

5- کسی ایک آیت (یا اسکا حصہ جو کم از کم 3 الفاظ پر مشتمل ہو) کو لکھیے اور اس کا ترجمہ کیجیے۔

6- (عربی بول پال): ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

حَالِكٌ :	مَسَاءَ الثُّورِ :
بِرَحْمَتِكَ :	أَهْلٌ :
صَبَاحَ الْخَيْرِ :	

7- فعل (ذَكَرَ) کے 21 اہم صیغے لکھیے (جس کی آپ نے کلاس میں پیکٹس کی تھی)۔

8- ان الفاظ کی واحد ہوں تو جمع بنائیے اور جمع ہوں تو واحد بنائیے۔

أَشْهَدُ :	سَمِعَ :
التَّوَابِينَ :	إِرْحَمَ :
الْمُتَطَهِّرِينَ :	

9- (گرامر): ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

إِرْفَعُ :	أَتِ :
أَرْزُقُ :	حَمِدَهُ :
تَبَارَكَ :	

10- (گرامر): تینوں الفاظ میں سے جو الگ ہو اس پر دائرہ لگائیے۔

رَسُولُهُ	عَبْدُهُ	وَعَدَّتْهُ
إِرْحَمُ	أَكْبَرُ	أَبْعَثُ
اسْتَغْفِرُ	اسْتَغْفَارُ	إِرْحَمُ
ذَنبِي	نَفْسِي	فَنِي
جَاعِلٍ	مَفْتُوحٍ	مَحْمُودٍ

1- عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آؤنت: ترجمہ کیجیے۔ كَيْفَ أَنْتَ؟ هَلْ أَنْتَ بِخَيْرٍ؟ أَنْتَ بِخَيْرٍ؟

نیا سبق:	الْحَمْدُ	لِلَّهِ	بِخَيْرٍ.	أَيُّوَا (نَعْمَ).	كُوَيْسٍ (طَيِّبِ).
شکریہ	اللہ کے لئے	ٹھیک	ہاں	اچھا	

2- گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آؤنت: ذَكَرَ عَبْدًا كُفْرًا كُفْرًا دَهْرًا يَوْمَئِذٍ (صرف ۲ صنفیوں کو، مؤنث کے مزید دو صنفیوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: (1) یہ پھر الفاظ قرآن پاک میں 2286 بار آئے ہیں: هَذَا، هُوَآءِ، ذَلِكَ، أُولَئِكَ، الَّذِي، الَّذِينَ۔ نیچے تفصیلی ٹیبل دیا گیا ہے، مگر اس میں سے زیادہ آنے والے الفاظ یہی پھر ہیں۔ اس سبق میں ان پھر الفاظ کو سمجھتے ہوئے TPI کے ذریعے اس طرح پریکٹس کیجیے:

هَذَا، هُوَآءِ کتے وقت ایک انگلی اور پاروں انگلیوں سے نیچے کلموں کی طرف اشارہ کیجیے۔ ذَلِكَ، أُولَئِكَ کتے وقت ایک انگلی اور پاروں انگلیوں سے (نہ دائیں جانب کی طرف جو کہ هُوَ، هُمْ کا ہے اور نہ سامنے کی طرف جو کہ، أَنْتَ، أَنْتُمْ کا ہے بلکہ دونوں کے بیچ میں) اشارہ کیجیے۔ الَّذِي، الَّذِينَ کتے وقت ایک انگلی اور پاروں انگلیوں سے اسی رخ پر جو ذَلِكَ، أُولَئِكَ کا ہے ذرا ہاتھ اوپر کی طرف دور کی جانب اشارہ کیجیے، گویا آپ کسی کے بارے میں (وہ جو) یاد دلا رہے ہوں۔ دمنٹ کی یہ پریکٹس آپ کو 2286 بار آنے والے الفاظ کو ابھی طرح یاد کروادے گی۔

Relative Pronouns أَسْمَاءُ الْمَوْصُولَةِ	Demonstrative Pronouns أَسْمَاءُ الْإِشَارَةِ		Number	Gender
الَّذِي	ذَلِكَ	هَذَا	sr.	mg.
الَّذَانِ	ذَٰلِكَ	هَٰذَانِ	dl.	
الَّذِينَ	أُولَٰئِكَ	هُوَآءِ	pl.	
الَّتِي	تِلْكَ	هَذِهِ	sr.	fg.
الَّتَانِ	تَانِكَ	هَاتَانِ	dl.	
الَّتِي	أُولَٰئِكَ	هُوَآءِ	pl.	

(2) کفر کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیفوں کو، موٹس کے مزید دو صلیفوں کے ساتھ)۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجئے اور آخر میں اردو والی ترجمہ پڑھیے۔  
پہلی کلاس کا آؤنٹ: ترجمہ کیجئے۔

\*\*\*\*\*تشمہ\*\*\*\*\*

التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ  
السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَىٰ عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ  
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

\*\*\*\*\*درود\*\*\*\*\*

نیا سبق:

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِ مُحَمَّدٍ				
اللہ	درود (رحمت)	محمد ﷺ پر	اور اوپر	محمد ﷺ کی آل کے
كَمَا صَلَّيْتَ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَعَلَىٰ آلِ إِبْرَاهِيمَ				
بیسے بھیجی رحمت تو نے	ابراہیم پر	اور اوپر	آل	ابراہیم کی
إِنَّكَ حَمِيدٌ مَّجِيدٌ				
بے شک تو ہے	تعریف کے قابل	بزرگی والا		
اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِ مُحَمَّدٍ				
اللہ	برکت عطا فرما	محمد ﷺ پر	اور اوپر	محمد ﷺ کی آل کے
كَمَا بَارَكْتَ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَعَلَىٰ آلِ إِبْرَاهِيمَ				
بیسے	تو نے برکت عطا کی۔	ابراہیم پر	اور آل پر	ابراہیم کی
إِنَّكَ حَمِيدٌ مَّجِيدٌ				
بے شک تو	تعریف کے قابل	بزرگی والا		

اے اللہ محمد ﷺ پر اور محمد ﷺ کی آل پر درود (رحمت) بھیج بیسے تو نے ابراہیم پر اور ابراہیم کی آل پر رحمت بھیجی۔ بے شک تو تعریف کے قابل ہے بزرگی والا ہے۔

اے اللہ محمد ﷺ پر اور محمد ﷺ کی آل پر برکت عطا فرما بیسے تو نے ابراہیم پر اور ابراہیم کی آل پر برکت عطا کی۔ بے شک تو تعریف کے قابل بزرگی والا ہے

ایک اہم مشق: مانوس الفاظ کو لکھیے یا نشانہ بنائیے۔ ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو اور اصل مقصد کو ہرگز نہ بھولیے۔



مَصْدَر (Verbal noun) کُفْر کرنا، ناشکری کرنا  
to disbelieve, to be ungrateful

بِسْمِ اللّٰهِ  
ک ف ر

461 کَفَرَ اس نے کفر کیا، ناشکری کی  
He disbelieved VT-1b

Imperfect Tense فِعْل مُضَارِع		Past Tense فِعْل مَاضِي		Detached Pronouns
He disbelieves. He will disbelieve.	وہ کفر کرتا ہے، کرے گا	يَكْفُرُ	He disbelieved / he was ungrateful.	هُوَ
They two do / will disbelieve.		يَكْفُرَانِ	They two disbelieved.	هُمَا
They disbelieve. They will disbelieve.	وہ کفر کرتے ہیں، کریں گے	يَكْفُرُونَ	They all disbelieved.	هُمْ
You disbelieve. You will disbelieve.	آپ کفر کرتے ہیں، کریں گے	تَكْفُرُ	You disbelieved.	أَنْتَ
You two do / will disbelieve.		تَكْفُرَانِ	You two disbelieved.	أَنْتُمَا
You all disbelieve. You all will disbelieve.	آپ سب کفر کرتے ہیں یا کریں گے	تَكْفُرُونَ	You all disbelieved.	أَنْتُمْ
I disbelieve. I will disbelieve.	میں کفر کرتا ہوں، کروں گا	أَكْفُرُ	I disbelieved.	أَنَا
We disbelieve. We will disbelieve.	ہم کفر کرتے ہیں، کریں گے	نَكْفُرُ	We disbelieved.	نَحْنُ

Negative نہی		Imperative امر		
مت کفر کر!	لَا تَكْفُرْ	کفر کر!	اُكْفُرْ	Singular
Don't (you two) disbelieve!	لَا تَكْفُرَا	Disbelieve (you two)!	اُكْفُرَا	Dual
مت کفر کرو!	لَا تَكْفُرُوا	کفر کرو!	اُكْفُرُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول		Active participle اسم فاعل		
مَكْفُورٌ	Disbeliever	کفر کرنے والا	كَافِرٌ	Singular
مَكْفُورَانِ، مَكْفُورَيْنِ			كَافِرَانِ، كَافِرَيْنِ	Dual
مَكْفُورُونَ، مَكْفُورِينَ	Disbelievers	کفر کرنے والے	كَافِرُونَ، كَافِرِينَ	Plural

مَجْهُول	Passive Voice	مَجْهُول	Passive Voice
(it, he) is being disbelieved	يُكْفَرُ کفر کیا جا رہا ہے	(it, he) was disbelieved	كُفِرَ کفر کیا گیا

## سبق -18، نماز: درود کے بعد کی دعا

1- عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آؤنتہ: ترجمہ کیجیے۔ الْحَمْدُ لِلَّهِ بِخَيْرٍ. أَيُّوَا (نَعْمَ). كُوَيْس (طَيْب).

نیا سبق: جس طرح کا آپ تفصل کتے ہوئے اشارہ کریں اس طرح کا معنی لیا جاسکتا ہے، جیسا کہ نیچے دیا گیا ہے۔

تَفَضَّلُوا.	مَعَنَا.	تَفَضَّل
آئیے (آپ سب)، ---	ہمارے ساتھ	براہ مہربانی آئیے، دیکھیے، بیٹھیے، چلیے، ---

2- گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آؤنتہ: (1) كَفَّرَ (VT-1b) کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیفوں کو، مؤنث کے مزید دو صلیفوں کے ساتھ)۔

(2) TPI کے ساتھ پیکس کرتے ہوئے ترجمہ کیجیے۔ هَذَا، هُوَآءِ، ذَلِكَ، أُولَئِكَ، الَّذِي، الَّذِينَ اور هَذِهِ، تِلْكَ، الَّتِي

(هَذَا، هُوَآءِ۔۔۔ کے اشاروں لے آپ نے دائیں ہاتھ کا استعمال کیا، اس لیے هَذِهِ، تِلْكَ، الَّتِي کے لیے بائیں ہاتھ کا استعمال کیجیے)۔

نیا سبق: ضَرَبَ (VT-1c) اور ظَلَمَ (VT-1c) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیفوں کو، مؤنث

کے مزید دو صلیفوں کے ساتھ)۔ یہ ضَرَبَ، يَضْرِبُ، اِضْرِبْ یعنی باب ضَرَبَ (VT-1c) ہے۔ بنیادی گردان وہی فَعَلَ کی ہے، فرق صرف

زیر، زیر یا پیش کا ہے۔ مثلاً یہاں ضَرَبَ، يَضْرِبُ، اِضْرِبْ کے بجائے ضَرَبَ، يَضْرِبُ، اِضْرِبْ ہے اور ظَلَمَ، يَظْلِمُ، اِظْلَمْ کے

بجائے ظَلَمَ، يَظْلِمُ، اِظْلَمْ ہے۔ باب فَتَحَ اور باب نَصَرَ کے بعد باب ضَرَبَ تیسرا اہم باب ہے۔

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

3- قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

\*\*\*\*\* درود \*\*\*\*\*

پہلی کلاس کا آؤنتہ: ترجمہ کیجیے۔

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ

كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَّجِيدٌ

اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِ مُحَمَّدٍ

كَمَا بَارَكْتَ عَلَيَّ إِبْرَاهِيمَ وَعَلَىٰ آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَّجِيدٌ

نیا سبق: \*\*\*\*\* درود کے بعد کی دعاء \*\*\*\*\*

اللَّهُمَّ	إِنِّي	أَعُوذُ	بِكَ	مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ
اے اللہ	بیٹکت میں	میں پناہ میں آتا ہوں	تیری	قبر کے عذاب سے،
وَمِنْ عَذَابِ	جَهَنَّمَ	وَمِنْ فِتْنَةٍ	الْمَحْيَا	وَالْمَمَاتِ
اور عذاب سے	جہنم کے،	اور فتنہ سے	زندگی	اور موت کے،
وَمِنْ شَرِّ	فِتْنَةٍ	الْمَسِيحِ الدَّجَالِ		
اور شر (برائی) سے	فتنہ کے	مسح دجال کے		

\*\*\*\*\* درود کے بعد کی ایک اور دعاء \*\*\*\*\*

اللَّهُمَّ	إِنِّي	ظَلَمْتُ	نَفْسِي	ظُلْمًا كَثِيرًا
اے اللہ	بے شک میں	(میں نے) ظلم کیا	اپنی جان پر	ظلم بہت زیادہ
وَلَا	يَغْفِرُ	الذُّنُوبَ	إِلَّا أَنْتَ	
اور نہیں	بخش سکتا	گناہوں کو	سوائے تیرے	
فَاغْفِرْ لِي	مَغْفِرَةً مِّنْ عِنْدِكَ	وَارْحَمْنِي		
بس بخش دے مجھ کو	اپنی ناس بخشش سے	اور مجھ پر رحم فرما		
إِنَّكَ أَنْتَ	الْعَفُورُ	الرَّحِيمُ		
بے شک تو ہی	بخشنے والا	بے حد رحم والا ہے۔		

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو لکھیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے سبق میں

آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے، جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

مارا  
to strike  
مَصْدَر (Verbal noun)  
ضَرْبٌ

بِسْمِ اللّٰهِ  
ض ر ب

ضَرْبَ اس نے مارا  
He hit

58  
VT-1c

Imperfect Tense فِعْلٌ مُّضَارِعٌ		Past Tense فِعْلٌ مَّاضِيٌّ		Detached Pronouns
He hits. He will hit.	وہ مارتا ہے، مارے گا	يَضْرِبُ	He hit.	هُوَ ضَرْبَ اس نے مارا
They two do/ will hit.		يَضْرِبَانِ	They two hit.	هُمَا ضَرْبَانِ
They hit. They will hit.	وہ مارتے ہیں، ماریں گے	يَضْرِبُونَ	They all hit.	هُم ضَرْبُوا انہوں نے مارا
You hit. You will hit.	آپ مارتے ہیں، ماریں گے	تَضْرِبُ	You hit.	أَنْتَ ضَرْبَتَ آپ نے مارا
You two do / will hit.		تَضْرِبَانِ	You two hit.	أَنْتُمَا ضَرْبَتُمَا
You all hit. You all will hit.	آپ سب مارتے ہیں یا ماریں گے	تَضْرِبُونَ	You all hit.	أَنْتُمْ ضَرْبْتُمْ آپ سب نے مارا
I hit. I will hit.	میں مارتا ہوں، ماروں گا	أَضْرِبُ	I hit.	أَنَا ضَرْبْتُ میں نے مارا
We hit. We will hit.	ہم مارتے ہیں، ماریں گے	نَضْرِبُ	We hit.	نَحْنُ ضَرْبْنَا ہم نے مارا

Negative لمي		Imperative امر		
مارنے والا	لَا تَضْرِبُ	مار!	اَضْرِبُ	Singular
Don't (you two) hit!	لَا تَضْرِبَانِ	Hit (you two)!	اَضْرِبَانِ	Dual
مارنے والے	لَا تَضْرِبُوا	مارو!	اَضْرِبُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول		Active participle اسم فاعل		
one who is hit وہ جس کو مارا گیا	مَضْرُوبٌ	One who hits مارنے والا	ضَارِبٌ	Singular
	مَضْرُوبَانِ، مَضْرُوبِينَ		ضَارِبَانِ، ضَارِبِينَ	Dual
those who are hit وہ جن کو مارا گیا	مَضْرُوبُونَ، مَضْرُوبِينَ	Those who hit مارنے والے	ضَارِبُونَ، ضَارِبِينَ	Plural

مَجْهُول

Passive Voice

(if, he) is being hit مارا جاتا ہے	يَضْرِبُ	(if, he) was hit مارا گیا	ضَرْبَ	هُوَ
------------------------------------	----------	---------------------------	--------	------

مَجْهُول

Passive Voice

Imperfect Tense فِعْلٌ مُضَارِعٌ	Past Tense فِعْلٌ مَاضِي	Detached Pronouns
He wrongs. He will wrong. وہ ظلم کرتا ہے، ظلم کرے گا	He wronged. اس نے ظلم کیا	هُوَ
They two do/ will wrong. يَظْلِمَانِ	They two wronged. ظَلِمَا	هُمَا
They wrong. They will wrong. وہ ظلم کرتے ہیں، کریں گے	They all wronged. انہوں نے ظلم کیا	هُمْ
You wrong. You will wrong. آپ ظلم کرتے ہیں، کریں گے	You wronged. آپ نے ظلم کیا	أَنْتَ
You two do / will wrong. تَظْلِمَانِ	You two wronged. ظَلِمْتُمَا	أَنْتُمَا
You all wrong. You all will wrong. آپ سب ظلم کرتے ہیں یا کریں گے	You all wronged. آپ سب نے ظلم کیا	أَنْتُمْ
I wrong. I will wrong. میں ظلم کرتا ہوں، کروں گا	I wronged. میں نے ظلم کیا	أَنَا
We wrong. We will wrong. ہم ظلم کرتے ہیں، کریں گے	We wronged. ہم نے ظلم کیا	نَحْنُ

Negative لَمَّا	Imperative أَمْرٌ	
مت ظلم کرو لَا تَظْلِمْ	ظلم کرو اَظْلِمْ	Singular
Don't (you two) wrong! لَا تَظْلِمَا	Wrong (you two)! اَظْلِمَا	Dual
مت ظلم کرو! لَا تَظْلِمُوا	ظلم کرو اَظْلِمُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
one who is wronged وہ جس پر ظلم کیا گیا مَظْلُومٌ	one who wrongs ظلم کرنے والا ظَالِمٌ	Singular
مَظْلُومَانِ، مَظْلُومَيْنِ	ظَالِمَانِ، ظَالِمَيْنِ	Dual
those who are wronged وہ جن پر ظلم کیا گیا مَظْلُومُونَ، مَظْلُومِينَ	those who wrong ظلم کرنے والے ظَالِمُونَ، ظَالِمِينَ	Plural

مَجْهُولٌ Passive Voice	يُظْلَمُ (it, he) is being wronged ظلم کیا جاتا ہے	هُوَ ظَلِمَ (it, he) was wronged ظلم کیا گیا	مَجْهُولٌ Passive Voice
----------------------------	--	--	----------------------------

## سبق - 19، نماز: سلام کے بعد کے اذکار

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔  
پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ تَفْضَلْ مَعَنَا. تَفْضَلُو.

نیا سبق:

شُكْرًا.	أَرْجُوكَ .	مَنْ فَضَلَكَ .
شکر یہ	میں آپ سے امید رکھتا ہوں	آپ کی مہربانی

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئینہ: ضَرْبَ (VT-1c)، ظَلَمَ کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیغوں کو، نوٹ کے مزید دو صلیغوں کے ساتھ)۔  
TPI کے ساتھ پیکٹس کرتے ہوئے ترجمہ کیجیے۔ هَذَا، هُنَالَا، ذَلِكَ، أُولَئِكَ، الَّذِي، الَّذِينَ اور هَذِهِ، تِلْكَ، الَّتِي

نیا سبق: سَمِعَ (VT-1d)، عَلِمَ، عَمِلَ کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، تین دفعہ دہرائیے۔ باب سَمِعَ ہے۔ بنیادی گردان وہی فَعَلَ کی ہے، فرق صرف زہر، زہر یا پیش کا ہے۔ مثلاً سَمِعَ، يَسْمَعُ، اسْمَعُ کے بجائے سَمِعَ، يَسْمَعُ، اسْمَعُ ہے اسی طرح عَلِمَ، يَعْلَمُ، اعْلَمُ اور عَمِلَ، يَعْمَلُ، اعْمَلُ آتے ہیں۔ یاد رہے کہ یہ آخری اہم باب ہے۔ ہم نے اب تک پارا اہم ابواب سیکھے: باب فَتْحَ، باب نَصْرَ، باب ضَرْبَ، اور باب سَمِعَ۔ باقی دو باب (VT-1e, f) اس وقت ہم نہیں کریں گے کیونکہ ان کا استعمال بہت ہی کم ہے۔  
اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

3۔ قرآن وحدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ \*\*\*\*\* درود کے بعد کی دعاء \*\*\*\*\*

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَمِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ

وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ



\*\*\*\*\* درود کے بعد کی ایک اور دعاء \*\*\*\*\*

اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا

وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ فَاعْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِّنْ عِنْدِكَ وَارْحَمْنِي إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ  
نیا سبق:

\*\*\*\*\* سلام پھیرنے کے بعد کے اذکار و دعائیں \*\*\*\*\*

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ

میں بخش (معافی، مغفرت) پاہتا ہوں اللہ سے۔ تین بار

اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ

اے اللہ تو ہی سلامتی والا ہے اور تیری طرف سے سلامتی ہے۔

تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

بارک تے تو اے شان والے اور کرم والے

اللَّهُمَّ أَعِنِّي عَلَى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحَسَنِ عِبَادَتِكَ

اے اللہ مدد فرما میری تیری یاد کرنے پر اور تیرا شکر کرنے پر اور تیری اچھی عبادت کرنے پر

اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ وَلَا مُعْطِيَ

اے اللہ نہیں روکنے والا اس کو جو تو عطا کرے اور نہ کوئی دینے والا

لِمَا مَنَعْتَ وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ

اس کو جو تو منع کرے اور نہیں فائدہ دے سکتا کسی شان والے کو تیرے مقابل (اسکی) شان۔

میں بخش (معافی، مغفرت)

پاہتا ہوں اللہ سے۔ (تین بار)

اے اللہ تو ہی سلامتی والا ہے

اور تیری طرف سے ہی سلامتی

ہے۔ تو بارک تے ہے، اے

شان و کرم والے۔

اے اللہ تو میری مدد فرما تیری یاد

کرنے پر اور تیرا شکر کرنے پر اور تیری

اچھی عبادت کرنے پر۔

اے اللہ نہیں ہے کوئی روکنے والا

اس چیز کو جو تو عطا کرے اور نہیں

کوئی دینے والا اس چیز کو جو تو روک

لے۔ اور کسی شان والے کو تیرے

مقابل اسکی شان کوئی فائدہ نہیں

دے سکتی۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے سبق میں

آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے، جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

سُنَا (Verbal noun) مَصْنُوعٌ  
to hear سَمِعَ

بِسْمِ اللّٰهِ  
س م ع

سَمِعَ اس نے سنا 100  
He heard VT-1d

Imperfect Tense فِعْلٌ مُّضَارِعٌ		Past Tense فِعْلٌ مَّاضِيٌّ		Detached Pronouns	
He hear. He will hear.	وہ سنتا ہے، سنے گا	يَسْمَعُ	He heard. اس نے سنا	سَمِعَ	هُوَ
They two hear / will hear.		يَسْمَعَانِ	They two heard.	سَمِعَا	هُمَا
They hear. They will hear.	وہ سنتے ہیں، سنیں گے	يَسْمَعُونَ	They all heard. انہوں نے سنا	سَمِعُوا	هُمْ
You hear. You will hear.	آپ سنتے ہیں، سنیں گے	تَسْمَعُ	You heard. آپ نے سنا	سَمِعْتَ	أَنْتَ
You two hear / will hear.		تَسْمَعَانِ	You two heard.	سَمِعْتُمَا	أَنْتُمَا
You all hear. You all will hear.	آپ سب سنتے ہیں یا سنیں گے	تَسْمَعُونَ	You all heard. آپ سب نے سنا	سَمِعْتُمْ	أَنْتُمْ
I hear. I will hear.	میں سنتا ہوں، سنوں گا	أَسْمَعُ	I heard. میں نے سنا	سَمِعْتُ	أَنَا
We hear. We will hear.	ہم سنتے ہیں، سنیں گے	نَسْمَعُ	We heard. ہم نے سنا	سَمِعْنَا	نَحْنُ

Negative لہی		Imperative امر		
مت سن!	لَا تَسْمَعُ	سن!	اسْمَعُ	Singular
Don't (you two) hear!	لَا تَسْمَعَا	Hear (you two)!	اسْمَعَا	Dual
مت سنو!	لَا تَسْمَعُوا	سنو!	اسْمَعُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول		Active participle اسم فاعل		
one who is heard وہ جس کو سنا گیا	مَسْمُوعٌ	one who hears سننے والا	سَامِعٌ	Singular
	مَسْمُوعَانِ، مَسْمُوعَيْنِ		سَامِعَانِ، سَامِعَيْنِ	Dual
those who are heard وہ جن کو سنا گیا	مَسْمُوعُونَ، مَسْمُوعِينَ	those who hear سننے والے	سَامِعُونَ، سَامِعِينَ	Plural

مَجْهُولٌ	is being heard.	يُسْمَعُ	سناتا ہے	was heard.	سَمِعَ	سنا گیا	هُوَ	مَجْهُولٌ
Passive Voice								Passive Voice

بانتا (Verbal noun) مَصْدَر  
to know عِلْم

بِسْمِ اللّٰهِ  
ع ل م

518 عِلْمَ اس نے ہانا  
He knew VT-1d

Imperfect Tense فِعْلٌ مُضَارِعٌ	Past Tense فِعْلٌ مَاضِيٌّ	Detached Pronouns
He know. He will know. وہ جانتا ہے، جانے گا يَعْلَمُ	He knew. اس نے ہانا عِلْمَ	هُوَ
They two know/ will know. يَعْلَمَانِ	They two knew. عِلِمَا	هُمَا
They know. They will know. وہ جانتے ہیں، جانیں گے يَعْلَمُونَ	They all knew. انہوں نے ہانا عِلْمُوا	هُمْ
You know. You will know. آپ جانتے ہیں، جانیں گے تَعْلَمُ	You knew. آپ نے ہانا عِلْمَتَ	أَنْتَ
You two know / will know. تَعْلَمَانِ	You two knew. عِلْمَتَا	أَنْتُمَا
You all know. You all will know. آپ سب جانتے ہیں یا جانیں گے تَعْلَمُونَ	You all knew. آپ سب نے ہانا عِلْمَتُمْ	أَنْتُمْ
I know. I will know. میں جانتا ہوں، جانوں گا أَعْلَمُ	I knew. میں نے ہانا عِلْمَتُ	أَنَا
We know. We will know. ہم جانتے ہیں، جانیں گے نَعْلَمُ	We knew. ہم نے ہانا عِلْمَنَا	نَحْنُ

Negative لمي	Imperative امر	
مت جان! لا تَعْلَمُ	جان! اَعْلَمُ	Singular
Don't (you two) know! لا تَعْلَمَانِ	Know (you two)! اَعْلَمَانِ	Dual
مت جانو! لا تَعْلَمُوا	جانو! اَعْلَمُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
That which is known وہ جس کو ہانا گیا مَعْلُومٌ	Person of knowledge جاننے والا عَالِمٌ	Singular
مَعْلُومَانِ، مَعْلُومَيْنِ	عَالِمَانِ، عَالِمَيْنِ	Dual
those which are known وہ جن کو ہانا گیا مَعْلُومُونَ، مَعْلُومِينَ	People of knowledge جاننے والے عَالِمُونَ، عَالِمِينَ	Plural

مَجْهُول Passive Voice	(it) is being known. بانا جاتا ہے يُعْلَمُ	(it) was known. بانا گیا عِلْمَ	هُوَ مَجْهُول Passive Voice
---------------------------	--	---------------------------------------	-----------------------------------

عمل کرنا (Verbal noun) مصدر  
to work; to do

بِسْمِ اللّٰهِ  
ع م ل

318  
اس نے عمل کیا  
He did VT-1d

Imperfect Tense	فِعْلٌ مُضَارِعٌ	Past Tense	فِعْلٌ مَاضِي	Detached Pronouns
He does. He will do.	وہ عمل کرتا ہے یا کرے گا	He did.	اس نے عمل کیا	هُوَ
They two do / will do.	یَعْمَلَانِ	They two did.	عَمِلَا	هُمَا
They do. They will do.	وہ عمل کرتے ہیں یا کریں گے	They all did.	انہوں نے عمل کیا	هُمْ
You do. You will do.	آپ عمل کرتے ہیں یا کریں گے	You did.	آپ نے عمل کیا	أَنْتَ
You two do / will do.	تَعْمَلَانِ	You two did.	عَمَلْتُمَا	أَنْتُمَا
You all do. You all will do.	آپ سب عمل کرتے ہیں یا کریں گے	You all did.	آپ سب نے عمل کیا	أَنْتُمْ
I do. I will do.	میں عمل کرتا ہوں یا کروں گا	I did.	میں نے عمل کیا	أَنَا
We do. We will do.	ہم عمل کرتے ہیں یا کریں گے	We did.	ہم نے عمل کیا	نَحْنُ

Negative	Imperative	
مت عمل کر!	لا تَعْمَلْ	عمل کر!
Don't (you two) do!	لا تَعْمَلَا	Do (you two)!
مت عمل کرو!	لا تَعْمَلُوا	عمل کرو!

Passive participle	اسم مفعول	Active participle	اسم فاعل	
that which is worked on	مَعْمُولٌ	worker; doer	عَمَلُ كَرْنِ وَالَا	Singular
	مَعْمُولَانِ، مَعْمُولَيْنِ		عَامِلَانِ، عَامِلَيْنِ	Dual
those who are worked on	مَعْمُولُونَ، مَعْمُولِينَ	workers; doers	عَمَلُ كَرْنِ وَالَا	Plural

مَجْهُولٌ	مَجْهُولٌ
being worked on	was worked on
يُعْمَلُ	عَمِلَ
عمل کیا جاتا ہے	عمل کیا گیا
Passive Voice	Passive Voice

## سبق -20، نماز: دعائے قنوت

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آؤنتہ: ترجمہ کیجیے۔ شُكْرًا. أَرْجُوكَ. مِنْ فَضْلِكَ

نیا سبق:	تَعَالِ!	تَعَالَوْا	هِنَا (هَهُنَا).	هُنَا (هُنَاكَ).
	آئیے!	آئیے (آپ سب)!	یہاں	وہاں

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آؤنتہ: سَمِعَ، عَلِمَ، عَمِلَ کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیفوں کو، مونٹ کے مزید دو صلیفوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: ضَلَّ (VT-1g)، ظَنَّ (VT-1g) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیفوں کو)۔  
تین حروف والے فعل VT-1 کے چار اہم ابواب (a, b, c, d, e, f) ہیں جس میں سے چار اہم ابواب (فَتْح VT-1a، نَصْر VT-1b، ضَرْب VT-1c، سَمِعَ VT-1d) آپ نے سیکھ لیے۔ اب ہم ان چار ابواب کے کچھ خاص حالتوں (special cases) والے افعال سیکھیں گے۔  
پہلے ضَلَّ اور ظَنَّ جس میں مادہ کے دو الفاظ یکساں (VT-1g) ہیں۔ اس قسم کے افعال باب ضرب، باب نصر وغیرہ کے تحت آتے ہیں۔

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آؤنتہ: ترجمہ کیجیے۔ \*\*\*\*\* سلام پھیرنے کے بعد کے اذکار و دعائیں \*\*\*\*\*

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ

اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ .

اللَّهُمَّ أَعِنِّي عَلَى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ .

اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ وَلَا يَنْفَعُ ذَا جَدِّكَ مِنْكَ الْجَدُّ .

نیا سبق: (اہم نوٹ: اس دعا میں 16 افعال نفضل کے وزن پر آتے ہیں!!! اس دعا کو سمجھ لینے کے بعد یہ اہمی طرح یاد ہو جانا چاہیے کہ ن، ن، ن، ... سے جو فعل شروع ہوگا اس کا مطلب ہم کرتے ہیں، ہم کرتے ہیں، ہم کرتے ہیں، ... ہوگا۔ اسی طرح 14 بار افعال کے اور حروف جر کے انتہام پر لک، لک، لک، ... آیا ہے، جس کا مطلب تجھ یا تیرا ہے۔ یہ بھی نوب اہمی طرح یاد ہو جانا چاہیے۔

***** دعائے قنوت *****			
اللَّهُمَّ	إِنَّا	نَسْتَعِينُكَ	وَ نَسْتَغْفِرُكَ
اے اللہ	بے شک	ہم مدد مانگتے ہیں تجھ سے	اور ہم مغفرت مانگتے تجھ سے
وَتُؤْمِنُ	بِكَ	وَتَتَوَكَّلُ عَلَيْنَا	
اور ہم ایمان لاتے ہیں	تجھ پر	اور ہم بھروسہ کرتے ہیں تجھ پر	
وَتُشْفِي عَلَيْنَا	الْخَيْرَ	وَتَشْكُرُكَ	
اور ہم تعریف کرتے ہیں تیری	ساری بہترین (تعریف)	اور ہم شکر ادا کرتے ہیں تیرا	
وَلَا نَكْفُرُكَ	وَنَخْلَعُ	وَنَتْرُكُ	
اور نہیں ہم ناشکری کرتے تیری	اور ہم الٹ کرتے ہیں	اور ہم چھوڑتے ہیں	
مَنْ	يَفْجُرُكَ	اللَّهُمَّ	إِيَّاكَ نَعْبُدُ
اسکو جو	نافرمانی کرے تیری	اے اللہ	صرف تیری ہی ہم عبادت کرتے ہیں
وَلَكَ	نُصَلِّي	وَنَسْجُدُ	وَإِلَيْكَ نَسْعَى
اور تیرے ہی لئے	ہم نماز پڑھتے ہیں	اور ہم سجدہ کرتے ہیں	اور تیری ہی طرف ہم دوڑتے ہیں
وَنَحْفَدُ	وَنَرْجُو	رَحْمَتَكَ	
اور ہم ندمت کے لئے حاضر ہوتے ہیں	اور ہم امید رکھتے ہیں	تیری رحمت کی	
وَنَخْشَى	عَذَابَكَ	إِنَّ	بِالْكَفَّارِ مُلْحِقِ
اور ہم ڈرتے ہیں	تیرے عذاب (سے)	بے شک	کافروں کو ملنے والا ہے

اے اللہ بے شک ہم تجھ سے مدد مانگتے ہیں اور ہم تجھ سے مغفرت مانگتے ہیں۔ اور ہم تجھ پر ایمان لاتے ہیں۔ اور ہم تجھ پر بھروسہ کرتے ہیں۔ اور ہم تیری بہترین تعریف کرتے ہیں۔ اور ہم تیرا شکر ادا کرتے ہیں۔ اور ہم تیری ناشکری نہیں کرتے اور ہم الٹ کرتے ہیں اور چھوڑتے ہیں اسکو جو تیری نافرمانی کرے۔ اے اللہ ہم صرف تیری ہی عبادت کرتے ہیں۔ اور تیرے ہی لئے ہم نماز پڑھتے اور سجدہ کرتے ہیں۔ اور تیری ہی طرف ہم دوڑتے ہیں۔ اور ہم ندمت کے لئے حاضر ہوتے ہیں

اور تیری رحمت کی ہم امید رکھتے ہیں اور تیرے عذاب سے ہم ڈرتے ہیں۔ بے شک تیرا عذاب کافروں کو ملنے والا ہے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔ ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔



ضَلَّ وَهُوَ كَمَرَاهُ وَهُوَ يَجْتَلِي  
He went astray

بِسْمِ اللّٰهِ  
ض ل ل

مَصْدَرٌ (Verbal noun) كَمَرَاهُ يَوْمًا

to go astray; to err; to waste

ضَلَالَةٌ، ضَلَالٌ

Imperfect Tense فِعْلٌ مُضَارِعٌ		Past Tense فِعْلٌ مَاضِيٌّ		Detached Pronouns
He goes astray. He will go astray.	وہ گمراہ ہوتا ہے یا ہوگا	يَضِلُّ	He went astray. وہ گمراہ ہوا	هُوَ
They two do/ will go astray.		يَضِلَّانِ	They went astray.	هُمَا
They go astray. They will go astray.	وہ گمراہ ہوتے ہیں یا ہوں گے	يَضِلُّونَ	They all went astray. وہ سب گمراہ ہوئے	هُمْ
You go astray. You will go astray.	آپ گمراہ ہوتے ہیں یا ہوں گے	تَضِلُّ	You went astray آپ گمراہ ہوئے	أَنْتَ
You two do/ will go astray.		تَضِلَّانِ	You two went astray.	أَنْتُمَا
You all go astray. You all will go astray.	آپ سب گمراہ ہوتے ہیں یا ہوں گے	تَضِلُّونَ	You all went astray آپ سب گمراہ ہوئے	أَنْتُمْ
I go astray. I will go astray.	میں گمراہ ہوتا ہوں یا ہوں گا	أَضِلُّ	I went astray. میں گمراہ ہوا	أَنَا
We go astray. We will go astray.	ہم گمراہ ہوتے ہیں یا ہوں گے	نَضِلُّ	We went astray. ہم گمراہ ہوئے	نَحْنُ

Negative نَهْيٌ		Imperative اَمْرٌ		
مت گمراہ ہو	لَا تَضِلَّ	گمراہ ہو	ضَلَّ	Singular
Don't (you two) go astray!	لَا تَضِلَّانِ	Go astray (you two)!	ضَلَّانِ	Dual
مت گمراہ ہو	لَا تَضِلُّوا	گمراہ ہو	ضَلُّوا	Plural

Passive participle اسم مفعول		Active participle اسم فاعل		
	one who goes astray	گمراہ ہونے والا	ضَالٌّ	Singular
			ضَالَّانِ، ضَالِّينِ	Dual
	Those who go astray.	گمراہ ہونے والے	ضَالُّونَ، ضَالِّينَ	Plural

مَجْهُولٌ

Passive Voice

--	--	--

مَجْهُولٌ

Passive Voice

گمان کرنا، یقین کرنا  
to think;  
to believe

مصدر (Verbal noun)

ظَنُّ

بِسْمِ اللّٰهِ  
ظ ن ن

اس نے گمان کیا، اس نے یقین کیا  
He thought  
He believed

68

VT-19

Imperfect Tense فِعْلٌ مُّضَارِعٌ		Past Tense فِعْلٌ مَّاضِيٌّ		Detached Pronouns	
He thinks. He will think.	وہ گمان کرتا ہے یا کرے گا	يَظُنُّ	He thought. He believed.	ظَنَّ	هُوَ
They two do / will think.		يَظْنَانِ	They thought.	ظَنَّا	هُمَا
They think. They will think.	وہ گمان کرتے ہیں یا کریں گے	يَظْنُونَ	They all thought.	ظَنُّوا	هُمْ
You think. You will think.	آپ گمان کرتے ہیں یا کریں گے	تَظُنُّ	You thought	ظَنَنْتَ	أَنْتَ
You two do / will think.		تَظْنَانِ	You two thought.	ظَنَنْتُمَا	أَنْتُمَا
You all think. You all will think.	آپ سب گمان کرتے ہیں یا کریں گے	تَظْنُونَ	You all thought	ظَنَنْتُمْ	أَنْتُمْ
I think. I will think.	میں گمان کرتا ہوں یا کروں گا	أَظُنُّ	I thought.	ظَنَنْتُ	أَنَا
We think. We will think.	ہم گمان کرتے ہیں یا کریں گے	نَظُنُّ	We thought.	ظَنْنَا	نَحْنُ

Negative لمي		Imperative امر		
مت گمان کر!	لَا تَظُنَّ	گمان کر!	ظُنَّ	Singular
Don't (you two) think!	لَا تَظْنَانِ	Think (you two)!	ظَنَّا	Dual
مت گمان کرو!	لَا تَظْنُوا	گمان کرو!	ظَنُّوا	Plural

Passive participle اسم مفعول		Active participle اسم فاعل		
جس کا گمان کیا گیا	مَظْنُونٌ	one who thinks / believes	ظَانٌّ	Singular
	مَظْنُونَانِ، مَظْنُونَيْنِ		ظَانَّانِ، ظَانَّائِنِ	Dual
	مَظْنُونُونَ، مَظْنُونِينَ	Those who think / believe	ظَانُّونَ، ظَانُّونِ	Plural

مَجْهُولٌ  
Passive Voice

گمان کیا جاتا ہے	يُظَنُّ	گمان کیا گیا	ظَنَّ
------------------	---------	--------------	-------

مَجْهُولٌ  
Passive Voice

## سبق - 21، نماز: وتر کی ایک اور دعا

1- عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آؤنتہ: ترجمہ کیجیے۔ تَعَالَى . تَعَالُوا هُنَا (هَهُنَا) . هُنَا (هُنَاكَ) .

نیاسبت:	اَسْتَرِح .	اَجْلِسْ .	اَجْلِسُوا .
	آرام کیجیے۔	بیٹھیے۔	بیٹھیے (آپ سب)۔

2- گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آؤنتہ: ضَلَّ (VT-1g)، ظَنَّ کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیفوں کو، مونث کے مزید دو صلیفوں کے ساتھ)۔

نیاسبت: وَعَدَّ (VT-1h) اور وَجَدَّ (VT-1h) کی گردان دہرائیے۔ یاد رہے کہ ہم تین حروف والے فعل VT-1 کے چار اہم ابواب میں سے چار اہم ابواب (فَتَحَ VT-1a، نَصَرَ VT-1b، ضَرَبَ VT-1c، سَمِعَ VT-1d) کے کچھ خاص حالتوں (special cases) والے افعال سیکھ رہے ہیں۔ پہلی کلاس میں آپ نے مادہ کے دو یکساں الفاظ والے افعال (VT-1g) سیکھے۔ آج ہم ان افعال کو سیکھیں گے جن کے مادہ کا پہلا حرف، حرف علت weak letter ہو یعنی واو، یاء، الت میں سے کوئی ایک حرف ہو۔ بس اتنا یاد رکھیے کہ یہ تین حروف اتنے کمزور ہیں کہ ان میں سے کوئی ایک بھی فعل میں آجائے تو پورے صلیفوں میں نہیں رہ پاتا، بہت جلد تمکث ہوتا ہے۔ اس لیے یا تو غائب ہو جاتا ہے یا پھر کسی دوسرے حرف علت کو بھیج دیتا ہے! یسے وَجَدَّ کے مضارع يَجِدُ میں واو غائب ہو گیا۔ آگے مزید مثالیں آئیں گی (یسے قَالَ، يَقُولُ، قُلْ، قِيلَ)۔

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

3- قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

\*\*\*\*دعائے قنوت\*\*\*\*

پہلی کلاس کا آؤنتہ: ترجمہ کیجیے۔

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْتَعِينُكَ وَنَسْتَغْفِرُكَ وَنُؤْمِنُ بِكَ وَنَتَوَكَّلُ عَلَيْكَ وَنُشْنِي عَلَيْكَ الْخَيْرَ

وَنَشْكُرُكَ وَلَا نَكْفُرُكَ وَنَخْلَعُ وَنَتْرُكُ مَنْ يَقْضُرُكَ اللَّهُمَّ يَاكَ نَعْبُدُ وَلَكَ نُصَلِّي وَنَسْجُدُ

وَإِلَيْكَ نَسْعَى وَنَحْفِدُ وَنَرْجُو رَحْمَتَكَ وَنَخْشَى عَذَابَكَ إِنَّ عَذَابَكَ بِالْكَفَّارِ مُلْحِقٌ

\*\*\*\*\* دعائے قنوت ایک اور دعاء \*\*\*\*\*

اَللّٰهُمَّ اهْدِنِيْ	فِيْمَنْ	هَدَيْتَ
اے اللہ ہدایت دے مجھے	(اور شامل فرما مجھے) ان میں جن کو	تو نے ہدایت دی
وَعَافِنِيْ	فِيْمَنْ	عَافَيْتَ
اور عافیت دے مجھے	(اور شامل فرما مجھے) ان میں جن کو	تو نے عافیت دی
وَتَوَلَّنِيْ	فِيْمَنْ	تَوَلَّيْتَ
اور سرپرست بن میرا	(اور شامل فرما مجھے) ان میں جن کی	تو نے سرپرستی فرمائی ہے۔
وَبَارِكْ لِيْ	فِيْمَا	أَعْطَيْتَ
اور برکت دے میرے لئے	اس میں جو	تو نے دیا ہے
وَقِنِيْ	شَرًّا	مَا قَضَيْتَ
اور بچا مجھے	شر سے	ان (فیصلوں) کے جو تو نے کیا ہے
إِنَّكَ تَقْضِيْ	وَلَا يُقْضَىٰ عَلَيْكَ	
بے شک تو فیصلہ کرتا ہے	اور تیرے خلاف کوئی فیصلہ نہیں ہو سکتا	
إِنَّهُ لَا يَذِلُّ	مَنْ وَآلَيْتَ	
بے شک وہ ذلیل نہیں ہو سکتا	جو کا تو دوست بن جائے	
وَلَا يَعْزُ	مَنْ عَادَيْتَ	
اور نہیں عزت پاسکتا	وہ جس سے تو دشمنی رکھے	
تَبَارَكْتَ	رَبَّنَا	وَتَعَالَيْتَ
برکت والا ہے تو	اے ہمارے رب	اور بلند ہے تو

اے اللہ تو نے جن لوگوں کو ہدایت دی ہے مجھے بھی ان میں [شامل فرما کر] ہدایت دے۔ اور تو نے جن لوگوں کو عافیت دی ہے مجھے بھی ان میں [شامل فرما کر] عافیت دے اور جن لوگوں کی تو نے سرپرستی فرمائی ہے ان لوگوں میں [شامل فرما کر] میرا بھی سرپرست بن۔ اور دوست بنا لے مجھے (اور شامل فرما مجھے) ان میں جن کو تو نے دوست بنایا ہے۔ اور جو کچھ تو نے دیا ہے اس میں میرے لئے برکت دے اور تو نے جو فیصلے کئے ہیں ان کے شر سے مجھے بچا۔ بے شک تو ہی (حتمی) فیصلہ کرتا ہے اور تیرے (فیصلے کے) خلاف کوئی فیصلہ نہیں ہو سکتا، بے شک جس کا تو دوست بن جائے وہ کبھی ذلیل نہیں ہو سکتا، اور جس سے تجھے دشمنی ہو جائے وہ کبھی عزت نہیں پاسکتا۔ اے ہمارے رب تو برکت والا اور بلند شان والا ہے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے سبق میں

آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولے، جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

پانا  
to find

مَصْدَر (Verbal noun)

وَجُود

بِسْمِ اللّٰهِ  
وَجَد

وَجَدَ اس نے پایا  
He found

107  
VT-1h

Imperfect Tense فِعْلٌ مُّضَارِعٌ		Past Tense فِعْلٌ مَّاضِيٌّ		Detached Pronouns
He finds He will find	وہ پاتا ہے یا پائے گا	يَجِدُ	He found اس نے پایا	وَجَدَ هُوَ
They two find/ will find.		يَجِدَانِ	They two found.	وَجَدَا هُمَا
They find They will find	وہ پاتے ہیں یا پائیں گے	يَجِدُونَ	They all found انہوں نے پایا	وَجَدُوا هُم
You find You will find	آپ پاتے ہیں یا پائیں گے	تَجِدُ	You found. آپ نے پایا	وَجَدْتَ أَنْتَ
You two find/ will find.		تَجِدَانِ	You two found.	وَجَدْتُمَا أَنْتُمَا
You all find You all will find	آپ سب پاتے ہیں یا پائیں گے	تَجِدُونَ	You all found آپ سب نے پایا	وَجَدْتُمْ أَنْتُمْ
I find I will find	میں پاتا ہوں یا پائوں گا	أَجِدُ	I found میں نے پایا	وَجَدْتُ أَنَا
We find We will find	ہم پاتے ہیں یا پائیں گے	نَجِدُ	We found ہم نے پایا	وَجَدْنَا نَحْنُ

Negative لمي		Imperative امر		
مت پانا	لَا تَجِدْ	پالے!	جِدْ	Singular
Don't (you two) find!	لَا تَجِدَا	Find (you two)!	جِدَا	Dual
مت پاناؤ	لَا تَجِدُوا	پالو!	جِدُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول		Active participle اسم فاعل		
that which is found	وہ جس کو پایا گیا	Finder	پانے والا	وَأَجِدٌ Singular
	مَوْجُودَانِ، مَوْجُودَيْنِ		وَأَجِدَيْنِ	Dual
those which are found	وہ جن کو پایا گیا	Finders	پانے والے	وَأَجِدُونَ، وَأَجِدِينَ Plural

مَجْهُول	Passive Voice	Passive Voice	مَجْهُول
→	(it, he) is being found	پایا جاتا ہے	يُوجَدُ
←	(it, he) was found	پایا گیا	وَجَدَ هُوَ

وعدہ کرنا  
to promise  
مُضَرَّر (Verbal noun)  
وَعْدٌ

بِسْمِ اللّٰهِ  
وَعْدٌ

124  
وَعَدَ  
اس نے وعدہ کیا  
He promised  
VT-1h

Imperfect Tense فِعْلٌ مُضَارِعٌ	Past Tense فِعْلٌ مَاضِيٌّ	Detached Pronouns
He promises. He will promise. وہ وعدہ کرتا ہے، کرے گا يَعِدُ	He promised. اس نے وعدہ کیا وَعَدَ	هُوَ
They two promise/ will promise. وہ دو وعدہ کرتے ہیں، کریں گے يَعِدَانِ	They two promised. وَعَدَا	هُمَا
They promise. They will promise. وہ دو وعدہ کرتے ہیں، کریں گے يَعِدُونَ	They all promised. انہوں نے وعدہ کیا وَعَدُوا	هُمْ
You promise. You will promise. آپ وعدہ کرتے ہیں، کریں گے تَعِدُ	You promised. آپ نے وعدہ کیا وَعَدْتَ	أَنْتَ
You two promise/ will promise. تُعِدَانِ	You two promised. وَعَدْتُمَا	أَنْتُمَا
You all promise. You all will promise. آپ سب وعدہ کرتے ہیں یا کریں گے تَعِدُونَ	You all promised. آپ سب نے وعدہ کیا وَعَدْتُمْ	أَنْتُمْ
I promise. I will promise. میں وعدہ کرتا ہوں یا کروں گا أَعِدُ	I promised. میں نے وعدہ کیا وَعَدْتُ	أَنَا
We promise. We will promise. ہم وعدہ کرتے ہیں یا کریں گے نَعِدُ	We promised. ہم نے وعدہ کیا وَعَدْنَا	نَحْنُ

Negative لَمَّا	Imperative أَمْرٌ	
مت وعدہ کرنا لَا تَعِدْ	وعدہ کرنا عِدْ	Singular
Don't (you two) promise! لَا تَعِدَا	Promise (you two)! عِدَا	Dual
مت وعدہ کرو! لَا تَعِدُوا	وعدہ کرو! عِدُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
the one who is promised وہ جس سے وعدہ کیا گیا مَوْعُودٌ	one who gives promise وعدہ کرنے والا وَأَعِدٌ	Singular
مَوْعُودَانِ، مَوْعُودَيْنِ	وَأَعِدَانِ، وَأَعِدَيْنِ	Dual
those who are promised وہ جن سے وعدہ کیا گیا مَوْعُودُونَ، مَوْعُودِينَ	those who Promise وعدہ کرنے والے وَأَعِدُونَ، وَأَعِدِينَ	Plural

مَجْهُول Passive Voice	يُوعَدُ (it, he) is being promised وعدہ کیا جاتا ہے	هُوَ (it, he) was promised وعدہ کیا گیا	مَجْهُول Passive Voice
---------------------------	--	--	---------------------------



1- دیئے گئے عربی لفظ کے صحیح معنی کے اطراف دائرہ لگائیے۔

التَّحِيَّاتِ	ساری تعریفیں	ساری نمازیں	سبھی تعظیمیں کئے
ذَا الْجَلَالِ	رحم والا	شان والا	طاقت والا
الْمَحْيَا	زندگی	زندگی لینا	زندگی دینا
أَعْنِي	میری مدد	میری مدد کرو	مدد کرنے والا
الطَّيِّبَاتِ	ساری تعریفیں	ساری دعائیں	پاکیزگیاں

2- عربی الفاظ کو معانی سے ملائیے۔

حَمِيدٌ	تعریف کے قابل
مَجِيدٌ	ہم خدمت کے حاضر ہوتے ہیں
الْغُفُورُ	بزرگی والا
نَسَعِيٌّ	ہم دوڑتے ہیں
نَحْفُذٌ	معاف کرنے والا

3- نالی جگہوں پر پھولے ہوئے معانی کو لکھیے۔

وَتُؤْمِنُ بِكَ وَتَتَوَكَّلُ عَلَيَّكَ	اور ہم تجھ پر ایمان لاتے ہیں۔ اور ہم تجھ پر _____ کرتے ہیں
وَتُنشِيْ عَلَيَّكَ الْخَيْرَ	اور ہم تیری بہترین _____ کرتے ہیں
وَنَخْلَعُ وَنَتْرُكُ مَنْ يَفْجُرُكَ	اور ہم الگ کرتے ہیں اور چھوڑتے ہیں اسکو جو تیری _____
إِنَّهُ لَا يَدُلُّ مَنْ وَالَيْتَ	بے شک جہاں تو دوست بن جا سے وہ کبھی _____ نہیں ہو سکتا
اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ	اے اللہ! کوئی روک نہیں سکتا وہ جسکو _____

4- ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

صَلَّ	:	لَا يَنْفَعُ
فِتْنَةٌ	:	مَنْعَةٌ
كَثِيرٌ	:	

5- کسی ایک آیت (یا اسکا حصہ جو کم از کم 3 الفاظ پر مشتمل ہو) کو لکھیے اور اس کا ترجمہ کیجیے۔

6- (عربی بول پال): ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

تَعَالَى :	نَعَمْ :
تَفَضَّلَ :	طَيِّبَ :
اجْلَسَ :	

7- فعل (وَجَدَ) کے 21 اہم صیغے لکھیے (جس کی آپ نے کلاس میں پیکٹس کی تھی)۔

8- ان الفاظ کی واحد ہوں تو جمع بنائیے اور جمع ہوں تو واحد بنائیے۔

صَالِحِينَ :	تَرَكُ :
ظَلَمْتُ :	نَشَكَرُ :
ذُنُوبَ :	

9- (گرامر): ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

هَدَيْتَ :	قَضَيْتَ :
نَخَشِي :	نُرْجُو :
قِنِي :	

10- (گرامر): تینوں الفاظ میں سے جو الگ ہو اس پر دائرہ لگائیے۔

نُكْفِرُكَ	عِبَادَتِكَ	نُشْكِرُكَ
نَحْنُ	نَسْجُدُ	نَسْعَى
اهْدِنَا	هَدَيْتَ	هَدَايَةَ
ارْحَمْنِي	اهْدِنِي	نَفْسِي
لَا يَعْزُرُ	لَا إِلَهَ (إِلَّا اللَّهُ)	لَا يَذِلُّ

مختلف اوقات کے اذکار و دعائیں

سید الاستغفار

خَلَقْتَنِي تُوْنِي پيدا كيا مجھے

عَهْدِكَ تيرامد

وَعْدِكَ تيراوعدہ

مَا اسْتَطَعْتُ بنتی مجھ میں طاقت ہے

صَنَعْتُ میں نے کی

أَبُوءُ میں اقرار کرتا ہوں

ذَلِي اپنے گناہ

سو نے کے وقت کی دعاء

أَمُوتُ میں مرتا ہوں

أَحْيَا میں بیٹا ہوں

تَبِعْتُ تو اٹھائے گا

نیند سے جاگنے پر

أَحْيَانَا زندہ کیا ہم کو

أَمَاتَنَا موت دی ہم کو

الشُّوْرُ اٹھ کر ہانا

بیت الخلاء میں باتے وقت

الْخَبِيثِ (مرد جن) شیاطین سے

الْخَبَائِثِ (عورت جن) شیاطین سے

بیت الخلاء سے نکلنے وقت

غُفْرَانِكَ (اے اللہ) تیری مغفرت (پا جتا ہوں)

أَذْهَبْ عَنِّي دور کی مجھ سے

الْأَذَى تکلیف

عَافَانِي عافیت بخشی مجھے

نیا کپڑا پہننے کی دعاء

كَسَانِي پہنایا مجھے

هَذَا

رَزَقْنِي دیا مجھے اسے

کھانا شروع کرتے وقت

أَوَّلِهِ شروع میں

الْآخِرِهِ آخر میں۔

کھانا کھانے کے بعد

أَطَعْنَا کھلایا ہمیں

سَقَانَا پلایا ہمیں

جَعَلْنَا اور بنایا ہمیں

گھر سے نکلنے وقت

تَوَكَّلْتُ بھروسہ کیا میں نے

أَضِلُّ میں گمراہ ہو جاؤں

أُضِلُّ مجھے گمراہ کیا جائے

أُزِلُّ میں پھسل جاؤں

أُزِلُّ مجھے پھسلایا جائے

أُظْلِمُ میں کسی پر قلم کروں

أُظْلِمُ مجھ پر قلم کیا جائے،

أَجْهَلُ میں کسی سے جمالت سے پیش آؤں

يُجْهَلُ عَلَيَّ مجھ سے جمالت سے پیش آیا جائے

گھر میں داخل ہوتے وقت

الْمَوْلِجِ داند

المُخْرَجِ باہر نکلنے کی جگہ

وَأَلْحَنَا ہم داخل ہوئے

خَرَجْنَا ہم (باہر) نکلے

مسجد کو ہاتے وقت

قَلْبِي میرے دل

لِسَانِي میری زبان

سَمْعِي میرے کان

بَصْرِي میری آنکھیں

فَوْقِي میرے اوپر

تَحْتِي میرے نیچے

يَمِينِي میرے دائیں

شِمَالِي میرے بائیں

أَعْمَاقِي میرے آگے

خَلْفِي میرے پیچھے

مسجد میں داخل ہوتے وقت

أَفْتَحْ کھول دے

أَبْوَابَ دروازے (باب: دروازہ)

مسجد کو ہاتے وقت

فَضْلِكَ تیرا فضل

بازار میں داخل ہوتے وقت

لَا شَرِيكَ نہیں کوئی شریک

وَحَدَاهُ وہ تنہا ہے

يُحْيِي وہ زندگی عطا کرتا ہے

يُمِيتُ موت دیتا ہے

لَا يَمُوتُ      اسے موت نہیں آتی  
بَيِّدُهُ      ہاتھ میں اس کے  
الْخَيْرُ      ساری بھلائیاں

بات چیت کے یا تقریر کے آڑ میں

أَسْتَغْفِرُكَ      میں تجھ سے مغفرت پاپتا ہوں

سواری پر بیٹھتے وقت

مَسْحَرٌ      مسخریا

مَا كُنَّا      نہ تھے ہم

مَقْرَبِينَ      قلوب میں لانے والے

لَمُنْقَلِبُونَ      ضرور لوٹ کر جانے والے ہیں

استغفار

الْحَيُّ      جو زندہ ہے

الْقَيُّومُ      جو قائم رکھنے والا ہے

ذَنْبٌ      گناہ

بیمار کے پاس پڑھنے کی دعا

أَذْهَبِ      دور فرما

النَّاسِ      تکلیف

اشْفِ      شفا دے

الشَّاهِي      شفا دینے والا

لَا شِفَاءَ      نہیں کوئی شفا

لَا يُعَادِرُ      نہ چھوڑے

مَسْتَعْمًا      کوئی بیماری

بیمار کے پاس پڑھنے کی ایک اور دعا

الْعَرْشِ      عرش

برسی خبر سننے پر

رَاجِعُونَ      لوٹ کر جانے والے

أَجْرُنِي      اہر دے مجھے  
مُصِيبَتِي      میری مصیبت  
وَأَخْلَفَ      اور پیچھے لگا، عطا کر

قبرستان کو جانے پر

أَهْلَ الْقُبُورِ      قبروں والو

سَلَفْنَا      ہم سے پہلے

بِالْأَثَرِ      پیچھے

جمہ کے خطبے کے شروع کا حصہ

شُرُورٍ      برائیوں

أَنْفُسَنَا      ہمارے نفسوں

سَيِّئَاتِ      برائیاں

أَعْمَالِنَا      ہمارے اعمال

يَهْدِيهِ      ہدایت دے اس کو

مُضِلٌّ      بھرنکانے والا

يُضِلُّهُ      وہ گمراہ کر دے اس کو

هَادِي      ہدایت دینے والا

عام بول پال کے کچھ الفاظ

إِنْ شَاءَ اللَّهُ      اگر اللہ نے چاہا

جَزَاكَ اللَّهُ      بدلہ دے تم کو اللہ

بَارَكَ اللَّهُ      برکت دے اللہ

هِيَ أَمَانٌ لِلَّهِ      اللہ کی امان میں

مختلف دعائیں

زِدْنِي      زیادہ دے مجھے

إِنَّا      دے ہم کو

حَسَنَةً      بھلائی

وَقِنَا      اور بچا ہم کو

الْعِزَّةُ      عزت والا  
يَصِفُونَ      وہ بیان کرتے ہیں  
الْخِرُّ      آڑی

دَعْوَانَا      بات (سدھکار) ہماری

أَتُوبُ      میں توبہ کرتا ہوں، میں پلٹتا ہوں

مرئی بول پال

جِيبِ جَيْبٍ      لاکر

مِوَا الْمَاءِ      پانی

هَاتِ      لاؤ

أَيْشِ أَيْ شَيْءٍ      کیا چیز

هَذَا      یہ

يَا أَحْيَى      اے میرے بھائی

مَا شَفَعَكَ رَأَيْنَاكَ      نہیں دیکھا ہم نے آپ کو

مِنْ زَمَانٍ!      مدت سے، زمانے سے

وَيُنِ أَيْنَ      کہاں؟

أَلَا      میں

أَسْفِ      معافی پاپتا ہوں

جَدًّا      بہت

سَامِحِي!      مجھے معاف کریں

لَوْ سَمَحْتَ!      اگر آپ معاف کریں

عَفْوًا!      برائے مہربانی معاف کریں

لَا تَأْسَ      کوئی بات نہیں

مَا هِيَ مُشْكَلٌ      کوئی مشکل نہیں

خَلَاصَ انْتَهَى      تمام شد، ختم

عِنْدِي      میرے پاس

إِجْتِمَاعِ      اجتماع، میٹنگ

## سبق -22، دیگر اذکار و دعائیں: سید الاستغفار

1- عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ اسْتَرِح . اجْلِس . اجْلِسُوا .

نیا سبق:	جِيب (جِي ب)	مُوِيَا (الماء.)	هَات .	هَاتُوا .
	لاؤ	پانی	لاؤ	لاؤ (تم سب)

2- گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: وَجَدَ (VT-1h) اور وَعَدَ کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیفوں کو، ٹوئٹ کے مزید دو صلیفوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: قَالَ (VT-1i) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیفوں کو)۔ یاد رہے کہ ہم تین حروف والے فعل VT-1 کے پھر اہم ابواب میں سے پار اہم ابواب (فَتَحَ VT-1a ، نَصَرَ VT-1b ، ضَرَبَ VT-1c ، سَمِعَ VT-1d) کے کچھ خاص حالتوں (special cases) والے افعال سیکھ رہے ہیں۔ پہلی کلاس میں آپ نے مادہ کے دو یکساں الفاظ والے افعال (VT-1g) سیکھے اور وہ افعال بھی جن کے مادہ کا پہلا حرف، حرف علت weak letter ہو یعنی واؤ، یاء، الف میں سے کوئی ایک حرف ہو۔ آج ہم ان افعال کو سیکھیں گے جن کے مادہ کا بیچ کا حرف، حرف علت ہو۔ بس اتنا یاد رکھ لیجیے کہ یہ تین حروف اتنے کمزور ہیں کہ ان میں سے کوئی ایک بھی فعل میں آہانے تو پورے صلیفوں میں نہیں رہ پاتا، بہت جلد ٹھکت ہاتا ہے۔ اس لیے یا تو غائب ہو جاتا ہے یا پھر کسی دوسرے حرف علت کو بھیج دیتا ہے! جیسے قَالَ (یساں الف ہے)، يَقُولُ (یساں واؤ ہے)، قُلْ (یساں غائب)، قِيلَ (یساں یاء ہے)۔ اتنی بات یاد رہے تو کافی ہے۔ یہ بھی یاد رہے کہ یہ افعال پھر ابواب کے تحت بلکہ عام طور پر پار اہم ابواب (فَتَحَ VT-1a ، نَصَرَ VT-1b ، ضَرَبَ VT-1c ، سَمِعَ VT-1d) کے تحت یعنی انہیں نمونوں پر آتے ہیں۔ اب تک آپ کو یہ پاروں ابواب کے صلیف اچھی طرح یاد ہو گئے ہوں گے۔ اس لیے پریشانی کی بات ہی نہیں۔

3- قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ \*\*\*\*\* دعائے قنوت ایک اور دعاء \*\*\*\*\*

اللَّهُمَّ اهْدِنِي فِيمَنْ هَدَيْتَ وَعَافِنِي فِيمَنْ عَافَيْتَ

وَتَوَلَّنِي فِيمَنْ تَوَلَّيْتَ وَبَارِكْ لِي فِيمَا أَعْطَيْتَ وَقِنِي شَرَّ مَا قَضَيْتَ

إِنَّكَ تَقْضِي وَلَا يُقْضَىٰ عَلَيْكَ إِنَّهُ لَا يَدِلُّ مَنْ وَالَيْتَ وَلَا يَعِزُّ مَنْ عَادَيْتَ

تَبَارَكْتَ رَبَّنَا وَتَعَالَيْتَ.

نیا سبق:

*****سیدالاستغفار*****				
اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ				
اللہ	تو	میرا رب ہے،	نہیں (کوئی) معبود	سوائے تیرے۔
خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ وَأَنَا عَلَىٰ عَهْدِكَ				
تو نے پیدا کیا مجھے	اور میں بندہ ہوں تیرا	اور میں	تیرے عہد پر	
وَوَعَدَكَ مَا اسْتَطَعْتُ وَأَعُوذُ بِكَ				
اور تیرے وعدے پر (قائم ہوں)	بتنی مجھ میں طاقت ہے۔	میں پناہ میں آتا ہوں	تیری	
مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ				
(ہر) برائی سے	جو	میں نے کی،		
أَبْوَاءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ وَأَبْوَاءُ بِذَنْبِي				
میں اقرار کرتا ہوں	تیرے سامنے	تیری نعمتوں کا	(جو) مجھ پر ہیں،	اور میں اقرار کرتا ہوں
اپنے گناہوں کا	کردے پس بے شک تیرے	سوا کوئی بھی گناہوں کو معاف		
فَاغْفِرْ لِي فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ				
لہذا معاف کر دے مجھے	پس بے شک	نہیں معاف کر سکتا	گناہوں کو	سوائے تیرے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو لکھیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں

آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے

گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں یا اذکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔

اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا و سید میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔



مَصْدَر (Verbal noun) کہنا  
to say قَوْل

بِسْمِ اللّٰهِ  
قَوْل

1719 قَالَ اس نے کہا  
He said VT-II

Imperfect Tense فِعْلٌ مُّضَارِعٌ		Past Tense فِعْلٌ مَّاضِيٌّ		Detached Pronouns	
He says He will say	وہ کہتا ہے یا کہے گا	يَقُولُ	He said اس نے کہا	قَالَ	هُوَ
They two do/ will say		يَقُولَانِ	They two said	قَالَا	هُمَا
They say They will say	وہ کہتے ہیں یا کہیں گے	يَقُولُونَ	They all said انہوں نے کہا	قَالُوا	هُمْ
You say You will say	آپ کہتے ہیں یا کہیں گے	تَقُولُ	You said آپ نے کہا	قُلْتَ	أَنْتَ
You two do / will say		تَقُولَانِ	You two said	قُلْتُمَا	أَنْتُمَا
You all say You all will say	آپ سب کہتے ہیں یا کہیں گے	تَقُولُونَ	You all said آپ سب نے کہا	قُلْتُمْ	أَنْتُمْ
I say I will say	میں کہتا ہوں یا کہوں گا	أَقُولُ	I said میں نے کہا	قُلْتُ	أَنَا
We say We will say	ہم کہتے ہیں یا کہیں گے	نَقُولُ	We said ہم نے کہا	قُلْنَا	نَحْنُ

Negative نفي		Imperative امر		
مت کہہ! لا تَقُلْ	لا تَقُلْ	کہہ! قُلْ	قُلْ	Singular
Don't (you two) say! لا تَقُولَا	لا تَقُولَا	I(Say (you two	قُولَا	Dual
مت کہو! لا تَقُولُوا	لا تَقُولُوا	کہو	قُولُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول		Active participle اسم فاعل		
مَقُولٌ	the one who says; speaker	کہنے والا قَائِلٌ	قَائِلٌ	Singular
مَقُولَانِ، مَقُولَيْنِ		قَائِلَانِ، قَائِلَيْنِ	قَائِلَانِ، قَائِلَيْنِ	Dual
مَقُولُونَ، مَقُولِينَ	those who say	کہنے والے قَائِلِينَ	قَائِلُونَ، قَائِلِينَ	Plural

مَجْهُولٌ		مَجْهُولٌ	
Passive Voice	(it) is being said يُقَالُ کہا جاتا ہے	Passive Voice	(it) was said قِيلَ کہا گیا

## سبق - 23، دیگر اذکار و دعائیں: سونے کے وقت ---

1- عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آموختہ: ترجمہ کیجیے۔ جیب (جیب) المیاء (الماء). هَات. هَاتُوا.

نیا سبق:	ایش (آئی شئیء)	هَذَا	يَا أَحِي؟
	کیا (کیا چیز)	(ہے) یہ	اے میرے بھائی؟

2- گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہلی کلاس کا آموختہ: قَالَ (VT-1i) کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیغوں کو، موٹ کے مزید دو صلیغوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: زَادَ (VT-1i) اور كَانَ (VT-1i) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیغوں کو، موٹ کے مزید دو صلیغوں کے ساتھ)۔ یاد رہے کہ ہم تین حروف والے فعل VT-1 کے چار اہم ابواب میں سے چار اہم ابواب (فَتْحَ VT-1a، نَصَرَ VT-1b، ضَرَبَ VT-1c، سَمِعَ VT-1d) کے کچھ خاص حالتوں (special cases) والے افعال سیکھ رہے ہیں۔ آج ہم مزید ان افعال کو سیکھیں گے جن کے مادہ کا بیچ کا حرف، حرف علت ہو۔ یہ یاد رکھیے کہ یہ تین حروف اتنے کمزور ہیں کہ ان میں سے کوئی ایک بھی فعل میں آہانے تو پورے صلیغوں میں نہیں رہ پاتا، بہت جلد ٹھٹھک جاتا ہے۔ اس لیے یا تو غائب ہو جاتا ہے یا پھر کسی دوسرے حرف علت کو بھیج دیتا ہے! ایسے قَالَ (یساں اللت ہے)، يَقُولُ (یساں واہ ہے)، قُلُ (یساں غائب)، قِيلَ (یساں یاہ ہے)۔ اتنی بات یاد رہے تو کافی ہے۔ یہ بھی یاد رہے کہ یہ افعال چار ابواب کے تحت بلکہ عام طور پر چار اہم ابواب (فَتْحَ VT-1a، نَصَرَ VT-1b، ضَرَبَ VT-1c، سَمِعَ VT-1d) کے تحت یعنی انہیں نمونوں پر آتے ہیں۔ اب تک آپ کو یہ چاروں ابواب کے صلیغ اہمی طرح یاد ہو گئے ہوں گے۔ اس لیے پریشانی کی بات ہی نہیں۔

3- قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

\*\*\*\*\*سید الاستغفار\*\*\*\*\*

پہلی کلاس کا آموختہ: ترجمہ کیجیے۔

اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ وَأَنَا عَلَىٰ عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ

أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ

أَبُوؤ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ وَأَبُوؤ بِذُنُوبِي فَاعْفِرْ لِي فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ

*****سوئے کے وقت کی دعاء*****			
اللَّهُمَّ	بِاسْمِكَ	أَمُوتُ	وَأَحْيَا
اے اللہ	تیرے نام سے	میں مرتا ہوں	اور میں بیٹتا ہوں
*****سوئے کے وقت کی ایک اور دعاء*****			
اللَّهُمَّ	قِنِي	عَذَابَكَ	يَوْمَ تَبْعَثُ
اے اللہ	بچا مجھے	تیرے عذاب سے	(جس) دن تو اٹھائے گا
*****نیند سے جاگنے پر*****			
الْحَمْدُ	لِلَّهِ	الَّذِي	أَحْيَانَا
ہر قسم کی تعریف	اللہ کے لئے (ہے)	جس نے	زندہ کیا ہم کو
بَعْدَ مَا	أَمَاتَنَا	وَالِيهِ	التُّشُورُ
بعد موت	دینے کے ہم کو	اور اسی کی طرف	اٹھ کر ہانا ہے۔
*****بیت الخلاء میں ہاتھ دھوئے وقت*****			
اللَّهُمَّ	إِنِّي	أَعُوذُ	بِكَ
اے اللہ	بے شک میں	میں پناہ میں آتا ہوں	تیری
مِنَ الْخُبْثِ		وَالْخَبَائِثِ	
(مرد جن) شیاطین سے		اور (عورت جن) شیاطین (سے)۔	

اے اللہ میں تیرے ہی نام سے مرتا اور بیٹتا ہوں۔

اے اللہ مجھے۔ (اس دن) اپنے عذاب سے بچانا جس دن تو اپنے بندوں کو اٹھائے گا۔

ہر قسم کی تعریف اللہ ہی کے لئے ہے جس نے ہم کو زندہ کیا، ہم کو موت دینے کے بعد، اور اسی کی طرف اٹھ کر ہانا ہے۔

اے اللہ بے شک میں تیری پناہ میں آتا ہوں (مرد جن) شیاطین سے اور (عورت جن) شیاطین سے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں یا اذکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

مَصْدَر (Verbal noun) ہونا  
to be کون

بِسْمِ اللّٰہِ  
کون

1361 کان وہ تھا، وہ ہے  
He was; He is VT-II

Imperfect Tense فِعْلٌ مُّضَارِعٌ		Past Tense فِعْلٌ مَّاضِيٌّ		Detached Pronouns		
he is He will be	وہ ہے، وہ ہوگا	يَكُونُ	He was; He is	وہ تھا، وہ ہے	كَانَ	هُوَ
They both are/ will be		يَكُونَانِ	They both were		كَانَا	هُمَا
They are They will be	وہ ہیں، وہ ہوں گے	يَكُونُونَ	They were	وہ تھے	كَانُوا	هُمْ
You are You will be	آپ ہیں، آپ ہوں گے	تَكُونُ	You were	آپ تھے	كُنْتَ	أَنْتَ
You both are / will be		تَكُونَانِ	You both were		كُنْتُمَا	أَنْتُمَا
You all are You all will be	آپ ہیں، آپ ہوں گے	تَكُونُونَ	You all were	آپ سب تھے	كُنْتُمْ	أَنْتُمْ
I am I will be	میں ہوں، میں ہوں گا	أَكُونُ	I was	میں تھا	كُنْتُ	أَنَا
We are We will be	ہم ہیں، ہم ہوں گے	نَكُونُ	We were	ہم تھے	كُنَّا	نَحْنُ

Negative لہی		Imperative امر		
مت ہوا	لَا تَكُنْ	ہو جا!	كُنْ	Singular
Don't (you two) be!	لَا تَكُونَا	Be (you two)!	كُونَا	Dual
مت ہوا	لَا تَكُونُوا	ہو جاؤ!	كُونُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول		Active participle اسم فاعل		
	the one who becomes	ہونے والا	كَانٍ	Singular
			كَانَانِ، كَانَيْنِ	Dual
	those who become	ہونے والے	كَانُونَ، كَانِينَ	Plural

، she will be: تَكُونُ ، they (fg.) were: كُنْ ، she was: كَانَتْ  
the place to be: مَكَانٌ ، (be!) fg, pl: كُنْ ، (be!) fg: كُونِي

Imperfect Tense فِعْلٌ مُّضَارِعٌ	Past Tense فِعْلٌ مَّاضِيٌّ	Detached Pronouns
He increases He will increase وہ زیادہ کرتا ہے یا کرے گا يَزِيدُ	He increased اس نے زیادہ کیا زَادَ	هُوَ
They both increase / will increase يَزِيدَانِ	They both increased زَادَا	هُمَا
They increase They will increase وہ زیادہ کرتے ہیں یا کریں گے يَزِيدُونَ	They increased انہوں نے زیادہ کیا زَادُوا	هُمْ
You increase You will increase آپ زیادہ کرتے ہیں یا کریں گے تَزِيدُ	You increased آپ نے زیادہ کیا زَدْتَ	أَنْتَ
You both increase / will increase تَزِيدَانِ	You both increased زَدْتُمَا	أَنْتُمَا
You all increase You increase آپ سب زیادہ کرتے ہیں یا کریں گے تَزِيدُونَ	You all increased آپ سب نے زیادہ کیا زَدْتُمْ	أَنْتُمْ
I increase I will increase میں زیادہ کرتا ہوں یا کروں گا أَزِيدُ	I increased میں نے زیادہ کیا زَدْتُ	أَنَا
We increase We will increase ہم زیادہ کرتے ہیں یا کریں گے نَزِيدُ	We increased ہم نے زیادہ کیا زَدْنَا	نَحْنُ

Negative نہی	Imperative امر	
مت زیادہ کرنا لَا تَزِدْ	زیادہ کرنا زِدْ	Singular
Don't (you two) increase! لَا تَزِيدَا	Increase (you two)! زِيدَا	Dual
مت زیادہ کرو لَا تَزِيدُوا	زیادہ کرو زِيدُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
Increment, more مزید مَزِيدٌ	Extra زیادہ زَائِدٌ	Singular
مَزِيدَانِ، مَزِيدَيْنِ	The extra two زَائِدَانِ، زَائِدَيْنِ	Dual
مَزِيدُونَ، مَزِيدِينَ	extras زیادہ زَائِدُونَ، زَائِدِينَ	Plural

مَجْهُول Passive Voice	زیادہ کیا جاتا ہے يُزَادُ	زیادہ کیا گیا زِيدَ	هُوَ مَجْهُول Passive Voice
---------------------------	------------------------------	------------------------	-----------------------------------

## سبق-24، دیگر اذکار و دعائیں: حام سے نکلتے وقت ---

1- عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آؤنتہ: ترجمہ کیجیے۔ ایش (أَيُّ شَيْءٍ) هَذَا يَا أَحِي؟

نیا سبق:

مَا شَفْنَاكَ (رَأَيْنَاكَ)	مَنْ زَمَان !	رَأَى	رَأَيْنَا
نہیں دیکھا ہم نے آپ کو	مدت سے (زمانے سے)۔	دیکھا	ہم نے دیکھا

2- گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہلی کلاس کا آؤنتہ: كَانَ (VT-1i)، زَادَ (VT-1i) کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صفیوں کو، نوٹ کے دو صفیوں کے ساتھ)

نیا سبق: دَعَا (VT-1j)، هَدَى (VT-1j) اور خَشِيَ (VT-1j) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، تین دفعہ دہرائیے

(صرف ۲۱ صفیوں کو، نوٹ کے مزید دو صفیوں کے ساتھ)۔ یاد رہے کہ ہم تین حروف والے فعل VT-1 کے پھر اہم ابواب میں سے پار اہم ابواب

(فَتْحَ VT-1a، نَصَرَ VT-1b، ضَرَبَ VT-1c، سَمِعَ VT-1d) کے کچھ خاص حالتوں (special cases) والے افعال سیکھ رہے ہیں۔

پہلی کلاسوں میں آپ نے مادہ کے دو یکساں الفاظ والے افعال (VT-1g) سیکھے اور وہ افعال بھی جن کے مادہ کا پہلا حرف، حرف علت weak

letter ہو یعنی واو، یاء، الف میں سے کوئی ایک حرف ہو۔ آج ہم ان افعال کو سیکھیں گے جن کے مادہ کا آخری حرف، حرف علت ہو۔ بس اتنا یاد رکھ

لیجیے کہ یہ تین حروف اتنے کمزور ہیں کہ ان میں سے کوئی ایک بھی فعل میں آہائے تو پورے صفیوں میں نہیں رہ پاتا، بہت جلد تھکتا ہوتا ہے۔ اس لیے

یا تو غائب ہو جاتا ہے یا پھر کسی دوسرے حرف علت کو بھیج دیتا ہے! جیسے قَالَ (یساں الف ہے)، يَقُولُ (یساں واو ہے)، قُلُ (یساں غائب ہے)،

قِيلَ (یساں یاء ہے)۔ اتنی بات یاد رہے تو کافی ہے۔ یہ بھی یاد رہے کہ یہ افعال پھر ابواب کے تحت بلکہ عام طور پر پار اہم ابواب (فَتْحَ VT-1a،

نَصَرَ VT-1b، ضَرَبَ VT-1c، سَمِعَ VT-1d) کے تحت یعنی انہیں نمونوں پر آتے ہیں۔ اب تک آپ کو یہ پاروں ابواب کے صفیے ابھی

طرح یاد ہو گئے ہوں گے۔ اس لیے پریشانی کی بات ہی نہیں۔

3- قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آؤنتہ: ترجمہ کیجیے۔



\*\*\*\*\* سوتے وقت کی دعاء \*\*\*\*\*

اللَّهُمَّ بِاسْمِكَ أَمُوتُ وَأَحْيَا

\*\*\*\*\* سوتے وقت کی ایک اور دعاء \*\*\*\*\*

اللَّهُمَّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ

\*\*\*\*\* نیند سے جاگنے پر \*\*\*\*\*

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ النُّشُورُ

\*\*\*\*\* بیت الخلاء میں ہاتھ دھو کر \*\*\*\*\*

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخُبْثِ وَالْخَبَائِثِ

یا سبِق:

\*\*\*\*\* بیت الخلاء سے نکلنے وقت \*\*\*\*\*

غُفْرَانَكَ . الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ

(اے اللہ) تیری مغفرت (پاہتا ہوں)۔ اللہ کا شکر ہے جس نے مجھ سے تکلیف دور کی اور مجھے عافیت بخشی۔

(اے اللہ) تیری مغفرت (پاہتا ہوں)۔ شکر ہے اللہ کے لئے جس نے دور کی

عَنِّي الْاَذَى وَعَافَانِي

مجھ سے تکلیف اور عافیت بخشی مجھے۔

\*\*\*\*\* یا کپڑا پہننے کی دعاء \*\*\*\*\*

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي كَسَانِي هَذَا وَرَزَقَنِيهِ

سب تعریف اللہ ہی کے لئے ہے جس نے مجھے یہ (لباس) پہنایا اور اسے دیا مجھے بغیر میری (ذاتی) طاقت اور قوت کے۔

سب تعریف اللہ کے لئے ہے جس نے پہنایا مجھے یہ (لباس) اور دیا مجھے اسے

مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِنِّي وَلَا قُوَّةٍ

بغیر (کسی) طاقت کے میری اور نہ (کسی) قوت کے۔

\*\*\*\*\* کھانا شروع کرتے وقت \*\*\*\*\*

بِسْمِ اللَّهِ يَا أَرْتَمِعْ فِي كَيْفِ الْجَوْلِ فِي أَوَّلِهِ وَآخِرِهِ

اللہ کے نام سے اللہ کے نام سے اسکے شروع میں اور اس کے آخر میں۔

اللہ کے نام سے اسکے شروع میں اور اسکے آخر میں۔

\*\*\*\*\*کھانا کھانے کے بعد\*\*\*\*\*

سب تعریف اور شکر اللہ کے لیے ہے جس نے ہمیں کھلایا اور پلایا اور مسلمان بنایا (یعنی اپنا فرماں بردار بنایا)۔

اللہ کے نام سے (نکلتا ہوں)۔

میں نے اللہ پر بھروسہ کیا،

نہیں (گناہ سے بچنے کی کوئی)

قدرت اور نہ (نیکی کرنے کی کوئی)

طاقت سوائے اللہ کی توفیق کے،

اے اللہ بے شک میں تیری پناہ

میں آتا ہوں (اس بات سے) کہ

میں گمراہ ہو جاؤں یا مجھے گمراہ کیا

جانے، یا میں پھسل جاؤں یا مجھے

پھسلا یا جانے، یا میں کسی پر ظلم

کروں یا مجھ پر ظلم کیا جانے، یا میں

کسی سے جہالت سے پیش آؤں یا

مجھ سے جہالت سے پیش آیا

جانے۔

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا			
سب تعریف اور شکر	اللہ کے لیے ہے	جس نے	کھلایا ہمیں اور پلایا ہمیں
وَجَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ			
اور بنایا ہمیں	اسلام لانے والوں میں سے		
*****گھر سے نکلتے وقت*****			
بِسْمِ اللَّهِ	تَوَكَّلْتُ	عَلَى اللَّهِ	لَا حَوْلَ
اللہ کے نام سے	بھروسہ کیا میں نے	اللہ پر	نہیں کوئی قدرت
وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ . اللَّهُمَّ إِنِّي			
اور نہیں (کوئی) طاقت	سوائے اللہ (کی توفیق) کے۔	اے اللہ بے شک میں	پناہ میں آتا ہوں تیری
أَنْ أَضِلَّ	أَوْ أَضِلَّ	أَوْ أَزِلَّ	
کہ میں گمراہ ہو جاؤں	یا مجھے گمراہ کیا جانے	یا میں پھسل جاؤں	
أَوْ أَزِلَّ	أَوْ أَظْلَمَ	أَوْ أَظْلَمَ	
یا مجھے پھسلا یا جانے	یا میں کسی پر ظلم کروں	یا مجھ پر ظلم کیا جانے،	
أَوْ أَجْهَلَ أَوْ يُجْهَلَ عَلَيَّ			
یا میں کسی سے جہالت سے پیش آؤں	یا مجھ سے جہالت سے پیش آیا جانے۔		

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں

آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے

گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں یا اذکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔

اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ ہیں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Imperfect Tense فِعْلٌ مُّضَارِعٌ		Past Tense فِعْلٌ مَّاضِيٌّ		Detached Pronouns
He calls He will call	وہ پکارتا ہے یا پکارے گا	يَدْعُو	He called /invocated/ prayed	هُوَ
They two call/ will call		يَدْعُوَانِ	They two prayed	هُمَا
They call They will call	وہ پکارتے ہیں یا پکاریں گے	يَدْعُوْنَ	They all called	هُمْ
You call You will call	آپ پکارتے ہیں یا پکاریں گے	تَدْعُو	You called	أَنْتَ
You both call/ will call		تَدْعُوَانِ	You both called	أَنْتُمَا
You all call You all will call	آپ سب پکارتے ہیں یا پکاریں گے	تَدْعُوْنَ	You all called	أَنْتُمْ
I call I will call	میں پکارتا ہوں یا پکاروں گا	أَدْعُو	I called	أَنَا
We call We will call	ہم پکارتے ہیں یا پکاریں گے	نَدْعُو	We called	نَحْنُ

Negative نَهْيٌ		Imperative اَمْرٌ		
مت پکارا	لَا تَدْعُ	پکارا	ادْعُ	Singular
Don't (you two) call!	لَا تَدْعُوَا	Call (you two)!	ادْعُوَا	Dual
مت پکارو!	لَا تَدْعُوا	پکارو!	ادْعُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول		Active participle اسم فاعل		
One who is called	وہ جس کو پکارا گیا	مدْعُوٌّ	دَاعِ	Singular
		مدْعُوَانِ، مدْعُوَيْنِ	دَاعَانِ، دَاعَيْنِ	Dual
those who are called	وہ جن کو پکارا گیا	مدْعُوْنِ، مدْعُوِيْنَ	دَاعُوْنَ، دَاعِيْنَ	Plural

مَجْهُوْلٌ	مَجْهُوْلٌ
Passive Voice	Passive Voice
(it, he) is being called	(it, he) was called
يُدْعَى	دُعِيَ
پکارا جاتا ہے	پکارا گیا
هُوَ	هُوَ

ہدایت دینا  
to guide;  
to direct

مَصْدَر (Verbal noun)  
هُدًى، هِدَايَةٌ

بِسْمِ اللّٰهِ  
ہ د ی

163 هُدًى اس نے ہدایت دی  
He guided VT-1j

Imperfect Tense فِعْلٌ مُضَارِعٌ		Past Tense فِعْلٌ مَاضِيٌّ		Detached Pronouns
He guides He will guide	وہ ہدایت دیتا ہے یا دے گا	يَهْدِي	He guided اس نے ہدایت دی	هُوَ هَدًى
They two guide/ will guide	دو دونوں ہدایت دیتے ہیں	يَهْدِيَانِ	They two guided ان دونوں نے ہدایت دی	هُمَا هَدًى
They guide They will guide	وہ ہدایت دیتے ہیں یا دیں گے	يَهْدُونَ	They all guided انہوں نے ہدایت دی	هُمْ هَدًى
You guide You will guide	آپ ہدایت دیتے ہیں یا دیں گے	تَهْدِي	You guided آپ نے ہدایت دی	أَنْتَ هَدًى
You both guide/ will guide	آپ دونوں ہدایت دیتے ہیں	تَهْدِيَانِ	You both guided آپ دونوں نے ہدایت دی	أَنْتُمَا هَدًى
You all guide You all will guide	آپ سب ہدایت دیتے ہیں یا دیں گے	تَهْدُونَ	You all guided آپ سب نے ہدایت دی	أَنْتُمْ هَدًى
I guide I will guide	میں ہدایت دیتا ہوں یا دوں گا	أَهْدِي	I guided میں نے ہدایت دی	أَنَا هَدًى
We guide We will guide	ہم ہدایت دیتے ہیں یا دیں گے	نَهْدِي	We guided ہم نے ہدایت دی	نَحْنُ هَدًى

Negative لَمَّا		Imperative امر		
مت ہدایت دے!	لَا تَهْدِ	ہدایت دے!	اهْدِ	Singular
Don't (you two) guide!	لَا تَهْدِيَانِ	Guide (you two)!	اهْدِيَانِ	Dual
مت ہدایت دو!	لَا تَهْدُوا	ہدایت دو!	اهْدُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول		Active participle اسم فاعل		
One who is guided	وہ جس کو ہدایت دی گئی	مَهْدِيٌّ	One who guides ہدایت دینے والا	هَادٍ
	وہ دونوں جو ہدایت پا چکے ہوں	مَهْدِيَّانِ، مَهْدِيَّيْنِ	دو ہدایت دینے والے	هَادِيَانِ، هَادِيَيْنِ
those who are guided	وہ جن کو ہدایت دی گئی	مَهْدِيُّونَ، مَهْدِيَّيْنَ	Those who guide ہدایت دینے والے	هَادُونَ، هَادِينَ

مَجْهُول	(it, he) is being guided	ہدایت دی جاتی ہے	يُهْدَى	(it, he) was guided	هُوَ هُدًى	ہدایت دی گئی	مَجْهُول
Passive Voice							Passive Voice

مَصْدَر (Verbal noun) خوف کھانا ڈرنا  
to fear خَشْيَةٌ

بِسْمِ اللّٰهِ  
خ ش ي

48 خَشِيَ اس نے خوف کھایا  
He was afraid VT-1j

Imperfect Tense فِعْلٌ مُضَارِعٌ		Past Tense فِعْلٌ مَاضِيٌّ		Detached Pronouns
He fears He will fear	وہ خوف کھاتا ہے وہ خوف کھائے گا	يَخْشَى	اس نے خوف کھایا	هُوَ خَشِيَ
They two fear/ will fear		يَخْشَيَانِ	They two were afraid	هُمَا خَشِيَا
They fear They will fear	وہ خوف کھاتے ہیں وہ خوف کھائیں گے	يَخْشَوْنَ	They all were afraid	هُمْ خَشَوْا
You fear You will fear	آپ خوف کھاتے ہیں آپ خوف کھائیں گے	تَخْشَى	You were afraid	أَنْتَ خَشَيْتَ
You two fear/ will fear		تَخْشَيَانِ	You two were afraid	أَنْتُمَا خَشَيْتُمَا
You all fear You all will fear	آپ سب خوف کھاتے ہیں آپ سب یا کھائیں گے	تَخْشَوْنَ	You all were afraid	أَنْتُمْ خَشَيْتُمْ
I fear I will fear	میں خوف کھاتا ہوں میں خوف کھاتا ہوں گا	أَخْشَى	I was afraid	أَنَا خَشَيْتُ
We fear We will fear	ہم خوف کھاتے ہیں ہم خوف کھائیں گے	نَخْشَى	We were afraid	نَحْنُ خَشِينَا

Negative لَمْ		Imperative اَمْرٌ		
مت ڈرو!	لَا تَخْشَ	ڈر!	اِخْشَ	Singular
Don't (you two) fear!	لَا تَخْشَيَا	Fear (you two)!	اِخْشِيَا	Dual
مت ڈرو!	لَا تَخْشَوْا	ڈرو!	اِخْشَوْا	Plural

Passive participle اسم مفعول		Active participle اسم فاعل		
		One who fears	خَاشٍ ڈرنے والا	Singular
			خَاشِيَانِ، خَاشِيَيْنِ	Dual
		Those who fear	خَاشُونَ، خَاشِينَ، خَاشِيْنَ ڈرنے والے	Plural

مَجْهُول		مَجْهُول
Passive Voice		Passive Voice

## سبق - 25، دیگر اذکار و دعائیں: گھر سے نکلتے وقت ---

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ مَا شَفْنَاكَ (رَأَيْنَاكَ) مِنْ زَمَانٍ !

نیا سبق:	وَيْنَ (أَيْنَ)	أَنْتَ ؟	وَيْنَكَ
	کہاں؟	تم؟	تم کہاں ہو؟

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: دَعَا ، هَدَى ، خَشِيَ کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیفوں کو، مونث کے مزید دو صلیفوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: أَمَرَ (VT-1k)، رَأَى (VT-1k) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیفوں کو)۔ یاد رہے کہ ہم تین حروف والے فعل VT-1 کے چار اہم ابواب میں سے چار اہم ابواب (فَتَحَ VT-1a، نَصَرَ VT-1b، ضَرَبَ VT-1c، سَمِعَ VT-1d) کے کچھ خاص حالتوں (special cases) والے افعال سیکھ رہے ہیں۔ پہلی تین کلاسوں میں آپ نے وہ افعال سیکھے جنکے مادہ میں حرف علت weak letter ہو۔ آج ہم ان افعال کو سیکھیں گے جنکے مادہ میں ہمزه ہو۔ ہمزه اس الف کو کہتے ہیں جن پر کوئی حرکت بیسیے زبر، زیر، یا تہ نہیں ہو۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔

\*\*\*\*\* بیت الخلاء سے نکلتے وقت \*\*\*\*\*

غُفْرَانِكَ، الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنِّي الْأَذَى وَعَافَانِي

\*\*\*\*\* نیا کپڑا پہننے کی دعاء \*\*\*\*\*

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي كَسَانِي هَذَا وَرَزَقَنِيهِ مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِنِّي وَلَا قُوَّةٍ

\*\*\*\*\* کھانا شروع کرتے وقت \*\*\*\*\*

بِسْمِ اللَّهِ اگر شروع میں کھانا بھول جائے تو: بِسْمِ اللَّهِ فِي أَوَّلِهِ وَآخِرِهِ



\*\*\*\*\* کھانا کھانے کے بعد\*\*\*\*\*

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا وَجَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ

\*\*\*\*\* گھر سے نکلنے وقت\*\*\*\*\*

بِسْمِ اللَّهِ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَضِلَّ أَوْ أُضَلَ أَوْ أُزِلَّ أَوْ أُزَلَ

أَوْ أَظْلِمَ أَوْ أُظْلَمَ أَوْ أَجْهَلَ أَوْ يُجْهَلَ عَلَيَّ

اہم نوٹ: اوپر کی دعا اپنے خوبصورت معنی کے ساتھ اور اس کی بے شمار فضیلتوں کے ساتھ ساتھ گرامر کے معروف اور مجہول صیغوں (Active voice and passive voice) کی اچھی مثالیں اپنے اندر رکھتی ہے۔ اس کو جب بھی پڑھیں، معنی کے ساتھ اس پہلو کی طرف بھی دھیان دیں۔

نیا سبق:

***** گھر میں داخل ہوتے وقت*****			
اللَّهُمَّ	إِنِّي	أَسْأَلُكَ	اے اللہ بے شک میں تجھ سے سوال کرتا ہوں اچھے
اے اللہ	بے شک میں	میں سوال کرتا ہوں تجھ سے	داغے اور اچھے باہر نکلنے کا،
خَيْرَ	الْمَوْلِجِ	وَأَخَيْرَ	اچھے
داغے	اور اچھے	باہر نکلنے کا،	
بِسْمِ اللَّهِ	وَلَجْنَا	وَبِسْمِ اللَّهِ	اے اللہ کے نام سے ہم داخل ہوئے اور اللہ کے نام سے ہم
اے اللہ کے نام سے	ہم داخل ہوئے	اور اللہ کے نام سے	ہم (باہر) نکلے،
وَعَلَى اللَّهِ	رَبَّنَا	تَوَكَّلْنَا	اور ہمارے رب اللہ پر ہم نے
اور اللہ پر	ہمارے رب	بھروسہ کیا ہم نے۔	

اہم نوٹ: اس دعا کی TPI کا استعمال کرتے ہوئے ۳،۳ منٹ پریکٹس کیجیے، ان شاء اللہ بالکل آسانی سے یہ سارے اہم اعضاء اور رخ یاد ہو جائیں گے۔ اشاروں کے لیے سیدھے ہاتھ کی شہادت کی انگلی استعمال کیجیے۔ جب آپ قلبی کہیں تو دل کی طرف اشارہ کریں، لسانی کہیں تو زبان کی طرف اشارہ کریں، سمعی کہیں تو کان کی طرف اشارہ کریں، بصری کہیں تو آنکھ کی طرف اشارہ کریں (یہاں ایک نکتہ یاد رہے کہ دل، زبان، کان اور آنکھ کی سطح ایک سے اوپر ایک ہے، نیچے سے اوپر کی طرف ہاتے ہوئے)۔ اس کے بعد من فوقی کہیں تو اوپر کی طرف اشارہ کریں، من تحتی کہیں تو نیچے کی طرف اشارہ کریں، عن یمینی کہیں تو دائیں طرف اشارہ کریں، عن شمالی کہیں تو بائیں طرف اشارہ کریں، من امامی کہیں تو سامنے کی طرف اشارہ کریں، من خلفی کہیں تو دائیں کانڈے کے اوپر سے پیچھے کی طرف اشارہ کریں، اور آخر میں نفسی کہیں تو خود کی طرف اشارہ کریں۔ یہ بھی یاد ہو جائے گا کہ اوپر سے، نیچے سے، --- وغیرہ کے لیے تو من فوقی، من تحتی، --- آئے گا مگر صرف دائیں سے اور بائیں سے کے لیے عن یمینی اور عن شمالی آئے گا، یعنی من کے بجائے عن کا استعمال ہوگا۔

***** مسجد کو ہاتے وقت *****			
اللَّهُمَّ	اجْعَلْ	فِي قَلْبِي نُورًا	وَفِي لِسَانِي نُورًا
اے اللہ	پیدا کر دے	میرے دل میں نور	اور میری زبان میں نور
وَفِي سَمْعِي نُورًا	وَفِي بَصَرِي نُورًا	وَمِنْ فَوْقِي نُورًا	
اور میرے کانوں میں نور	اور میری آنکھوں میں نور	اور میرے اوپر سے نور	
وَمِنْ تَحْتِي نُورًا	وَعَنْ يَمِينِي نُورًا	وَعَنْ شِمَالِي نُورًا	
اور میرے نیچے سے نور	اور میرے سیدھے جانب سے نور	اور میرے بائیں جانب سے نور	
وَمِنْ أَمَامِي نُورًا	وَمِنْ خَلْفِي نُورًا	وَاجْعَلْ	فِي نَفْسِي نُورًا...
اور میرے آگے سے نور	اور میرے پیچھے سے نور	اور پیدا کر دے	میرے نفس میں نور۔

دے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو لکھیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں یا اذکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ ہیں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

کلم دینا  
to command

مصدر (Verbal noun)  
أمر

بسم الله  
أمر

اس نے کلم دیا  
He ordered

232  
VT-1k

Imperfect Tense فعل مضارع		Past Tense فعل ماضي		Detached Pronouns
He orders He will order	وہ کلم دیتا ہے یا دے گا	يَأْمُرُ	He ordered اس نے کلم دیا	هُوَ
They two order/ will order	وہ دونوں کلم دیتے ہیں یا دیں گے	يَأْمُرَانِ	They two ordered وہ دونوں نے کلم دیا	هُمَا
They order They will order	وہ کلم دیتے ہیں یا دیں گے	يَأْمُرُونَ	They all ordered انہوں نے کلم دیا	هُمْ
You order You will order	آپ کلم دیتے ہیں یا دیں گے	تَأْمُرُ	You ordered آپ نے کلم دیا	أَنْتَ
You two order/ will order	آپ دونوں کلم دیتے ہیں یا دیں گے	تَأْمُرَانِ	You two ordered آپ دونوں نے کلم دیا	أَنْتُمَا
You all order You all will order	آپ سب کلم دیتے ہیں یا دیں گے	تَأْمُرُونَ	You all ordered آپ سب نے کلم دیا	أَنْتُمْ
I order I will order	میں کلم دیتا ہوں یا دوں گا	أُؤْمِرُ	I ordered میں نے کلم دیا	أَنَا
We order We will order	ہم کلم دیتے ہیں یا دیں گے	نَأْمُرُ	We ordered ہم نے کلم دیا	نَحْنُ

Negative لمي		Imperative امر		
مت کلم دے!	لَا تَأْمُرُ	کلم دے!	مُرْ	Singular
Don't (you two) order!	لَا تَأْمُرَا	Order (you two)	مُرَا	Dual
مت کلم دو!	لَا تَأْمُرُوا	کلم دو!	مُرُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول		Active participle اسم فاعل		
One who is ordered	وہ جس کو کلم دیا گیا	مَأْمُورٌ	One who orders کلم دینے والا	أَمْرٌ
	وہ دو جن کو کلم دیا جاتا ہے	مَأْمُورَانِ، مَأْمُورَيْنِ	دو کلم دینے والے	أَمْرَانِ، أَمْرَيْنِ
Those who are ordered	وہ جن کو کلم دیا گیا	مَأْمُورُونَ، مَأْمُورِينَ	Those who order کلم دینے والے	أَمْرُونَ، أَمْرِينَ

مَجْهُول  
Passive Voice

(it, he) is being ordered	يُؤْمَرُ	کلم دیا جاتا ہے	هُوَ	أَمْرٌ	کلم دیا گیا	(it, he) was ordered
---------------------------	----------	-----------------	------	--------	-------------	----------------------

مَجْهُول  
Passive Voice

دیکھنا (Verbal noun) مُصَدَّر  
to see رَأَى

بِسْمِ اللّٰهِ  
ر ا ی

269 رَأَى اس نے دیکھا  
He saw VT-1k

Imperfect Tense فِعْلٌ مُّضَارِعٌ		Past Tense فِعْلٌ مَّاضِيٌّ		Detached Pronouns	
He sees He will see	وہ دیکھتا ہے، وہ دیکھے گا	يَرَى	He saw اس نے دیکھا	رَأَى	هُوَ
They two see/ will see	وہ دونوں دیکھتے ہیں	يَرَيَانِ	They two saw ان دونوں نے دیکھا	رَأَيَا	هُمَا
They see They will see	وہ سب دیکھتے ہیں یا دیکھیں گے	يَرَوْنَ	They all saw انہوں نے دیکھا	رَأَوْا	هُمْ
You see You will see	آپ دیکھتے ہیں، دیکھیں گے	تَرَى	You saw آپ نے دیکھا	رَأَيْتَ	أَنْتَ
You both see/ will see	وہ سب دیکھتے ہیں یا دیکھیں گے	تَرَيَانِ	You two saw آپ دونوں نے دیکھا	رَأَيْتُمَا	أَنْتُمَا
You all see You all will see	آپ سب دیکھتے ہیں یا دیکھیں گے	تَرَوْنَ	You all saw آپ سب نے دیکھا	رَأَيْتُمْ	أَنْتُمْ
I see I will see	میں دیکھتا ہوں، میں دیکھوں گا	أَرَى	I saw میں نے دیکھا	رَأَيْتُ	أَنَا
We see We will see	ہم دیکھتے ہیں، ہم دیکھیں گے	نَرَى	We saw ہم نے دیکھا	رَأَيْنَا	نَحْنُ

Negative لَمِي		Imperative اَمْرٌ		
مت دیکھا	لَا تَرَ	دیکھا	رَ	Singular
Don't (you two) see!	لَا تَرَيَا	See (you two)!	رَيَا	Dual
مت دیکھو!	لَا تَرَوْا	دیکھو!	رَوْا	Plural

Passive participle اسم مفعول		Active participle اسم فاعل			
One who is seen	وہ جس کو دیکھا گیا	مَرِيٌّ	One who sees دیکھنے والا	رَاءٌ	Singular
The two who are seen	وہ دو (شخص) جن کو دیکھا گیا	مَرِيَّانِ، مَرِيَّيْنِ	The two who see دو دیکھنے والے	رَاءَانِ، رَاءَيْنِ	Dual
those who are seen	وہ جن کو دیکھا گیا	مَرِيِّيْنَ، مَرِيِّيْنَ	Those who see دیکھنے والے	رَاءُونِ، رَاءِينَ	Plural

مَجْهُول				مَجْهُول
Passive Voice				Passive Voice

1- دیئے گئے عربی لفظ کے صحیح معنی کے اطراف دائرہ لگائیے۔

خَلَقْتَنِي	تو نے مجھے پیدا کیا	میں نے تجھے بنایا	میری خلقت
أَظْلَمُ	میں ظلم کرتا ہوں	میں ظالم ہوں	مجھ پر ظلم کیا جاتا ہے
يَمُوتُ	وہ مر جائے گا	وہ موت دیگا	وہ مر جائیں گے
أَزَلُّ	میں پھسلا	میں پھسلا یا باؤل	جو پھسلا
يُمِيتُ	وہ مرتا ہے	وہ موت دیتا ہے	وہ مرتے ہیں

2- عربی الفاظ کو معانی سے ملائیے۔

عَهْدِكَ	قوت
ذَنْبِي	طاقت
وَعْدِكَ	میرا عمد
حَوْلٍ	تیرا وعدہ
قُوَّةٍ	میرا گناہ

3- نالی جگہوں پر پھولے ہوئے معانی کو لکھیے۔

أَبُوؤ لَكَ بِبِعْمَتِكَ عَلَيَّ	میں اپنے اور تیری نعمتوں کا _____ کرتا ہوں
وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ	اور ہم بے شک اپنے رب کی طرف ضرور _____
بِسْمِ اللّٰهِ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللّٰهِ	اللہ کے نام سے (نکلتا ہوں)، میں نے اللہ پر _____
إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَضِلَّ أَوْ أُضَلَّ	بے شک میں تیری پناہ میں آتا ہوں کہ _____
وَنَرْجُوا رَحْمَتَكَ وَنَخْشَىٰ عَذَابَكَ	اور _____ تیری رحمت کی اور ہم ڈرتے ہیں تیرے عذاب سے

4- ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

تَوَكَّلْنَا	:	أَذْهَبَ عَنِّي
أَحْيَانَا	:	إِنَّا
أَمَاتْنَا	:	

5- کسی ایک آیت (یا اس کا حصہ جو کم از کم 3 الفاظ پر مشتمل ہو) کو لکھیے اور اس کا ترجمہ کیجیے۔

6- (عربی بول پال): ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

مَا شَفَعْنَاكَ (رَأَيْنَاكَ) :	جِيب (جِي ب) :
أَيْنَ أَنْتَ (وَيْتِكَ) :	ایش (اَيُّ شَيْءٍ) هَذَا :
يَا أَحْيِي :	

7- فعل (قَالَ) کے 21 اہم سینے لکھیے (جس کی آپ نے کلاس میں پیکٹس کی تھی)۔

8- ان الفاظ کی واحد ہوں تو جمع بنائیے اور جمع ہوں تو واحد بنائیے۔

أَقُولُ :	كَانُوا :
يَخْشَى :	زِدْتُ :
كُنْتُ :	

9- (گرامر): ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

عَافَانِي :	رَزَقْنِيهِ :
أَضَلُّ :	أَعْمَلْنَا :
أُضِلُّ :	

10- (گرامر): تینوں الفاظ میں سے جو الگ ہو اس پر دائرہ لگائیے۔

خَلَقْتَنِي	جَعَلَنِي	رَزَقَنِي
عَابِدِينَ	عَبَاد	عَابِدُونَ
اجْعَلْ	افْتَحْ	أَمْر
تَزِيدُ	تَقُولُونَ	تَكُونُ
أَطْعَمَنَا	أَطْعَمْنَا	سَقَانَا



## سبق -26، دیگر اذکار و دعائیں: مسجد میں داخل ہوتے وقت ---

1- عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ وِیْنِ (أَیْنِ) أَنْتَ ؟ وَیْنِکَ ؟

نیا سبق:

أَنَا	آسَف	جَدًّا .	سَامِحْنِي !
میں	معافی پا رہا ہوں	بہت۔	معاف کر دیجئے مجھ کو!

2- گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: أَمَرَ (VT-1k)، رَأَى (VT-1k) کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیفوں کو)۔

نیا سبق: أَتَى (VT-1k) اور شَاءَ (VT-1k) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیفوں کو، نوٹ کے مزید دو صلیفوں کے ساتھ)۔ پہلی کلاس میں آپ نے وہ افعال سیکھے جن کے مادہ میں ہمزہ ہو۔ آج کے دونوں افعال کے مادوں میں ہمزہ کے ساتھ ساتھ حروف علت بھی آئے ہیں اسی لیے مزید پیکٹس کے لیے ان کے ٹیبل دیے گئے ہیں۔

3- قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ \*\*\*\*\* گھر میں داخل ہوتے وقت \*\*\*\*\*

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ الْمَوْلِجِ وَخَيْرَ الْمَخْرَجِ

بِسْمِ اللَّهِ وَلَجْنَا وَبِسْمِ اللَّهِ خَرَجْنَا وَعَلَى اللَّهِ رَبَّنَا تُوَكَّلْنَا

\*\*\*\*\* مسجد کو جاتے وقت \*\*\*\*\*

اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا، وَفِي لِسَانِي نُورًا، وَفِي سَمْعِي نُورًا، وَفِي بَصَرِي نُورًا،

وَمِنْ فَوْقِي نُورًا، وَمِنْ تَحْتِي نُورًا، وَعَنْ يَمِينِي نُورًا، وَعَنْ شِمَالِي نُورًا،

وَمِنْ أَمَامِي نُورًا، وَمِنْ خَلْفِي نُورًا، وَاجْعَلْ فِي نَفْسِي نُورًا

***** مسجد میں داخل ہوتے وقت *****			
بِسْمِ اللّٰهِ وَالصَّلٰوةِ وَالسَّلَامِ عَلٰی رَسُوْلِ اللّٰهِ			
اللہ کے نام سے	اور درود (رحمت)	اور سلام ہو	اللہ کے رسول پر۔
اللّٰهُمَّ افْتَحْ لِيْ اَبْوَابَ رَحْمَتِكَ			
اللہ	کھول دے	میرے لئے	دروازے
اپنی رحمت کے			
***** مسجد سے نکلنے وقت *****			
اللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَسْئَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ			
اللہ	بے شک میں	سوال کرتا ہوں	تیرے فضل کا
***** بازار میں داخل ہوتے وقت *****			
لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيْكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ			
نہیں ہے کوئی معبود	سوائے اللہ کے	وہ اکیلا ہے	کوئی شریک نہیں ہے اس کا
اسی کے لیے	بادشاہت ہے	اور اسی کے لیے	تعریف ہے، وہ زندگی عطا کرتا ہے
وَلَهُ الْحَمْدُ ، يُحْيِيْ وَيُمِيْتُ وَهُوَ حَيٌّ			
اور اسی کے لیے	تعریف ہے،	وہ زندگی عطا کرتا ہے	اور موت دیتا ہے اور وہ زندہ ہے
لَا يَمُوْتُ ، بِيْدِهِ الْخَيْرُ وَهُوَ عَلٰی كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ			
اسے موت نہیں آتی	اسی کے ہاتھ میں	ساری بھلائیوں میں	اور وہ ہر چیز پر پوری قدرت رکھتا ہے
***** بات چیت کے یا تقریر کے آخر میں *****			
سُبْحٰنَكَ اللّٰهُمَّ وَبِحَمْدِكَ اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلٰهَ			
پاک ہے تو	اللہ	تیری تعریف (خوبیوں) کے ساتھ،	میں گواہی دیتا ہوں کہ کوئی معبود نہیں
اِلَّا اَنْتَ اَسْتَغْفِرُكَ وَاَتُوْبُ اِلَيْكَ			
تیرے سوا	میں تجھ سے مغفرت پا رہا ہوں	اور میں پلٹتا ہوں	تیری طرف۔

ایک اہم مشق: مانوس الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجئے جن کو آپ پہلے سے بانٹتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے، جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

آ (Verbal noun) مُصَدَّر  
to come اَتِيَان

بِسْمِ اللّٰهِ  
اَتِ ي

اَتِيَا He came  
اَتِيَا ب He brought (263)

Imperfect Tense فِعْلٌ مُّضَارِعٌ		Past Tense فِعْلٌ مَّاضِيٌّ		Detached Pronouns
He comes He will come	وہ آتا ہے، وہ آئے گا	يَأْتِي	وہ آیا	هُوَ اَتِيَا
They both come/ will come	وہ دونوں آتے ہیں	يَأْتِيَان	وہ دونوں آئے	هُمَا اَتِيَا
They come They will come	وہ آتے ہیں، وہ آئیں گے	يَأْتُوْنَ	وہ آئے	هُم اَتُوْا
You come You will come	آپ آتے ہیں، آپ آئیں گے	تَأْتِي	آپ آئے	اَنْتَ اَتِيَا
You both come/ will come	آپ دونوں آتے ہیں	تَأْتِيَان	آپ دونوں آئے	اَنْتُمَا اَتِيَا
You all come You all will come	آپ سب آتے ہیں یا آئیں گے	تَأْتُوْنَ	آپ سب آئے	اَنْتُمْ اَتِيْتُمْ
I come I will come	میں آتا ہوں، میں آؤں گا	اَتِي	میں آیا	اَنَا اَتِيْتُ
We come We will come	ہم آتے ہیں، ہم آئیں گے	نَأْتِي	ہم آئے	نَحْنُ اَتِيْنَا

Negative لَمِي		Imperative اَمْرٌ		
مت آ	لَا تَأْتِ	آ	اِيتِ	Singular
Don't (you two) come!	لَا تَأْتِيَا	Come (you two)!	اِيتِيَا	Dual
مت آؤ	لَا تَأْتُوْا	آؤ	اِيتُوْا	Plural

Passive participle اسم مفعول		Active participle اسم فاعل		
مَاتِيٌّ	one who comes	آنے والا	اَتِ	Singular
مَاتِيَان، مَاتِيَيْن			اَتَان، اَتَيْن	Dual
مَاتِيُون، مَاتِيَيْن	those who come	آنے والے	اَتُون، اَتِين	Plural

مَجْهُول  
Passive Voice

--	--	--

مَجْهُول  
Passive Voice

پاہنا، ارادہ کرنا  
to wish, to will  
مَصْدَر (Verbal noun)  
مَشِيئَة

بِسْمِ اللّٰهِ  
ش ي ء

277  
شَاءَ  
اس نے پاہنا، ارادہ کیا  
He wished  
VT-1k

Imperfect Tense فِعْلٌ مُّضَارِعٌ		Past Tense فِعْلٌ مَّاضِيٌّ		Detached Pronouns
He wishes He will wish	وہ پاہنتا ہے، وہ پاہے گا	يَشَاءُ	He wished / wanted / willed	هُوَ
They both wish/ will wish	وہ دونوں پاہتے ہیں	يَشَاءَانِ	They both wished	هُمَا
They wish They will wish	وہ پاہتے ہیں، وہ پاہیں گے	يَشَاءُونَ	They all wished	هُمْ
You wish You will wish	آپ پاہتے ہیں، پاہیں گے	تَشَاءُ	You wished	أَنْتَ
You both wish/ will wish	آپ دونوں پاہتے ہیں	تَشَاءَانِ	You both wished	أَنْتُمَا
You all wish You all will wish	آپ سب پاہتے ہیں یا پاہیں گے	تَشَاءُونَ	You all wished	أَنْتُمْ
I wish I will wish	میں پاہتا ہوں، میں پاہوں گا	أَشَاءُ	I wished	أَنَا
We wish We will wish	ہم پاہتے ہیں، ہم پاہیں گے	نَشَاءُ	We wished	نَحْنُ

Negative نَمْرٌ		Imperative اَمْرٌ		
مت پاہو!	لَا تَشَأْ	پاہو!	شَأْ	Singular
Don't (you two) wish!	لَا تَشَاءَا	wish (you two)!	شَاءَا	Dual
مت پاہو!	لَا تَشَاءُوا	پاہو!	شَاءُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول		Active participle اسم فاعل		
	One who wishes	پاہنے والا	شَاءَ	Singular
			شَاءَانِ، شَاءَيْنِ	Dual
	Those who Wish	پاہنے والے	شَاءُونَ، شَاءِينَ	Plural

مَجْهُولٌ

Passive Voice

--	--	--	--

مَجْهُولٌ

Passive Voice

## سبق - 27، دیگر اذکار و دعائیں: سوار ہوتے وقت ---

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ اَنَا آسِفٌ جِدًّا. سَامِحِنِي !

نیا سبق:

لَوْ سَمَحْتَ !	عَفْوًا !
اگر آپ مجھے معاف کریں (برائے مہربانی)	معاف کریں مجھے (براہ مہربانی)

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: اَتَى، شَاءَ کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیوں کو، نوٹ کے مزید دو صلیوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: نوٹ کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیوں کو، نوٹ کے مزید دو صلیوں کے ساتھ)۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔

\*\*\*\* مسجد سے باہر نکلنے وقت \*\*\*\*

بِسْمِ اللّٰهِ وَالصَّلٰوةِ وَالسَّلَامِ عَلٰی رَسُوْلِ اللّٰهِ اَللّٰهُمَّ افْتَحْ لِيْ اَبْوَابَ رَحْمَتِكَ

..... مسجد سے نکلنے وقت .....

اَللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَسْئَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ

..... بازار میں داخل ہوتے وقت .....

لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيْكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ

يُحْيِيْ وَيُمِيْتُ وَهُوَ حَيٌّ لَا يَمُوْتُ بِيَدِهِ الْخَيْرُ وَهُوَ عَلٰی كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ

\*\*\*\*\* بات ہیئت کے یا تقریر کے آئین میں \*\*\*\*\*

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ

نیا سلبن:

*****سواری میں سوار ہوتے وقت *****			
سُبْحَانَ الَّذِي	سَخَّرَ	لَنَا هَذَا	وَمَا كُنَّا
پاک ہے وہ جس نے	مسخر کیا	ہمارے لئے یہ (سواری)	اور نہ تھے ہم
لَهُ مُقَرَّنِينَ	وَإِنَّا	إِلَىٰ رَبِّنَا	لَمُنْقَلِبُونَ
اسکو قابو میں لانے والے	اور بے شک ہم	طرف ہمارے رب کے	ضرور لوٹ کر جانے والے ہیں۔
*****استغفار*****			
أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ	الَّذِي	لَا إِلَهَ	
میں اللہ سے بخش مانگتا ہوں	جو (ایسا ہے کہ)	نہیں کوئی (سچا) معبود	
إِلَّا هُوَ	الْحَيُّ	الْقَيُّومُ	
سوائے اس کے	جو زندہ ہے	جو قائم رکھنے والا ہے۔	
وَأَتُوبُ	إِلَيْهِ		
اور میں لوٹتا ہوں	اس کی طرف۔		
*****بیمار کے پاس پڑھنے کی دعا*****			
أَذْهَبِ	الْبَاسَ	رَبَّ النَّاسِ	وَأَشْفِ
دور فرما	تکلیف کو	اے انسانوں کے رب!	اور شفا دے،
أَنْتَ	الشَّافِي	لَا	إِلَّا
تو ہی	شفا دینے والا ہے۔	نہیں	سوائے
شَفَاءُ لَكَ	شَفَاءُ	لَا يُغَادِرُ	سَقَمًا
تیری دی ہوئی شفا کے،	ایسی شفا کہ	نہ چھوڑے	کوئی بیماری

پاک ہے وہ ذات جس نے  
اسے ہمارے لئے مسخر کیا اور ہم  
نہ تھے اسکو قابو میں لانے  
والے۔ اور ہم بے شک اپنے  
رب کی طرف ضرور لوٹ کر  
جانے والے ہیں۔

میں اللہ سے بخش مانگتا ہوں جو  
(ایسا ہے کہ) اس کے سوا  
کوئی (سچا) معبود نہیں۔ جو زندہ  
ہے قائم رکھنے والا ہے۔ اور  
میں اس کی طرف لوٹتا ہوں  
(توبہ کرتا ہوں)۔

اے انسانوں کے رب!  
تکلیف کو دور فرما اور شفا دے، تو  
ہی شفا دینے والا ہے۔  
نہیں کوئی شفا سوائے تیری دی  
ہوئی شفا کے، ایسی شفا دے کہ  
وہ کوئی بیماری نہ چھوڑے۔



کرن  
مُصَدَّر (Verbal noun)  
فعل

بِسْمِ اللّٰهِ  
ف ع ل

108\*  
فَعَلَتْ اس نے کیا  
She did VT-1k

Attached Pronouns	Imperfect Tense فِعْلٌ مُّضَارِعٌ	Past Tense فِعْلٌ مَّاضِي	Detached Pronouns
She does She will do	وہ کرتی ہے، وہ کرے گی تَفَعَّلُ	She did اس نے کیا فَعَلَتْ	هِيَ
They both do/ will do	تَفَعَّلَانِ	They two did فَعَلْتَا	هُمَا
They do They will do	وہ کرتی ہیں، وہ کریں گی يَفْعَلْنَ	They all did انہوں نے کیا فَعَلْنَ	هُنَّ
You do You will do	آپ کرتی ہیں، آپ کریں گی تَفْعَلِينَ	You did آپ نے کیا فَعَلْتِ	أَنْتِ
You both do / will do	تَفْعَلَانِ	You both did فَعَلْتُمَا	أَنْتُمَا
You all do You all will do	آپ سب کرتی ہیں یا کریں گی تَفْعَلْنَ	You all did آپ سب نے کیا فَعَلْتُنَّ	أَنْتُنَّ
I do I will do	میں کرتی ہوں، میں کروں گی أَفْعَلُ	I did میں نے کیا فَعَلْتُ	أَنَا
We do We will do	ہم کرتے ہیں، ہم کریں گے نَفْعَلُ	We did ہم نے کیا فَعَلْنَا	نَحْنُ

Negative نہی	Imperative امر	
مت کرو لا تَفْعَلِي	کرو اِفْعَلِي	Singular
Don't (you two) do! لا تَفْعَلَا	Do (you two)! اِفْعَلَا	Dual
مت کرو! لا تَفْعَلْنَ	کرو اِفْعَلْنَ	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
The one who is affected وہ جس پر اثر پڑا مَفْعُولَةٌ	Doer کرنے والی فَاعِلَةٌ	Singular
The two who are affected مَفْعُولَتَانِ ، مَفْعُولَتَيْنِ	Doers (two) فَاعِلَتَانِ ، فَاعِلَتَيْنِ	Dual
All those who are affected وہ جن پر اثر پڑا مَفْعُولَاتٌ	Doers کرنے والیاں فَاعِلَاتٌ	Plural

مَجْهُول	مَجْهُول
(it) is being done. تَفْعَلُ کی باقی ہے	(it) was done. فَعَلْتُ کی گئی
Passive Voice	Passive Voice

# سبق -28، دیگر اذکار و دعائیں: پیار کی عیادت کے وقت ---

1- عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو میں اردو ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ لَوْ سَمَّحْتَ! عَفْوًا!

نیا سبق:	لَا بَأْسَ .	مَا فِي مُشْكَلٍ .
	کوئی بات نہیں	کوئی مشکل نہیں

2- گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئینہ: فَعَلْتَ، فَعَلْنَا، کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے۔ نیا سبق: فعل مہول (فَعِلْ، فَعِلُوا ---) کی پیکس کیجیے۔

واضح رہے کہ امر و نہی میں مہول کی شکل نہیں آتی۔

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر 5-A اور 6-A کے ٹیبلز کو ایک نظر دیکھ لیجیے۔

Attached Pronouns	Imperfect Tense فِعْلٌ مُضَارِعٌ	Past Tense فِعْلٌ مَاضِي	Detached Pronouns
ہ -	یُفَعِّلُ کیا ہاتا ہے	فَعَّلَ کیا گیا	هُوَ
ہُمَا -	يُفَعِّلَانِ	فَعَّلَا	هُمَا
ہُمْ -	يُفَعِّلُونَ کیے ہاتے ہیں	فَعَّلُوا کیے گئے	هُم
ك -	تُفَعِّلُ	فَعَّلْتَ	أَنْتَ
كُمَا -	تُفَعِّلَانِ	فَعَّلْتُمَا	أَنْتُمَا
كُم -	تُفَعِّلُونَ	فَعَّلْتُمْ	أَنْتُمْ
ہی (with noun) ہی (with verb)	أُفَعِّلُ	فَعَّلْتُ	أَنَا
نَا -	نُفَعِّلُ	فَعَّلْنَا	نَحْنُ
فعل - جر اسم -	يُ ت ا ن	و ا ت ت م ت نا	

3۔ قرآن وحدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجئے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔  
پہلی کلاس کا آؤنٹ: ترجمہ کیجئے۔

\*\*\*\*\* سواری پر بیٹھتے وقت \*\*\*\*\*

سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ

\*\*\*\*\* استغفار \*\*\*\*\*

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ رَبِّي مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ

\*\*\*\*\* بیمار کے پاس پڑھنے کی دعا \*\*\*\*\*

أَذْهِبِ الْبَاسَ رَبَّ النَّاسِ وَاشْفِ أَنْتَ الشَّافِي لَا شِفَاءَ إِلَّا شِفَاؤُكَ شِفَاءً لَا يُغَادِرُ سَقَمًا

نیا سبق:

میں عظیم اللہ سے سوال کرتا ہوں جو عرش عظیم کا رب ہے کہ وہ آپ کو شفا دے۔

یقیناً ہم اللہ کے لیے ہیں اور یقیناً ہم اس کی طرف لوٹ کر جانے والے ہیں۔ اے اللہ مجھے تو میری مصیبت پر اجر دے۔ اور مجھے اس کے بدلے میں یا اس کے بعد اس سے بہتر (چیز) عطا کر۔

***** بیمار کے پاس پڑھنے کی ایک اور دعا: 7 بار پڑھے *****			
أَسْأَلُ	اللَّهُ الْعَظِيمَ	رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ	أَنْ يَشْفِيكَ
میں سوال کرتا ہوں	عظیم اللہ سے	جو رب ہے	عرش عظیم کا
***** بری خبر سننے پر یا مصیبت آپڑنے پر *****			
إِنَّا	لِلَّهِ	وَإِنَّا	إِلَيْهِ
یقیناً ہم	اللہ کے لیے ہیں	اور یقیناً ہم	اس کی طرف
رَاجِعُونَ .	اللَّهُمَّ	أَجْرِنِي	فِي مُصِيبَتِي
لوٹ کر جانے والے	اے اللہ	اجر دے مجھے	میری مصیبت پر
وَإِخْلُفْ	لِي	خَيْرًا	مِنْهَا
اور عطا کر اس کے بعد (اس کے بدلے)	مجھے	بہتر (چیز)	اس سے

\*\*\*\*\* قبرستان کو بانے پر \*\*\*\*\*

السلام عليكم	يا اهل القبور	يعفو الله	لنا ولكم
سلام ہو تم پر	انے قبر والو،	اللہ بخیرے	ہم کو اور تم کو
انتم	سلفنا	ونحن	بالاثر
تم (لوگ)	ہم سے پہلے	اور ہم	تمہارے پیچھے ہیں

سلام ہو تم پر اے قبر والو، اللہ ہم کو اور تم کو بخیرے۔ تم (لوگ) ہم سے پہلے پہلے گئے اور ہم تمہارے پیچھے آنے والے ہیں۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو لکھیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں یا اذکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر فوراً کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ ہیں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

## سبق - 29، دیگر اذکار و دعائیں: خطبہ جمعہ کا ابتدائی حصہ۔

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آؤنتہ: ترجمہ کیجیے۔ مَا فِي مُشْكَلٍ لَّا بَأْسَ.

نیا سبق:	خَلَاصَ (اِنْتَهَى) .	عِنْدِي	اجْتِمَاع .
	مکمل ہوا، ختم	میرے پاس	ایک اجتماع (میٹنگ) ہے۔

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آؤنتہ: فعل مجہول (فَعْلٌ، فَعِلُوا، ۔۔) کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صیغوں کو، مؤنث کے دو صیغوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: فَعْلٌ (DF-2)، سَبَّحَ (DF-2) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، ۵ منٹ دہرائیے (صرف ۲۱ صیغوں کو)۔

دراصل یہاں سے تین حروف والے افعال (بیسے فتح، نصر، حروب، صمع، حنل، وجد، قال، دعا، امر) کے مزید فیہ (یعنی ان تین حروف میں کچھ مزید حروف بیسے تشدید یا الف یا ت وغیرہ آجائیں) کے ابواب شروع ہوتے ہیں۔ گھبرائیے مت! اردو میں بھی مزید فیہ کے افعال ہیں۔ ان کو پہلے سمجھ لیجئے تو عربی کے مزید فیہ کے افعال سمجھنا آسان ہو جائے گا۔ لفظ 'نکلا' کو لیجئے جو ن۔ ک۔ ل سے بنا ہے۔ اردو میں اس کے مختلف صیغے یوں بنیں گے:

وہ نکلا، وہ لکے، آپ لکے، آپ سب لکے، میں نکلا، ہم لکے، وہ نکلتا ہے، وہ سب نکلتے ہیں، آپ نکلتے ہیں، آپ سب نکلتے ہیں، میں نکلتے ہوں، ہم نکلتے ہیں، نکل، نکلو، مت نکل، مت نکلو

نکلتے والا، ۔ نکلتا (نکلی، نکلتی ہے)

لفظ نکلا میں اگر ہم الت بڑھا دیں تو دیکھیے کیا ہو جاتا ہے (یہ اردو کے فعل 'ن۔ ک۔ ل' کا پہلا مزید فیہ ہے)!!!

اس نے نکالا، انھوں نے نکالا، آپ نے نکالا، آپ سب نے نکالا، میں نے نکالا، ہم نے نکالا، وہ نکالتا ہے، وہ سب نکالتے ہیں، آپ نکالتے ہیں، آپ سب نکالتے ہیں، میں نکالتا ہوں، ہم نکالتے ہیں، نکال، نکالو، مت نکال، مت نکالو نکالنے والا، جسے نکالا گیا، نکانا (اس نے نکالا، وہ نکالتی ہے)

لفظ نکلا میں اگر ہم واؤ اور الت بڑھا دیں تو دیکھیے کیا ہو جاتا ہے (یہ اردو کے فعل 'ن۔ ک۔ ل' کا دوسرا مزید فیہ ہے)!!!

اس نے نکلوا، انھوں نے نکلوا، آپ نے نکلوا، آپ سب نے نکلوا، میں نے نکلوا، ہم نے نکلوا، وہ نکلاتا ہے، وہ سب نکلاتے ہیں، آپ نکلاتے ہیں، آپ سب نکلاتے ہیں، میں نکلواتا ہوں، ہم نکلاتے ہیں، نکلوا، نکلوا، مت نکلوا، مت نکلوا نکلوانے والا، جسے نکلوا گیا، نکلوانا (اس نے نکلوا، وہ نکلاتی ہے)

اردو میں آپ نے دو مزید فیہ دیکھے۔ عربی میں فَعْلٌ سے ۹ مزید فیہ بنتے ہیں۔ اور یہ سارے سمت آسان ہیں اور انکی گردان تقریباً ویسی ہی بنتی ہے جیسی

اس سے پہلے آپ نے سیکھی۔ بس جو مزید حروف فَعْلٌ کے اندر آجاتے ہیں انہیں اسی طرح سارے صیغوں میں لے کر پلانا ہے۔ جہاں تک معانی کا

تعلق ہے تو بیسافر اردو میں 'نکلا' سے 'نکلا' اور 'نکلوا' میں ہو جاتا ہے ایسا ہی کچھ فرق فَعْلٌ سے فَعْلٌ، فَاعِلٌ، أَفْعَلٌ وغیرہ میں ہو جاتا ہے۔

ان کو انگریزی میں (Derived Forms of the trilateral verb) کہا جاتا ہے اسکو ہم مختصر طور پر DF لکھیں گے۔ فَعَلَ کا نمبر DF-2 ہے۔ نمبر۔ اَفْعَلَ (VT-1) کے لیے مخصوص ہے اور وہ DF نہیں۔ بس یہ یاد رکھیے کہ مزید فیہ DF-2 سے لے کر DF-10 تک ہوتے ہیں۔ مزید فیہ کے ہر نئے باب کے ساتھ دوسرے صفحہ پر موٹ کا ٹیبل بھی دیا گیا ہے۔ اس کو ایک نظر دیکر لیجیے مگر پریکٹس ۲۱ صفیوں تک ہی محدود رکھیے۔ اسی طرح ہر مزید فیہ کے باب کی ایک مثال کو اچھی طرح یاد کیجیے۔ فَعَلَ کے وزن پر یہاں پر سَبَّحَ کا ٹیبل دیا گیا ہے، اسکو اچھی طرح یاد کر لیجیے۔

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو واں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ \*\*\*\*\* تیار کے پاس پڑھنے کی ایک دعا 7 بار پڑھیے \*\*\*\*\*

أَسْأَلُ اللَّهَ الْعَظِيمَ رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ أَنْ يَشْفِيكَ

\*\*\*\*\* بری خبر سننے پر یا مصیبت آپڑنے پر \*\*\*\*\*

إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ اللَّهُمَّ أَجْرُنِي فِي مُصِيبَتِي وَاخْلُفْ لِي خَيْرًا مِّنْهَا

\*\*\*\*\* قبرستان کو ہانے پر \*\*\*\*\*

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا أَهْلَ الْقُبُورِ يَغْفِرُ اللَّهُ لَنَا وَلَكُمْ أَنْتُمْ سَلَفُنَا وَنَحْنُ بِالْآثِرِ

نیا سبق: \*\*\*\*\* جمع کے جذبے کے شروع کا حصہ \*\*\*\*\*

بے شک ساری تعریف اور شکر اللہ کے لئے ہے، ہم اس سے مدد پاتے ہیں۔ اور ہم اس سے مغفرت پاتے ہیں۔ اور ہم اللہ کی پناہ میں آتے ہیں ہمارے نفسوں کے شرور سے۔ اور ہمارے اعمال کی برائیوں سے۔ جس کو اللہ ہدایت دے تو اسکو (کوئی) بھرنے والا نہیں۔ اور جسے وہ گمراہ کر دے پس (کوئی) اسکو ہدایت دینے والا نہیں۔

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ نَسْتَعِينُهُ			
بے شک ساری تعریف اور شکر		اللہ کے لیے (ہے)۔	
ہم مدد پاتے ہیں اس سے		ہم مدد پاتے ہیں اس سے	
وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنَعُوذُ بِاللَّهِ			
اور ہم مغفرت پاتے ہیں اس سے۔		اور ہم اللہ کی پناہ میں آتے ہیں	
مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا		وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا	
شرور سے		ہمارے اعمال کی برائیوں سے	
ہمارے نفسوں کے،		اور برائیوں سے	
مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ			
جو۔ جس		ہدایت دے اس کو اللہ	
تو نہیں		اس کو (کوئی) بھرنے والا،	
وَمَنْ يَضِلَّهُ فَلَا هَادِيَ لَهُ			
اور جو۔ جس		وہ گمراہ کر دے اس کو	
پس نہیں		(کوئی) ہدایت دینے والا اس کو۔	



\*\*\*\*\* قرآن کریم سے مختلف دعائیں \*\*\*\*\*

اے میرے رب مجھے اور زیادہ علم دے۔

رَبِّ	زِدْنِي	عِلْمًا (20:114)
اے میرے رب	زیادہ کر مجھے	علم میں

اے ہمارے رب! ہمیں دے دنیا میں بھلائی اور آخرت میں بھلائی، اور دوزخ کے عذاب سے بچالے۔

رَبَّنَا	آتِنَا	فِي الدُّنْيَا	حَسَنَةً	وَفِي الآخِرَةِ
اے ہمارے رب	ہمیں دے	دنیا میں	بھلائی	اور آخرت میں
حَسَنَةً	وَقِنَا	عَذَابَ	النَّارِ (2:201)	
بھلائی	اور ہمیں بچا	عذاب	اگ (دوزخ)	

پاک ہے تمہارا رب، عزت والا رب، اس بات سے جو وہ بیان کرتے ہیں۔ وہ بیان کرتے ہیں۔ اور سلام ہو رسولوں پر۔ اور تمام تعریفیں اللہ کے لئے ہیں جو تمام جانوں کا رب ہے۔

سُبْحَانَ رَبِّكَ	رَبِّ الْعِزَّةِ	عَمَّا	يَصِفُونَ .
پاک ہے	تمہارا رب	عزت والا رب	اس (بات) سے جو وہ بیان کرتے ہیں۔
وَسَلَامٌ	عَلَى الْمُرْسَلِينَ .	وَالْحَمْدُ	لِلَّهِ
اور سلام ہو	رسولوں پر۔	اور تمام تعریفیں	اللہ کے لئے
رَبِّ	الْعَالَمِينَ (37: 179-181)		
رب	تمام جانوں کا۔		

\*\*\*\*\* درس یا لکچر کے آخر میں \*\*\*\*\*

اور آخری بات (صدا، پکار) ہماری (یہی ہے) کہ ہر قسم کی تعریف اور شکر اللہ ہی کیلئے ہے جو سارے جانوں کا رب ہے۔

وَاٰخِرُ دَعْوَانَا	اَنْ	الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ
اور آخری بات (صدا، پکار) ہماری	(یہی ہے) کہ	سب تعریف و شکر اللہ کے لئے (ہے) جو سارے جانوں کا رب ہے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے سبق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں یا اذکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر فوراً کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا و سیدہ میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Attached Pronouns	Imperfect Tense فِعْلٌ مُضَارِعٌ	Past Tense فِعْلٌ مَاضِيٌّ	Detached Pronouns
هـ -	يُفَعِّلُ	فَعَّلَ	هُوَ
هِيَ -	يُفَعِّلَانِ	فَعَّلَا	هُمَا
هُم -	يُفَعِّلُونَ	فَعَّلُوا	هُمْ
ك -	تُفَعِّلُ	فَعَّلْتَ	أَنْتَ
كُنَا -	تُفَعِّلَانِ	فَعَّلْتُمَا	أَنْتُمَا
كُم -	تُفَعِّلُونَ	فَعَّلْتُمْ	أَنْتُمْ
هي (with noun) هي (with verb)	أَفَعَّلُ	فَعَّلْتُ	أَنَا
نَا -	نُفَعِّلُ	فَعَّلْنَا	نَحْنُ
فعل - اسم - خبر	يُفَعِّلُ	فَعَّلَ	هُوَ

Negative لا

Imperative امر

لا تُفَعِّلُ	فَعِّلْ	Singular
لا تُفَعِّلَانِ	فَعَّلَا	Dual
لا تُفَعِّلُوا	فَعَّلُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول

Active participle اسم فاعل

مُفَعَّلٌ	مُفَعِّلٌ	Singular
مُفَعَّلَيْنِ ، مُفَعِّلَيْنِ	مُفَعَّلَانِ ، مُفَعِّلَانِ	Dual
مُفَعَّلُونَ ، مُفَعِّلِينَ	مُفَعَّلُونَ ، مُفَعِّلِينَ	Plural

مَجْهُولٌ

Passive Voice

يُفَعِّلُ

فَعَّلَ

هُوَ

مَجْهُولٌ

Passive Voice

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
ها -	تُفَعِّلُ	فَعَّلْتُ	هي
هنا -	تُفَعِّلَانِ	فَعَّلْتُمَا	هُمَا
هنا -	يُفَعِّلْنَ	فَعَّلْنَ	هُنَّ
ك -	تُفَعِّلِينَ	فَعَّلْتِ	أنت
كما -	تُفَعِّلَانِ	فَعَّلْتُمَا	أنتما
كن -	تُفَعِّلْنَ	فَعَّلْتُنَّ	أنتن
(with noun) ي - (with verb) ني -	أُفَعِّلُ	فَعَّلْتُ	أنا
نا -	نُفَعِّلُ	فَعَّلْنَا	نحن
فعل - اسم - جر -	ي ت ا ن	وا ت تم ت نا	

Negative لمي

Imperative امر

لا تُفَعِّلِي	فَعِّلِي	Singular
لا تُفَعِّلَا	فَعِّلَا	Dual
لا تُفَعِّلْنَ	فَعِّلْنَ	Plural

Passive participle اسم مفعول

Active participle اسم فاعل

مُفَعَّلَةٌ	مُفَعِّلَةٌ	Singular
مُفَعَّلَتَانِ ، مُفَعَّلَتَيْنِ	مُفَعَّلَتَانِ ، مُفَعَّلَتَيْنِ	Dual
مُفَعَّلَاتٌ	مُفَعِّلَاتٌ	Plural

مجهول  
Passive Voice

تُفَعِّلُ	فَعَّلْتُ	هي
-----------	-----------	----

مجهول  
Passive Voice

پاکی بیان کرنا  
to glorify

مَصْدَر (Verbal noun)

تَسْبِيح

بِسْمِ اللّٰهِ  
مَسْبُوح

اس نے تسبیح کی، پاکی بیان کی  
he praised; he glorified

48

DF-2

Imperfect Tense فِعْلٌ مُضَارِعٌ		Past Tense فِعْلٌ مَاضِي		Detached Pronouns	
He glorifies He will glorify	وہ تسبیح کرتا ہے، کرے گا	يُسَبِّحُ	He glorified اس نے تسبیح کی	سَبَّحَ	هُوَ
They both glorify/ will glorify		يُسَبِّحَانِ	They both glorified	سَبَّحَا	هُمَا
They glorify They will glorify	وہ تسبیح کرتے ہیں، کریں گے	يُسَبِّحُونَ	They all glorified انہوں نے تسبیح کی	سَبَّحُوا	هُمْ
You glorify You will glorify	آپ تسبیح کرتے ہیں، کریں گے	تُسَبِّحُ	You glorified آپ نے تسبیح کی	سَبَّحْتَ	أَنْتَ
You two glorify / will glorify		تُسَبِّحَانِ	You two glorified	سَبَّحْتُمَا	أَنْتُمَا
You all glorify You all will glorify	آپ سب تسبیح کرتے ہیں، کریں گے	تُسَبِّحُونَ	You all glorified آپ سب نے تسبیح کی	سَبَّحْتُمْ	أَنْتُمْ
I glorify I will glorify	میں تسبیح کرتا ہوں، کروں گا	أُسَبِّحُ	I glorified میں نے تسبیح کی	سَبَّحْتُ	أَنَا
We glorify We will glorify	ہم تسبیح کرتے ہیں، کریں گے	نُسَبِّحُ	We glorified ہم نے تسبیح کی	سَبَّحْنَا	نَحْنُ

Negative امر		Imperative امر		
مت تسبیح کرو!	لَا تُسَبِّحْ	تسبیح کرو!	سَبِّحْ	Singular
Don't (you two) glorify!	لَا تُسَبِّحَا	Glorify (you two)!	سَبِّحَا	Dual
مت تسبیح کرو!	لَا تُسَبِّحُوا	تسبیح کرو!	سَبِّحُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول		Active participle اسم فاعل		
The one who is glorified	وہ جس کی تسبیح کی گئی	مُسَبِّحٌ	تسبیح کرنے والا	Singular
The two who are glorified		مُسَبِّحَانِ، مُسَبِّحَيْنِ		Dual
All those who are glorified	وہ جن کی تسبیح کی گئی	مُسَبِّحُونَ، مُسَبِّحِينَ	تسبیح کرنے والے	Plural

مَجْهُول	(He) is being glorified.	تسبیح کی جاتی ہے	يُسَبِّحُ	(He) was glorified.	تسبیح کی گئی	سَبَّحَ	هُوَ	مَجْهُول
Passive Voice								Passive Voice

1۔ دیئے گئے عربی لفظ کے صحیح معنی کے اطراف دائرہ لگائیے۔

نَشْكُرُكَ	آپ شکر کرتے ہیں ہمارا	ہم شکر کرتے ہیں آپ کا	آپ کا شکر ہے
نَشْرُكٌ	ہم پھوڑتے ہیں	آپ پھوڑتے ہیں	ہمارا پھوڑنا
يَمُوتُ	اس کی موت	وہ مارتا ہے	وہ مرتا ہے
نَخْشَىٰ	آپ ڈرتے ہیں	ہم ڈرتے ہیں	ہمارا ڈرنا
يُمِيتُ	اس کی موت	وہ مارتا ہے	وہ مرتا ہے

2۔ عربی الفاظ کو معانی سے ملائیے۔

لِسَانِي	میرا دل
نَحْسِي	میرے سامنے / میرے آگے
أَمَامِي	میرے نیچے
خَلْفِي	میرے پیچھے
قَلْبِي	میری زبان

3۔ نالی جگہوں پر پھولے ہوئے معانی کو لکھیے۔

سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا	پاک ہے وہ ذات جس نے..... ہمارے لئے اس کو
وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ	اور ہم بے شک اپنے رب کی طرف ضرور.....
مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ	جس کو اللہ ہدایت دے تو نہیں..... اس کو
وَأَشْفِ أَنْتَ الشَّافِي	اور.....، تو ہی شفا دینے والا ہے
وَهُوَ حَيٌّ لَا يَمُوتُ	اور وہ زندہ ہے.....

4۔ ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

أَنْفُسَنَا	: تَبَارَكْتَ
قِيَوْمٍ	: لَا نَكْفُرُكَ
يَشْفِيكَ	:

5۔ کسی ایک آیت (یا اس کا حصہ) جو کم از کم 3 الفاظ پر مشتمل ہو، کو لکھیے اور اس کا ترجمہ کیجیے۔

6۔ (عربی بول پال): ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجئے۔

عَفْوًا :	خَلَاص (انْتَهَى) :
أَنَا آسِف :	تَبَغَاء (تَبَغَى) :
	مُوبَا (مَاء) :

7۔ فعل (سَبَّح) کے 21 ام صغیہ لکھیے (جس کی آپ نے کلاس میں پیکٹس کی تھی)۔

8۔ ان الفاظ کی واحد ہوں تو جمع بنائیے اور جمع ہوں تو واحد بنائیے۔

نَزِيدُ :	سُنَّتْ :
نَهْدِي :	أَتَى :
	ظَلَمْنَا :

9۔ (گرامر): ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجئے۔

أَعْمَلْنَا :	قَالُوا :
عَافَانِي :	هَاد :
	تَرَوْنَ :

10۔ (گرامر): تینوں الفاظ میں سے جو الگت ہو اس پر دائرہ لگائیے۔

أَحْيَانَا	دَعَوَانَا	أَنْفُسَنَا
قَنَا	بَنَا	لَنَا
أَجْعَلُ	أَذْهَبُ	اسْتَعْفِرُ
يُمِيتُ	شَرِيكٌ	مُصِيبَةٌ
مُضِلٌّ	يُضِلُّ	يَهْدِي



الفاظ و معانی برائے اسباق 30-37

2. آیات جو اکثر پڑھی اور سنی جاتی ہیں

سورة البقرة (1:10)

2	لَا رَبَّ	2	مَتِّعِينَ
2	يُؤْمِنُونَ	3	غَيْب
3	يُقِيمُونَ	3	الصَّلَاةَ
3	مِمَّا	3	رَزَقْنَاهُمْ
3	يُنْفِقُونَ	3	أَنْزَلَ
4	أَنْزَلَ	4	قَبْلَكَ
4	الْآخِرَةَ	4	يُؤْفِقُونَ
4	أُولَئِكَ	5	مُفْلِحُونَ
5	إِنَّ	6	كَفَرُوا
6	سَوَاءٌ	6	أَنْذَرْتَهُمْ
6	أَمْ	6	لَمْ تُنذِرْهُمْ
6	لَمْ تُنذِرْهُمْ	7	حَتَّم
7	قُلُوبِهِمْ	7	سَمِعِهِمْ
7	أَبْصَارِهِمْ	7	عِشَاوَةَ

بِئْسَ	أَلْدَبِيهِمْ	عالم نے ان کے
خَلْفَهُمْ	چھپے ان کے	
لَا يُحِيطُونَ	بِشَيْءٍ	نہیں وہ اماند کرتے
عَلِمَهُ	شَيْءٍ	(کوئی) چیز
شَاءَ	عَلِمَهُ	اس کا علم
وَسِعَ	شَاءَ	اس نے پایا
كُرْسِيَّةٍ	وَسِعَ	سایا
لَا يَنْوَدُهُ	كُرْسِيَّةٍ	اس کی کرسی
حَفِظْتُهُمَا	لَا يَنْوَدُهُ	نہیں تحریق کی اسکو
الْعَلِيِّ	حَفِظْتُهُمَا	ان دونوں کی حفاظت
الْعَظِيمِ	الْعَلِيِّ	بلند مرتبہ
	الْعَظِيمِ	عظمت والا

سورة البقرہ: آیات 256-258

لَا إِكْرَاهَ	لَا إِكْرَاهَ	زبردستی نہیں
تَبِينَ	تَبِينَ	ہدا ہو گئی
الرُّشْدَ	الرُّشْدَ	ہدایت
الْعِزِّ	الْعِزِّ	گمراہی
الطَّاعُونَ	الطَّاعُونَ	گمراہ کرنے والا
اسْتَمْسَكَ	اسْتَمْسَكَ	اس نے تمام لیا
الْعُرْوَةَ	الْعُرْوَةَ	ماتہ
الْوُثْقَى	الْوُثْقَى	مضبوط
لَا انْفِصَامَ	لَا انْفِصَامَ	نہیں ٹوٹنا
سَمِيعٌ	سَمِيعٌ	سننے والا
عَلِيمٌ	عَلِيمٌ	جاننے والا
وَلِيُّ	وَلِيُّ	مددگار
يُخْرِجُهُم	يُخْرِجُهُم	وہ نکال دے انہیں
الظُّلُمَاتِ	الظُّلُمَاتِ	اندھیرے (ظلمت: اندھیرا)
النُّورِ	النُّورِ	روشنی
أُولِيَائِهِمْ	أُولِيَائِهِمْ	ان کے ساتھی

7	عَذَابٌ	عذاب
7	عَظِيمٌ	بڑا
8	النَّاسُ	لوگ
8	مَنْ	جو
8	يَقُولُ	کہتے ہیں
8	اٰمَنَّا	ہم ایمان لائے
9	يُخَادِعُونَ	دھوکہ دیتے
9	اِلَّا	مگر
9	اَنْفُسَهُمْ	اپنے آپ (کو)، انکے ظہوں (کو)
9	مَا يَشْعُرُونَ	وہ نہیں سمجھتے
10	مَرْضً	بیماری
10	فَرَّادَهُمُ اللّٰهُ	سو پڑھا دیا انکو اللہ نے
10	اَلَيْمٌ	دردناک
10	بِمَا	کیونکہ
10	كَانُوا	وہ تھے
10	يَكْفُرُونَ	بہوت کرتے

سورة البقرة (255) - آية الكوسى

الْحَيِّ	الْحَيِّ	زندہ
الْقَيُّومِ	الْقَيُّومِ	تمام سننے والا
لَا تَأْخُذُهُ	لَا تَأْخُذُهُ	نہ آتی ہے اسے، نہیں بھرتی اسکو
سِنَّةٌ	سِنَّةٌ	اونگلی
نَوْمٌ	نَوْمٌ	نیند
السَّمَاوَاتِ	السَّمَاوَاتِ	آسمانوں
الْأَرْضِ	الْأَرْضِ	زمین
مَنْ	مَنْ	کون؟
ذَا الَّذِي	ذَا الَّذِي	جو
يَشْفَعُ	يَشْفَعُ	مداخلت کرے
عِنْدَهُ	عِنْدَهُ	اس کے پاس
بِأَذْنِهِ	بِأَذْنِهِ	اسکی اجازت سے
يَعْلَمُ	يَعْلَمُ	وہ جانتا ہے

وَأَن تَدْعُوا	اور اگر تم ظاہر کرو
أَنفُسِكُمْ	تمہارے دلوں
تُخَفَّوْهُ	تم اسے چھپاؤ
يُحَاسِبْكُمْ	ساب لے گا تم سے
يَشَاءُ	وہ چاہے
وَيُعَذِّبُ	اور وہ عذاب دے گا
أَنْزِلَ	اُتار آیا
كُلُّ	سب
وَمَلَائِكَةٍ	اور انکے فرشتے
وَكُتَيْبٍ	اور اسکی کتابوں
وَرُسُلِهِ	اور اس کے رسولوں
لَا لِفُرْقٍ	نہیں ہم فرق کرتے
بَيْنَ	درمیان
سَمْعِنَا	ہم نے سنا
وَأَطَعْنَا	اور ہم نے اطاعت کی
الْمَصِيرَ	لوٹ کر ہمارا
يُكَفِّرُ	تکفیر دینا
وَسُعْيَهَا	اس کی گنجائشیں
كَسَبَتْ	اس نے کمایا
اِكْتَسَبَتْ	اس نے کمایا
لَا تَوَاصِحُنَا	نہ پکار ہم کو
لِسِينَا	ہم بہول ہائیں
أَوْ	یا
أَخْطَاْنَا	ہم پہنچیں
لَا تَحْمِلْ	نہ ڈال
إِصْرًا	بوجھ
كَمَا	جیسے
مِن قَبْلِنَا	ہم سے پہلے
لَا تَحْمِلْنَا	ہم سے نہ اُٹھوا

لَا طَاقَةَ  
وَأَعْفُ عَنَّا  
مَوْلَانَا  
فَانصُرْنَا  
الْقَوْمِ

نہیں ہے طاقت  
اور درگزر کر ہم سے  
ہمارا آقا  
پس مدد کر ہماری  
قوم

سورة البقرہ - آخری 3 آیتیں (24-18:59)

قَدَّمَتْ	اس نے آگے بھیجا
لَعْدٍ	کُل کے لئے
خَيْرٍ	بانہر
وَلَا تَكُونُوا	اور نہ ہو ہافو (تم)
نَسُوا	بہول گئے
فَأَنسَاهُمْ	تو اللہ نے بھلا دیا انہیں
الْفَاسِقُونَ	نافرمان (مذبح)
الْفَازِنُونَ	کامیاب ہونے والے
لَوْ	اگر
جَبَلٍ	پہاڑ
لَرَأَيْتَهُ	تو تم ضرور دیکھے اسکو
خَاشِعًا	دبا ہوا
مُتَضَعًا	تکڑے ٹکڑے ہوا
خَشِيَةَ اللَّهِ	اللہ کا خوف
وَتِلْكَ	اور یہ
الْأَمْثَالُ	مثالیں
نَضْرِبُهَا	ہم بیان کرتے ہیں انہیں
يَتَفَكَّرُونَ	وہ غور فکر کریں
عَالِمٍ	جاننے والا
الْغَيْبِ	پوشیدہ
وَالشَّهَادَةِ	ظاہر
الْمَلِكِ	بادشاہ
الْقُدُّوسِ	شہادت پاک
السَّلَامِ	سلامتی
الْمُؤْمِنِ	امن دینے والا
الْمُهَيَّمِ	نکھان

العَرَبِيَّةُ	عرب
الْجَبَارُ	زبردست
الْمُتَكَبِّرُ	برائی والا
عَمَّا	(اس سے) جو
يُشْرِكُونَ	وہ شریک کرتے ہیں
الْمُصَوِّرُ	صور میں بنا بیچارا
الْأَسْمَاءُ	نام (مذبح)
الْحُسْنَى	اچھے
يُسِّحُ	پاکیزگی بیان کرتا ہے
الْحَكِيمِ	حکمت والا

عربی بول چال

تَبَعَاءُ تَبِعِي؟	تم کو پاس ہے
هَذَا تَرِيد؟	آپ کیا چاہتے ہیں
أَنْبِي أَنْبِي	مجھے پاس ہے
مَوْتَا	پانی
بَارِد	شیرا
لَا زِم عَلِيٌّ	ضروری ہے مجھ پر
أَنْ أَذْهَبَ	کہ میں جاؤں
عَلِيٌّ	(ضروری ہے) مجھ پر
أَشْرَبَ	پینے
شَايَ	پائے
قَهْوَةَ	کافی
حَلِيبَ	دودھ
لَبَنَ	لبن
عَصِيرَ	شربت
بُرْتَقَالِ	سکڑھ
تَفَاحَ	سیب
فَالجَوِ	آم
جَزَاكَ اللَّهُ	اللہ آپ کو جزا دے
خَيْرًا	اچھا
لَوَاكُمُ	ہم دیکھیں گے آپ کو
مَتَى؟	کب

بِسْمِ اللّٰهِ  
قرآن کو سمجھیے

آسان طریقہ سے

(حصہ اول)

استثنائی سادہ اور مؤثر طریقہ جس میں آپ قرآن مجید کے ۷۰ فیصد الفاظ سیکھیں گے بذریعہ روزانہ پڑھی جانے والی اور دیگر منتخب چیزوں سے

تالیف

ڈاکٹر عبد العزیز عبد الرحیم

نظر ثانی شدہ

(۱) ڈاکٹر سید شاہ تقی الدین احمد الفردوسی الندوی المنیری

صدر شعبہ عربی و اسلامیات، انڈین ایسٹیمیسی اسکول، دامام، سعودی عرب

(۲) ڈاکٹر عبد المعز (عالمیت: جامعہ نظامیہ، پی ایچ ڈی عثمانیہ یونیورسٹی)

لکچرر شعبہ عربی دہلی یونیورسٹی

Understand Qur'an Academy, Hyderabad, India  
www.understandquran.com

بِسْمِ اللّٰهِ  
جملہ حقوق محفوظ ہیں

**Copyrights: Understand Quran Academy, Hyderabad 500008, INDIA**

**For contacts, please visit our website at: [www.understandquran.com](http://www.understandquran.com)**

**or send an email to: [webmaster@understandquran.com](mailto:webmaster@understandquran.com)**

**Publishers: Understand Qur'an Academy  
13-6-434/B/41, Plot No. 41, Om Nagar  
Guddi Malkapur, Hyderabad 500 008, INDIA**

**For distribution in Canada, US, Europe, etc.**

**contact: Mr. Imran Khan (Tel: 902-422-1686; Mobile: 902-441-3193)**

**or contact us at**

**[www.understandquran.com](http://www.understandquran.com) (or send an email to [webmaster@understandquran.com](mailto:webmaster@understandquran.com))**

پہلا ایڈیشن: اکتوبر ۲۰۰۳

## فہرست مضامین

v	پیش لفظ از ڈاکٹر سید شاہ تقی الدین احمد الفردوسی الندوی المنیری
viii	مقدمہ
xi	اس کورس کا مکمل شیڈول
xv	اس کورس کی خاص خصوصیات
xvii	اس کتاب کو استعمال کرنے کا موثر طریقہ
xix	علامتوں کی فہرست
xx	ان افعال کی فہرست جن کی گردان دی گئی ہے
xxiii	افعال کی گردان کو سیکھنے کا آسان طریقہ

### اسباق (1-50)

#### الفاتحہ اور آخری دس سورتیں

3-5	الفاظ و معانی کی فہرست برائے اسباق 1-12
6-36	اسباق (1-12)

#### نماز میں پڑھی جانے والی چیزیں

37-38	الفاظ و معانی کی فہرست برائے اسباق 13-21
39-76	اسباق (13-21)

#### روزانہ کی دعائیں

77-78	الفاظ و معانی کی فہرست برائے اسباق 22-29
79-116	اسباق (22-29)

## اکثر پڑھی جانے والی چیزیں

117-118 ----- اسباق 30-37 کی فہرست برائے اسباق

119-155 ----- اسباق (30-37)

156-157 ----- اسباق 38-42 کی فہرست برائے اسباق

158-184 ----- اسباق (38-42)

## مزید چند آیات

185-186 ----- اسباق 43-50 کی فہرست برائے اسباق

187-213 ----- اسباق (43-50)

214-220 ----- امتحان 1

## اسباق برائے آموننتہ (51-60)

ضمیمہ - افعال سے متعلق اہم نیبلز

The Holy Quran



## پیش لفظ

ڈاکٹر سید شاہ تقی الدین احمد الفردوسی الندوی المنیری

اللہ کے نام سے جو بے انتہا مہربان اور نہایت رحم فرمانے والا ہے۔ ساری تعریفیں اللہ رب العالمین کے لیے ہیں اور بہترین انجام تو بس نیکو کاروں ہی کے لیے ہے۔ برکتیں اور سلامتی ہو اللہ کے بندے اور رسول، جناب محمد ﷺ پر اور ان کی آل پر، ان کے اصحاب پر اور ان کی اتباع کرنے والوں پر۔

ابتداءً اسلام ہی سے قرآن کریم کا ترجمہ دیگر زبانوں میں شروع ہو گیا تھا۔ روایتوں میں آتا ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت سلمان الفارسی رضی اللہ عنہ کو اپنے قبیلہ کی طرف بھیجا تاکہ وہ انھیں فارسی زبان میں اسلام کی تعلیم دیں۔ آپ سورہ فاتحہ کا ترجمہ فارسی زبان میں کیا کرتے تھے۔

ہمارے اسلاف نے قرآن کریم کے ترجمہ کو اس غرض کے لیے جائز قرار دیا کہ قرآن کے پیغام کو ان لوگوں تک پہنچایا جاسکے جو قرآن کی زبان نہ سمجھ سکتے ہوں۔ انھوں نے یہ بات بھی صاف بتا دی کہ جہاں تک شرعی احکام کے استنباط کا تعلق ہے تو کسی ترجمہ پر بھی ہرگز اعتماد نہیں کیا جاسکتا۔ اس لیے کہ ترجمہ چاہے کتنا ہی دقیق و امین ہو نص اور اس کے سیاق کی روح کو دوسری زبان میں منتقل نہیں کر سکتا۔

کسی بھی نص کا ترجمہ دوسری زبان میں کرتے متعدد مشکلات کا سامنا کرنا پڑتا ہے۔ عربی زبان کی کسی نص کا اور خاص کر قرآن کا ترجمہ کرتے وقت جو رکاوٹیں پیش آتی ہیں انہیں وہی عبور کر سکتا ہے جو عربی زبان کے علوم کا ماہر ہو اور ساتھ ہی ساتھ اس زبان کا بھی جس میں وہ ترجمہ کرنا چاہتا ہے۔ بعض اوقات قرآن کریم کے ایک لفظ کے کئی معانی ہو سکتے ہیں اس لیے اس کا ترجمہ بغیر سیاق کے نہیں کیا جاسکتا۔ یہ بھی یاد رہے کہ قرآن کریم میں ایسے کئی کلمات ہیں جن کا دوسری زبان میں کوئی لفظ نہیں ملتا۔ ایسی صورتوں میں مترجم کو مفسر قرآن عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہ کی اقتداء کرنی چاہیے۔ آپ نے فرمایا: جب تمہیں قرآن کریم سمجھنے میں دقت پیش آ رہی ہو تو (دور نبوت کی) عربی شاعری سے رجوع کرو۔ بعض اوقات عربی شاعری سے بھی مدد نہیں ملتی۔ مثلاً قرآن کے بعض الفاظ صحابہ رضی اللہ عنہم کو بھی واضح نہیں تھے اگرچہ کہ انھوں نے عربی زبان کے سنہری دور میں زندگی گزار لی۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے جب ان سے 'فَاكْهَةً وَاَبَا' کے معنی پوچھے گئے تو یہی کہا کہ 'میں نہیں جانتا کہ اَبَا کا مطلب کیا ہے'۔

عربی زبان کا ایک اور پہلو اسکی خوبصورتی اور مٹھاس ہے۔ یہ اور اس طرح کے دیگر پہلوؤں کا ترجمہ ایک ایسا ماہر ہی کر سکتا ہے جو عربی زبان کے مختلف علوم بشمول شعر و نثر اور بلاغت و اعجاز کو اچھی طرح جانتا ہو۔ ساتھ ہی ساتھ اس کو صرفی اور نحوی مکتب فکر (کوفہ، بصرہ اور حجاز کے مدارس) کی معرفت حاصل ہو، اور ناسخ اور منسوخ، ترکیب، اور نظم قرآن کا علم رکھتا ہو۔ اس میدان میں عبدالقادر الجرجانی کا نام لیا جاسکتا ہے جنہوں نے قرآنی ترکیب و نظم کو اچھی طرح سمجھا تھا۔ اسی طرح مترجم کو سنت مطہرہ کی اتباع کرنا چاہیے اور ان حدود کا لحاظ رکھنا چاہیے جو ہمارے اسلاف نے اور علوم قرآن کے ماہرین نے طے کی ہیں، چاہے معاملہ تفسیر بالماثورات کا ہو یا تفسیر بالرأے کا۔

ان شرطوں کو پورا کرنے کے بعد مترجم قرآنی آیات کے فہم کو غیر عربی داں حضرات تک پہنچانے کا عظیم کام انجام دے سکتا ہے۔

اس مقدمہ کے بعد میں ڈاکٹر عبدالعزیز عبدالرحیم کی سعی و کاوش سے متعارف کرانا چاہوں گا جنہیں یہ سعادت حاصل ہوئی کہ وہ مبتدیین کے لیے قرآن کے فہم کو آسان طریقے سے پیش کریں۔ انہوں نے اس کام کے لیے جدید تعلیمی وسائل اور الیکٹرونک وسائل کا بھی استعمال کیا ہے۔

اللہ سے دعا ہے کہ اس کام کا نفع عام ہو اور ان کی یہ کوشش خالصتاً اللہ کی رضا کے طور پر قبول ہو اور نعمتوں بھری جنتوں کے حصول کا سبب بنے۔ بے شک وہی ہمارے لیے کافی ہے اور بہترین کارساز ہے۔ اور کوئی طاقت ہے نہ کوئی قوت سوائے اللہ، العلیٰ والعظیم کے۔

الدكتور/ سيد شاه تقى الدين أحمد الفردوسي الندوي المنيري  
قسم الدراسات الإسلامية واللغة العربية. المدرسة العالمية الهندية. الدمام  
المملكة العربية السعودية.

(عربی میں)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ. الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين والصلاة والسلام على عبده ورسوله محمد وعلى آله وصحبه أجمعين. أما بعد:

فبدأت مهمة ترجمة معاني القرآن الكريم إلى اللغات العديدة منذ فجر الإسلام وقد ثبت أن النبي صلى الله عليه وسلم أرسل سلمان الفارسي رضي الله عنه إلى بني جلدته ليعلم الإسلام بالفارسية وكان يترجم الفاتحة باللغة الفارسية.

وقد أحاز الأسلاف ترجمة معاني القرآن الكريم بهدف تيسير الفهم وتمكين الذين لا يحسنون لغة القرآن من فهم معانيه الأساسية مع بيان بأنه لا يمكن بأي حال من الأحوال الاعتماد على الترجمات لإستنباط الأحكام الشرعية لأن الترجمة مهما كانت دقيقة وأمينة لا تستطيع أن تنقل روح النص وسياقته.

وترجمة نصّ ما إلى لغة أخرى تثير مشكلات عديدة. فالذي يترجم عن اللغة العربية مثلاً وبالأخص القرآن الكريم يجد نفسه أمام عقبات متنوعة لا يستطيع أن يتجاوزها إلا إذا كان عالماً باللغة العربية وبعلمها وكذلك اللغة الأجنبية التي يترجم إليها. فاللفظة الواحدة في القرآن الكريم لها دلالات متعددة لا يمكن ترجمتها إلا من خلال السياق الذي وردت فيه الكلمة. وأيضاً القرآن الكريم يشمل على كلمات لا نجد لها مقابلاً في اللغات الأجنبية ففي هذه الحالة على المترجم أن يقتدي بمفسر القرآن الكريم عبد الله بن عباس رضي الله عنه حيث قال: "إذا استغلق عليكم في القرآن شيء فارجعوا إلى الشعر لأن الشعر ديوان العرب" وحتى الشعر العربي قد لا يسعف المترجم حيث قد استغلفت على الصحابة رضوان الله عليهم مفردات عديدة وردت في القرآن الكريم وهم لا زالوا على عهد باللغة العربية في أصولها الأولى. فعمر بن الخطاب رضي الله عنه عندما سئل عن معنى "فاكهة وأبا" قال: لا أدري ما الأب.

وهناك أيضاً قضايا متعلقة بحمال اللغة وعدوبتها وتجاوز هذه القضايا يتطلب من المترجم أن يكون متقناً إتقاناً كاملاً للغة العربية ولعلمها وآدابها نثراً وشعراً من حيث البلاغة والإعجاز مع تمكنه في علوم القواعد اللغة العربية ومعرفة مدارسها النحوية والصرفية (مدارس الكوفة والبصرة والحجاز) مع إتقانه في علوم القرآن الكريم ومعرفته الناسخ والمنسوخ والتركيب والنظم القرآني ولا شك أن عبد القاهر الجرجاني هو أفضل من فهم التركيب والنظم في القرآن الكريم فعلى المترجم مراجعة كتبه وأيضاً ينبغي للمترجم لدى الترجمة اتباع السنة المطهرة وعدم التجاوز الخط الذي حدده أسلافنا المفسرون والمتخصصون في علوم القرآن الكريم سواء كان التفسير بالمأثورات أو الآراء. ولدى توافر الشروط المذكورة يمكن للمترجم أن يبدأ بترجمة مفاهيم الآيات القرآنية وتدرسيها لغير الناطقين باللغة العربية.

وبعد هذه المقدمة أقدم إليكم بمجهودات الدكتور / عبدالعزيز عبدالرحيم حفظه الله حيث قد تشرف بتقديم كتابه إلى المبتدئين وذلك لتسهيل فهم القرآن الكريم لهم مستخدماً بعض الوسائل الحديثة لتعليم اللغات وأيضاً الوسائل الإلكترونية الحديثة فاعترافاً بمجهوداته أسأل الله أن يعمّ النفع بها وأن يجعل السعي فيها خالصاً لوجهه الكريم وسبباً للفوز لديه في جنات التعميم فإنه حسبنا ونعم الوكيل ولا حول ولا قوة إلا بالله العليّ العظيم.

الدكتور / سيد شاه تقي الدين أحمد الفردوسي الندوي المنيري

قسم الدراسات الإسلامية واللغة العربية. المدرسة العالمية الهندية. الدمام

المملكة العربية السعودية.

## مقدمہ

الحمد لله والصلوة والسلام على رسول الله

اللہ تعالیٰ نے اپنی کتاب میں بالکل واضح طور پر فرمایا: 'ہم نے آپ کی طرف ایک مبارک کتاب نازل کی تاکہ وہ اس کی آیات پر غور کریں' (سورہ ص، آیت 29)۔

احادیث میں بھی قرآن مجید کی تعلیم حاصل کرنے کی بہت تاکید آئی ہے۔ اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: 'تم میں بہتر وہ شخص ہے جو قرآن سیکھے اور سکھائے'۔

اللہ اللہ غیر عرب مسلمان بھی قرآن کو سمجھنے میں بے حد دلچسپی رکھتے ہیں۔ گزشتہ دور میں عوام الناس کے لیے قرآنی عربی کی کلاسوں میں قرآنی آیات کا ترجمہ شروع کرنے سے پہلے عربی گرامر کو تفصیلی طور پر پڑھایا جاتا تھا جس کے سبب طلباء کی بڑی تعداد کلاسوں کو چھوڑ دیتی تھی۔ موجودہ دور میں بنیادی قرآنی تعلیم کا ایک نیا طریقہ لفظ بہ لفظ ترجمہ کے تحت عام ہوتا جا رہا ہے۔ یہ طریقہ ان لوگوں کے لئے بھی نہایت ہی کامیاب اور دلچسپ ثابت ہوا ہے جنکو قرآن کی صرف تلاوت ہی آتی تھی۔ ضرورت اس بات کی تھی کہ عربی زبان کے ضروری قواعد اور قرآن میں بار بار آنے والے الفاظ سے واقفیت ہو جائے۔ اس کورس میں اسی ضرورت کو پورا کرنے کی کوشش کی گئی ہے۔

اس کورس کی نہایت ہی اہم اور انوکھی خصوصیت یہ ہے کہ اس کا ایک بڑا حصہ ان قرآنی آیات اور اذکار اور دعاؤں پر مشتمل ہے جنکی تلاوت ہر مسلمان اکثر کرتا رہتا ہے۔ اس کورس کا پہلا حصہ روزانہ پڑھی جانے والی چیزوں پر مبنی ہے۔ خوش قسمتی سے ایک مسلمان تقریباً ایک گھنٹہ (جلد پانچ نمازوں میں) اپنے خالق و مالک، اللہ سے عربی میں گفتگو کرنے میں صرف کرتا ہے۔ اس لئے ہماری یہ کوشش رہی ہے کہ ایک مسلمان عربی تعلیم کی ابتداء بھی اسی حصہ سے کرے۔ اس طریقہ کو اپنانے کے کئی فوائد ہیں، مثلاً:-

۱۔ ایک نئی زبان کو سیکھنے اور سمجھنے کے لئے مشق (Practice) کا بہت بڑا رول ہے۔ روزانہ نمازوں اور دعاؤں کے دوران ہم تقریباً 150 تا 200 عربی الفاظ یا تقریباً 50 جملے دہراتے ہیں۔ ان جملوں کو سمجھنے سے ہمیں عربی زبان کے ڈھانچے اور طریقہ کو سمجھنے میں مدد ملے گی۔

۲۔ پہلی کلاس سے ہی اس کورس کا فائدہ محسوس ہوگا، چونکہ نماز سمجھ میں آنے لگے گی۔

۳۔ نمازوں کے دوران اپنے بذبذبہ، رجحان اور توجہ میں فرق کا فوری احساس ہوگا، وغیرہ

ان فوائد کا احساس کسی اور کورس کی تعلیم سے نہیں ہو سکتا۔

اس کورس کا دوسرا حصہ ان آیات پر مشتمل ہے جن کی تلاوت ہم اکثر کرتے ہیں۔ احادیث میں بھی اس حصہ میں دی گئی بعض آیات کی روزانہ تلاوت کرنے کی ترغیب دی گئی ہے۔

اس کورس کا تیسرا حصہ مزید چند آیات (یا ان کا حصہ) اور دو احادیث پر مشتمل ہے۔ ان کا انتخاب اس لئے کیا گیا ہے ان میں آنے والے الفاظ قرآن میں بار بار استعمال ہوئے ہیں۔

ہر سبق میں عربی بول پال کے ایک یا دو پھوٹے پتلے دیے گئے ہیں۔ کسی بھی زبان کو سیکھنے کے لیے ایک مثبت سوچ اور کچھ نہ کچھ مدد تک اس زبان میں سوچنے کی کوشش کرنا ضروری ہے۔ یہ پتلے ابتدائی طالب علم کو ایک اچھی ابتداء کرنے میں مدد دینگے۔ یہ بھی یاد رہے کہ ان جملوں کے الفاظ قرآن کریم میں بار بار استعمال ہوئے ہیں۔

درحقیقت اس کورس میں استعمال شدہ الفاظ قرآنی الفاظ 73 فیصد سے زیادہ ہیں۔ ایک مختلط اندازے کے مطابق اس کورس کے اختتام پر ان شاء اللہ آپ 70 فیصد قرآنی الفاظ کے معنی و مطلب سے واقف ہو جائینگے۔

اس کورس کی دوسری خصوصیت اس کا عربی گرامر سکھانے کا انداز ہے۔ چونکہ اس کورس کا مقصد طالب علموں کو قرآن کریم کے موعودہ تراجم کے ذریعے قرآن کو سمجھنے میں مدد دینا ہے، اس وجہ سے اس کورس میں 'نحو' کے بجائے 'صرف' پر زیادہ توجہ مرکوز کی گئی ہے۔ 'صرف' کی تعلیم کے لئے ایک نہایت ہی عام فہم اور عملی تربیتی ٹیکنیک (TPI: Total Physical Interaction) کا انتخاب کیا گیا ہے جس کی تفصیل 'انفال کی گردان کو سیکھنے کا آسان طریقہ' میں پیش کی گئی ہے۔ ان شاء اللہ اس کورس کا حصہ دوم 'صرف' اور 'نحو' کے اضافی اسباق پر مشتمل ہوگا۔

قرآنی آیات کے ترجمے کے لیے اکثر جگہوں پر حافظ نذر احمد صاحب کے ترجمہ سے استفادہ کیا گیا ہے۔ یہ ترجمہ بریلوی، دیوبندی، اہل حدیث اور اہل سنت والجماعت کے علمائے کرام کا نظر ثانی شدہ اور مستحق علیہ ہے۔

اس کورس کو اسکول میں پانچویں یا چھٹے درجے سے پڑھایا جا سکتا ہے۔ کورس کی ابتداء تیسرے درجے سے بھی کی جا سکتی ہے مگر اس میں صرف سادہ حصوں کو پڑھانا ہوگا۔



وہ غیر مسلم جو عربی زبان کو سمجھنا اور اس کا علم حاصل کرنا چاہتے ہیں (اردو کے ذریعے!) وہ بھی اس سے مستفید ہو سکتے ہیں۔ وہ نہ صرف عربی زبان کا علم حاصل کرینگے بلکہ ان کو مسلمانوں (جو دنیا کی آبادی کا قابل لحاظ حصہ ہیں) کے عقیدے اور عبادات کے متعلق معلومات بھی حاصل ہوں گی۔

اس کام میں مجھے کئی لوگوں سے مدد ملی۔ قرآن فہمی کے میدان میں جناب عبدالغفور پارکچہ، ناگپور کے علی کام نے مجھے کئی اشارے دیے۔ ڈاکٹر تقی الدین ندوی صاحب، ڈاکٹر عبدالعزیز صاحب، جناب شعیب اسلم ندوی صاحب نے اس کتاب کو بغور دیکھا اور قیمتی مشورے دیے۔ عائشہ فوزیہ صاحبہ نے اس کتاب کے کئی حصوں کو ٹائپ کرنے میں مدد دی۔ منیر الدین صاحب نے اس کتاب کی طباعت کرنے میں رہنمائی کی۔ میرے کئی دوستوں (سید مظہر الدین، فیروز احمد، سراج اللہ، مجتبیٰ شریف، وغیرہم) نے اس کتاب کی اور اس سے متعلق سی۔ ڈی۔ کی تیاری کے مختلف مرحلوں میں تعاون کیا۔ میری اہلیہ اور بچوں نے اس کتاب کی تالیف کے دوران گھر کے کئی پروگراموں کو قربان کیا۔ اللہ تعالیٰ ان سب کو جزائے خیر دے۔

اللہ سے دعا ہے کہ ہمیں غلطیوں سے محفوظ رکھے اور اگر ہوگی ہوں تو معاف فرمائے۔ اگر آپ اس میں کوئی غلطی دیکھیں تو براہ کرم ضرور مطلع فرمائیں تاکہ اگلے ایڈیشن میں اسکی تصحیح ہو سکے۔



عبدالعزیز عبدالرحیم

4 اگست 2004

منتخب مراجع:

1. آسان ترجمہ قرآن۔ حافظ نذر احمد
2. قواعد زبان قرآن - خلیل الرحمن چشتی - الفوز اکیڈمی - لاہور، پاکستان - ۱۹۹۹۔
3. قائمة معجمية بألفاظ القرآن الكريم ودرجات تکرارها - ڈاکٹر محمد حسین عبدالفتوح - معهد اللغة العربية. جامعة الملك سعود. مكتبة لبنان. لبنان. ۱۹۹۰۔
4. *Learn the Language of the Holy Qur'an.* Abdullah Abbas Nadwi. Chicago: Iqra International Educational Foundation, 1995.
5. *Vocabulary of the Holy Qur'an.* Dr. Abdullah Abbas Nadwi. Iqra International Educational Foundation, Chicago. 1996.
6. *Access to Qur'anic Arabic.* AbdulWahid Hamid. Muslim Educational & Literary Services (MELS), London, UK, 1998.



# اس کورس کا مکمل شیڈول

سبق نمبر	حدیث	بول پال	گرامر	قرآن و حدیث سے	صفحہ نمبر
روزانہ پڑھی جانے والی چیزیں: سورہ الفاتحہ اور آخری دس سورتیں					
3	الفاظ و معانی کی فہرست برائے اسباق ۱-۱۲				
6	سورۃ الفاتحہ (1-4)	•	•	•	1
8	سورۃ الفاتحہ (5-7)	•	•	•	2
10	سورۃ الطیل	•	•	•	3
12	سورۃ قمریش	•	•	•	4
14	سورۃ الماعون	•	•	•	5
17	سورۃ الکوثر	•	•	•	6
19	پہلے اسباق کا آؤنڈ (۲۰ منٹ) اور کوچ-۱ (۱۰ منٹ)				
21	سورۃ الکافرون	•	•	•	7
23	سورۃ النصر	•	•	•	8
25	سورۃ اللہب	•	•	•	9
28	سورۃ الإنشاس	•	•	•	10
30	سورۃ الطلق	•	•	•	11
32	سورۃ الناس	•	•	•	12
35	پہلے اسباق کا آؤنڈ (۲۰ منٹ) اور کوچ-۲ (۱۰ منٹ)				
روزانہ پڑھی جانے والی چیزیں: نماز سے متعلق اذکار و دعائیں					
37	الفاظ و معانی کی فہرست برائے اسباق ۱۳-۲۱				
39	نماز و وضو سے پہلے اور بعد کی دعا	•	•	•	13
42	نماز اذان کے بعد کی دعا، اقامت، اور ثناء	•	•	•	14
46	نماز رکوع و سجود کے اذکار	•	•	•	15
49	نماز تشہد	•	•	•	16
53	پہلے اسباق کا آؤنڈ (۲۰ منٹ) اور کوچ-۳ (۱۰ منٹ)				

سبق نمبر	حدیث	بول پال	گرامر	قرآن و حدیث سے	صفحہ نمبر
17	*	*	كَفَرَ	نماز: درود	54
18	*	*	ضَرَبَ، ظَلَمَ	نماز: درود کے بعد کی دعا	58
19	*	*	سَمِعَ، عَلِمَ، عَمِلَ	نماز: سلام کے بعد کے اذکار	62
20	*	*	ضَلَّ، ظَنَّ	نماز: دعائے قنوت	67
21	*	*	وَجَدَ، وَعَدَ	نماز: وتر کی ایک اور دعا	71
75	پہلے اسباق کا آؤنٹ (۲۰ منٹ) اور کوچ-۳ (۱۰ منٹ)				
<b>روزانہ پڑھی جانے والی چیزیں: صبح و شام کی دعائیں</b>					
78	الفاظ و معانی کی فہرست برائے اسباق ۲۲-۲۴				
22	*	*	قَالَ، كَانَ	سید الاستغفار	79
23	*	*	زَادَ	سونے کے وقت ---	82
24	*	*	دَعَا، هَدَى، خَشِيَ	حام سے نکلنے کے وقت ---	86
25	*	*	أَمَرَ، رَأَى	گھر سے نکلنے کے وقت ---	92
97	پہلے اسباق کا آؤنٹ (۲۰ منٹ) اور کوچ-۵ (۱۰ منٹ)				
26	*	*	أَتَى، شَاءَ	مسجد میں داخل ہوتے وقت ---	99
27	*	*	فَعَلَتْ fg	سوار ہوتے وقت ---	103
28	*	*	فَعَلَ pv	بیمار کی عیادت کے وقت ---	106
29	*	*	فَعَّلَ، سَبَّحَ	خطبہ ہمد کا ابتدائی حصہ ---	109
115	پہلے اسباق کا آؤنٹ (۲۰ منٹ) اور کوچ-۶ (۱۰ منٹ)				
<b>اکثر پڑھی جانے والی چیزیں</b>					
117	الفاظ و معانی کی فہرست برائے اسباق ۳۰-۳۴				
30	*	*	كَذَّبَ، نَزَّلَ	سورہ بقرہ ۱-۵	119
31	*	*	فَاعَلَ، جَاهَدَ	سورہ بقرہ ۶-۱۰	123
32	*	*	نَادَى	آیت الکرسی (۲: ۲۵۵)	128
33	*	*	أَفْعَلَ، أَخْرَجَ	آیت الکرسی کے بعد (۲: ۲۵۶-۲۵۷)	131
136	پہلے اسباق کا آؤنٹ (۲۰ منٹ) اور کوچ-۷ (۱۰ منٹ)				

سبق نمبر	حدیث	بول پال	گرامر	قرآن و حدیث سے	صفحہ نمبر
34	*	*	أَسْلَمَ، أَشْرَكَ	الحشر (24-58:22)	138
35	*	*	أَنْزَلَ، أَضَلَّ	البقرہ (2:286)	142
36	*	*	أَرَادَ، أَرَى	الحشر (24-58:22)	146
37	*	*	آمَنَ، آتَى	الحشر (24-58:22)	150
154	پہلے اسباق کا آموختہ (۲۰ منٹ) اور کوچہ-۸ (۱۰ منٹ)				
156	الفاظ و معانی کی فہرست برائے اسباق ۳۲-۳۸				
38	*	*	تَفَعَّلَ، تَذَكَّرَ	خطبہ جمعہ کی آیات	158
39	*	*	تَوَلَّى	خطبہ جمعہ کی آیات	163
40	*	*	تَفَاعَلَ، تَسَاءَلَ	سورہ القارعہ (101)	166
171	پہلے اسباق کا آموختہ (۲۰ منٹ) اور کوچہ-۹ (۱۰ منٹ)				
41	*	*	انْفَعَلَ، انْقَلَبَ	سورہ الشکاثر، سورہ العصر (103، 102)	173
42	*	*	اِفْتَعَلَ، اِتَّبَعَ	سورہ الحمزہ (104)	178
183	پہلے اسباق کا آموختہ (۲۰ منٹ) اور کوچہ-۱۰ (۱۰ منٹ)				
<b>مزید چند آیات اور دو احادیث</b>					
185	الفاظ و معانی کی فہرست برائے اسباق ۵۰-۴۳				
43	*	*	اِهْتَدَى	مزید چند آیات: سورہ الاحزاب (35، 33)	187
44	*	*	اسْتَفْعَلَ، اسْتَغْفَرَ	مزید چند آیات: سورہ یوسف (31، 12)	190
45	*	*	مُضَافٌ، ...	مزید چند آیات	195
46	*	*	صِفَةٌ مَوْصُوفٌ	مزید چند آیات	197
47	*	*	مَبْتَدَا خَبَرٍ	مزید چند آیات	199
201	پہلے اسباق کا آموختہ (۲۰ منٹ) اور کوچہ-۱۱ (۱۰ منٹ)				
48	*	*	جُمْلَةٌ فِعْلِيَّةٌ	مزید چند آیات	203
49	*	*	مَرْفُوعٌ، ...	مزید چند آیات	205
50	*	*	مَرْفُوعٌ، ...	دو احادیث	209
212	پہلے اسباق کا آموختہ (۲۰ منٹ) اور کوچہ-۱۲ (۱۰ منٹ)				
214	امتحان نمبر- ۱				

صفحہ نمبر	گرامر	بول چال	حدیث	سبق نمبر
<b>اسباق برائے آموختہ 51-60</b>				
3_آموختہ	حروف، اسماء، وغیرہ	-	-	* 51
7_آموختہ	حروف، اسماء، وغیرہ	-	-	* 52
11_آموختہ	پہلے اسباق کا آموختہ (۲۰ منٹ) اور کوچ-۱۳ (۱۰ منٹ)			
14_آموختہ	اسماء، وغیرہ	-	-	* 53
18_آموختہ	پہلے اسباق کا آموختہ (۲۰ منٹ) اور کوچ-۱۳ (۱۰ منٹ)			
21_آموختہ	( فَتْحَ، نَصْرَ ) فعل ثلاثی مجرد	-	-	* 54
24_آموختہ	( ضَرْبَ، سَمِعَ، مَضَاعَفَ ) فعل ثلاثی مجرد	-	-	* 55
27_آموختہ	( مِثَالُ، أَجُوفَ، نَاقِصَ ) فعل ثلاثی مجرد	-	-	* 56
30_آموختہ	( مَهْمُوزَ ) فعل ثلاثی مجرد ( فَعْلٌ، فَاعِلٌ ) فعل ثلاثی مزید فیہ &	-	-	* 57
33_آموختہ	پہلے اسباق کا آموختہ (۲۰ منٹ) اور کوچ-۱۵ (۱۰ منٹ)			
38_آموختہ	( أَفْعَلٌ ) فعل ثلاثی مزید فیہ	-	-	* 58
41_آموختہ	( تَفَعَّلَ، تَفَاعَلَ، اِنْفَعَلَ، اِنْفَعَلٌ ) فعل ثلاثی مزید فیہ	-	-	* 59
45_آموختہ	( اسْتَفْعَلَ ) فعل ثلاثی مزید فیہ	-	-	* 60
50_آموختہ	پہلے اسباق کا آموختہ (۲۰ منٹ) اور کوچ-۱۶ (۱۰ منٹ)			
54_آموختہ	امتحان نمبر- ۳			

اس کتاب کو مکمل کرنے کے بعد آپ UQ اکیڈمی کی جانب سے تیار کیا ہوا امتحان لے سکتے ہیں جس میں کامیاب ہونے پر آپ کو ایکٹ سرٹیفکیٹ دیا جائے گا۔

بِسْمِ اللّٰهِ

## اس کورس کی خاص خصوصیات

۱۔ قرآن کو سمجھنے کی ابتدائی کوشش ان آیات سے کیجئے جنکی آپ روزمرہ تلاوت کرتے ہیں! کسی دوسری عبارت (TEXT) کو سیکھنے کی ضرورت نہیں۔

۲۔ اپنی نمازوں اور دعاؤں میں اس کے فوائد کو فوری محسوس کیجئے۔

۳۔ جو آپ نے سیکھا اس کی مشق ہر روز بار بار اللہ سے سبھ کر بات کرتے ہوئے کیجئے، اس سے اپنی رغبت اور تعلق کو بڑھائیے۔

۴۔ ۲۵ گھنٹوں پر مشتمل تدریسی کورس تقریباً ۷۰ فیصد قرآنی الفاظ (اندازاً ۸،۰۰۰ میں سے ۵۵،۰۰۰) کے سمجھنے میں معاون و مددگار ہوگا۔ کورس کا دورانیہ ۵۰ محاسروں پر مشتمل ہوگا۔

۵۔ ان شاء اللہ صرف ۲۵ منٹ کی روزانہ کوشش اگلے دو مہینوں میں آپ کی قرآن فہمی کے خواب کو سچ کرنا شروع کر دے گی۔

۶۔ ہر سبق میں عربی بول پال کا کم از کم ایک عربی جملہ سیکھئے۔

۷۔ ہر سبق میں صرف ۸ سے ۱۰ منٹ صرف کر کے بنیادی عربی گرامر بشمول فعل (VERB) کے تمام اہم ابواب سیکھئے۔

۸۔ ہر سبق میں تین مختلف چیزیں (عربی بول پال، قواعد، اور قرآن) شامل ہیں اس طرح سے پڑھنے والوں کی دلچسپی زیادہ دیر تک قائم رہ سکتی ہے۔

۹۔ اگر آپ گروپ میں یہ کورس کر رہے ہوں تو اس میں ہر شخص مسلسل شرکت کر سکتا ہے بجائے ناموش سنتے رہنے کے۔

۱۰۔ عربی گرامر کا سیکھنا کبھی بھی اس قدر آسان نہ تھا TPI کے ذریعے (جس کی تفصیل 'افعال کی گردان کو سیکھنے کا آسان طریقہ' میں دی گئی ہے) عربی زبان کے مشکل ترین سبق (فعل کی گردان) کو سیکھئے۔ یہ وہ مرحلہ ہے جس کے دوران شائقین عربی،

سیکھنے کے عمل کو ترک کر دیتے ہیں۔ TPI کے استعمال سے اس کی صورت بدل جاتی ہے اور یہ نہایت ہی آسان اور دلچسپ مرحلہ میں تبدیل ہو جاتا ہے۔

۱۱۔ گرامر سیکھنے کے دوران (جو کہ ۸ سے ۱۰ منٹ کا وقفہ ہوگا) آپ کو دکھایا جائیگا کہ آپ قرآن فہمی سے کس قدر قریب ہو گئے ہیں۔ یہ لمحات ذہنی مشقت سے دوپار کرنے کے بجائے آپ کو قرآن فہمی کی لذت سے سہارا کریں گے!

۱۲۔ ۱۶ کویزوں اور دو امتحانوں کے ذریعے آپ اپنی کارکردگی اور ادراک کو جانچ سکتے ہیں۔ یہ عمل آپ کو قرآن فہمی کے کورس کو جاری رکھنے میں مہمیز کا کام دے گا۔

۱۳۔ عربی زبان کے بعض مشکل قواعد کو دلچسپ مثالوں اور اشاروں سے یاد رکھیے۔

۱۴۔ کورس کے اختتام پر پڑھے گئے تمام اہم الفاظ کا اعادہ ۱۰ اسباق میں پیش کیا گیا ہے جو کہ الفاظ اور افعال کے یاد کرنے اور یاد رکھنے میں مددگار و معاون ہوگا۔

۱۵۔ ان دس اسباق میں ضروری اور بار بار آنے والے الفاظ کو آسانی سے یاد رکھنے کے لئے ابتدائی ۵۰ اسباق میں سے ہی مثالیں دی گئی ہیں۔

۱۶۔ اگر آپ کو کتاب سے سیکھنے میں مشکل ہو رہی ہو تو آپ آپ UQ اکیڈمی کی طرف سے تیار کردہ کمپیوٹر سی ڈی حاصل کیجیے۔ اس میں دیے گئے سائٹ ویڈیو اسباق کو بار بار دیکھ کر ان میں ماہر بنیے اور دوسروں کو بھی سکھائیے۔

۱۷۔ اس کورس کا سب سے اہم پہلو یہ ہے کہ یہ ایک تربیتی کورس ہے۔ چونکہ اس میں قرآن و حدیث سے وہ آیتیں، اذکار اور دعائیں لی گئی ہیں جن کو ایک مسلمان اکثر پڑھتا ہے۔ اگر وہ اس کو سمجھ کر پڑھے تو ان شاء اللہ اس کا اثر اس کی اپنی زندگی پر ضرور ہوگا۔ ساتھ ہی ساتھ اس کو قرآن فہمی کی منزل بھی قریب اور آسان لگے گی۔ اس نقطہ نظر سے دیکھا جائے تو اس کورس کو یا اس طرح کے کورس کو ہر مسلم مدرسہ، مکتب، اور اسکول کا لازمی اور اولین جز ہونا چاہیے۔



## اس کتاب کو استعمال کرنے کا موثر طریقہ

سب سے موثر طریقہ یہی ہے کہ آپ اپنے گھر والوں اور زیادہ بہتر یہ ہے کہ دوستوں (اور خواتین اپنی سہیلیوں) کو لے کر اس کورس کو شروع کریں۔ اس طرح کرنے سے ایک کو دوسرے کی مدد ملے گی، تسلسل برقرار رہے گا اور سیکھنے میں مزہ بھی آئے گا۔ یہ کورس ۲۲ تا ۲۵ منٹ کے ۶۰ اجتماعات میں ختم کیا جاسکتا ہے۔ اس بات کو نہ بھولیے کہ پورے قرآن کریم کو سمجھنے کا کورس ۲۰۰ گھنٹوں میں ختم کیا جاسکتا ہے۔ ہمیں اس بات کی قومی امید ہے کہ ایک مسلمان اپنی زندگی کی سب سے اہم ترین کتاب (القرآن) کو سیکھنے کے لیے روزانہ ۲۲ منٹ ضرور نکالے گا۔ اس چھوٹے سے وقت میں مندرجہ ذیل چیزیں کی جاسکتی ہیں۔

ایک حدیث	۲ منٹ
عربی بول پال	۲ منٹ
عربی گرامر	۴ منٹ
آموختہ	۴ منٹ
نیا سبق	۴ منٹ

جہاں تک حدیث کا تعلق ہے، آپ کسی بھی مستند حدیث کی کتاب کو استعمال کر سکتے ہیں۔

ہوم ورک: اس کورس کے پڑھنے والوں کے لیے، ہوم ورکس ہیں۔ مگر ڈریے مت! یہ بہت آسان اور عملی ہوم ورکس ہیں۔ کوئی یہ نہیں کہہ سکتا کہ وہ انہیں نہیں کر سکتا۔ یہ ہوم ورکس دراصل ایک سیکھنے کا ماحول، فکر اور سوچ پیدا کرنے کے لیے ہیں جو سیکھنے کے عمل میں بہت بڑا رول ادا کرتے ہیں۔ ایک طالب علم کے ذہن میں یہ بات چھائی رہنی چاہیے کہ وہ اللہ کی کتاب کو سیکھ رہا ہے۔ اس کی ایک ادنیٰ مثال کرکٹ کے ان شائقین کی ہے جو دن میں اپنے کام تو کرتے رہتے ہیں مگر ہر ایک دو گھنٹہ کے وقفہ سے اسکو پوچھتے رہتے ہیں۔ ہم چاہتے ہیں کہ قرآن کے سیکھنے والے اپنے سب کام تو کرتے رہیں مگر جب بھی انہیں فرصت ملے، انہیں یاد آئے کہ اللہ نے انہیں قرآن کا طالب علم بنا کر نوازا ہے، اور اس کے ساتھ ہی وہ ان چھوٹے چھوٹے ہوم ورکس کرنے میں لگت جائیں۔ یہ سات ہوم ورکس یہ ہیں:

- ۱۔ کم از کم ۵ منٹ پچھلے اور اگلے سبق کا اس کتاب سے مطالعہ
- ۲۔ کم از کم ۵ منٹ بغیر مصحف (قرآن) دیکھ کر تلاوت کرنا
- ۳۔ کم از کم ۵ منٹ بغیر دیکھے اپنے حافظہ سے (جو بھی یاد ہو) تلاوت کرنا
- ۴۔ کم از کم ۵ بار (ہو سکے تو ۵ نمازوں سے پہلے یا بعد میں یا جیسا بھی موقع ملے) صرف ۳۰ سکند یعنی صرف آدھے منٹ کے لیے الفاظ و معانی کے ورق یا کتابچے سے (جو اس کتاب کے ساتھ دستیاب ہے) مطالعہ کرنا
- ۵۔ دن میں کم از کم ایک منٹ اپنے اس کلاس کے دوستوں سے سبق کے تعلق سے بات کرنا
- ۶۔ جو سورتیں آپ کو یاد ہوں، ان کو نمازوں میں پڑھتے رہنا
- ۷۔ ٹیپ ریکارڈ سے ان آیات و اذکار کے لفظی ترجمہ کو سننا۔ یہ ٹیپ آپ UQ اکیڈمی کی جانب سے ان شاء اللہ جلد ہی ریلیز کیا جائے گا۔ اگر آپ کو ٹیپ نہ ملے تو آپ خود بھی اپنی آواز میں آیات و اذکار کو ریکارڈ کر سکتے ہیں۔
- اگر آپ اس سلسلے میں مزید آگے بڑھنا چاہتے ہوں تو یہ بھی کر سکتے ہیں (مقصد یہ ہو کہ قرآن فہمی کا ماحول پیدا ہو):
- گھر میں نمایاں جگہ پر (ڈرائنگ روم یا ڈائننگ روم میں) ایک بورڈ آویزاں کیجیے اور اس پر کم از کم ایک آیت یا اس کا چھوٹا ٹکرا ہی روزانہ (لفظی ترجمے کے ساتھ) لکھیے۔ یہ بورڈ گھر کو آنے والے ممانوں کے لیے دعوت کا کام بھی دے گا۔
- بچوں کو اس بورڈ پر مسلسل لکھتے رہنے کے لیے (مثلاً ہر مہینے کے ختم پر) انعامات دیجیے۔
- افعال کے پوسٹر جو اس کتاب کے آخر میں دیے گئے ہیں، انکی فوٹو کاپی (ہو سکے تو بڑی کر کے) آویزاں کیجیے۔
- ایک دوسرے کے ساتھ، اور خاص طور سے بچوں کے ساتھ قرآنی الفاظ و معانی کے کھیل کھیلیے۔ مگر یاد رہے کہ اس کھیل میں بے حرمتی کا کوئی پہلو نہ ہو۔ مثال کے طور پر کوئی ایک شخص قرآن کا ایک لفظ کہے (اور ساتھ ہی ان کا معنی بھی)۔ دوسرا شخص اس لفظ کے آخری حرف سے بننے والا قرآنی لفظ بتائے (اور ساتھ ہی ان کا معنی بھی)۔ معنی بتانے پر دو گنے نشانات دیجیے۔ اسی طرح آیت یا اس کا ٹکرا کہنے پر مزید نشانات دیجیے۔
- قرآنی الفاظ کے اسٹیکرس بنائیے، مثلاً رشتہ دار، جسم کے حصے، جانور، فرنیچر، آلات، وغیرہ۔ اور انہیں بورڈ پر چسپاں کیجیے۔



## ان افعال کی فہرست جن کی تفصیلی گردان دی گئی ہے

صفحہ نمبر	باد کے حروف	قرآنی تکرار	ترجمہ	فعل باضی	فعل کی قسم	سین نمبر	S. No.
34	ف ع ل	108	اس نے کیا	فَعَلَ	VT-1	5-11	1
41	ف ت ح	29	اس نے کھولا	فَتَحَ	باب فَتَحَ	VT-1a	13
45	ج ع ل	346	اس نے بنایا	جَعَلَ	باب فَتَحَ	VT-1a	14
48	ن ص ر	92	اس نے مدد کی	نَصَرَ	باب نَصَرَ	VT-1b	15
51	ذ ک ر	163	اس نے یاد کیا	ذَكَرَ	باب نَصَرَ	VT-1b	16
52	ع ب د	143	اس نے عبادت کی	عَبَدَ	باب نَصَرَ	VT-1b	16
57	ک ف ر	461	اس نے کفر کیا	كَفَرَ	باب نَصَرَ	VT-1b	17
60	ض ر ب	58	اس نے مارا یا مثال دی	ضَرَبَ	باب ضَرَبَ	VT-1c	18
61	ظ ل م	266	اس نے ظلم کیا	ظَلَمَ	باب ضَرَبَ	VT-1c	18
64	س م ع	100	اس نے سنا	سَمِعَ	باب سَمِعَ	VT-1d	19
65	ع ل م	518	اس نے جانا	عَلِمَ	باب سَمِعَ	VT-1d	19
66	ع م ل	318	اس نے عمل کیا	عَمِلَ	باب سَمِعَ	VT-1d	19
69	ض ل ل	113	وہ کمراہ ہوا	ضَلَّ	مُضَاعَفَ	VT-1g	20
70	ظ ن ن	68	اس نے کمان کیا، یقین کیا	ظَنَّ	مُضَاعَفَ	VT-1g	20
73	و ج د	107	اس نے پایا	وَجَدَ	مثال	VT-1h	21
74	و ع د	124	اس نے وعدہ کیا	وَعَدَ	مثال	VT-1h	21
81	ق و ل	1719	اس نے کہا	قَالَ	أَجَوْفَ	VT-1i	22
84	ک و ن	1361	وہ تھا	كَانَ	أَجَوْفَ	VT-1i	23
85	ز ی د	51	اس نے زیادہ کیا	زَادَ	أَجَوْفَ	VT-1i	23
89	د ع ر	197	اس نے پکارا، بلایا	دَعَا	ناقص	VT-1j	24
90	ہ د ی	163	اس نے ہدایت دی	هَدَى	ناقص	VT-1j	24
91	خ ش ی	48	اس نے خوف کھایا، ڈرا	خَشِيَ	ناقص	VT-1j	24
95	أ م ر	232	اس نے حکم دیا	أَمَرَ	مَهْمُوزَ	VT-1k	25
96	ر آ ی	269	اس نے دیکھا	رَأَى	مَهْمُوزَ	VT-1k	25
101	أ ت ی	263	وہ آیا	أَتَى	مَهْمُوزَ	VT-1k	26
102	ش ی أ	277	اس نے چاہا، ارادہ کیا	شَاءَ	مَهْمُوزَ	VT-1k	26
105	ف ع ل	-	اس نے کیا	فَعَلْتُ (مؤنث)	VT-1	12, 27	27
106	ف ع ل	-	کیا کیا	فَعِلَ (مجهول)		28	28

صفحہ نمبر	ماہ کے دوں	قرآنی تکرار	ترجمہ	فعل ماضی	فعل کی قسم	صفحہ نمبر	S. No.
112	ف ع ل	-	-	فَعَلَ	باب	DF-2	29
113	ف ع ل	-	-	فَعَلَتْ	باب	DF-2	-
114	س ب ح	48	اس نے تسبیح کی، پاکی بیان کی	سَبَّحَ	باب	DF-2	29
121	ک ذ ب	198	اس نے جھنلایا	كَذَّبَ	باب	DF-2	30
122	ن ز ل	79	اس نے اتارا	نَزَلَ	باب	DF-2	30
125	ف ع ل	-	-	فَاعَلَ	باب مُفَاعَلَةٌ	DF-3	31
126	ف ع ل	-	-	فَاعَلَتْ	باب مُفَاعَلَةٌ	DF-3	-
127	ج ہ د	31	اس نے جہاد کیا	جَاهَدَ	باب مُفَاعَلَةٌ	DF-3	31
130	ن د ی	44	اس نے پکارا	نَادَى	باب مُفَاعَلَةٌ	DF-3	32
133	ف ع ل	-	-	أَفْعَلَ	باب إِفْعَالٍ	DF-4	-
134	ف ع ل	-	-	أَفْعَلَتْ	باب إِفْعَالٍ	DF-4	-
135	خ ر ج	108	اس نے باہر نکالا	أَخْرَجَ	باب إِفْعَالٍ	DF-4	33
140	س ل م	72	اس نے حکم مانا	أَسْلَمَ	باب إِفْعَالٍ	DF-4	34
141	ش ر ک	120	اس نے شریک کیا	أَشْرَكَ	باب إِفْعَالٍ	DF-4	34
144	ن ز ل	190	اس نے اتارا	أَنْزَلَ	باب إِفْعَالٍ	DF-4	35
145	ض ل ل	68	اس نے گمراہ کیا	أَضَلَّ	باب إِفْعَالٍ	DF-4	35
148	ر و د	139	اس نے ارادہ کیا	أَرَادَ	باب إِفْعَالٍ	DF-4	36
149	ر ا ی	44	اس نے دکھایا	أَرَى	باب إِفْعَالٍ	DF-4	36
152	ا م ن	782	وہ ایمان لایا	آمَنَ	باب إِفْعَالٍ	DF-4	37
153	ا ت ی	274	اس نے دیا	آتَى	باب إِفْعَالٍ	DF-4	37
160	ف ع ل	-	-	تَفَعَّلَ	باب تَفَعُّلٍ	DF-5	38
161	ف ع ل	-	-	تَفَعَّلَتْ	باب تَفَعُّلٍ	DF-5	-
162	ذ ک ر	51	اس نے نصیحت پکڑی	تَذَكَّرَ	باب تَفَعُّلٍ	DF-5	38
165	و ل ی	79	اس نے منہ موزا	تَوَلَّى	باب تَفَعُّلٍ	DF-5	39
168	ف ع ل	-	-	تَفَاعَلَ	باب تَفَاعُلٍ	DF-6	40
169	ف ع ل	-	-	تَفَاعَلَتْ	باب تَفَاعُلٍ	DF-6	-
170	س ا ل	9	اس نے (اپس میں) سوال کیا	تَسَاءَلَ	باب تَسَاءُلٍ	DF-6	40

صفحہ نمبر	مادہ کے درجہ	قرآنی تکرار	ترجمہ	فعل ماضی	فعل کی قسم	DF	سین نمبر	S. No.	
175	ف ع ل	-	-	انْفَعَلَ	باب انْفَعَالٍ	DF-7	41	56	
176	ف ع ل	-	-	انْفَعَلَتْ	باب انْفَعَالٍ	DF-7	-	57	
177	ف ع ل	20	وہ ہلنا	انْقَلَبَ	باب انْقِلَابٍ	DF-7	41	58	
180	ف ع ل	-	-	افْعَلَ	باب افْعَالٍ	DF-8	42	59	
181	ف ع ل	-	-	افْعَلَتْ	باب افْعَالٍ	DF-8	-	60	
182	ت ب ع	140	اس نے اتباع کی	اتَّبَعَ	باب اتِّفَاعٍ	DF-8	42	61	
189	د د ی	61	اس نے ہدایت پائی	اهْتَدَى	باب اهْتِدَائٍ	DF-8	43	62	
-	ف ع ل	(NO EXAMPLE AT THIS LEVEL)		افْعَلْ	باب افْعَالٍ	DF-9	-	-	
192	ف ع ل	-	-	اسْتَفْعَلَ	باب اسْتِفْعَالٍ	DF-10	44	63	
193	ف ع ل	-	-	اسْتَفْعَلَتْ	باب اسْتِفْعَالٍ	DF-10	-	64	
194	غ ف ر	42	اس نے مغفرت چاہی	اسْتَغْفَرَ	باب اسْتِغْفَارٍ	DF-10	44	65	
10193 (13% of Qur'anic words)							TOTAL		

Understand Quran Academy



# بِسْمِ اللّٰهِ افعال کی گردان کو سیکھنے کا طریقہ

## (TPI: Total Physical Interaction کے ذریعے)

بات کو سمجھانے کے لئے ذیل کے نکات میں قواعد کی مصطلحات استعمال کی گئی ہیں۔ ایک مبتدی طالب علم کو کئی چیزیں اس کتاب میں دی گئی مثالوں کو دیکھ کر ان شاء اللہ خود بخود سمجھ میں آجائیں گی۔ استاد اور عام طالب علم (سوائے عربی زبان کے طلباء کے) کو ان مصطلحات کو استعمال کرنے سے گریز کرنا ہی بہتر ہے ورنہ سیکھنے والوں کے دل میں خواہ مخواہ عربی کا ڈر بیٹھ جائے گا اور اس ڈر سے وہ سیکھنا ہی چھوڑ دیں گے۔

• الفاظ کی تکرار اور ان کے معانی: ہر صفحہ پر اوپر کی طرف دائیں جانب 'فعل' کے ساتھ ہی قوسین میں ایک عدد دیا گیا ہے۔ یہ عدد بتاتا ہے کہ قرآن میں وہ 'فعل' اپنی مختلف شکلوں میں (فعل ماضی، فعل مضارع، فعل امر، منی، اسم فاعل، اسم مفعول، مصدر) کتنی بار آیا ہے۔ بعض افعال کے متن کے اعتبار سے مختلف معانی ہو سکتے ہیں۔ یہ واضح رہے کہ اس کتاب میں ہر فعل کے عام معانی ہی دیئے گئے ہیں۔

• ماذہ اور مصدر: ہر صفحہ پر اوپر کی طرف نیچے میں فعل کا ماذہ دیا گیا ہے۔ بائیں جانب مصدر اور اس کا ترجمہ بھی دیا گیا ہے۔

• ضمائر: فعل ماضی کے صیغوں کی دائیں جانب الضمائر المنفصلة (Detached pronouns) اور فعل مضارع کے بائیں جانب الضمائر المتصلة (Attached pronouns) دیئے گئے ہیں۔ واضح رہے کہ الضمائر المتصلة (Attached pronouns) کسی بھی فعل، اسم، یا حرف جر کے ساتھ آسکتے ہیں۔ اس بات کو اشارے سے بتانے کے لئے ان ضمائر کے نیچے [فعل اسم جر] کا نانا دیا گیا ہے (مثلاً دیکھیے صفحہ نمبر 34)۔

• فعل ماضی کی جھکے ہوئے الفاظ: فعل ماضی کے صیغوں کے fonts کو italics بنا دیا گیا ہے۔ کام ہو گیا اس لئے اس کے الفاظ جھکا دیئے گئے۔ فعل مضارع کے صیغوں کے fonts کو عام fonts کی طرح سیدھا (upright) رکھا گیا ہے، گویا یہ کام ہو رہا ہے یا ہونے والا ہے۔

• تثنیہ کے صیغے: چونکہ قرآن مجید میں ثنی (2, dual) کے صیغے کم استعمال ہوتے ہیں اس لئے ان صیغوں کے الفاظ کا سائز (font size) چھوٹا رکھا گیا ہے۔

• فعل ماضی کے صیغوں کی خاصیت: فعل ماضی (غائب، حاضر، یا منکلم کے لئے واحد، ثنی، جمع) کے صیغے لہتی مختلف حالتوں میں اپنے آخری حروف کو بدلتے رہتے ہیں۔ ان حروف کی تبدیلی سے یہ پتہ چلتا ہے کہ یہ فعل واحد ہے یا جمع، حاضر ہے یا منکلم وغیرہ۔ اسی بات کو آسانی سے ذہن نشین کرانے کیلئے تصویروں سے سمجھانے کی کوشش کی گئی ہے۔ اگر آپ کسی روڈ پر کھڑے ہوں تو آپ کو جانے والی کار، ٹرک، یا جیپ کا صرف پچھلا حصہ نظر آتا ہے۔ پچھلے حصہ کو دیکھ کر آپ کہہ سکتے ہیں کہ یہ کونسی چیز تھی جو ہلی گئی۔ اگر آپ ران وے پر کھڑے ہوئے ہوں تو اڑتے ہوئے (جو چلا گیا یا گویا ماضی ہو گیا) ہوائی جہاز کا صرف پچھلا حصہ نظر آئے گا جس کی دم پر یہ تبدیلیاں (-، واہ، ت، تم، ت، نا) بتائی گئی ہیں۔

• فعل مضارع کے صیغوں کی خاصیت: فعل ماضی کے برعکس فعل مضارع میں صیغوں میں اہم تبدیلی سامنے کے الفاظ میں ہوتی ہے (سوائے انتہائی کلمات -ون، --ان، --ین کے)۔ ان تبدیلیوں (ی، ت، ا، ن) کو اترتے ہوئے (گویا ماضی یا مستقبل) جہاز کی نوک پر بتایا گیا ہے۔ یہ دونوں تصویریں مبتدئین کے ذہن میں اس بات کو بٹھانے کے لئے دکھائی گئی ہیں کہ فعل ماضی کے صیغوں کی دم بدلتی رہتی ہے اور فعل مضارع کے صیغوں کا منہ۔

• معروف و مجہول: عام طور پر معروف (active voice) کے صیغوں کے مقابلے میں مجہول (passive voice) کے صیغوں میں صرف شروع کے تین حروف کے اعراب (زبر، زیر، پیش، یا جزم) پر تبدیلیاں ہوتی ہیں۔ اسلیئے مجہول کے لئے صرف واحد مذکر غائب کے صیغے ایک ہی لائن میں دیئے گئے ہیں۔ امید ہے کہ اس بنیاد پر آپ مجہول کے باقی سارے صیغے بنا سکیں گے۔

• فعل متعدی: فعل متعدی وہ فعل ہے جس کو مفعول کی ضرورت پڑتی ہے جیسے ضرب، فتح، وغیرہ۔ فعل متعدی کی دو قسمیں ہیں: معروف اور مجہول۔ جس صفحہ پر فعل متعدی آیا ہے وہاں مجہول کے صیغے اور اسم مفعول کا کامل دیا گیا ہے۔

• فعل لازم: فعل لازم وہ فعل ہے جس کو مفعول کی ضرورت نہیں پڑتی جیسے قائم، ذہب، وغیرہ۔ اسی وجہ سے جس صفحہ پر فعل لازم آیا ہے وہاں مجہول کے صیغے اور اسم مفعول کا کامل خالی رکھا گیا ہے۔

• ثلاثی مجرد و ثلاثی مزید فیہ (VEL): صرف فعل ثلاثی مجرد (VT-1) 'فعل' اور فعل ثلاثی مزید فیہ کے سارے ابواب (VT-2 till VT-10) (فعل، فاعل، --- وغیرہ) کے لئے مذکر و مؤنث کے سارے صیغے دیئے گئے ہیں۔ دوسرے افعال کے لئے صرف مذکر کے صیغے دیئے گئے ہیں۔ فعل ثلاثی مزید فیہ (VEL or Verbs with Extra Letters) کے ساتھ دیا گیا نمبر یہ بتاتا ہے کہ یہ فعل کون سے باب سے تعلق رکھتا ہے۔ مثلاً VT-4 کا مطلب یہ ہے کہ یہ اس صفحہ پر دیا گیا فعل باب افعال سے تعلق رکھتا ہے۔

- ایکٹ مشورہ: اگر آپ قرآن فہمی کی کلاس پڑھا رہے ہوں تو فَعَلَ (مذکر) کے صفحہ کو بڑا (enlarge) کر کے ایکٹ پوسٹر بنا لیجیے۔ اس پوسٹر کو بلیک بورڈ کے ساتھ ہی دیوار پر لگا دیجیے۔ مختلف افعال کی مشق کراتے ہوئے یا نئے صیغے کو سمجھاتے وقت اسے استعمال کیجیے۔

فَعَلَ کے صیغے سکھانے کا موثر طریقہ: عام طور پر یہ دیکھا گیا ہے کہ عربی کلاس میں 'فعل کے صیغے' سمجھانا سب سے مشکل سبق ہے۔ اسی وقت سے لوگ کلاس سے ڈراپ ہونا شروع ہوتے ہیں۔ اگر آواز کے ساتھ ساتھ ہاتھ کے اشاروں کو بھی استعمال کیا جائے تو یہ صیغے آسانی سے طلباء کے ذہن میں بیٹھ سکتے ہیں۔ اس طریقہ کو TPI: Total Physical Interaction کہا جاسکتا ہے۔ واضح رہے کہ یہاں پر ہم نے ابتداء میں مونث کے اور ثنی کے صیغوں کو نہیں سکھایا ہے۔ یہ اس لیے کہ قرآن میں یہ صیغے بہت کم آئے ہیں۔ مذکر کے صیغے جب ایک طالب علم اچھی طرح سیکھ جائے تو مونث کے (سبق نمبر 27) اور ثنی کے صیغے آسانی سے سیکھ سکتا ہے۔

1- جب آپ فَعَلَ (اس نے کیا) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی تشدد کی انگلی سے دائیں جانب اشارہ کریں، گویا 'وہ شخص' آپ کی دائیں جانب بیٹھا ہوا ہے۔ پھر جب آپ فَعَلُوا (انہوں نے کیا) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی چاروں انگلیوں سے دائیں جانب اشارہ کریں۔ اگر کلاس چل رہی ہو تو استاد اور طالب علم دونوں اسی طرح کریں۔

2- جب آپ فَعَلْتَ (آپ نے کیا) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی تشدد کی انگلی سے سامنے کی جانب بیٹھے ہوئے شخص کی طرف اشارہ کریں۔ پھر جب آپ فَعَلْتُمْ (آپ سب نے کیا) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی چاروں انگلیوں سے سامنے (سارے طلباء کی جانب) اشارہ کریں۔ اگر کلاس چل رہی ہو تو استاد طالب علم کی طرف اور طالب علم استاد کی طرف اشارہ کرے۔

3- جب آپ فَعَلْتُ (میں نے کیا) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی تشدد کی انگلی سے خود کی جانب اشارہ کریں۔ پھر جب آپ فَعَلْنَا (ہم نے کیا) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی چاروں انگلیوں سے خود کی جانب اشارہ کریں۔

4- یہی طریقہ فعل مضارع کے لیے استعمال کیا جائے۔ البتہ یہ فرق ملحوظ رکھا جائے کہ فعل ماضی کی پریکٹس کرتے وقت ہاتھ کے اشارے کبھی کی سطح پر ہوں اور آواز ہلکی ہو جبکہ فعل مضارع کی پریکٹس کرتے وقت ہاتھ کے اشارے سر کی سطح پر ہوں اور آواز اونچی ہو۔

5- اَفْعُلْ کہتے وقت تشدد کی انگلی سے سامنے کی جانب اس طرح (ہاتھ کو تھوڑا اوپر سے نیچے کی طرف لاتے ہوئے) اشارہ کریں گویا آپ سامنے والے کو علم دے رہے ہوں۔ اَفْعَلُوا کے لیے یہی اشارہ چاروں انگلیوں سے کیا جائے۔

6- لَّا تَفْعَلْ کہتے وقت تشدد کی انگلی سے سامنے کی جانب اس طرح (ہاتھ کو بائیں سے دائیں جانب لاتے ہوئے) اشارہ کریں گویا آپ سامنے والے کو منع کر رہے ہوں۔ لَّا تَفْعَلُوا کے لیے یہی اشارہ چاروں انگلیوں سے کیا جائے۔

7- فاعل کہتے وقت سیدھے ہاتھ کی مٹھی بنا کر بائیں ہاتھ کی ہتھیلی پر مارے۔ مارتے وقت نظر سیدھے ہاتھ پر رہے اور زبان پر فاعل۔ مارنے کے بعد فوری بائیں ہاتھ کی طرف نظر جانے اور زبان سے مفعول نکلے۔ مصدر (کام کا نام) یعنی 'فعل' کے اشارہ کے لیے ہماری تجویز یہ ہے کہ آپ مفعول کے اشارے کے فوری بعد اسی بائیں ہاتھ کی ایک انگلی سے اوپر اشارہ کیا جائے، گویا آپ کسی کام کو یاد دلا رہے ہوں۔

8- الضمائر المنفصلة (هُوَ، هُمْ، أَنْتَ، أَنْتُمْ، أَنَا، نَحْنُ) اور الضمائر المتصلة (أَنْتَ، هُمْ، هِيَ، كُمْ، نَحْنُ) کے لیے بھی نمبر 1 سے 3 والے اشارے استعمال کیے جائیں۔ البتہ الضمائر المتصلة کو کسی اسم، حرف جر، یا فعل متعدی کے ساتھ جڑا کر مشق کروائی جائے۔

9- اوپر مذکور کے صیغوں کے اشاروں کے لیے دایاں ہاتھ استعمال کرنے کے لیے کہا گیا ہے، اس لیے مؤنث کے صیغوں کے اشاروں کے لیے بائیں ہاتھ استعمال کیا جائے۔

### Abbreviations

mg	masc. gender	fg	fem. gender	br.pl	broken plural
sg	singular	dl	dual	pl	plural
sb	somebody	st	something	ss	somebody or something
VT	Verb type				

DF: Derived Forms (Trilateral Verbs with Extra Letters (فعل ثلاثی مزید فیہ); from DF-2 till DF-10

## سبق -30، اکثر پڑھی جانے والی آیات: سورہ بقرہ 5-1

- 1- عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔
- پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ خَلَاَص (انْتَهَى)، عِنْدِي اجْتِمَاع.
- نیا سبق:

ايش (أَيُّ شَيْءٍ)	تَبْعَاء (تَبْعِي) ؟	مَاذَا تُرِيد ؟
کیا (کیا چیز)	تم کو پاتے؟	آپ کیا پاتے ہیں (کیا ارادہ ہے آپ کا)؟

- 2- گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئینہ: فَعَّلَ (DF-2)، سَبَّحَ (DF-2) کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف 21 صلیغوں کو، مؤنث کے مزید صلیغوں کے ساتھ) نیا سبق: كَذَّبَ (DF-2)، نَزَلَ (DF-2) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، 5 منٹ دہرائیے (صرف 21 صلیغوں کو)۔ یاد رہے کہ DF-2 مزید فیہ کے باب کے قرآن مجید میں بہت الفاظ آتے ہیں۔ صرف سَبَّحَ، كَذَّبَ، نَزَلَ ہی 198.48، اور 79 بار آتے ہیں۔

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

- 3- قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ \*\*\*\*\* جمعہ کے خطبے کے شروع کا حصہ \*\*\*\*\*

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ نَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا

مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يُضِلَّهُ فَلَا هَادِيَ لَهُ

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

\*\*\*\*\* قرآن کریم سے مختلف دعائیں \*\*\*\*\*

رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا (20:114)

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ (2:201)



سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ \* وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ \*

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ (37: 179-181)

وَآخِرُ دَعْوَانَا أَنِ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ \*

نیا سبق:

سورة البقرة (1:10) : بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ				
الم (1)	ذٰلِكَ	الْكِتَابُ	لَا رَيْبَ	فِيهِ
الف لام میم	یہ (وہ)	کتاب	نہیں شک	اس میں
هُدًى	لِّلْمُتَّقِينَ (2)	الَّذِينَ	يُؤْمِنُونَ	بِالْغَيْبِ
ہدایت (ہے)	پرہیزگاروں کے لئے،	جو لوگ	ایمان لاتے ہیں	غیب پر
وَيُقِيمُونَ	الصَّلَاةَ	وَمِمَّا	رَزَقْنَاهُمْ	يُنْفِقُونَ (3)
اور قائم کرتے ہیں	نماز	اور اس سے جو	ہم نے انہیں دیا	وہ خرچ کرتے ہیں،
وَالَّذِينَ	يُؤْمِنُونَ	بِمَا	أُنزِلَ	إِلَيْكَ
اور جو لوگ	ایمان رکھتے ہیں	اس پر جو	نازل کیا گیا	آپ کی طرف
وَمَا	أُنزِلَ	مِن قَبْلِكَ	وَبِالْآخِرَةِ	
اور جو	نازل کیا گیا	آپ سے پہلے	اور آخرت پر	
هُمْ	يُوقِنُونَ (4)	أُولَئِكَ	عَلَىٰ هُدًى	
وہ	یقین رکھتے ہیں۔	وہی لوگ	ہدایت پر (ہیں)	
مَنْ رَبَّهُمْ	وَأُولَئِكَ	هُمْ	الْمُفْلِحُونَ (5)	
ان کے رب (کی طرف) سے	اور وہی لوگ	وہ	کامیاب (ہیں)۔	

ایک اہم مشق: مانوس الفاظ کو لکھیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے، جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔



بملا  
act of accusing  
somebody (sb) of  
falsehood

مَصْدَر (Verbal noun)

تَكْذِيبٌ

بِسْمِ اللّٰهِ  
كَذَبَ

اس نے بملا یا  
He accused (sb) of falsehood

198  
كَذَبَ

DF-2

Imperfect Tense فِعْلٌ مُضَارِعٌ	Past Tense فِعْلٌ مَاضِيٌّ	Detached Pronouns
He accuses / will accuse sb of falsehood. وہ بملا تا ہے یا بملا نے گا	He accused (him, it) of falsehood. اس نے بملا یا	هُوَ كَذَبَ
They accuse sb / will accuse sb of falsehood. وہ بملا تے ہیں یا وہ بملا میں گے	They two accused sb of falsehood. انہوں نے بملا یا	هُمَا كَذَبَا هُمْ كَذَبُوا
You accuse / will accuse sb of falsehood. آپ بملا تے ہیں یا بملا میں گے	You accused sb of falsehood. آپ نے بملا یا	أَنْتَ كَذَبْتَ
You both accuse تُكْذِبَانِ	You both accused sb of falsehood. آپ سب نے بملا یا	أَنْتُمَا كَذَبْتُمَا
You all accuse / will accuse sb of falsehood. آپ سب بملا تے ہیں یا بملا میں گے	You all accused sb of falsehood. آپ سب نے بملا یا	أَنْتُمْ كَذَبْتُمْ
I accuse / will accuse sb of falsehood. میں بملا تا ہوں یا بملا ونگا	I accused sb of falsehood. میں نے بملا یا	أَنَا كَذَبْتُ
We accuse / will accuse sb of falsehood. ہم بملا تے ہیں یا بملا میں گے	We accused sb of falsehood. ہم نے بملا یا	نَحْنُ كَذَبْنَا

Negative لَمَّا	Imperative أَمْرٌ	
مت بملا!	لا تُكْذِبْ	كَذِبْ Singular
	لا تُكْذِبَا	كَذِبَا Dual
مت بملاؤ!	لا تُكْذِبُوا	كَذِبُوا Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
The one who is accused of falsehood. وہ جس کو بملا یا گیا	The one who accuses sb of falsehood. بملا نے والا	مُكْذَبٌ Singular
		مُكْذَبَانِ، مُكْذَبَيْنِ Dual
Those who are accused of falsehood. وہ جن کو بملا یا گیا	Those who accuse sb of falsehood. بملا نے والے	مُكْذَبُونَ، مُكْذَبِينَ Plural

مَجْهُول Passive Voice	(He) is being accused of falsehood بملا یا جاتا ہے	مَجْهُول Passive Voice	(He) was accused of falsehood بملا یا گیا
	يُكْذَبُ		كُذِبَ

اتارا  
to send down

مَصْدَر (Verbal noun)

تَنْزِيل

بِسْمِ اللّٰهِ  
ن ز ل

اس نے اتارا  
He sent down

نَزَلَ

79

DF-2

Imperfect Tense فِعْلٌ مُّضَارِعٌ			Past Tense فِعْلٌ مَّاضِي			Detached Pronouns
He sends down. He will send down.	وہ اتارتا ہے یا اتارے گا	يُنزِلُ	He sent down.	اس نے اتارا	نَزَلَ	هُوَ
They both send down/ will send down.		يُنزِلَانِ	They two sent down.		نَزَلَا	هُمَا
They send down. They will send down.	وہ اتارتے ہیں یا اتاریں گے	يُنزِلُونَ	They all sent down.	انہوں نے اتارا	نَزَلُوا	هُمْ
You send down. You will send down.	آپ اتارتے ہیں یا اتاریں گے	تُنزِلُ	You sent down.	آپ نے اتارا	نَزَلْتَ	أَنْتَ
You two send down / will send down.		تُنزِلَانِ	You two sent down.		نَزَلْتُمَا	أَنْتُمَا
You all send down. You all will send down.	آپ سب اتارتے ہیں یا کریں گے	تُنزِلُونَ	You all sent down.	آپ سب نے اتارا	نَزَلْتُمْ	أَنْتُمْ
I send down. I will send down.	میں اتارتا ہوں یا اتاروں گا	أُنزِلُ	I sent down.	میں نے اتارا	نَزَلْتُ	أَنَا
We send down. We will send down.	ہم اتارتے ہیں یا اتاریں گے	نُنزِلُ	We sent down.	ہم نے اتارا	نَزَلْنَا	لَحْنُ

Negative نہی		Imperative امر		
مت اتارا	لَا تُنزِلُ	اتارا	نَزَلْ	Singular
Don't (you two) send down	لَا تُنزِلَا	Send down (you two)!	نَزَلَا	Dual
مت اتارو	لَا تُنزلُوا	اتارو	نَزَلُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول			Active participle اسم فاعل			
That which is sent down	وہ جس کو اتارا گیا	مُنزَلٌ	The one who sends down	اتارنے والا	مُنزِلٌ	Singular
		مُنزِلَانِ ، مُنزِلَيْنِ			مُنزِلَانِ ، مُنزِلَيْنِ	Dual
Those which are sent down	وہ جن کو اتارا گیا	مُنزِلُونَ ، مُنزِلِينَ	Those who send down	اتارنے والے	مُنزِلُونَ ، مُنزِلِينَ	Plural

مَجْهُول	Passive Voice	(sb, st) is being sent down	اتارا جاتا ہے	يُنزِلُ	(sb, st) was sent down	اتارا گیا	نَزَلَ	هُوَ	مَجْهُول	Passive Voice
	→									←

## سبق - 31، آیات: سورہ بقرہ 10-6

1- عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ ایش (أَيُّ شَيْءٍ) تَبْعَاءُ (تَبْعِي)؟ مَاذَا تُرِيدُ؟  
نیا سبق:

أَبْعَى (أَبْعِي)	مُوبَا (مِيَاه)	بَارِد
مجھے پانی	پانی	سُخْدا

2- گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئوٹ: كَذَّبَ، نَزَلَ کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صفیوں کو، مونث کے مزید دو صفیوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: فَاعِلٌ (DF-3) اور اس کے وزن پر جَاهِدٌ (DF-3) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے (صرف ۲۱ صفیوں کو، مونث کے مزید دو صفیوں کے ساتھ)۔ مزید فیہ کے اس نئے باب کے ساتھ دوسرے صفحہ پر مونث کا ٹیبل بھی دیا گیا ہے۔ اس کو ایک نظر دیکھ لیجیے مگر پیکٹس ۲۱ صفیوں تک ہی محدود رکھیے۔ ہر مزید فیہ کے باب کی ایک مثال کو اچھی طرح یاد کیجیے۔ فَاعِلٌ کے وزن پر سماں پر جَاهِدٌ کا ٹیبل دیا گیا ہے، اسکو اچھی طرح یاد کر لیجیے۔ اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ A-4 کا ٹیبل دیکھ لیجیے۔

3- قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔  
پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ .

سورة البقرة 1-5 :

الم {1} ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ {2}

الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ {3}

وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِن قَبْلِكَ وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ {4}

أُولَٰئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ {5}

سورة البقرة (6:10) : اَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

اِنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	سَوَاءٌ	عَلَيْهِمْ
بے شک	جن لوگوں نے	کفر کیا	برابر (ہے)	ان پر
اَنْذَرْتَهُمْ	اَمْ لَمْ	تُنذِرْهُمْ	لَا يُؤْمِنُونَ (6)	خَتَمَ اللّٰهُ
نواہ آپ انہیں ڈرائیں	یا نہ	ڈرائیں انہیں،	وہ ایمان نہیں لائیں گے۔	مہر لگا دی اللہ (نے)
عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ	وَعَلَىٰ سَمْعِهِمْ	وَعَلَىٰ اَبْصَارِهِمْ	غِشَاوَةٌ	
ان کے دلوں پر	اور ان کے کانوں پر،	اور ان کی آنکھوں پر	پردہ (ہے)۔	
وَلَهُمْ	عَذَابٌ	عَظِيمٌ (7)	وَمِنَ النَّاسِ	
اور ان کے لئے	عذاب (ہے)	بڑا۔	لوگ	
مَنْ	يَقُولُ	اٰمَنَّا	بِاللّٰهِ	وَبِالْيَوْمِ الْاٰخِرِ
جو	کہتے ہیں	ہم ایمان لائے	اللہ پر	اور آخرت کے دن پر،
وَمَا هُمْ	بِمُؤْمِنِينَ (8)	يُخَادِعُونَ اللّٰهَ	وَالَّذِينَ	
اور نہیں وہ	ایمان لانے والے۔	وہ دھوکہ دیتے ہیں اللہ کو	اور (اُن کو) جو	
اٰمَنُوْا	وَمَا	يَخْدَعُونَ اِلَّا	اَنْفُسَهُمْ	
ایمان لائے،	اور نہیں	وہ دھوکہ دیتے	اپنے آپ کو،	
وَمَا يَشْعُرُونَ (9)	فِي قُلُوبِهِمْ	مَرَضٌ	فَرَادَهُمُ اللّٰهُ	مَرَضًا
اور نہیں وہ سمجھتے۔	ان کے دلوں میں	بیماری (ہے)	سو بڑھادیا انکو اللہ نے	بیماری میں،
وَلَهُمْ	عَذَابٌ	اَلِيْمٌ	بِمَا	كَانُوا يَكْذِبُونَ (10)
اور ان کے لئے	عذاب (ہے)	دردناک،	کیونکہ	وہ جھوٹ بولتے ہیں۔

بیٹھتے جن لوگوں نے کفر کیا، ان پر برابر ہے آپ انہیں ڈرائیں یا نہ ڈرائیں وہ ایمان نہیں لائیں گے۔ اللہ نے ان کے دلوں پر اور ان کے کانوں پر مہر لگا دی۔ اور ان کی آنکھوں پر پردہ ہے۔ اور ان کے لئے بڑا عذاب ہے۔

اور کچھ لوگ ہیں جو کہتے ہیں ہم ایمان لائے اللہ پر اور آخرت کے دن پر، اور وہ ایمان لانے والے نہیں۔ وہ دھوکہ دیتے ہیں اللہ کو اور ایمان والوں کو، حالانکہ وہ نہیں دھوکہ دیتے، مگر اپنے آپ کو، مگر وہ نہیں سمجھتے۔ ان کے دلوں میں بیماری ہے۔ سو اللہ نے ان کی بیماری اور بڑھادی، اور ان کے لئے دردناک عذاب ہے، کیونکہ وہ جھوٹ بولتے ہیں۔

ایک اہم مشق: مانوس الفاظ کو لکھیے یا نشاندہی کیجئے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے، جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

(Verbal noun) مُصَدَّر

مُفَاعَلَةٌ

بِسْمِ اللَّهِ  
ف ع ل

فَاعِلٌ DF-3

Attached Pronouns	Imperfect Tense فِعْلٌ مُضَارِعٌ	Past Tense فِعْلٌ مَاضِيٌّ	Detached Pronouns
- فِ	يُفَاعِلُ	فَاعَلَ	هُوَ
- هِمَا	يُفَاعِلَانِ	فَاعَلَا	هُمَا
- هُمْ	يُفَاعِلُونَ	فَاعَلُوا	هُمْ
- كِ	تُفَاعِلُ	فَاعَلْتَ	أَنْتَ
- كُمَا	تُفَاعِلَانِ	فَاعَلْتُمَا	أَنْتُمَا
- كُمْ	تُفَاعِلُونَ	فَاعَلْتُمْ	أَنْتُمْ
(with noun) -يِ	أُفَاعِلُ	فَاعَلْتُ	أَنَا
-نَا	نُفَاعِلُ	فَاعَلْنَا	نَحْنُ

Negative نَهْيٌ	Imperative أَمْرٌ	
لَا تُفَاعِلُ	فَاعِلُ	Singular
لَا تُفَاعِلَانِ	فَاعِلَا	Dual
لَا تُفَاعِلُونَ	فَاعِلُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
مُفَاعَلٌ	مُفَاعِلٌ	Singular
مُفَاعِلَانِ ، مُفَاعِلَيْنِ	مُفَاعِلَانِ ، مُفَاعِلَيْنِ	Dual
مُفَاعِلُونَ ، مُفَاعِلِينَ	مُفَاعِلُونَ ، مُفَاعِلِينَ	Plural

مَجْهُولٌ Passive Voice	يُفَاعِلُ	فُعُوْعَلٌ	هُوَ Passive Voice	مَجْهُولٌ
----------------------------	-----------	------------	-----------------------	-----------

مصنذر (Verbal noun)  
مُفَاعَلَةٌ

بِسْمِ اللّٰهِ  
ف ع ل

فَاعَلْتُ

DF-3

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مُضَارِع	Past Tense فعل مَاضِي	Detached Pronouns
هَا -	تُفَاعَلُ	فَاعَلْتُ	هِيَ
هُمَا -	تُفَاعَلَانِ	فَاعَلْتُمَا	هُمَا
هُنَّ -	يُفَاعَلْنَ	فَاعَلْنَ	هُنَّ
كِ -	تُفَاعَلِينَ	فَاعَلْتِ	أَنْتِ
كُمَا -	تُفَاعَلَانِ	فَاعَلْتُمَا	أَنْتُمَا
كُنَّ -	تُفَاعَلْنَ	فَاعَلْتُنَّ	أَنْتُنَّ
ي (with noun) نِي (with verb)	أُفَاعَلُ	فَاعَلْتُ	أَنَا
نَا -	تُفَاعَلُ	فَاعَلْنَا	لَحْنُ

Negative لَمْ

Imperative أَمْر

لَا تُفَاعَلِي	فَاعَلِي	Singular
لَا تُفَاعَلَا	فَاعَلَا	Dual
لَا تُفَاعَلْنَ	فَاعَلْنَ	Plural

Passive participle اسم مفعول

Active participle اسم فاعل

مُفَاعَلَةٌ	مُفَاعَلَةٌ	Singular
مُفَاعَلَتَيْنِ ، مُفَاعَلَتَانِ	مُفَاعَلَتَيْنِ ، مُفَاعَلَتَانِ	Dual
مُفَاعَلَاتٍ	مُفَاعَلَاتٍ	Plural

مَجْهُول

تُفَاعَلُ

فُوعِلْتُ

هِيَ

مَجْهُول

Passive Voice

Passive Voice



جہاد کرنا  
to strive  
مَصْدَر (Verbal noun)  
مُجَاهِدَةٌ

بِسْمِ اللّٰهِ  
ج ۵ د

جَاهِدَ اس نے جہاد کیا  
He strove

31  
DF-3

Imperfect Tense فِعْلٌ مُضَارِعٌ		Past Tense فِعْلٌ مَاضِي		Detached Pronouns	
He strives. He will strive.	وہ جہاد کرتا ہے یا کرے گا	يُجَاهِدُ	He strove.	جَاهِدَ اس نے جہاد کیا	هُوَ
They two strive/ will strive.		يُجَاهِدَانِ	They two strove.	جَاهِدَا	هُمَا
They strive. They will strive	وہ جہاد کرتے ہیں یا کریں گے	يُجَاهِدُونَ	They all strove.	جَاهَدُوا انہوں نے جہاد کیا	هُمْ
You strive. You will strive.	آپ جہاد کرتے ہیں یا کریں گے	تُجَاهِدُ	You strove.	جَاهَدْتَ آپ نے جہاد کیا	أَنْتَ
You both strive/ will strive.		تُجَاهِدَانِ	You two strove.	جَاهَدْتُمَا	أَنْتُمَا
You all strive. You all will strive.	آپ سب جہاد کرتے ہیں یا کریں گے	تُجَاهِدُونَ	You all strove.	جَاهَدْتُمْ آپ سب نے جہاد کیا	أَنْتُمْ
I strive. I will strive.	میں جہاد کرتا ہوں یا کروں گا	أُجَاهِدُ	I strove.	جَاهَدْتُ میں نے جہاد کیا	أَنَا
We strive. We will strive.	ہم جہاد کرتے ہیں یا کریں گے	نُجَاهِدُ	We strove.	جَاهَدْنَا ہم نے جہاد کیا	نَحْنُ

Negative نَهْيٌ		Imperative اَمْرٌ		
مت جہاد کرو	لَا تُجَاهِدُ	جہاد کرو	جَاهِدْ	Singular
Don't (you two) strive!	لَا تُجَاهِدَا	Strive (you two)!	جَاهِدَا	Dual
مت جہاد کرو	لَا تُجَاهِدُوا	جہاد کرو	جَاهِدُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول		Active participle اسم فاعل		
		One who strives	جَاهِدٌ جہاد کرنے والا	Singular
			مُجَاهِدَانِ، مُجَاهِدَيْنِ	Dual
		Those who strive	مُجَاهِدُونَ، مُجَاهِدِينَ جہاد کرنے والے	Plural

مَجْهُولٌ  
Passive Voice

--	--	--	--

مَجْهُولٌ  
Passive Voice

## سبق -32، اکثر پڑھی جانے والی آیات: آیت الکرسی (۲: ۲۵۵)

1- عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو والی ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آؤنٹ: ترجمہ کیجیے۔ اَبَغَى (أَبَغَى) مُوِيَا بَارِدًا.

نیا سبق:

لَا زِمَ (عَلَى أَنْ)	أَذْهَبَ .	عَلَىٰ	عَلَىٰ	أَنْ
ضروری ہے (مجھ پر کہ	میں جاؤں۔	اوپر	(ضروری ہے) مجھ پر	کہ

2- گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہلی کلاس کا آؤنٹ: فَاعِلٌ (DF-3) ، جَاهِدٌ (DF-3) کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیغوں کو)۔

نیا سبق: نَادَى (DF-3) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیغوں کو)۔ یہ لفظ فَاعِلٌ کے وزن

پر آیا ہے مگر اسکے اندر ایک حرف یاء (ن۔ د۔ ی) ہے جو حرف علت (کمزور حرف) ہے اسلیے اسکی مثال یہاں دی گئی ہے۔

3- قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو والی ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آؤنٹ: ترجمہ کیجیے۔ اَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ ءَأَنْذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ {6}

خَتَمَ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَعَلَىٰ سَمْعِهِمْ وَعَلَىٰ أَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ {7}

وَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ آمَنَّا بِاللّٰهِ وَبِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِينَ {8}

يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَمَا يَخْدَعُونَ إِلَّا أَنفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ {9}

فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ فَزَادَهُمُ اللَّهُ مَرَضًا وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ {10}

سورة البقرة (255) - آية الكرسي : أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

اللَّهُ	لَا إِلَهَ	إِلَّا هُوَ	الْحَيُّ
اللہ	نہیں معبود	سوائے اسکے	زندہ
الْقَيُّومُ	لَا تَأْخُذُهُ	سَنَةٌ	وَلَا نَوْمٌ
تھامنے والا،	نہ اُسے آتی ہے	اونگھ	اور نہ نیند،
لَهُ	مَا فِي	السَّمَاوَاتِ	وَمَا فِي
اسی کا ہے	جو	آسمانوں میں	اور جو
مَنْ	ذَا الَّذِي	يَشْفَعُ	عِنْدَهُ
کون (ہے)	وہ جو	مداخلت کرے	اس کے پاس
يَعْلَمُ	مَا	بَيْنَ أَيْدِيهِمْ	وَمَا
وہ جانتا ہے	جو	ان کے سامنے (ہے)	اور جو
وَلَا يُحِيطُونَ	بِشَيْءٍ	مَنْ عِلْمِهِ	
اور نہیں وہ احاطہ کرتے	کسی چیز کا	اس کے علم (میں) سے	
إِلَّا	بِمَا شَاءَ	وَسِعَ كُرْسِيُّهُ	السَّمَاوَاتِ
مگر	بتنا وہ چاہے	سما لیا اس کی کرسی (نے)	آسمانوں (کو)
وَالْأَرْضَ	وَلَا يَئُودُهُ	حِفْظُهُمَا	
اور زمین (کو)،	اور نہیں تھکاتی اس کو	ان (دونوں) کی حفاظت	
وَهُوَ	الْعَلِيُّ	الْعَظِيمُ	(255)
اور وہ	بلند مرتبہ	عظمت والا (ہے)۔	

اللہ ہے اس کے سوا کوئی  
معبود نہیں، زندہ ہے، سب کو  
تھامنے والا، نہ اسے اونگھ  
آتی ہے، اور نہ نیند،  
اسی کا ہے جو آسمانوں اور زمین  
میں ہے

کون ہے جو سفارش کرے؟ اس  
کے پاس اس کی اجازت  
کے بغیر،  
وہ جانتا ہے جو ان کے سامنے  
ہے، اور جو ان کے پیچھے  
ہے، اور وہ نہیں احاطہ  
کر سکتے اس کے علم میں سے  
کسی چیز کا مگر بتنا وہ چاہے،  
اس کی کرسی سمائے ہوئے  
ہے آسمانوں اور زمین کو، ان  
کی حفاظت اسے نہیں  
تھکاتی، اور وہ بلند ہے مرتبہ  
والا ہے۔

ایک اہم مشق: مانوس الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجئے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Imperfect Tense		Past Tense		Detached Pronouns	
فِعْلٌ مُّضَارِعٌ		فِعْلٌ مَّاضِيٌّ			
He calls out. He will call out.	وہ پکارتا ہے یا پکارے گا	يُنَادِي	He called out.	اس نے پکارا	نَادَى
They two call out/ will call out.		يُنَادِيَانِ	They two called out.		نَادَيَا
They call out. They will call out.	وہ پکارتے ہیں یا پکاریں گے	يُنَادُونَ	They all called out.	انہوں نے پکارا	نَادَوْا
You call out. You will call out.	آپ پکارتے ہیں یا پکاریں گے	تُنَادِي	You called out.	آپ نے پکارا	نَادَيْتَ
You two call out/ will call out.		تُنَادِيَانِ	You two called out.		نَادَيْتِمَا
You all call out. You all will call out.	آپ سب پکارتے ہیں یا پکاریں گے	تُنَادُونَ	You all called out.	آپ سب نے پکارا	نَادَيْتُمْ
I call out. I will call out.	میں پکارتا ہوں یا پکاروں گا	أُنَادِي	I called out.	میں نے پکارا	نَادَيْتُ
We call out. We will call out.	ہم پکارتے ہیں یا پکاریں گے	نُنَادِي	We called out.	ہم نے پکارا	نَادَيْنَا

Negative لمي

Imperative امر

مت پکارا	لَا تُنَادِ	پکارا	نَادِ	Singular
Don't (you two) call out!	لَا تُنَادِيَانِ	Call out (you two)!	نَادِيَانِ	Dual
مت پکارو!	لَا تُنَادُوا	پکارو	نَادُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول

Active participle اسم فاعل

مُنَادَى	One who calls out	پکارنے والا	مُنَادٍ	Singular
			مُنَادِيَانِ، مُنَادِيَيْنِ	Dual
	Those who call out	پکارنے والے	مُنَادُونَ، مُنَادِينَ	Plural

مَجْهُول

Passive Voice

He is being called out

وہ جن کو پکارا گیا

يُنَادَى

He was called out.

وہ جس کو پکارا گیا

نُودِي

هُوَ

مَجْهُول

Passive Voice

## سبق - 33، اکثر پڑھی جانے والی آیات: البقرہ (256-257: 2)

1- عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ لَازِمٌ (عَلَى أَنْ) أَذْهَبُ.

نیا سبق:	اشْرَبُ	شَايَ ،	قَهْوَةَ
	پیچھے	پائے	کانی

2- گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: نَادِي کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صیغوں کو، مونث کے مزید دو صیغوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: أَفْعَلٌ (DF-4) اور اس کے وزن پر أَخْرَجَ (DF-4) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے

(صرف ۲۱ صیغوں کو، مونث کے مزید دو صیغوں کے ساتھ)۔ مزید فیہ کے اس نئے باب کے ساتھ دوسرے صفحہ پر مونث کا ٹیبل بھی دیا گیا ہے۔ اس کو ایک نظر دیکھ لیجیے مگر پر ٹیکس ۲۱ صیغوں تک ہی محدود رکھیے۔ مزید فیہ کے اس باب کی ایک مثال أَخْرَجَ کی گردان کو اٹھی طرح یاد کر لیجیے۔ مزید فیہ کا یہ باب أَفْعَلٌ قرآن مجید میں بہت بار استعمال ہوا ہے۔ اس کا منارِعُ يُفْعَلُ ذرا مختلف ہے اور يُفْعَلُ سے بہت قریب ہے۔ اسکو اچھا یاد رکھیے۔

3- قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

سورة البقرة (255) - آية الكرسي

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي

الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ

وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ

وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ {255}



آیہ الکرسی اَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ					
لَا	إِكْرَاهَ	فِي الدِّينِ	قَدْ	تَبَيَّنَ	
نہیں	زبردستی	دین میں،	بے شک	جدا ہو گئی	
الرُّشْدُ	مِنَ الْعِيِّ	فَمَنْ	يَكْفُرُ	بِالطَّاعُوتِ	
ہدایت	گمراہی سے۔	پس جو	نہ مانے	گمراہ کرنے والے کو	
وَيُؤْمِنُ	بِاللّٰهِ	فَقَدْ	اسْتَمْسَكَ	بِالْعُرْوَةِ	الْوُثْقَىٰ
اور ایمان لائے	اللہ پر	پس تحقیق	اس نے تمام لیا	حلقہ کو	مضبوط،
لَا	انْفِصَامَ	لَهَا	وَاللّٰهُ	سَمِيعٌ	عَلِيمٌ (256)
نہیں	ٹوٹنا	اس کو،	اور اللہ	سننے والا	جاننے والا (ہے)۔
اللّٰهُ	وَلِيُّ	الَّذِينَ	آمَنُوا	يُخْرِجُهُم	
اللہ	مددگار (ہے)	(اُن کا) جو	ایمان لائے،	وہ انہیں نکالتا ہے	
مِّنَ الظُّلُمَاتِ	إِلَى النُّورِ	وَالَّذِينَ	كَفَرُوا	أَوْلِيَآؤُهُمْ	
اندھیروں سے	روشنی کی طرف	اور جو لوگ	کافر ہوئے	ان کے ساتھی	
الطَّاعُوتِ	يُخْرِجُونَهُمْ	مِّنَ النُّورِ	إِلَى الظُّلُمَاتِ		
شیطان (ہیں)،	وہ انہیں نکالتے ہیں	روشنی سے	اندھیروں کی طرف		
أَوْلِيَآئِكَ	أَصْحَابُ النَّارِ	هُمْ	فِيهَا	خَالِدُونَ (257)	
یہی لوگ	دوزخی (ہیں)،	وہ	اس میں	ہمیشہ رہنے والے (ہیں)۔	

زبردستی نہیں دین میں، بے شک ہدایت گمراہی سے جدا ہو گئی ہے۔ پس جو گمراہ کرنے والے کو نہ مانے، اور اللہ پر ایمان لائے، پس تحقیق اس نے مضبوط حلقہ کو تمام لیا، جسکو کبھی ٹوٹنا نہیں ہے، اور اللہ سننے والا جاننے والا ہے۔

جو لوگ ایمان لائے اللہ ان کا مددگار ہے، وہ انہیں نکال لاتا ہے، اندھیروں سے روشنی کی طرف، اور جو لوگ کافر ہوئے ان کے ساتھی شیطان ہیں، وہ انہیں نکالتے ہیں روشنی سے اندھیروں کی طرف، یہی لوگ دوزخی ہیں، وہ اس میں ہمیشہ رہیں گے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے سبق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں یا اذکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔



(Verbal noun) مُصَدَّر

بِسْمِ اللّٰهِ  
ف ع ل

أَفْعَلَ DF-4

إِفْعَالٍ

Attached Pronouns	Imperfect Tense فِعْلٌ مُّضَارِعٌ	Past Tense فِعْلٌ مَّاضِيٌّ	Detached Pronouns
- هـ	يُفْعَلُ	أَفْعَلَ	هُوَ
- هُمَا	يُفْعَلَانِ	أَفْعَلَا	هُمَا
- هُمْ	يُفْعَلُونَ	أَفْعَلُوا	هُمْ
- كـ	تُفْعَلُ	أَفْعَلْتِ	أَنْتِ
- كُمَا	تُفْعَلَانِ	أَفْعَلْتِمَا	أَنْتِمَا
- كُمْ	تُفْعَلُونَ	أَفْعَلْتُمْ	أَنْتُمْ
- ي (with noun)	أَفْعَلُ	أَفْعَلْتُ	أَنَا
- نَا	نُفْعَلُ	أَفْعَلْنَا	نَحْنُ

Negative نهي	Imperative أمر	
لَا تُفْعَلُ	أَفْعَلُ	Singular
لَا تُفْعَلَانِ	أَفْعَلَا	Dual
لَا تُفْعَلُونَ	أَفْعَلُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
مُفْعَلٌ	مُفْعَلٌ	Singular
مُفْعَلَانِ ، مُفْعَلَيْنِ	مُفْعَلَانِ ، مُفْعَلَيْنِ	Dual
مُفْعَلُونَ ، مُفْعَلِينَ	مُفْعَلُونَ ، مُفْعَلِينَ	Plural

مَجْهُولٌ

يُفْعَلُ

أَفْعَلَ

هُوَ

مَجْهُولٌ

Passive Voice

Passive Voice

مصنر (Verbal noun)

إفعل

بسم الله  
ف ع ل

أفعلت

DF-4

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
-ها	تُفَعِّلُ	أَفَعَّلَتْ	هِيَ
-هِنَّ	تُفَعِّلْنَ	أَفَعَّلْنَ	هُنَّ
-كِ	تُفَعِّلِينَ	أَفَعَّلْتِ	أَنْتِ
-كُنَّ	تُفَعِّلْنَ	أَفَعَّلْتُنَّ	أَنْتُنَّ
(with noun) -ي (with verb) -ي	أَفَعِّلُ	أَفَعَّلْتُ	أَنَا
-نَا	نُفَعِّلُ	أَفَعَّلْنَا	نَحْنُ

Negative هي

Imperative أمر

لَا تُفَعِّلِي	أَفَعِّلِي	Singular
لَا تُفَعِّلَا	أَفَعِّلَا	Dual
لَا تُفَعِّلْنَ	أَفَعِّلْنَ	Plural

Passive participle اسم مفعول

Active participle اسم فاعل

مُفَعَّلَةٌ	مُفَعِّلَةٌ	Singular
مُفَعَّلَتَانِ ، مُفَعَّلَتَيْنِ	مُفَعِّلَتَانِ ، مُفَعِّلَتَيْنِ	Dual
مُفَعَّلَاتٌ	مُفَعِّلَاتٌ	Plural

مَجْهُول

تُفَعِّلُ

أَفَعَّلَتْ

هِيَ

مَجْهُول

Passive Voice

Passive Voice

باہر نکالنا  
to bring out

مَصْدَر (Verbal noun)

إِخْرَاج

بِسْمِ اللّٰهِ  
خ ر ج

اس نے باہر نکالا  
He brought out

108

DF-4

Imperfect Tense فعل مضارع		Past Tense فعل ماضی		Detached Pronouns
He brings out. He will bring out.	وہ باہر نکالتا ہے یا نکالے گا	يُخْرِجُ	He brought out/ took out.	هُوَ
They both bring out/ will bring out.		يُخْرِجَانِ	They two brought out.	هُمَا
They bring out. They will bring out.	وہ باہر نکالتے ہیں یا نکالیں گے	يُخْرِجُونَ	They all brought out.	هُمْ
You bring out. You will bring out.	آپ باہر نکالتے ہیں یا نکالیں گے	تُخْرِجُ	You brought out.	أَنْتَ
You two bring out/ will bring out.		تُخْرِجَانِ	You two brought out.	أَنْتُمَا
You all bring out. You all will bring out.	آپ سب باہر نکالتے ہیں یا کریں گے	تُخْرِجُونَ	You all brought out.	أَنْتُمْ
I bring out. I will bring out.	میں باہر نکالتا ہوں یا نکالوں گا	أُخْرِجُ	I brought out.	أَنَا
We bring out. We will bring out.	ہم باہر نکالتے ہیں یا نکالیں گے	نُخْرِجُ	We brought out.	نَحْنُ

Negative لمي		Imperative امر		
مت باہر نکال!	لَا تُخْرِجُ	باہر نکال!	أُخْرِجُ	Singular
Don't (you two) bring out!	لَا تُخْرِجَا	Bring out (you two)!	أُخْرِجَا	Dual
مت باہر نکالو!	لَا تُخْرِجُوا	باہر نکالو!	أُخْرِجُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول		Active participle اسم فاعل		
One who is brought out	وہ جس کو باہر نکالا گیا	مُخْرِجٌ	One who brings out	باہر نکالنے والا
		مُخْرِجَانِ، مُخْرِجَيْنِ		مُخْرِجَانِ، مُخْرِجَيْنِ
Those who are brought out	وہ جن کو باہر نکالا گیا	مُخْرِجُونَ، مُخْرِجِينَ	Those who bring out	باہر نکالنے والے
				مُخْرِجُونَ، مُخْرِجِينَ

مَجْهُول	مَجْهُول
Passive Voice	Passive Voice
(it, he) is being brought out	(it, he) was brought out
يُخْرِجُ	أُخْرِجُ
باہر نکالا جاتا ہے	باہر نکالا گیا

1- دیئے گئے عربی لفظ کے صحیح معنی کے اطراف دائرہ لگائیے۔

اُنزِلَ	اُنزِلَ	اُنزِلَ	اُنزِلَ
سَمِعِهِمْ	ان کا سننا	سننا	سننا
مَرَضٌ	بیماری	مرد	مرد
اِكْرَاهٍ	کراہتا	کراہت	کراہت
تَبَيَّنَ	واضح کیا	واضح	واضح

2- عربی الفاظ کو معانی سے ملائیے۔

عظمت والا، بڑا	اَلِیْمٌ
دردناک	عَلِیْمٌ
جاننے والا	سَمِیْعٌ
بلند	عَلِیٌّ
سننے والا	عَظِیْمٌ

3- خالی جگہوں پر چھوٹے ہوئے معانی کو لکھیے۔

اللہ ہے، اسکے سوا کوئی معبود نہیں، زندہ ہے۔	اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ
اسکی کرسی _____ آسمانوں اور زمین کو	وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ
اللہ _____ ان لوگوں کا جو ایمان لائے	اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا
بے شک ہدایت گمراہی سے _____	قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ
اور اس میں سے جو ہم نے انکو دیا _____	وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ

4- ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

سَوَاءٌ :	أُمٌّ :
بَيْنَ أَيْدِيهِمْ :	الطَّاعُونَ :
لَا رَيْبَ :	

5۔ کسی ایک آیت (یا اس کا حصہ جو کم از کم 3 الفاظ پر مشتمل ہو) کو لکھیے اور اس کا ترجمہ کیجیے۔

6۔ (عربی بول پال): ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

خَلَاص (انْتَهَى) :	عَفْوًا :
تَبَغَاء (تَبَغِي) :	أَنَا آسِف :
مُويَا (مَاء) :	

7۔ فعل (جَاهَدَ) کے 21 اہم صیغے لکھیے (جس کی آپ نے کلاس میں پریکٹس کی تھی)۔

8۔ ان الفاظ کی واحد ہوں تو جمع بنائیے اور جمع ہوں تو واحد بنائیے۔

يُقِيمُونَ :	مُتَّقِينَ :
ظُلْمَةٌ :	يُؤْمِنُونَ :
وَلِيٌّ :	

9۔ (گرامر): ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

بِمَا :	أَيْنَ :
مَنْ :	قَدْ :
عِنْدَ :	

10۔ (گرامر): تینوں الفاظ میں سے جو الگ ہو اس پر دائرہ لگائیے۔

أَيْدِيهِمْ	أَنْفُسُهُمْ	يُخْرِجُهُمْ
يُخَادِعُونَ	خَالِدُونَ	يَكْذِبُونَ
عُرْوَةٌ	يَشْفَعُ	تَأْخُذُ
الْفِصَامُ	حَفِظُ	يَقُولُ
تُنذِرُ	أَنْذَرْتُ	إِنْذَارُ

## سبق -34، اکثر پڑھی جانے والی آیات: البقرہ (285-284:2)

1- عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آؤنتہ: ترجمہ کیجیے۔ اَشْرَبُ شَايٍ ، قَهْوَةٌ

نیا سبق:

حَلِيبٌ ،	لَبَنٌ ،	عَصِيرٌ
دودھ	لبن	شربت

2- گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہلی کلاس کا آؤنتہ: أَفْعَلٌ (DF-4)، أَخْرَجَ کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صفیوں کو، نوٹس کے مزید دو صفیوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: أَسْلَمَ (DF-4)، أَشْرَكَ (DF-4) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے (صرف ۲۱ صفیوں کو،

نوٹس کے مزید دو صفیوں کے ساتھ)۔ مزید فیہ کا یہ باب قرآن مجید میں بہت استعمال ہوا ہے۔ اس کی مثالوں کو اچھی طرح یاد کر لیجیے۔

3- قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آؤنتہ: ترجمہ کیجیے۔

سورة البقرة (257 - 256) - آية الكوسى کے بعد کی دو آیات

لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ فَمَنْ يَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمِنْ بِاللَّهِ

فَقَدْ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ لَا انْفِصَامَ لَهَا وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ {256}

اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا أُولِيَاؤُهُمُ الطَّاغُوتُ

يُخْرِجُونَهُمْ مِنَ النُّورِ إِلَى الظُّلُمَاتِ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ {257}



سورۃ بقرہ کی آخری 3 آیتیں

اللہ کے لئے ہے جو آسمانوں اور زمین میں ہے، اور اگر تم ظاہر کرو جو تمہارے دلوں میں ہے، یا تم اسے چھپاؤ اللہ تم سے اس کا حساب لے گا، پھر جس کو وہ چاہے بخش دے، اور جس کو وہ چاہے عذاب دے، اور اللہ ہر چیز پر قدرت رکھنے والا ہے۔ رسول نے مان لیا جو کچھ اس کی طرف اترا اس کے رب کی طرف سے اور مومنوں نے (بھی)، سب ایمان لائے اللہ پر، اور اسکے فرشتوں پر، اور اس کی کتابوں پر، اور اس کے رسولوں پر، ہم اس کے رسولوں میں سے کسی ایک کے درمیان بھی فرق نہیں کرتے، اور انہوں نے کہا ہم نے سنا اور ہم نے اطاعت کی، تیری بخشش پاسنے ائے ہمارے رب! اور تیری ہی طرف لوٹ کر جانا ہے۔

اللہ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَإِنْ تُنْذِرُوا				
اللہ کیلئے	جو	آسمانوں میں (ہے)	اور جو	زمین میں (ہے)، اور اگر تم ظاہر کرو
مَا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ تُخْفَوْنَ يُحَاسِبُكُمْ بِهِ				
جو	تمہارے دلوں میں (ہے)	یا	تم اسے چھپاؤ	حساب لے گا تم سے اس کا
اللَّهُ فَيَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ				
اللہ،	پھر بخش دے گا	جس کو	وہ چاہے،	اور وہ عذاب دے گا جس کو
يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (284) أَمَّنَ الرَّسُولُ				
وہ چاہے،	اور اللہ	ہر چیز پر	قدرت رکھنے والا (ہے)۔	مان لیا رسول نے
بِمَا أَنْزَلَ إِلَيْهِ مِنَ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ				
جو کچھ	اترا	اسکی طرف	اس کا رب (کی طرف) سے	اور مومنوں (نے)،
كُلٌّ آمَنَ بِاللَّهِ وَمَلَأَتْهُ وَاظَعْنَ				
ہر (ایک)	ایمان لایا	اللہ پر	اور اسکے فرشتوں (پر)	اور اسکے کتابوں (پر)
لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّن رُّسُلِهِ				
نہیں ہم فرق کرتے	درمیان	کسی ایک کے	اس کے رسولوں میں سے،	
وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا				
اور انہوں نے کہا	ہم نے سنا	اور ہم نے اطاعت کی	تیری بخشش (پاسنے)	ہمارے رب
وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ (285)				
اور تیری طرف	لوٹ کر جانا (ہے)۔			

ایک اہم مشق: مانوس الفاظ کو لکھیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے، جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Imperfect Tense	فِعْل مَضَارِع	Past Tense	فِعْل مَاضِي	Detached Pronouns
He submits. He will submit.	وہ حکم مانتا ہے یا مانے گا	He submitted.	اس نے حکم مانا	هُوَ
They two submit/ will submit.		They two submitted.	اَسْلَمَا	هُمَا
They submit. They will submit.	وہ حکم مانتے ہیں یا مانیں گے	They all submitted.	انہوں نے حکم مانا	هُمْ
You submit. You will submit.	آپ حکم مانتے ہیں یا مانیں گے	You submitted.	آپ نے حکم مانا	أَنْتَ
You two submit/ will submit.		You two submitted.	اَسْلَمْتُمَا	أَنْتُمَا
You all submit. You all will submit.	آپ سب حکم مانتے ہیں یا مانیں گے	You all submitted.	آپ سب نے حکم مانا	أَنْتُمْ
I submit. I will submit.	میں حکم مانتا ہوں یا مانوں گا	I submitted.	میں نے حکم مانا	أَنَا
We submit. We will submit.	ہم حکم مانتے ہیں یا مانیں گے	We submitted.	ہم نے حکم مانا	نَحْنُ

Negative	امر	Imperative	
مت حکم مان!	لَا تُسَلِّمُ	اَسْلِمُ	Singular
Don't (you two) submit!	لَا تُسَلِّمَا	اَسْلِمَا	Dual
مت حکم مانو!	لَا تُسَلِّمُوا	اَسْلِمُوا	Plural

Passive participle	اسم مفعول	Active participle	اسم فاعل	
One who submits	وہ جس کا حکم مانا گیا	مُسَلِّم	One who submits	عکس ماننے والا
	مُسَلِّمَان، مُسَلِّمِينَ		مُسَلِّمَان، مُسَلِّمِينَ	
Those who submit	وہ جن کا حکم مانا گیا	مُسَلِّمُونَ، مُسَلِّمِينَ	Those who submit	عکس ماننے والے

مَجْهُول	He is being submitted	عکس مانا جاتا ہے	يُسَلِّمُ	was submitted	هُوَ اَسْلَمَ	عکس مانا گیا	مَجْهُول
Passive Voice							Passive Voice

شَرِيكَتْ كَرْنَا (Verbal noun) مَصْدَرٌ  
to associate partners

بِسْمِ اللّٰهِ  
شَرِكْ

120 اَشْرَكَ اس نے شَرِيكَتْ كَرْنَا  
He associated partners DF-4

Imperfect Tense فِعْلٌ مُضَارِعٌ	Past Tense فِعْلٌ مَاضِيٌّ	Detached Pronouns
He associates partners (with). He will associate partners (with). « شَرِيكَتْ كَرْنَا سَہِ يَازِنَہُ گَا » يُشْرِكُ	He associated partners (with). اس نے شَرِيكَتْ كَرْنَا اَشْرَكَ	هُوَ
They associate / will associate partners (with). « شَرِيكَتْ كَرْتِہِ ہِيں يَازِنَہُ گِے » يُشْرِكُونَ	They all associated partners (with). انہوں نے شَرِيكَتْ كَرْنَا اَشْرَكُوا	هُمَّا
You associate / will associate partners (with). « شَرِيكَتْ كَرْتِہِ ہِيں يَازِنَہُ گِے » تُشْرِكُ	You associated partners (with). آپ نے شَرِيكَتْ كَرْنَا اَشْرَكْتَ	أَنْتَ
You all associate partners (with). You all will ... « شَرِيكَتْ كَرْتِہِ ہِيں يَازِنَہُ گِے » تُشْرِكُونَ	You all associated partners (with). آپ سب نے شَرِيكَتْ كَرْنَا اَشْرَكْتُمْ	أَنْتُمْ
I associate / will associate partners (with). « شَرِيكَتْ كَرْنَا ہِيں يَازِنَہُ گَا » أَشْرِكُ	I associated partners (with). میں نے شَرِيكَتْ كَرْنَا اَشْرَكْتُ	أَنَا
We associate / will associate partners (with). « شَرِيكَتْ كَرْتِہِ ہِيں يَازِنَہُ گِے » نُشْرِكُ	We associated partners (with). ہم نے شَرِيكَتْ كَرْنَا اَشْرَكْنَا	نَحْنُ

Negative نَهْيٌ	Imperative اَمْرٌ	
لا تُشْرِكْ مت شَرِيكَتْ كَرَا	أَشْرِكْ شَرِيكَتْ كَرَا	Singular
لا تُشْرِكَا	أَشْرِكَا	Dual
لا تُشْرِكُوا مت شَرِيكَتْ كَرُوا	أَشْرِكُوا شَرِيكَتْ كَرُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
One with whom st is associated with « شَرِيكَتْ كَرْنَا كَرْنَا » مُشْرِكٌ	One who associates partners (with) شَرِيكَتْ كَرْنَا كَرْنَا مُشْرِكٌ	Singular
مُشْرِكَانِ، مُشْرِكَيْنِ	مُشْرِكَانِ، مُشْرِكَيْنِ	Dual
Those with whom st is associated with « شَرِيكَتْ كَرْنَا كَرْنَا » مُشْرِكُونَ، مُشْرِكِينَ	Those who associate partners (with) شَرِيكَتْ كَرْنَا كَرْنَا مُشْرِكُونَ، مُشْرِكِينَ	Plural

مَجْهُولٌ	Passive Voice	مَجْهُولٌ	Passive Voice
(He) is being associated with partners شَرِيكَتْ كَرْنَا سَہِ يَازِنَہُ گَا يُشْرِكُ	(He) was associated with partners شَرِيكَتْ كَرْنَا سَہِ يَازِنَہُ گَا اَشْرَكَ	هُوَ	هُوَ

## سبق - 35، اکثر پڑھی جانے والی آیات: البقرہ (2:286)

1- عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو والی ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آؤنتہ: ترجمہ کیجیے۔ حَلِيب، لَبَن، عَصِير

نیا سبق:

بُرْتَقَال	عَصِير بُرْتَقَال	تُفَّاح	مَانْجُو.
سنگڑہ	سنگڑہ کا جوس	سیب	آم

2- گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہلی کلاس کا آؤنتہ: اَسْلَمَ (DF-4)، اَشْرَكَ (DF-4) کی گردان کو پانچ منٹ دہرائیے (صرف ۲۱ صفیوں کو)۔

نیا سبق: اَنْزَلَ (DF-4)، اَضَلَّ (DF-4) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے (صرف ۲۱ صفیوں کو)۔ مزید

فیہ کے DF-4 کی یہ مثال (اَضَلَّ) یہاں اس لیے دی جا رہی ہے کہ اس کے اندر مادہ (ض ل ل) کے دو حروف یکساں ہیں۔

3- قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو والی ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آؤنتہ: ترجمہ کیجیے۔

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ.

سورۃ بقرہ کی آخری 3 آیتیں (2:284-286)

لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَإِنْ تُبَدُّوا مَا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ تُخَفُّوهُ يُحَاسِبِكُمْ بِهِ اللَّهُ

فَيَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ {284}

أَمِنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ آمِنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ

لَا تَفَرَّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْ رُّسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ {285}

لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ					نَفْسًا					إِلَّا					وُسْعَهَا														
نہیں تکلیف دیتا اللہ					کسی کو					مگر					اس کی گنجائش (کے مطابق)،														
لَهَا					مَا					كَسَبَتْ					وَعَلَيْهَا					مَا									
اے لئے					جو					اس نے کایا					اور اس پر					جو									
اَكْتَسَبَتْ					رَبَّنَا					لَا					تَوَّأَخِدْنَا					إِنْ					تَسِينَا				
اس نے کایا،					اے ہمارے رب					نہ					پکڑ نہیں					اگر					ہم بھول جائیں				
أَوْ					أَخْطَأْنَا					رَبَّنَا					وَلَا					تَحْمِلُ					عَلَيْنَا				
یا					ہم چوکیں،					اے ہمارے رب					اور نہ					ڈال					ہم پر				
إِصْرًا					كَمَا					حَمَلْتَهُ					عَلَى الَّذِينَ					مِنْ قَبْلِنَا									
بوجھ					ییسے					تو نے ڈالا					(اُن پر) جو					ہم سے پہلے (تھے)،									
رَبَّنَا					وَلَا					تُحْمَلْنَا					مَا														
اے ہمارے رب					اور نہ					ہم سے اٹھوا					جو														
لَا طَاقَةَ					لَنَا					بِهِ					وَاعْفُ عَنَّا					وَاعْفِرْ لَنَا									
نہیں طاقت					ہم کو					اسکی،					اور درگزر کر ہم سے					اور بخش دے ہیں									
وَارْحَمْنَا					أَنْتَ					مَوْلَانَا					فَانصُرْنَا														
اور ہم پر رحم کر،					تو					ہمارا آقا (ہے)					پس مدد کر ہماری														
										عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ (286)																			
															کافروں کی۔														

اللہ کسی کو تکلیف نہیں دیتا مگر اس کی گنجائش (کے مطابق)، اسکے لئے (بجز) ہے جو اس نے کایا، اور اس پر (عذاب) ہے جو اس نے کایا، اے ہمارے رب! ہمیں نہ پکڑ، اگر ہم بھول جائیں یا تم چوکیں،

اے ہمارے رب! ہم پر بوجھ نہ ڈال، جیسے تو نے ڈالا ہم سے پہلے لوگوں پر،

اے ہمارے رب! ہم سے نہ اٹھوا جس کی ہم کو طاقت نہیں، اور درگزر کر ہم سے اور ہمیں بخش دے، اور ہم پر رحم کر، تو ہمارا آقا ہے۔ پس ہماری مدد کر کافروں کی قوم پر۔

ایک اہم مشق: مانوس الفاظ کو لکھیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے، جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔



نازل کرنا  
to send down  
مَصْدَر (Verbal noun)

بِسْمِ اللّٰهِ  
ن ز ل

190  
DF-4  
اس نے نازل کیا  
He sent down  
أَنْزَلَ

Imperfect Tense فِعْلٌ مُّضَارِعٌ	Past Tense فِعْلٌ مَّاضِيٌّ	Detached Pronouns
He sends down. He will send down. وہ نازل کرتا ہے یا کرے گا يُنزِلُ	He sent down. اس نے نازل کیا أَنْزَلَ	هُوَ
		هُمَا
		هُنَّ
They send down. They will send down. وہ نازل کرتے ہیں یا کریں گے يُنزِلُونَ	They all sent down. انہوں نے نازل کیا أَنْزَلُوا	هُمْ
		أَنْتَ
		أَنْتُمْ
		أَنْتُمْ
You send down. You will send down. آپ نازل کرتے ہیں یا کریں گے تُنزِلُ	You sent down. آپ نے نازل کیا أَنْزَلْتَ	أَنْتَ
		أَنْتُمْ
		أَنْتُمْ
You all send down. You all will ... آپ سب نازل کرتے ہیں یا کریں گے تُنزِلُونَ	You all sent down. آپ سب نے نازل کیا أَنْزَلْتُمْ	أَنْتُمْ
		أَنَا
		لَحْنٌ
I send down. I will send down. میں نازل کرتا ہوں یا کروں گا أَنْزِلُ	I sent down. میں نے نازل کیا أَنْزَلْتُ	أَنَا
We send down. We will send down. ہم نازل کرتے ہیں یا کریں گے نُنزِلُ	We sent down. ہم نے نازل کیا أَنْزَلْنَا	لَحْنٌ

Negative لَمْ	Imperative أَمْرٌ	
مت نازل کر لَا تُنْزِلُ	نازل کر أَنْزِلْ	Singular
Don't (you both) send down! لَا تُنْزِلَا	Send down (you two)! أَنْزِلَا	Dual
مت نازل کرو! لَا تُنْزِلُوا	نازل کرو! أَنْزِلُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
That which is sent down وہ جسے نازل کیا گیا مُنزَلٌ	One who sends down نازل کرنے والا مُنزِلٌ	Singular
		Dual
Those which are sent down وہ جنہیں نازل کیا گیا مُنزَلُونَ، مُنْزَلِينَ	Those who send down نازل کرنے والے مُنزِلُونَ، مُنْزِلِينَ	Plural

مَجْهُولٌ Passive Voice	مَجْهُولٌ Passive Voice
(He, it) is being sent down نازل کیا جاتا ہے يُنزَلُ	(He, it) was sent down نازل کیا گیا أَنْزِلَ هُوَ



Imperfect Tense	فِعْلٌ مُضَارِعٌ	Past Tense	فِعْلٌ مَاضِيٌّ	Detached Pronouns
He sends sb astray. He will send sb astray.	وہ گمراہ کرتا ہے یا کرے گا يُضِلُّ	He sent somebody astray.	اس نے گمراہ کیا أَضَلَّ	هُوَ
They both send sb astray	يُضِلُّانِ	They both sent sb astray.	أَضَلَّا	هُمَا
They send sb astray They will send sb astray.	وہ گمراہ کرتے ہیں یا کریں گے يُضِلُّونَ	They all sent sb astray.	انہوں نے گمراہ کیا أَضَلُّوا	هُمْ
You send sb astray. You will send sb astray.	آپ گمراہ کرتے ہیں یا کریں گے تُضِلُّ	You sent sb astray.	آپ نے گمراہ کیا أَضَلَّتَ	أَنْتَ
You both send sb astray	تُضِلُّانِ	You both sent sb astray.	أَضَلَّتُمَا	أَنْتُمَا
You all send sb astray. You all will ...	آپ سب گمراہ کرتے ہیں آپ سب گمراہ کریں گے تُضِلُّونَ	You all sent sb astray.	آپ سب نے گمراہ کیا أَضَلَلْتُمْ	أَنْتُمْ
I send sb astray. I will send sb astray.	میں گمراہ کرتا ہوں یا کروں گا أُضِلُّ	I sent sb astray.	میں نے گمراہ کیا أَضَلَلْتُ	أَنَا
We send sb astray. We will send sb astray.	ہم گمراہ کرتے ہیں یا کریں گے نُضِلُّ	We sent sb astray.	ہم نے گمراہ کیا أَضَلَلْنَا	نَحْنُ

Negative لمي

Imperative امر

مت گمراہ کر! لا تُضِلُّ	گمراہ کر! أَضِلُّ
Don't (you two) send sb astray لا تُضِلُّا	Send sb astray (you two)! أَضِلُّا
مت گمراہ کرو! لا تُضِلُّوا	گمراہ کرو! أَضِلُّوا

Passive participle اسم مفعول

Active participle اسم فاعل

One who is sent astray وہ بے گمراہ کیا گیا مُضَلٌّ	One who send sb astray گمراہ کرنے والا مُضِلٌّ	Singular
مُضَلَّانِ، مُضَلِّينِ	مُضِلَّانِ، مُضِلِّينِ	Dual
Those who are sent astray وہ جنہیں گمراہ کیا گیا مُضَلُّونَ، مُضَلِّينَ	Those who send sb astray گمراہ کرنے والے مُضِلُّونَ، مُضِلِّينَ	Plural

مَجْهُول

Passive Voice

(He) is being sent astray  
گمراہ کیا جا رہا ہے  
يُضَلُّ

(He) was sent astray

گمراہ کیا گیا  
أُضِلَّ هُوَ

مَجْهُول

Passive Voice

## سبق -36، اکثر پڑھی جانے والی آیات: الحشر (21-18:59)

- 1- عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو والی ترجمہ پڑھیے۔
- پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ عَصِيرٌ بُرْتَقَالٌ ، مَانَجُو ، تُفَاحٌ .
- نیا سبق:

وَأَيَّاكَ	وَجَزَاكَ	جَزَاكَ اللَّهُ	خَيْرًا
اور تمہیں بھی	اور جزا دے تمہیں	اللہ آپ کو جزا دے	ابھی

- 2- گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: أَنْزَلَ (DF-4)، أَضَلَّ (DF-4) کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صفیوں کو)۔

نیا سبق: أَرَادَ (DF-4)، أَرَى (DF-4) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے (صرف ۲۱ صفیوں کو)۔ مزید فیہ کے DF-4 کی یہ مثالیں (أَرَادَ، أَرَى) یہاں اس لیے دی جارہی ہیں کہ اس کے مادوں میں حروف علت (ا، ی) ہیں۔

- 3- قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو والی ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ اَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ

رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ كُنَّا سَيِّئًا أَوْ أَخْطَاْنَا

رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ

وَأَعْفُ عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ {286}

سورة النحر 4 آیتیں (21-18)		أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ	
يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ آمَنُوا	اتَّقُوا	اللَّهَ
اے	ایمان والو!	ڈرو	اللہ (سے)
وَلْتَنْظُرْ	نَفْسٌ	مَا	قَدَّمَتْ
اور پائے کہ دیکھے	ہر شخص	کیا	اس نے آگے بھیجا
اللَّهُ	إِنَّ	اللَّهَ	خَبِيرٌ
اللہ سے	بیگت	اللہ	بانبر (ہے)
وَلَا تَكُونُوا	كَالَّذِينَ	نَسُوا اللَّهَ	فَأَنسَاهُمْ
اور نہ ہو جاؤ (تم)	ان لوگوں کی طرح	جنہوں نے اللہ کو بھلا دیا	تو (اللہ نے) بھلا دیا انہیں
أَنفُسَهُمْ	أَوْلِيَّكَ	هُمْ	الْفَاسِقُونَ (19)
خود انہیں (کو)،	یہی لوگ	وہ	نافرمان (جمع)۔
أَصْحَابُ النَّارِ	وَأَصْحَابُ الْجَنَّةِ	أَصْحَابُ الْجَنَّةِ	
دوزخ والے	اور جنت والے،	جنت والے	
هُمْ	الْفَائِزُونَ (20)	لَوْ	أَنْزَلْنَا
وہی ہیں	مرا دکو پونچنے والے۔	اگر	ہم نازل کرتے
لَرَأَيْتَهُ	خَاشِعًا	مُتَّصِدًّا	مِّنْ خَشْيَةِ اللَّهِ
تو اہلہ تم دیکھتے اس کو	دبا ہوا	نکلے نکلے ہوا	اللہ کے خوف سے،
وَتِلْكَ	الْأَمْثَالُ	نَضْرِبُهَا	لِلنَّاسِ
اور یہ	مثالیں	ہم وہ بیان کرتے ہیں	لوگوں کے لئے
		تاکہ وہ	غور و فکر کریں

اس نے ایمان والو! اللہ سے ڈرو، اور پائے کہ دیکھے ہر شخص کہ اس نے کل کے لئے کیا آگے بھیجا ہے! اور اللہ سے ڈرو بیگت جو تم کرتے ہو اللہ اس سے بانبر ہے۔ اور تم نہ ہو جاؤ ان لوگوں کی طرح جنہوں نے اللہ کو بھلا دیا، تو اللہ نے (ایسا کر دیا) کہ انہوں نے خود اپنے آپ کو بھلا دیا، یہی نافرمان لوگ ہیں۔ برابر نہیں دوزخ والے اور جنت والے، جنت والے ہی مراد کو پونچنے والے ہیں۔ اگر ہم نازل کرتے یہ قرآن کسی پہاڑ پر تو تم اس کو اللہ کے خوف سے دبا (جھکا) ہوا نکلے نکلے دیکھتے، اور یہ مثالیں ہم لوگوں کے لئے بیان کرتے ہیں تاکہ وہ غور و فکر کریں۔

ایک اہم مشق: مانوس الفاظ کو لکھیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے، جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

ارادہ کرنا  
to want  
مَصْدَر (Verbal noun)  
إِرَادَةٌ

بِسْمِ اللّٰهِ  
رُود

139  
DF-4  
اس نے ارادہ کیا  
He wanted

Imperfect Tense		فِعْلٌ مُّضَارِعٌ		Past Tense		فِعْلٌ مَّاضِيٌّ		Detached Pronouns	
He wants. He will want.	وہ ارادہ کرتا ہے یا کرے گا	يُرِيدُ	He wanted.	اس نے ارادہ کیا	أَرَادَ	هُوَ			
They both want/ will want.		يُرِيدَانِ	They both wanted.		أَرَادَا	هُمَا			
They want. They will want.	وہ ارادہ کرتے ہیں یا کریں گے	يُرِيدُونَ	They all wanted.	انہوں نے ارادہ کیا	أَرَادُوا	هُمْ			
You want. You will want.	آپ ارادہ کرتے ہیں یا کریں گے	تُرِيدُ	You wanted.	آپ نے ارادہ کیا	أَرَدْتَ	أَنْتَ			
You both want/ will want.		تُرِيدَانِ	You both wanted.		أَرَدْتُمَا	أَنْتُمَا			
You all want. You all will want.	آپ سب ارادہ کرتے ہیں آپ سب ارادہ کریں گے	تُرِيدُونَ	You all wanted.	آپ سب نے ارادہ کیا	أَرَدْتُمْ	أَنْتُمْ			
I want. I will want.	میں ارادہ کرتا ہوں یا کروں گا	أُرِيدُ	I wanted.	میں نے ارادہ کیا	أَرَدْتُ	أَنَا			
We want. We will want.	ہم ارادہ کرتے ہیں یا کریں گے	نُرِيدُ	We wanted.	ہم نے ارادہ کیا	أَرَدْنَا	نَحْنُ			

Negative		Imperative		
مت ارادہ کرو	لَا تُرِدْ	ارادہ کرو	أَرِدْ	Singular
Don't (you two) want!	لَا تُرِيدَا	Want (you two)!	أَرِيدَا	Dual
مت ارادہ کرو!	لَا تُرِيدُوا	ارادہ کرو!	أَرِيدُوا	Plural

Passive participle		اسم مفعول		Active participle		اسم فاعل		
That which is wanted	وہ جنکا ارادہ کیا گیا	مُرَادٌ	One who wants	ارادہ کرنے والا	مُرِيدٌ			Singular
		مُرَادَانِ، مُرَادَيْنِ			مُرِيدَانِ، مُرِيدَيْنِ			Dual
Those who are wanted	وہ جنکا ارادہ کیا گیا	مُرَادُونَ، مُرَادِينَ	Those who want	ارادہ کرنے والے	مُرِيدُونَ، مُرِيدِينَ			Plural

مَجْهُول

Passive Voice

(it, he) is being wanted

ارادہ کیا جاتا ہے

يُرَادُ

(it) was wanted

ارادہ کیا گیا

أُرِيدَ

هُوَ

مَجْهُول

Passive Voice

دکھانا (Verbal noun) مَصْدَر  
to show اِرَاءَةٌ

بسم اللہ  
رای

اس نے دکھایا اَرَى 44  
He showed DF-4

Imperfect Tense فِعْلٌ مُضَارِعٌ		Past Tense فِعْلٌ مَاضِي		Detached Pronouns	
He shows. He will show.	وہ دکھاتا ہے یا دکھائے گا	يُرِي	He showed.	اس نے دکھایا	هُوَ اَرَى
They both show/ will show.		يُرِيَانِ	They both showed.		هُمَا اَرَيَا
They show. They will show	وہ دکھاتے ہیں یا دکھائیں گے	يُرُوْنَ	They all showed.	انہوں نے دکھایا	هُمْ اَرَوْا
You show. You will show.	آپ دکھاتے ہیں یا دکھائیں گے	تُرِي	You showed.	آپ نے دکھایا	اَنْتَ اَرَيْتَ
You both show/ will show.		تُرِيَانِ	You both showed.		اَنْتُمَا اَرَيْتُمَا
You all show. You all will show.	آپ سب دکھاتے ہیں یا دکھائیں گے	تُرُوْنَ	You all showed.	آپ سب نے دکھایا	اَنْتُمْ اَرَيْتُمْ
I show. I will show.	میں دکھاتا ہوں یا دکھاؤں گا	اُرِي	I showed.	میں نے دکھایا	اَنَا اَرَيْتُ
We show. We will show.	ہم دکھاتے ہیں یا دکھائیں گے	نُرِي	We showed.	ہم نے دکھایا	نَحْنُ اَرَيْنَا

Negative لہی		Imperative امر		
مت دکھا!	لَا تُرِ	دکھا!	اُرِ	Singular
Don't (you two) show!	لَا تُرِيَا	Show (you two)!	اُرِيَا	Dual
مت دکھاؤ!	لَا تُرُوا	دکھاؤ!	اُرُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول		Active participle اسم فاعل		
مُرٌّ	One who shows	مُرٌّ، مُرَّةٌ	دکھانے والا	Singular
		مُرَانِ		Dual
	Those who show	مُرُونِ، مُرِينَ	دکھانے والے	Plural

مَجْهُول	is being shown	دکھایا جاتا ہے	يُرِي	was shown	دکھایا گیا	اُرِي	مَجْهُول
Passive Voice							Passive Voice

## سبق - 37، اکثر پڑھی جانے والی آیات: الحشر (24-22:58)

1- عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو والی ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آؤنتہ: ترجمہ کیجیے۔ جَزَاكَ اللهُ خَيْرًا. وَإِيَّاكَ. وَجَزَاكَ.

نیا سبق:

نَرَاكُمْ	عَلَى خَيْرٍ.	مَتَى؟	غَدًا؟	أَمْس؟
ہم دیکھیں گے تم کو	اچھائی پر	کب؟	کل (آنے والا)؟	کل (گورا ہوا)؟

2- گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔) دیکھیے صفحہ نمبر A-4.

پہلی کلاس کا آؤنتہ: أَرَادَ، أَرَى کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیفوں کو، نوٹس کے مزید دو صلیفوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: آمَنَ (DF-4)، آتَى (DF-4) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیفوں کو)۔ مزید فیہ کے DF-4 کی یہ مثالیں (آمَنَ، آتَى) یہاں اس لیے دی جا رہی ہیں کہ اس کے مادوں میں حروف علت (ا، ی) ہیں۔

3- قرآن وحدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو والی ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آؤنتہ: ترجمہ کیجیے۔ اَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَانظُرُوا نَفْسَ مَا قَدَّمْتُمْ لِغَدٍ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌۢ بِمَا تَعْمَلُونَ

{18} وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ فَأَنسَاهُمْ أَنفُسَهُمْ أُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ {19}

لَا يَسْتَوِي أَصْحَابُ النَّارِ وَأَصْحَابُ الْجَنَّةِ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمُ الْفَائِزُونَ {20}

لَوْ أَنزَلْنَا هَذَا الْقُرْآنَ عَلَىٰ جَبَلٍ لَّرَأَيْتَهُ خَاشِعًا مُّتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةِ اللَّهِ وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ لَضُرِبَهَا

لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ {21}



سورة الحشر - آخری 3 آیتیں (آیت نمبر 22-24)						اغْوِذْ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ					
هُوَ اللّٰهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ											
وہ	اللہ (ہے)	جو	نہیں	کوئی معبود	سوا	اس کے					
عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ (22)											
جاننے والا	پوشیدہ (کا)	اور آشکارا (کا)	وہ	بڑا مہربان	رحم کرنے والا (ہے)۔						
هُوَ اللّٰهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ											
وہ	اللہ (ہے)	جو	نہیں	کوئی معبود	سوا	اس کے					
الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ											
بادشاہ	صلوات پاک	سلامتی	امن دینے والا	نگہبان							
الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ											
غالب	زبردست	بڑائی والا									
سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ (23) هُوَ اللَّهُ											
پاک اللہ	اس سے جو	وہ شریک کرتے ہیں۔	وہ	اللہ ہے							
الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ											
خالق	اسجاد کرنے والا	صورتیں بنانے والا	اسکے لئے	نام (جمع)	اچھے						
يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ											
پاکیزگی بیان کرتا ہے	اسکی	جو	آسمانوں میں (ہے)	اور زمین (میں)							
وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ (24)											
اور وہ	غالب	حکمت والا (ہے)۔									

وہ اللہ ہے جس کے سوا کوئی معبود نہیں جاننے والا پوشیدہ کا اور آشکارا کا، وہ بڑا مہربان، رحم کرنے والا ہے۔

وہ اللہ ہے، اس کے سوا کوئی معبود نہیں (وہ تحقیقی) بادشاہ ہے، (ہر عیب سے) بالکل پاک ہے۔ سلامتی، امن دینے والا، نگہبان،

غالب، زبردست، بڑائی والا، اللہ پاک ہے، اس سے جو وہ شریک کرتے ہیں۔

وہ اللہ ہے خالق، اسجاد کرنے والا، صورتیں بنانے والا، اسی کے ہیں (سب) اچھے نام، اس کی پاکیزگی بیان کرتا ہے جو آسمانوں اور زمین میں ہے، اور وہ غالب حکمت والا ہے۔

ایک اہم مشق: مانوس الفاظ کو لکھیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے، جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

ایمان لانا، امن دینا  
to believe, to  
give security

مَصْدَر (Verbal noun)

إِيمَان

بِسْمِ  
أَمِن

وہ ایمان لایا، اس نے امن دیا  
He believed; He gave security

782  
آمَنَ

DF-4

Imperfect Tense		فِعْلٌ مُضَارِعٌ		Past Tense		فِعْلٌ مَاضِي		Detached Pronouns	
He believes. He will believe.	وہ ایمان لاتا ہے یا لائے گا	يُؤْمِنُ	وہ ایمان لاتا ہے یا لائے گا	He believed. وہ ایمان لایا، اس نے امن دیا	آمَنَ	هُوَ	وہ ایمان لایا، اس نے امن دیا	آمَنَ	هُوَ
They believe. They will believe.	وہ ایمان لاتے ہیں یا لائیں گے	يُؤْمِنُونَ	وہ ایمان لاتے ہیں یا لائیں گے	They both believed.	آمَنَا	هُمَا	وہ ایمان لائے	آمَنُوا	هُمْ
You believe. You will believe.	آپ ایمان لاتے ہیں یا لائیں گے	تُؤْمِنُ	آپ ایمان لاتے ہیں یا لائیں گے	You believed.	آمَنْتَ	أَنْتَ	آپ ایمان لائے	آمَنْتَ	أَنْتَ
		تُؤْمِنَانِ		You both believed.	آمَنْتُمَا	أَنْتُمَا			
You all believe. You all will believe.	آپ سب ایمان لاتے ہیں آپ سب ایمان لائیں گے	تُؤْمِنُونَ	آپ سب ایمان لاتے ہیں آپ سب ایمان لائیں گے	You all believed.	آمَنْتُمْ	أَنْتُمْ	آپ سب ایمان لائے		
I believe. I will believe.	میں ایمان لاتا ہوں یا لاؤں گا	أُؤْمِنُ	میں ایمان لاتا ہوں یا لاؤں گا	I believed.	آمَنْتُ	أَنَا	میں ایمان لایا		
We believe. We will believe.	ہم ایمان لاتے ہیں یا لائیں گے	نُؤْمِنُ	ہم ایمان لاتے ہیں یا لائیں گے	We believed.	آمَنَّا	لَحْنُ	ہم ایمان لائے		

Negative		Imperative		
مت ایمان لا!	لَا تُؤْمِنُ	ایمان لا!	آمِنُ	Singular
Don't (you two) believe!	لَا تُؤْمِنَا	Believe (you two)	آمِنَا	Dual
مت ایمان لاؤ!	لَا تُؤْمِنُوا	ایمان لاؤ!	آمِنُوا	Plural

Passive participle		Active participle		
وہ جس کو امن دیا گیا	مُؤْمِنٌ	One who believes	مُؤْمِنٌ ایمان لانے والا، امن دینے والا	Singular
	مُؤْمِنَانِ، مُؤْمِنَيْنِ		مُؤْمِنَانِ، مُؤْمِنَيْنِ	Dual
وہ جن کو امن دیا گیا	مُؤْمِنُونَ، مُؤْمِنِينَ	Those who believe	مُؤْمِنُونَ، مُؤْمِنِينَ ایمان لانے والے	Plural

مَجْهُول	مَجْهُول
Passive Voice	Passive Voice
امن دیا جاتا ہے	امن دیا گیا
يُؤْمِنُ	أُؤْمِنُ

دینا  
to give

(Verbal noun) مَصْدَر

إِيتَاء

اس نے دیا  
ات ی

274  
DF-4

Imperfect Tense فِعْل مُضَارِع			Past Tense فِعْل مَاضِي			Detached Pronouns
He gives. He will give.	وہ دیتا ہے یا دے گا	يُؤْتِي	He gave.	اس نے دیا	آتِي	هُوَ
They both give/ will give.		يُؤْتِيَانِ	They both gave.		آتِيَا	هُمَا
They give. They will give.	وہ دیتے ہیں یا دیں گے	يُؤْتُونَ	They all gave.	انہوں نے دیا	آتَوْا	هُمْ
You give. You will give.	آپ دیتے ہیں یا دیں گے	تُؤْتِي	You gave.	آپ نے دیا	آتَيْتَ	أَنْتَ
You both give/ will give.		تُؤْتِيَانِ	You both gave.		آتَيْتُمَا	أَنْتُمَا
You all give. You all will give.	آپ سب دیتے ہیں آپ سب دیں گے	تُؤْتُونَ	You all gave.	آپ سب نے دیا	آتَيْتُمْ	أَنْتُمْ
I give. I will give.	میں دیتا ہوں یا دوں گا	أُؤْتِي	I gave.	میں نے دیا	آتَيْتُ	أَنَا
We give. We will give.	ہم دیتے ہیں یا دیں گے	نُؤْتِي	We gave.	ہم نے دیا	آتَيْنَا	نَحْنُ

Negative لمي

Imperative امح

مت دے!	لَا تُؤْتِ	دے!	آتِ
Don't (you both) give!	لَا تُؤْتِيَانِ	Give (you both)!	آتِيَا
آپ سب مت دو!	لَا تُؤْتُوا	آپ سب دو!	آتُوا

Passive participle اسم مفعول

Active participle اسم فاعل

One who is given	وہ بے دیا گیا	مُؤْتَى	One who gives	دینے والا	مُؤْتِي	Singular
		مُؤْتَانِ، مُؤْتَيْنِ			مُؤْتِيَانِ، مُؤْتِيَيْنِ	Dual
Those who are given	وہ جنہیں دیا گیا	مُؤْتُونَ	Those who give	دینے والے	مُؤْتِينَ، مُؤْتُونَ	Plural

مَجْهُول

Passive Voice

(it, he) is being given

دیا جاتا ہے

يُؤْتَى

(it) was given

دیا گیا

أُؤْتِيَ

هُوَ

مَجْهُول

Passive Voice



5۔ کسی ایک آیت (یا اس کا حصہ جو کم از کم 3 الفاظ پر مشتمل ہو) کو لکھیے اور اس کا ترجمہ کیجیے۔

6۔ (ربی بول پال): ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

جَزَاكَ اللهُ خَيْرًا	:	اشْرَبُ	:
اسْتَرِح	:	مَتَى	:
الْيَوْم	:		:

7۔ فعل (أَخْرَجَ) کے 21 اہم صیغے لکھیے (جس کی آپ نے کلاس میں پیکٹس کی تھی)۔

8۔ ان الفاظ کی واحد ہوں تو جمع بنائیے اور جمع ہوں تو واحد بنائیے۔

يُشْرِكُونَ	:	نَسِينَا	:
يُسَبِّحُ	:	أَخْطَأْنَا	:
أَنْصُرُ	:		:

9۔ (گرامر): ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

يُكَلِّفُ	:	أَنْسَاهُمْ	:
كَسَبَتْ	:	نَسُوا	:
وَاعْفُ عَنَّا	:		:

10۔ (گرامر): تینوں الفاظ میں سے جو الگ ہو اس پر دائرہ لگائیے۔

لَا تَحْمِلِ	لَا طَاقَةَ	لَا تَكُونُوا
مَلَائِكَةَ	أَطَعْنَا	أَسْمَاءَ
حَكِيمٍ	قَدِيرٍ	قِيلَ
تُخْفُونَ	تُبْدُونَ	تَبَيَّنَ
يُنْفِقُونَ	يُقِيمُونَ	مُؤْمِنُونَ

ظہر ہمہ کی چند آیات

حَقِّ ثِقَاتِهِ	حق اس سے ڈرنے کا
وَلَا تَمُوتُنَّ	اور ہرگز نہ مرنا
مُسْلِمُونَ	مسلمان (جمع)
خَلَقَكُمْ	تمہیں پیدا کیا
نَفْسٍ وَاحِدَةٍ	ایک جان
زَوْجَهَا	جوڑا اس کا
وَبَثَّ	اور پھیلائے
مِنْهُمَا	ان دونوں سے
رِجَالًا	مرد (جمع)
كَثِيرًا	بہت
وَنِسَاءً	اور عورتیں
نِسَاءً لَّوْنًا	تم آپس میں مانگتے ہو
وَالْأَرْحَامَ	اور رشتے
رَقِيبًا	نگہبان
قَوْلًا	بات
سَدِيدًا	سیدھی
يُصْلِحُ	وہ سنوار دے گا
أَعْمَالَكُمْ	تمہارے اعمال
يُطِيعُ اللَّهَ	اللہ کی اطاعت کی
فَقَدْ	تو یقیناً
فَازَ	وہ مراد کو پہنچا
فَوْزًا عَظِيمًا	بڑی مراد
يَأْمُرُ	کلم دیتا ہے
بِالْعَدْلِ	عدل کا

وَالْإِحْسَانَ	اور احسان
وَأَيَّامًا	اور دینا
ذِي الْقُرْبَىٰ	رشتہ دار
وَيَنْهَىٰ	اور منع کرتا ہے
الْفَحْشَاءَ	بے حیائی
وَالْمُنْكَرَ	اور ناشائستہ
وَالْبَغْيَ	اور سرکشی
يَعْظُمُكُمْ	وہ نصیحت کرتا ہے تم کو
تَذَكَّرُونَ	تم نصیحت ماسل کرو
أَنْلُ	آپ پڑھیں
أَوْحِي	وحی کی گئی
وَأَقِمِ	اور قائم کریں
تَصَعُّونَ	تم کرتے ہو

سورة 101: المقارعة

الْقَارِعَةَ	کھردکھرانے والی
أَذْرَاكَ	اور تم کیا سمجھے
كَالْفَرَاشِ	پروانے کی طرح
الْمَبْعُوثِ	بکھرے ہوئے
الْجِبَالِ	پہاڑ (جمع)
كَالْعِهْنِ	رنگین اون کی مانند
الْمَنْفُوشِ	دھنکی ہوئی
فَأَمَّا	پس جو
تَقَلَّتْ	بھاری ہوئے
مَوَازِينُهُ	اس کے وزن
عِيشَةً	زندگی

رَاضِيَةً	پسندیدہ
خَفَّتْ	ہلکے ہوئے
فَأَمَّهُ	تو اس کا چھکانہ
مَا هِيَ	کیا ہے وہ؟
حَامِيَةً	دھنکتی ہوئی

سورة 102: التكاثر

أَلْهَاكُمْ	تمہیں غفلت میں رکھا
التَّكَاثُرُ	کثرت کی خواہش
حَتَّىٰ	یہاں تک کہ
زُدْتُمْ	تم نے زیارت کی
الْمَقَابِرَ	قبریں
كَلًّا	ہرگز نہیں
سَوْفَ	عنقریب
تَعْلَمُونَ	تم جان لو گے
ثُمَّ	پھر
لَوْ	کاش
عِلْمَ	علم
الْيَقِينِ	یقین
لَتَرَوُنَّ	تم ضرور دیکھو گے
الْجَحِيمِ	جہنم
عَيْنِ	آنکھ
لَتَسْأَلَنَّ	تم ضرور پوچھے جاوے گے
يَوْمَئِذٍ	اس دن
عَنِ	سے (بات)، بارے میں
النَّعِيمِ	نعمتیں



وَالْعَصْرِ  
الْإِنْسَانَ  
لَفِي خُسْرٍ  
الصَّالِحَاتِ  
وَتَوَاصَوْا  
وَسِيتِ كِي  
بِالْحَقِّ  
بِالصَّبْرِ

وَنِيلٍ  
لِّكُلِّ  
هُمَزَةٍ  
لُّمَزَةٍ  
جَمْعٍ  
مَالًا  
وَعَدَدَةٌ  
يَحْسَبُ

قَالَه  
أَخْلَدَه  
كَيْبَدَنْ  
الْحُطْمَةَ  
أَذْرَاكَ  
الْمُوقَدَةُ  
الَّتِي  
تَطْلَعُ  
الْأُفْدَةَ  
إِنَّهَا  
مَوْصَدَةٌ  
عَمَدٍ  
مُمَدَّدَةٌ

## عربی بول پال

غَدَا  
بَدَأُ  
دَرَسَ  
کل (آنے والا)  
ہم شروع کرتے ہیں  
سین

اس کا مال

ہمیشہ رکھے گا اس کو

وہ ضرور ڈالا جائے گا

حطرت

تم مجھے

بھڑکانی ہوئی

جو (موٹ)

باپ بچے

دل (جمع)

بیٹکتا وہ

بند کی ہوئی

ستون (جمع)

لجے لجے

الْيَوْمِ

أَفْسُ

كَمْ

السَّاعَةَ

نَنْتَظِرُ

شُورًا قَلِيلًا؟

مِنْ مَنْ

غَائِبٍ

جَاهِزٍ

عَلَى الْوَقْتِ

لَا تَتَأَخَّرُوا

وَاحِدٍ

إِثْنَيْنِ

ثَلَاثَةَ

أَرْبَعَةَ

خَمْسَةَ

آج

کل (گورا ہوا)

کیا رکھتا

وقت ہوا ہے

ہم انتظار کریں گے

تھوڑا سا

کون

غیر حاضر

تیار

وقت پر

مت دیر کرو، تاخیر نہ کرو

ایک

دو

تین

چار

پانچ

# سبق-38، اکثر پڑھی جانے والی آیات: خطبہ جمعہ کی آیات

1- عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ نَرَاكُمْ عَلَى خَيْرٍ مَّتَى؟

نیا سبق:

نَبْدًا	دَرَسَ	الْيَوْمَ .	أَمْسَ	غَدًا
ہم شروع کرتے ہیں	سبق	آج کا۔	کل (گزرنا ہوا)	کل (آنے والا)

2- گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: آمَنَ (DF-4)، آتَى (DF-4) کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صفیوں کو)۔

نیا سبق: تَفَعَّلَ (DF-5) اور اس کے وزن پر تَذَكَّرَ (DF-5) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے (صرف ۲۱ صفیوں کو، مونث کے مزید دو صفیوں کے ساتھ)۔ مزید فیہ کے اس نئے باب کے ساتھ دوسرے صفحہ پر مونث کا ٹیبل بھی دیا گیا ہے۔ اس کو ایک نظر دیکھ لیجیے مگر پیکٹس ۲۱ صفیوں تک ہی محدود رکھیے۔ ہر مزید فیہ کے باب کی ایک مثال کو ابھی طرح یاد کیجیے۔ تَفَعَّلَ کے وزن پر یہاں پر تَذَكَّرَ کا ٹیبل دیا گیا ہے، اسکو ابھی طرح یاد کر لیجیے۔

3- قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ اَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

هُوَ اللهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ {22}

هُوَ اللهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ

الْمُتَكَبِّرُ سُبْحَانَ اللهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ {23} هُوَ اللهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ

الْحُسْنَى يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ {24}

اسے وہ لوگو جو ایمان لائے ہو	من خطبة الجمعة				أَشُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ			
(ائے ایمان والو!) اللہ سے ڈرو	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ		أَمُّوَا		اتَّقُوا		اللَّهِ	
بیساکہ اس سے ڈرنے کا حق ہے، اور تم ہرگز نہ مرنا مگر (اس مال میں) کہ تم مسلمان ہو۔	ائے		وہ جو کہ		ایمان لائے!		ڈرو اللہ (سے)	
ائے لوگو! اپنے رب سے ڈرو، جس نے تمہیں ایک بان (آدم) سے پیدا کیا، اور اسی سے اس کا جوا پیدا کیا، اور ان دونوں سے پھیلائے بہت سے مرد اور عورتیں، اور اللہ سے ڈرو جس کے نام پر تم آپس میں مانگتے ہو، اور (خیال رکھو) رشتوں کا، بیٹنگ اللہ تم پر لگایا ہے۔	حَقُّ تَقَاتِهِ،				وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ (3: 102)			
	(بیسا ہے) حق اس سے ڈرنے کا،		اور تم ہرگز نہ مرنا		مگر		اور تم مسلمان (ہو)۔	
	يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ							
	ائے		لوگو!		ڈرو		اپنے رب (سے) وہ جس نے تمہیں پیدا کیا ایک بان سے،	
	وَوَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا							
	اور پیدا کیا		اس سے		جوا اس کا، اور پھیلائے		دونوں سے مرد (جمع) بہت (سے)	
	وَنِسَاءً وَأَتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ							
	اور عورتیں،		اور ڈرو اللہ سے		وہ جو		تم آپس میں مانگتے ہو اس سے (اچکے نام پر) اور رشتے،	
	إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا (4: 1)							
	بیٹنگ		اللہ		ہے		تم پر نگہبان۔	
	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا *							
	ائے ایمان والو!		ڈرو اللہ سے		اور کہو		بات سیدھی۔	
	يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَمَنْ							
	وہ سنوار دے گا		تمہارے لئے		تمہارے اعمال، اور بخندے گا تمہارے لئے		تمہارے گناہ، اور جو۔ جس	
	يُطِيعُ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا (71-70: 33)							
	اللہ کی اطاعت کی		اور اس کے رسول (کی)		تو یقیناً		وہ مراد کو پہنچا بڑی مراد۔	

ایک اہم مشق: مانوس الفاظ کو لکھیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

MASCULINE GENDER مذَكَر

مَصْدَر (Verbal noun)

تَفَعَّلُ

بِسْمِ اللّٰهِ  
ف ع ل

تَفَعَّلَ

DF-5

Attached Pronouns	Imperfect Tense فِعْلٌ مُّضَارِعٌ	Past Tense فِعْلٌ مَّاضِيٌّ	Detached Pronouns
هـ -	يَتَفَعَّلُ	تَفَعَّلَ	هُوَ
هُمَا -	يَتَفَعَّلَانِ	تَفَعَّلَا	هُمَا
هُمْ -	يَتَفَعَّلُونَ	تَفَعَّلُوا	هُمْ
ك -	تَتَفَعَّلُ	تَفَعَّلْتَ	أَنْتَ
كُمَا -	تَتَفَعَّلَانِ	تَفَعَّلْتُمَا	أَنْتُمَا
كُم -	تَتَفَعَّلُونَ	تَفَعَّلْتُمْ	أَنْتُمْ
ي (with noun) يَنِي (with verb)	أَتَفَعَّلُ	تَفَعَّلْتُ	أَنَا
نَا -	نَتَفَعَّلُ	تَفَعَّلْنَا	لَحْنُ
فعل - اسم - جر	ي ت ا ن 	وا ت ث م ت نا 	

Negative لمي

Imperative امر

لَا تَتَفَعَّلُ	تَفَعَّلْ	Singular
لَا تَتَفَعَّلَا	تَفَعَّلَا	Dual
لَا تَتَفَعَّلُوا	تَفَعَّلُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول

Active participle اسم فاعل

مُتَفَعَّلٌ	مُتَفَعِّلٌ	Singular
مُتَفَعَّلَيْنِ ، مُتَفَعِّلَيْنِ	مُتَفَعَّلَيْنِ ، مُتَفَعِّلَيْنِ	Dual
مُتَفَعَّلُونَ ، مُتَفَعِّلِينَ	مُتَفَعَّلُونَ ، مُتَفَعِّلِينَ	Plural

مَجْهُول  
Passive Voice

يَتَفَعَّلُ	تَفَعَّلَ	هُوَ
-------------	-----------	------

مَجْهُول  
Passive Voice

مصنر (Verbal noun)  
تفعل

بسم الله  
ف ع ل

تفعلت

DF-5

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
ها -	تتفعل	تفعلت	هي
هما -	تتفعلان	تفعلتا	هما
هن -	يتفعلن	تفعلن	هن
ك -	تتفعلن	تفعلت	انت
كما -	تتفعلان	تفعلتما	انتما
كن -	تتفعلن	تفعلتن	انتن
ي (with noun) ني (with verb)	اتفعل	تفعلت	انا
نا -	تتفعلن	تفعلنا	نحن
فعل - اسم -	ي ت ا ن	وا ت ثم ت نا	

Negative لمي

Imperative امر

لا تتفعلني	تفعلني	Singular
لا تتفعلنا	تفعلنا	Dual
لا تتفعلن	تفعلن	Plural

Passive participle اسم مفعول

Active participle اسم فاعل

متفعله	متفعله	Singular
متفعلتان ، متفعلتين	متفعلتان ، متفعلتين	Dual
متفعلات	متفعلات	Plural

مجهول  
Passive Voice

تتفعل	تفعلت	هي
-------	-------	----

مجهول  
Passive Voice

نصیحت پکڑنا  
مصدر (Verbal noun)  
to receive  
admonition;  
to remember

بسم الله  
ذکر

اس نے نصیحت پکڑی  
He received admonition;  
he remembered

تذکر

51  
DF-5

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He receives admonition. He will receive admonition. وہ نصیحت پکڑتا ہے یا پکڑے گا يَتَذَكَّرُ	He received admonition. اس نے نصیحت پکڑی تَذَكَّرَ	هُوَ
They both .. يَتَذَكَّرَانِ	They both .. تَذَكَّرَا	هُمَا
They receive / will receive admonition. وہ نصیحت پکڑتے ہیں یا پکڑیں گے يَتَذَكَّرُونَ	They all received admonition. انہوں نے نصیحت پکڑی تَذَكَّرُوا	هُمْ
You receive / will receive admonition. آپ نصیحت پکڑتے ہیں یا پکڑیں گے تَتَذَكَّرُ	You received admonition. آپ نے نصیحت پکڑی تَذَكَّرْتَ	أَنْتَ
You both.. تَتَذَكَّرَانِ	You both received admonition. تَذَكَّرْتُمَا	أَنْتُمَا
You all receive / will receive admonition. آپ سب نصیحت پکڑتے ہیں آپ سب نصیحت پکڑیں گے تَتَذَكَّرُونَ	You all received admonition. آپ سب نے نصیحت پکڑی تَذَكَّرْتُمْ	أَنْتُمْ
I receive / I will receive admonition. میں نصیحت پکڑتا ہوں یا پکڑوں گا أَتَذَكَّرُ	I received admonition. میں نے نصیحت پکڑی تَذَكَّرْتُ	أَنَا
We receive / will receive admonition. ہم نصیحت پکڑتے ہیں یا پکڑیں گے نَتَذَكَّرُ	We received admonition. ہم نے نصیحت پکڑی تَذَكَّرْنَا	نَحْنُ

Negative نہی	Imperative امر
مت یاد کرو لَا تَتَذَكَّرُ	نصیحت پکڑو تَذَكَّرُ
Don't receive admonition (you two)! لَا تَتَذَكَّرَا	Receive admonition (you two)! تَذَكَّرَا
مت نصیحت پکڑو لَا تَتَذَكَّرُوا	نصیحت پکڑو تَذَكَّرُوا

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
-	one who receives admonition نصیحت پکڑنے والا مُتَذَكِّرٌ	Singular
-	مَتَذَكِّرَانِ ، مَتَذَكِّرَيْنِ	Dual
-	Those who receive admonition نصیحت پکڑنے والے مَتَذَكِّرُونَ ، مَتَذَكِّرِينَ	Plural

مَجْهُول

Passive Voice

--	--	--

مَجْهُول

Passive Voice



# سبق - 39، اکثر پڑھی جانے والی آیات: خطبہ جمعہ کی آیات

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ نَبْدَأُ دَرْسَ الْيَوْمِ. غَدًا. أَمْسَ.

نیا سبق:

كَمْ	السَّاعَةَ ؟	نَنْتَظِرُ	شُويَا (قَلِيلًا)
کیا رکنتا	وقت ہوا ہے؟	ہم انتظار کریں گے	تھوڑا سا۔

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: تَفَعَّلَ (DF-5)، تَذَكَّرَ (DF-5) کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صفیوں کو)۔

نیا سبق: تَوَلَّى (DF-5) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے (صرف ۲۱ صفیوں کو، نوٹ کے مزید دو

صفیوں کے ساتھ)۔ مزید فیہ کے DF-5 کی یہ مثال (تَوَلَّى) یہاں اس لیے دی جا رہی ہے کہ اس کے مادہ میں حروف علت (و، ی) ہیں۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

مِنْ خُطْبَةِ الْجُمُعَةِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ، وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ (102: 3)

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا

رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ، وَالْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا (1: 4)

\*\*\*\*\*

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا (70) يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ

ذُنُوبَكُمْ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا (71 : 33)

نیا سبق:

من خطبة الجمعة	أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ		
إِنَّ	اللَّهُ	يَأْمُرُ	بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ
بیٹکت	اللہ	حکم دیتا ہے	عدل کا اور احسان (کا)
وَإِيتَاءِ	ذِي الْقُرْبَىٰ	وَيَنْهَىٰ	عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ
اور دینے (کا)	رشتہ دار (کو)،	اور منع کرتا ہے	بے حیائی سے اور ناشائستہ کاموں سے اور سرکشی سے، تمہیں نصیحت کرتا ہے
وَالْبَغْيِ	يَعْظُمُ	لَعَلَّكُمْ	تَذَكَّرُونَ (16:90)
اور سرکشی (سے)،	وہ نصیحت کرتا ہے تم کو	تاکہ تم	سبق لو۔
أَتْلُ	مَا	أُوحِيَ	إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ
آپ پڑھیں	جو	وحی کی گئی	آپ کی طرف کتاب سے،
وَأَقِمِ	الصَّلَاةَ	إِنَّ	الصَّلَاةَ تَنْهَىٰ
اور قائم کریں	نماز،	بیٹکت	نماز روکتی ہے
عَنِ الْفَحْشَاءِ	وَالْمُنْكَرِ	وَلَذِكْرُ اللَّهِ	أَكْبَرُ
بے حیائی سے	اور برائی (سے)،	اور البتہ اللہ کی یاد	سب سے بڑی (بات ہے)،
وَاللَّهُ	يَعْلَمُ	مَا	تَصْنَعُونَ (29:45)
اور اللہ	باتا ہے	جو	تم کرتے ہو۔

ایک اہم مشق: مانوس الفاظ کو لکھیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے، جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

مَصْدَر (Verbal noun) منہ موڑنا، دوستی کرنا، حاکم ہونا  
I to turn away; to take charge

بِسْمِ اللّٰهِ  
وَلِي

اس نے منہ موڑا، دوستی کی، حاکم ہوا  
He turned away; took charge

79  
DF-5  
تَوَلَّى

Imperfect Tense فِعْلٌ مُضَارِعٌ	Past Tense فِعْلٌ مَاضِي	Detached Pronouns
He turn aways. He will turn away. وہ منہ موڑتا ہے یا موڑے گا	He turned away. He took charge. اس نے منہ موڑا	هُوَ
		هُمَا
They turn away. They will turn away. وہ منہ موڑتے ہیں یا موڑیں گے	They all turned away. انہوں نے منہ موڑا	هُمْ
You turn away. You will turn away. آپ منہ موڑتے ہیں یا موڑیں گے	You turned away. آپ نے منہ موڑا	أَنْتَ
		أَنْتُمَا
You all turn away. You all will turn away. آپ سب منہ موڑتے ہیں / موڑیں گے	You all turned away. آپ سب نے منہ موڑا	أَنْتُمْ
I turn away. I will turn away. میں منہ موڑتا ہوں یا موڑوں گا	I turned away. میں نے منہ موڑا	أَنَا
We turn away. We will turn away. ہم منہ موڑتے ہیں یا موڑیں گے	We turned away. ہم نے منہ موڑا	نَحْنُ

Negative  
لمی

Imperative  
امر

مت منہ موڑا لَا تَتَوَلَّ	منہ موڑا تَوَلَّ
Don't (you two) turn away! لَا تَتَوَلَّا	Turn away (you two)! تَوَلَّا
مت منہ موڑو لَا تَتَوَلَّوْا	منہ موڑو تَوَلَّوْا

Passive participle  
اسم مفعول

Active participle  
اسم فاعل

-	One who turns away. منہ موڑنے والا مُتَوَلِّي	Singular
-	مُتَوَلِّيَانِ، مُتَوَلِّيَتَيْنِ	Dual
-	منہ موڑنے والے مُتَوَلِّونَ، مُتَوَلِّينَ	Plural

مَجْهُول  
Passive Voice

--	--	--

مَجْهُول  
Passive Voice

## سبق -40، اکثر پڑھی جانے والی آیات: سورہ القارعہ (101)

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آؤنتہ: ترجمہ کیجیے۔ كَمِ السَّاعَةِ؟ نَنْتَظِرُ شَوِيَا (قَلِيْلًا).

نیا سبق:

كَمِ	أَنْتُمْ؟	قَلِيْلٌ؟	كَثِيْرٌ؟	مِنْ (مَنْ)	غَائِبٌ؟
تکتنے ہو (تکتنی تعداد)	تم؟	کچھ/تھوڑے؟	بہت؟	کون	غیر حاضر (ہے)؟

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہلی کلاس کا آؤنتہ: تَوَلَّىٰ کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صفیوں کو، موٹ کے مزید دو صفیوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: تَفَاعَلَ (DF-6) اور اس کے وزن پر تَسَاءَلَ (DF-6) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے (صرف ۲۱ صفیوں کو، موٹ کے مزید دو صفیوں کے ساتھ)۔ مزید فیہ کے اس نئے باب کے ساتھ دوسرے صفحہ پر موٹ کا ٹیبل بھی دیا گیا ہے۔ اس کو ایک نظر دیکھ لیجیے مگر پیکلس ۲۱ صفیوں تک ہی محدود رکھیے۔ ہر مزید فیہ کے باب کی ایک مثال کو ابھی طرح یاد کیجیے۔ تَفَاعَلَ کے وزن پر یہاں پر تَسَاءَلَ کا ٹیبل دیا گیا ہے، اسکو ابھی طرح یاد کر لیجیے۔

3۔ قرآن وحدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آؤنتہ: ترجمہ کیجیے۔ اَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيْمِ

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ

وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ (90: 16)

\*\*\*\*\*

أَتْلُ مَا أُوْحِيَ إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ

إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ (45: 29)

سورة القارعة: بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ			
وَمَا	مَا	مَا الْقَارِعَةُ (2)	الْقَارِعَةُ (1)
اور کیا	کیا ہے	کھڑکھڑانے والی؟	کھڑکھڑانے والی،
کھڑکھڑانے والی، کیا ہے	کھڑکھڑانے والی؟ اور تم کیا سمجھے	یَوْمَ	أَذْرَاكَ
کیا ہے کھڑکھڑانے والی؟ جس دن ہوں گے لوگ پرانے کی طرح بکھرے ہوئے، اور پہاڑ ہوں گے دھنکی ہوئی رنگین اون کی طرح۔ پس جس کے نیک اعمال کے وزن بھاری ہوئے وہ پسندیدہ زندگی کے آرام میں ہوگا، اور جس کے نیک اعمال کے وزن ہلکے ہوئے تو اس کا ٹھکانہ 'حاویہ' ہوگا اور تم کیا سمجھے وہ کیا ہے؟ وہ آگ ہے دہکتی ہوئی	تم مجھے	کیا ہے کھڑکھڑانے والی؟	ہوں گے لوگ
یَكُونُ النَّاسُ	كَالْفَرَاشِ	الْمَبْثُوثِ (4)	وَتَكُونُ الْجِبَالُ
ہوں گے لوگ	پرانے کی طرح	بکھرے ہوئے،	اور ہوں گے پہاڑ
كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ (5)	فَأَمَّا	مَنْ	ثَقَلَتْ مَوَازِينُهُ (6)
رنگین اون کی مانند	پس جو	جو	بھاری ہوئے اس کے وزن
فَهُوَ	فِي عَيْشَةٍ	رَاضِيَةٍ (7)	وَأَمَّا
سو وہ (ہوگا)	عیش و آرام میں	پسندیدہ۔	مَنْ
خَفَّتْ مَوَازِينُهُ (8)	فَأَمَّهُ	هَٰوِيَةٌ (9)	وَمَا أَذْرَاكَ
ہلکے ہوئے اس کے وزن	تو اس کا ٹھکانہ	'حاویہ' (ہوگا)	اور تم کیا سمجھے
مَا هِيَ (10)	نَارٌ	حَامِيَةٌ (11)	
کیا ہے وہ؟	آگ	دہکتی ہوئی۔	

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو لکھیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے سبق میں

آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے

گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں یا اذکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔

اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا و سیدہ میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

مصنر (Verbal noun)  
تفاعل

بسم الله  
ف ع ل

تفاعل

DF-6

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
هـ -	يَتَفَاعَلُ	تَفَاعَلَ	هُوَ
هَـمَا -	يَتَفَاعَلَانِ	تَفَاعَلَا	هُمَا
هُم -	يَتَفَاعَلُونَ	تَفَاعَلُوا	هُمْ
ك -	تَتَفَاعَلُ	تَفَاعَلْتَ	أَنْتَ
كُـمَا -	تَتَفَاعَلَانِ	تَفَاعَلْتُمَا	أَنْتُمَا
كُـم -	تَتَفَاعَلُونَ	تَفَاعَلْتُمْ	أَنْتُمْ
هي (with noun) هي (with verb)	أَتَفَاعَلُ	تَفَاعَلْتُ	أَنَا
نَا -	نَتَفَاعَلُ	تَفَاعَلْنَا	نَحْنُ
فعل - اسم - جر	ي ت ا ن	وا ت تم ت نا	

Negative لمي

Imperative امر

لَا تَتَفَاعَلُ	تَفَاعَلْ	Singular
لَا تَتَفَاعَلَا	تَفَاعَلَا	Dual
لَا تَتَفَاعَلُوا	تَفَاعَلُوا	Plural



Passive participle اسم مفعول

Active participle اسم فاعل

مُتَفَاعَل	مُتَفَاعِل	Singular
مُتَفَاعِلَيْنِ ، مُتَفَاعَلَيْنِ	مُتَفَاعِلَانِ ، مُتَفَاعَلَانِ	Dual
مُتَفَاعِلُونَ ، مُتَفَاعَلِينَ	مُتَفَاعِلُونَ ، مُتَفَاعَلِينَ	Plural

مَجْهُول	يَتَفَاعَلُ	تُفَاعَلُ	هُوَ	مَجْهُول
Passive Voice				Passive Voice



Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
ها- هَا	تَفَاعَلُ	تَفَاعَلْتُ	هيَ هِيَ
هنا- هُنَا	تَفَاعَلْنَ	تَفَاعَلْنَا	هنا هُنَا
هن- هُنَّ	يَتَفَاعَلْنَ	تَفَاعَلْنَ	هن هُنَّ
ك- كَ	تَتَفَاعَلِينَ	تَفَاعَلْتِ	أنتِ أَنْتِ
كما- كَمَا	تَتَفَاعَلْنَ	تَفَاعَلْنَا	أنتما أَنْتُمَا
كن- كُنَّ	تَتَفَاعَلْنَ	تَفَاعَلْتُنَّ	أنتنَّ أَنْتُنَّ
ي- (with noun) ني- (with verb)	أَتَفَاعَلُ	تَفَاعَلْتُ	أنا أَنَا
نا- نَا	تَتَفَاعَلُ	تَفَاعَلْنَا	نحنُ نَحْنُ
فعل- اسم- خبر-	ي ت ا ن 	وا ت ث م ت نا 	

Negative لمي

Imperative امر

لا تَتَفَاعَلِيْ	تَفَاعَلِيْ	Singular
لا تَتَفَاعَلَا	تَفَاعَلَا	Dual
لا تَتَفَاعَلْنَ	تَفَاعَلْنَ	Plural

Passive participle اسم مفعول

Active participle اسم فاعل

مُتَفَاعَلَةٌ	مُتَفَاعَلَةٌ	Singular
مُتَفَاعَلَتَانِ ، مُتَفَاعَلَتَيْنِ	مُتَفَاعَلَتَانِ ، مُتَفَاعَلَتَيْنِ	Dual
مُتَفَاعَلَاتٌ	مُتَفَاعَلَاتٌ	Plural

مجهول

تَفَاعَلُ

تَفَاعَلْتُ

هيَ

مجهول

Passive Voice

Passive Voice

پوچھنا (آپس میں)  
to ask one another

مَصْنَع (Verbal noun)  
تَسْأَلُ

بِسْمِ اللّٰهِ  
ف ع ل

اس نے پوچھا (آپس میں)  
He asked (among one another)

تَسْأَلُ 9  
DF-6

Attached Pronouns	Imperfect Tense فِعْلٌ مُّضَارِعٌ	Past Tense فِعْلٌ مَّاضِيٌّ	Detached Pronouns
هـ -	وہ پوچھتا ہے	تَسْأَلَ	هُوَ
هُمَا -		تَسْأَلَا	هُمَا
هُمْ -	وہ سب پوچھتے ہیں	تَسْأَلُوا	هُمْ
كَ -	آپ پوچھتے ہیں	تَسْأَلْتَ	أَنْتَ
كُمَا -		تَسْأَلْتُمَا	أَنْتُمَا
كُم -	آپ سب پوچھتے ہیں	تَسْأَلْتُمْ	أَنْتُمْ
(with noun) سِي - (with verb) سَنِي -	میں پوچھتا ہوں	تَسْأَلْتُ	أَنَا
نَا -	وہ پوچھتے ہیں	تَسْأَلْنَا	لَحْنُ

Negative نهي	Imperative امر	
مت پوچھو	تَسْأَلْ	Singular
	تَسْأَلَا	Dual
مت پوچھو	تَسْأَلُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
وہ جس سے پوچھا گیا	پوچھنے والا	Singular
	مُسْأَلَانِ ، مُسْأَلَيْنِ	Dual
وہ جن سے پوچھا گیا	پوچھنے والے	Plural

مَجْهُول Passive Voice	مَجْهُول Passive Voice
پوچھا جاتا ہے	تَسْأَلُ
پوچھا گیا	تَسْأَلُ
هُوَ	هُوَ

1- دیئے گئے عربی لفظ کے صحیح معنی کے اطراف دائرہ لگائیے۔

أُذْرَاكَ	تم مجھے	تم نے دیکھا	کیا ہے وہ
خَفَّتْ	ہلکے ہوئے	بھاری ہوئے	بچھے ہوئے
يُصْلِحُ	وہ سنوارے گا	وہ لہجہ بنے گا	لہجہ کرنا
فَازَ	وہ گیا	وہ مراد کو پہنچا	وہ آیا
إِبْتَاءَ	لینا	دینا	لانا

2- عربی الفاظ کو معانی سے ملائیے۔

عَدَلٌ	تاکہ، شاید کہ
فَحْشَاءٌ	سرکشی
مُنْكَرٌ	بے حیائی
بَغْيٌ	ناشائستگی
لَعَلَّ	انصاف

3- نالی جگہوں پر پھولے ہوئے معانی کو لکھیے۔

وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ	اور ----- مگر (اس حال میں) کہ تم مسلمان ہو
وَبَثَّ مِنْهُمَا رَجُلًا كَثِيرًا وَنِسَاءً	اور ان دونوں سے پھیلائے بہت سے مرد اور -----،
وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ	اور اللہ سے ڈرو جس کے نام پر -----
اتَّقُوا اللَّهَ وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا	اللہ سے ڈرو اور ----- بات کہو۔
فَأَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ	پس جس کے نیکت وزن -----

4- ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

أَقِمُّ	:	أَقْلُ
مَنْ يُطِيعِ اللَّهَ	:	تَنْهَى
تَصْنَعُونَ	:	

5- کسی ایک آیت (یا اس کا حصہ جو کم از کم 3 الفاظ پر مشتمل ہو) کو لکھیے اور اس کا ترجمہ کیجیے۔

6۔ (عربی بول پال) : ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجئے۔

قَلِيلًا :	نَبْدًا :
كَثِيرًا :	كَمْ أَنْتُمْ ؟ :
	نَنْتَظِرُ :

7۔ فعل (آمن) کے 21 ام صیغے لکھیے (جس کی آپ نے کلاس میں پریکٹس کی تھی)۔

8۔ ان الفاظ کی واحد ہوں تو جمع بنائیے اور جمع ہوں تو واحد بنائیے۔

يَأْمُرُ :	تَعْلَمُونَ :
يَنْهَى عَنْ :	يَعْظُكُمْ :
	تَذَكَّرُونَ :

9۔ (گرامر) : ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجئے۔

رِجَال :	أَرْحَام :
أَعْمَال :	أَوْحِيَ :
	جِبَال :

10۔ (گرامر) : تینوں الفاظ میں سے جو الگ ہواں پر دائرہ لگائیے۔

أَتْلُ	أَوْحِيَ	أَقِمُ
مَوَازِين	مَنْفُوش	مَقَابِر
خَفَّتْ	رَأَيْتَ	نَقَلْتُ
يَنْهَى	قُرْبَى	يَخْشَى
مَبْثُوث	مَنْفُوش	خَالِق

## سبق - 41، اکثر پڑھی جانے والی آیات: سورہ التکاثر، سورہ العصر (102, 103)

1- عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔  
**كَمْ أَنْتُمْ؟ كَثِيرٌ؟ قَلِيلٌ؟** **مِنْ (مَنْ) غَائِبٌ؟**  
 نیا سبق:

هَلْ	أَنْتَ	جَاهِزٌ؟	هَلْ	أَنْتُمْ	جَاهِزُونَ؟
کیا	آپ	تیار ہیں؟	کیا	آپ	تیار ہیں؟

2- گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئوٹ: **تَفَاعَلَ، تَسَاءَلَ** کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیفوں کو، موٹ کے مزید دو صلیفوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: **انْفَعَلَ (DF-7)** اور اس کے وزن پر **انْقَلَبَ (DF-7)** کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیفوں کو، موٹ کے مزید دو صلیفوں کے ساتھ)۔ مزید فیہ کے اس نئے باب کے ساتھ دوسرے صفحہ پر موٹ کا ٹیبل بھی دیا گیا ہے۔ اس کو ایک نظر دیکھ لیجیے مگر پیکس ۲۱ صلیفوں تک ہی محدود رکھیے۔ ہر مزید فیہ کے باب کی ایک مثال کو اہمی طرح یاد کیجیے۔ **انْفَعَلَ** کے وزن پر یہاں پر **انْقَلَبَ** کا ٹیبل دیا گیا ہے، اسکو اہمی طرح یاد کیجیے۔ **اہم نوٹ: صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل دیکھ لیجیے۔**

3- قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔  
 پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ .

سورة القارعة

**القَارِعَةُ {1} مَا الْقَارِعَةُ {2} وَمَا أَذْرَاكَ مَا الْقَارِعَةُ {3}**

**يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوثِ {4} وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ {5}**

**فَأَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ {6} فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَّاضِيَةٍ {7}**

**وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ {8} فَأَمَّهُ هَاوِيَةٌ {9} وَمَا أَذْرَاكَ مَا هِيَهْ {10} نَارٌ حَامِيَةٌ {11}**

سورة النکاتر: بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

تہیں حصول کثرت کی خواہش	أَلْهَاكُمْ	التَّكَاتُرُ (1)	حَتَّىٰ	ذُرْتُمْ	الْمَقَابِرَ (2)
تمہیں غفلت میں رکھا کثرت کی خواہش نے،	یساں تک کہ	تم نے زیارت کی	قبروں (کی)۔	تمہیں غفلت میں رکھا،	یساں تک کہ تم نے زیارت کی
کرتی (دیکھ لیں)۔ ہرگز نہیں،	كَلَّا	سَوْفَ تَعْلَمُونَ (3)	ثُمَّ	كَلَّا	سَوْفَ تَعْلَمُونَ (4)
تم ہرگز نہیں،	عقربان لوگے،	پھر	ہرگز نہیں	بلد	تم جان لوگے۔
تم ہرگز نہیں،	كَلَّا	لَوْ تَعْلَمُونَ	عِلْمَ	الْيَقِينِ (5)	
ہرگز نہیں،	کاش	تم جانتے	علم	یقین (سے)۔	
تم ضرور دیکھو گے	لَتَرُونَ	الْجَحِيمَ (6)	ثُمَّ	لَتَرَوْنَهَا	عَيْنَ الْيَقِينِ (7)
جہنم (کو)۔	پھر	ضرور تم دیکھو گے اسے	یقین کی آنکھ سے۔	سے جان لیتے۔	تم ضرور دیکھو گے
تم اس دن پوچھے جاؤ گے (باز	ثُمَّ	لَتَسْتَلْنَنَّ	يَوْمَئِذٍ	عَنِ النَّعِيمِ (8)	
پس ہوگی) نعمتوں کی بابت۔	پھر	ضرور تم پوچھے جاؤ گے	اس دن	نعمتوں کے بارے میں۔	

سورة العصر: بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

زمانہ کی قسم، بیٹکت انسان ہمارے	وَالْعَصْرِ (1)	إِنَّ	الْإِنْسَانَ	لَفِي خُسْرٍ (2)	إِلَّا
میں ہے، سوائے ان لوگوں کے جو ایمان لائے اور انہوں نے نیک عمل کئے اور ایک دوسرے کو وصیت کی	قسم زمانہ کی	بیٹکت	انسان	ہمارے میں (ہے)۔	سوائے
کی وصیت کی اور سب کی وصیت	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	وَتَوَاصَوْا
نیک	(ان کے) جو	ایمان لائے	اور انہوں نے عمل کئے	نیک	اور ایک دوسرے کو وصیت کی
نق کی	بِالْحَقِّ	وَتَوَاصَوْا	بِالصَّبْرِ (3)		
نق کی	اور ایک دوسرے کو وصیت (تلقین) کی	صبر کی۔			

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو لکھیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بست آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں یا اذکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا و سیدہ ہیں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔



مصنوع (Verbal noun)

الْفِعَالِ

بِسْمِ اللَّهِ  
ف ع ل

انْفَعَلَ

DF-7

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مُضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
هـ -	يَنْفَعَلُ	انْفَعَلَ	هُوَ
هَـمَا -	يَنْفَعَلَانِ	انْفَعَلَا	هُمَا
هَـمْ -	يَنْفَعَلُونَ	انْفَعَلُوا	هُم
ك -	تَنْفَعَلُ	انْفَعَلْتَ	أَنْتَ
كُـمَا -	تَنْفَعَلَانِ	انْفَعَلْتُمَا	أَنْتُمَا
كُـمْ -	تَنْفَعَلُونَ	انْفَعَلْتُمْ	أَنْتُمْ
هي (with noun) هي (with verb)	أَنْفَعَلُ	انْفَعَلْتُ	أَنَا
نَا -	نَنْفَعَلُ	انْفَعَلْنَا	نَحْنُ
لفعل اسم -	ي ت ا ن	و ا ت ت م ت نا	

Negative لم

Imperative امر

لَا تَنْفَعَلُ	انْفَعَلْ	Singular
لَا تَنْفَعَلَا	انْفَعَلَا	Dual
لَا تَنْفَعَلُوا	انْفَعَلُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول

Active participle اسم فاعل

	مُنْفَعَلٌ	Singular
	مُنْفَعَلَانِ ، مُنْفَعَلَيْنِ	Dual
	مُنْفَعَلُونَ ، مُنْفَعَلِينَ	Plural

مَجْهُولٌ

مَجْهُولٌ

Passive Voice

Passive Voice

مصنذر (Verbal noun)

انفعال

بسم الله  
ف ع ل

انفعلت DF-7

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
ها -	تَنْفَعُلُ	انْفَعَلَتْ	هي
هنا -	تَنْفَعَلَانِ	انْفَعَلْتُمَا	هنا
هنا -	يَنْفَعَلْنَ	انْفَعَلْنَ	هنا
ك -	تَنْفَعَلِينَ	انْفَعَلْتِ	انت
كما -	تَنْفَعَلَانِ	انْفَعَلْتُمَا	انتما
كن -	تَنْفَعَلْنَ	انْفَعَلْتُنَّ	انتن
ي (with noun) ني (with verb)	انْفَعَلُ	انْفَعَلْتُ	انا
نا -	نَنْفَعُلُ	انْفَعَلْنَا	نحن
لفعل - اسم - جر -	ي ت ا ن	وا ت ثم ت نا	

Negative لمي

Imperative امر

لا تَنْفَعَلِي	انْفَعَلِي	Singular
لا تَنْفَعَلَا	انْفَعَلَا	Dual
لا تَنْفَعَلْنَ	انْفَعَلْنَ	Plural

Passive participle اسم مفعول

Active participle اسم فاعل

	مُنْفَعَلَةٌ	Singular
	مُنْفَعَلَتَانِ ، مُنْفَعَلَتَيْنِ	Dual
	مُنْفَعَلَاتٌ	Plural

مجهول

Passive Voice

مجهول

Passive Voice

پلٹنا، لوٹنا  
to turn over;  
to turn around

مَصْدَر (Verbal noun)  
انْقِلَاب

بِسْمِ اللّٰهِ  
ق ل ب

وہ پلٹا، لوٹا  
He turned over;  
He turned around

20  
انْقَلَبَ  
DF-7

Imperfect Tense فِعْلٌ مُضَارِعٌ	Past Tense فِعْلٌ مَاضِيٌّ	Detached Pronouns
وہ پلٹتا ہے يَنْقَلِبُ	وہ پلٹا، لوٹا انْقَلَبَ	هُوَ
یَنْقَلِبَانِ	انْقَلَبَا	هُمَا
وہ پلٹتے ہیں يَنْقَلِبُونَ	وہ پلٹے انْقَلَبُوا	هُمْ
آپ پلٹتے ہیں تَنْقَلِبُ	آپ پلٹے انْقَلَبْتَ	أَنْتَ
تَنْقَلِبَانِ	انْقَلَبْتُمَا	أَنْتُمَا
آپ سب پلٹتے ہیں تَنْقَلِبُونَ	آپ سب پلٹے انْقَلَبْتُمْ	أَنْتُمْ
میں پلٹتا ہوں أَنْقَلِبُ	میں پلٹا انْقَلَبْتُ	أَنَا
ہم پلٹتے ہیں نَنْقَلِبُ	ہم پلٹے انْقَلَبْنَا	نَحْنُ

Negative سلبی	Imperative امر	
مت پلٹا! لَا تَنْقَلِبُ	پلٹا! انْقَلِبُ	Singular
لَا تَنْقَلِبَانِ	انْقَلِبَا	Dual
مت پلٹو! لَا تَنْقَلِبُوا	پلٹو! انْقَلِبُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
	پلٹنے والا مُنْقَلِبٌ	Singular
	مُنْقَلِبَانِ ، مُنْقَلِبَيْنِ	Dual
	پلٹنے والے مُنْقَلِبُونَ ، مُنْقَلِبِينَ	Plural

مَجْهُول Passive Voice				مَجْهُول Passive Voice
---------------------------	--	--	--	---------------------------

## سبق - 42، آیات جو اکثر پڑھی جاتی ہیں: سورہ الحمزہ (104)

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ هَلْ أَنْتَ جَاهِزٌ؟ هَلْ أَنْتُمْ جَاهِزُونَ؟

نیا سبق:

تَعَالَوْا	عَلَى الْوَقْتِ.	لَا تَتَأَخَّرُوا.
(آپ سب) آئیں	وقت پر	تاخیر نہ کریں / دیر نہ کریں۔

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: انْفَعَلَ، انْقَلَبَ کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صفیوں کو، موٹ کے مزید دو صفیوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: افْتَعَلَ (DF-8) اور اس کے وزن پر اتَّبَعَ (DF-8) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے (صرف ۲۱ صفیوں کو، موٹ کے مزید دو صفیوں کے ساتھ)۔ مزید فیہ کے اس نئے باب کے ساتھ دوسرے صفحہ پر موٹ کا ٹیبل بھی دیا گیا ہے۔ اس کو ایک نظر دیکھ لیجیے مگر پیکس ۲۱ صفیوں تک ہی محدود رکھیے۔ ہر مزید فیہ کے باب کی ایک مثال کو ابھی طرح یاد کیجیے۔ افْتَعَلَ کے وزن پر یہاں پر اتَّبَعَ کا ٹیبل دیا گیا ہے، اسکو ابھی طرح یاد کریجیے۔

3۔ قرآن وحدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ .

سورة النکال:

أَلْهَاكُمْ التَّكَاثُرُ {1} حَتَّىٰ زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ {2} كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ {3}

ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ {4} كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ الْيَقِينِ {5}

لَتَرَوُنَّ الْجَحِيمَ {6} ثُمَّ لَتَرَوْهَا عَيْنَ الْيَقِينِ {7} ثُمَّ لَتَسْتَلْنَ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ {8}

وَالْعَصْرِ {1} إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ {2}

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ {3}

نیا سبق:

سورة الحمزة: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ				
وَيْلٌ	لِّكُلِّ	هُمَزَةٍ	لُّمَزَةٍ (1)	الَّذِي
خرابی (ہے)	واسطے ہر	طعنہ زن	عیب جو (کی)،	جس۔ جو
مَالًا	وَعَدَّدَهُ (2)	يَحْسَبُ	أَنَّ	مَالَهُ
مال	اور گن گن کر رکھا اس کو،	وہ گمان کرتا ہے	کہ	اس کا مال
كَلَّا	لَيَنْبَذَنَّ	فِي	الْحُطْمَةِ (4)	
ہرگز نہیں	ضرور وہ ڈالا جائے گا	حطمہ میں۔		
وَمَا	أَدْرَاكَ	مَا	الْحُطْمَةُ (5)	
اور کیا	تم مجھے	حطمہ کیا ہے؟		
نَارُ اللَّهِ	الْمُوقَدَةُ (6)	الَّتِي	تَطَّلَعُ	عَلَى
اللہ کی آگ	بھڑکانی ہوئی	جو کہ	باہنچنے	دلوں پر۔
إِنَّهَا	عَلَيْهِمْ	مُؤَصَّدَةٌ (8)	فِي	عَمَدٍ
بے شک وہ	ان پر بند کی ہوئی		ستونوں میں	لبے لبے۔

ایک اہم مشق: مانوس الفاظ کو لکھیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے، جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

مصنر (Verbal noun)

افعال

بسم الله  
ف ع ل

افعل

DF-8

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
هـ -	يَفْعَلُ	اَفْعَلَّ	هُوَ
هَـمَا -	يَفْعَلَانِ	اَفْعَلَا	هُمَا
هَـمْ -	يَفْعَلُونَ	اَفْعَلُوا	هُم
كـ -	تَفْعَلُ	اَفْعَلْتَ	أَنْتَ
كَـمَا -	تَفْعَلَانِ	اَفْعَلْتَمَا	أَنْتَمَا
كَـمْ -	تَفْعَلُونَ	اَفْعَلْتُمْ	أَنْتُمْ
يـ (with noun) يـ (with verb)	اَفْعَلُ	اَفْعَلْتُ	أَنَا
نَا -	نَفْعَلُ	اَفْعَلْنَا	نَحْنُ
لفعل اسم -	ي ت ا ن	وا ت تم ت نا	

Negative لم

Imperative امر

لَا تَفْعَلُ	اَفْعَلْ	Singular
لَا تَفْعَلَا	اَفْعَلَا	Dual
لَا تَفْعَلُوا	اَفْعَلُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول

Active participle اسم فاعل

مُفْعَلٌ	مُفْعَلٌ	Singular
مُفْعَلَانِ ، مُفْعَلَيْنِ	مُفْعَلَانِ ، مُفْعَلَيْنِ	Dual
مُفْعَلُونَ ، مُفْعَلِينَ	مُفْعَلُونَ ، مُفْعَلِينَ	Plural

مجهول

يَفْعَلُ

اَفْعَلُ



هُوَ

مجهول

Passive Voice

Passive Voice



Attached Pronouns	Imperfect Tense فِعْلٌ مُّضَارِعٌ	Past Tense فِعْلٌ مَّاضِيٌّ	Detached Pronouns
هَا -	تَفْتَعِلُ	اِفْتَعَلْتُ	هِيَ
هُمَا -	تَفْتَعِلَانِ	اِفْتَعَلْتُمَا	هُمَا
هُنَّ -	يَفْتَعِلْنَ	اِفْتَعَلْنَ	هُنَّ
كَ -	تَفْتَعِلِينَ	اِفْتَعَلْتِ	أَنْتِ
كُمَا -	تَفْتَعِلَانِ	اِفْتَعَلْتُمَا	أَنْتُمَا
كُنَّ -	تَفْتَعِلْنَ	اِفْتَعَلْتُنَّ	أَنْتُنَّ
ي - (with noun) نِي - (with verb)	اِفْتَعِلُ	اِفْتَعَلْتُ	أَنَا
نَا -	نَفْتَعِلُ	اِفْتَعَلْنَا	نَحْنُ
فعل - اسم - جر -	ي ت ا ن 	وا ت ثم ت نا 	

لمى Negative

امر Imperative

لَا تَفْتَعِلِي	اِفْتَعِلِي	Singular
لَا تَفْتَعِلَا	اِفْتَعِلَا	Dual
لَا تَفْتَعِلْنَ	اِفْتَعِلْنَ	Plural

اسم مفعول Passive participle

اسم فاعل Active participle

مُفْتَعَلَةٌ	مُفْتَعَلَةٌ	Singular
مُفْتَعَلَتَانِ ، مُفْتَعَلَتَيْنِ	مُفْتَعَلَتَانِ ، مُفْتَعَلَتَيْنِ	Dual
مُفْتَعَلَاتٌ	مُفْتَعَلَاتٌ	Plural

مجهول

تَفْتَعِلُ

اِفْتَعَلْتُ

هِيَ

مجهول

Passive Voice

Passive Voice

Imperfect Tense فِعْلٌ مُضَارِعٌ	Past Tense فِعْلٌ مَاضِيٌّ	Detached Pronouns
He takes up. He will follow. وہ پیروی کرتا ہے یا کرے گا يَتَّبَعُ	He followed. اس نے پیروی کی اَتَّبَعَ	هُوَ
They both follow/ will follow. يَتَّبِعَانِ	They both followed. اَتَّبَعَا	هُمَا
They follow. They will follow. وہ پیروی کرتے ہیں یا کریں گے يَتَّبِعُونَ	They all followed. انہوں نے پیروی کی اَتَّبَعُوا	هُمْ
You follow. You will follow. آپ پیروی کرتے ہیں یا کریں گے تَتَّبَعُ	You followed. آپ نے پیروی کی اَتَّبَعْتَ	أَنْتَ
You both follow / will follow. تَتَّبِعَانِ	You both followed. اَتَّبَعْتُمَا	أَنْتُمَا
You all follow. You all will follow. آپ سب پیروی کرتے ہیں / کریں گے تَتَّبِعُونَ	You all followed. آپ سب نے پیروی کی اَتَّبَعْتُمْ	أَنْتُمْ
I follow. I will follow. میں پیروی کرتا ہوں یا کروں گا أَتَّبَعُ	I followed. میں نے پیروی کی اَتَّبَعْتُ	أَنَا
We follow. We will follow. ہم پیروی کرتے ہیں یا کریں گے نَتَّبَعُ	We followed. ہم نے پیروی کی اَتَّبَعْنَا	نَحْنُ

Negative نہی	Imperative اِمر
مت پیروی کرو لا تَتَّبَعْ	پیروی کرو اَتَّبِعْ
Don't (you both) follow لا تَتَّبِعَا	Follow (you both)!
مت پیروی کرو! لا تَتَّبِعُوا	پیروی کرو!

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
the one who is followed وہ جس کی پیروی کی گئی مُتَّبَعٌ	one who follows پیروی کرنے والا مُتَّبِعٌ	Singular
مُتَّبِعَانِ، مُتَّبَعَيْنِ	مُتَّبِعَانِ، مُتَّبَعَيْنِ	Dual
those who are followed وہ جن کی پیروی کی گئی مُتَّبِعُونَ، مُتَّبَعِينَ	those who follow پیروی کرنے والے مُتَّبِعُونَ، مُتَّبَعِينَ	Plural

مَجْهُول	مَجْهُول
Passive Voice → (He, it) is being followed پیروی کی جاتی ہے يَتَّبَعُ	(He, it) was followed پیروی کی گئی اَتَّبَعَ هُوَ
← Passive Voice	← Passive Voice

1- دیئے گئے عربی لفظ کے صحیح معنی کے اطراف دائرہ لگائیے۔

یَوْمُنَدٍ	یہ دن	اس دن	دن
خُسْرٌ	انسان	سر (بیوی کے والد)	نقصان
صَالِحَاتٍ	بچے (کام)	نیٹ (کام)	خراب (کام)
زُرْتُمْ	تم نے زیارت کی	وہ پہنچے	تساری زیارت
مَوْصِدَةً	چورا کرنے والی	وہ جو کھینچی گئی	وہ جو بند کی گئی

2- عربی الفاظ کو معانی سے ملائیے۔

لَتَرُونَ	حکمت والا
الْعَزِيزِ	تم ضرور دیکھو گے
لَتَسْتَلْنَ	غالب
الْحَكِيمِ	ضرور وہ پھینکا یا ڈالا جائیگا
لَيَنْبِذَنَّ	ضرور تم سے پوچھا جائیگا

3- خالی جگہوں پر پھولے ہوئے معانی کو لکھیے۔

يَحْسَبُ أَنْ مَّالَهُ أَخْلَدَهُ	وہ گمان کرتا ہے کہ اس کا مال -----
الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ	جس نے مال جمع کیا اور -----
فِي عَمَدٍ مُمَدَّدَةٍ	لبے لبے ----- میں۔
وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ	اور ----- حق کی
وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا	اور ----- بات کو

4- ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

الْقَلْبَ :	وَيْلٌ :
عَيْنُ الْيَقِينِ :	هُمَزَةٌ :
أَفْنَدَةٌ :	

5- کسی ایک آیت (یا اس کا حصہ جو کم از کم 3 الفاظ پر مشتمل ہو) کو لکھیے اور اس کا ترجمہ کیجیے۔

6۔ (عربی بول پال) : ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجئے۔

تَعَالَوْا عَلَى الْوَقْتِ :	لَا تَتَأَخَّرُوا :
كَمْ السَّاعَةَ :	ثَلَاثَةَ :
أَرْبَعَةَ :	

7۔ فعل (اَتَّبِعَ) کے 21 اہم صیغے لکھیے (جس کی آپ نے کلاس میں پریکٹس کی تھی)۔

8۔ ان الفاظ کی واحد ہوں تو جمع بنائیے اور جمع ہوں تو واحد بنائیے۔

هُوَ يُؤْمِنُ :	هُوَ يُشْرِكُ :
اَتَّبَعَ :	اَخْرَجَ :
هُوَ يُرِيدُ :	

9۔ (گرامر) : ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجئے۔

يَتَسَاءَلُونَ :	أَرَادَتْ :
تُخْرِجُونَ :	تُشْرِكُ :
يَتَوَلَّوْنَ :	

10۔ (گرامر) : تینوں الفاظ میں سے جو الگ ہو اس پر دائرہ لگائیے۔

تُخْرِجُ	تَدْخُلُ	تُورِجُ
أَرَى	رَأَى	شَاءَ
أَخْلَدَ	مُوقَدَةَ	مُؤَصَّدَةَ
أَنْزَلَ	أَذْهَبُ	أَشْرَكَ
نَشْرَكَ	يَنْفَجِرُكَ	نَشْكُرُكَ

3. چند مزید آیات و احادیث

33:35 (جمع کی مشق)

الْمُسْلِمِينَ الْمُسْلِمَاتِ وَالْقَاتِلِينَ وَالصَّادِقِينَ وَالصَّابِرِينَ وَالْخَاشِعِينَ وَالْمُتَّصِدِّقِينَ

المسلمین اور مسلمان عورتیں اور قاتلین اور فرماں بردار مرد اور راست گو مرد اور صبر کرنے والے مرد اور عاجزی کرنے والے مرد اور صدقہ (و خیرات) کرنے والے مرد اور روزہ رکھنے والے مرد اور حفاظت کرنے والے مرد قرو وجہہم أعد الله وأجرًا

12:31 (مؤنث کی مشق)

فَلَمَّا سَمِعَتْ مَكْرِهِنَّ أَرْسَلَتْ إِلَيْهِنَّ وَأَعْتَدَتْ لَهُنَّ مَكْنًا وَآتَتْ وَاحِدَةً سَكِينًا وَقَالَتْ أُخْرَجْ عَلَيْهِنَّ زَأْنِبُهُ

أَكْبَرُكَ انہا اسکا رب چھا گیا، انہوں نے پڑا ہانا اس کو وَقَطَعْنَ اور انہوں نے کاٹ لئے أَيْدِيَهُنَّ اپنے ہاتھ وَقُلْنَ اور کہنے لگیں حَاشَ لِلَّهِ ہٹاؤ اللہ کی! بَشْرًا بشر مَلَكَ فرشتہ كَرِيمًا ہرک

فخات آیتیں

أَبْنُوِي مہر کو بتاؤ أَسْمَاءُ نام هُوَ لَاءِ ان سب، یہ سب وَكَذَلِكَ اور اسی طرح جَعَلْنَاكُمْ ہم نے بنایا تم کو أُمَّة امت وَسَطًا معتدل لَتَكُونُوا تم ہر گز نہ ہو شُهَدَاءَ گواہ (شع) شُهَدَاءَ گواہ (واحد) مَعَ ساتھ وَلَا تَكُونُوا اور نہ ہو جاؤ تَفَرَّقُوا متفرق ہو گئے وَاخْتَلَفُوا اور ہام اختلاف کرنے لگے لَنْ تَنَالُوا تم ہرگز نہ پہنچو اَلْبُرِّ نیکی حَتَّىٰ یہاں تک کہ تُنْفِقُوا تم خرچ کرو تُحِبُّونَ تم محبت رکھتے ہو آيَاتٍ نشانیاں

بَيْسَاتٍ مَقَامٌ مِّنْ يُطِيعُ أَطَاعَ تَوَلَّىٰ هَمَّا أَرْسَلْنَاكَ حَفِيظًا هُمَا الْغَارِ لَا تَحْزَنَ مَعَنَا وَجَاهِدُوا وَأَنْفُسِكُمْ سَبِيلَ اللَّهِ وَإِنْ... إِلَّا... يُسِيحُ وَالْكِنَ لَا تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ جَنَاتٍ عَدْنٍ أَلْبِي عِبَادَةَ بِالْغَيْبِ تَبْلُكَ نُودِرْتُ تَقْبِيًا فَنَادَىٰ الظُّلُمَاتِ الظُّلُمَاتِ

کھلی ہوئی شہر کے کی جگہ جو الامت کے جس نے الامت کی الامت کی روگردانی کی تو میں ہم نے آپ کو بھیجا نکمیاں دو دونوں غار گھبراہٹ میں ہمارے ساتھ اور جہاد کرو اور لطف جانوں اللہ کی راہ اور نہیں... مگر پائیگی بیان کرتی ہے اور لیکن تم نہیں سمجھتے ان کی تسبیح باغات ہیٹنگی وہ اس کے بندے غائبانہ = ہم وارث بنائیں گے یہ بیجاگہ تو اس نے پکارا اندھیرے عالم (یعنی)

دس	عَشْرَةَ
پہلا	أَوَّلُ
دوسرا	ثَانِي
تیسرا	ثَالِثُ
چوتھا	رَابِعُ
پانچواں	خَامِسُ
چھرا	سَادِسُ
آدھا، 1/2	نِصْفُ نِصْفِ
ایک تہائی، 1/3	ثُلُثُ
ایک چوتھائی، 1/4	رَبِيعُ
پانچواں حصہ، 1/5	خُمْسُ
مت بروہ	لَا تُنْسَوُا
دعا	الدُّعَاءُ
سات	سَبْعُ
ہوم ورک	وَأَجِبَاتُ
دیا میں	أَعْطَانَا
یہ موقع	هَذِهِ الْفُرْصَةُ
تاکہ ہم سیکھ سکیں	لِنَتَعَلَّمَ
عربی زبان	لُغَةَ الْعَرَبِيَّةِ
میں نہیں بولنا	لَا أَتَكَلَّمُ
میں معلوم	مَا فِي مَعْلُومٍ
میں سیکھ رہا ہوں	أَتَعَلَّمُ
مبارک	مَبَارَكُ
قبل کیا	تَقَبَّلَ
قبل کرے اللہ	تَقَبَّلَ اللَّهُ

بہت	كَثِيرًا
بعض	بَعْضُ
ہنگامیاں	الظُّنُ
گناہ	إِنَّمِ
اور ہم نے لارا	وَكُنَّا
آسمان	السَّمَاءِ
پانی	مَاءُ
بارکت، برکت والا	مُبَارَكًا
اس نے سکھایا	عَلَّمَ
بات کرنا	الْبَيَانَ
کیا	هَلْ
آیا یاں تمہارے	أَتَاكَ
بات	حَدِيثُ
ڈھانچنے والی	الْعَاشِيَةَ
کیا میں نہیں	أَفَلَمْ
وہ چلے مجھ سے	يَسِيرُوا
دل (شع)	قُلُوبَ
مجھے	يَعْقِلُونَ
ان سے	بِهَا
کان (شع)	أَذَانَ
نہیں اندھی ہوتی	لَا تَعْمَى
آنکھیں	الْأَبْصَارُ
وہ (سب) ہو	الَّتِي
امال کا دار و مدار صرف	إِنَّمَا الْأَعْمَالُ
نیتیں ہی	بِالنِّيَّاتِ
تم میں سب سے بہتر	خَيْرُكُمْ
سیکھے	تَعَلَّمَ

### عربی بول پال

چھ	سِتَّةُ
سات	سَبْعَةُ
آٹھ	ثَمَانِيَةُ
نو	تِسْعَةُ

رحمت	رَحْمَةً
اگر تم اطاعت کرو گے اس کی	إِنْ تُطِيعُوا
تم ہدایت پاؤ گے	تَهْتَدُوا
بنا چھوٹا	بِلَاغُ
سات سات	مُبِينٌ
تم پیروی کرو	اتَّبِعُوا
نازل کیا اللہ نے	أَنْزَلَ اللَّهُ
بلکہ	بَلْ
ہم پیروی کریں گے	تَتَّبِعُ
ہم نے پایا	وَجَدْنَا
ہمارے باپ دادا	أَبَاءَنَا
دشمن	عَدُوًّا
میں سے مجھ، میں بنا لوں گا	فَأَتَّخِذُوا
اس کے سوا نہیں اس کا کام کر	إِلْمَا أَمْرًا
وہ ارادہ کرے	أَرَادَ
کسی شے کا، کسی چیز کا	شَيْئًا
ہو یا	شَيْئًا
تو وہ ہو باقی ہے	فَيَكُونُ
دعا کرو مجھ سے	أَدْعُونِي
میں قبول کروں گا	أَسْتَجِبُ
رات	اللَّيْلُ
اور دن	وَالنَّهَارُ
اور سورج	وَالشَّمْسُ
اور چاند	وَالْقَمَرُ
کیا نہیں	أَلَيْسَ
بادشاہت	مُلْكُ
مصر	مِصْرَ
اور یہ	وَهَذِهِ
نہیں	الْأَنْهَارُ
ہاری میں	تَجْرِي
میرے پیچھے سے	مِنْ تَحْتِي
تم دیکھتے	تُبْصِرُونَ
چھ	اجْتَبُوا



## سبق - 43، مزید چند آیات: سورہ الاحزاب (33:35)

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آؤنٹ: ترجمہ کیجیے۔ تَعَالَوْا عَلَى الْوَقْتِ . لَا تَتَأَخَّرُوا

نیا سبق:

وَاحِدٌ	اِثْنَيْنِ	ثَلَاثَةٍ	أَرْبَعَةٍ	خَمْسَةٍ
ایک	دو	تین	چار	پانچ

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر 4-A کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہلی کلاس کا آؤنٹ: اِفْتَعَلَ (DF-8) ، اَتَّبَعَ (DF-8) کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیفوں کو)۔

نیا سبق: اِهْتَدَى (DF-8) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیفوں کو، نوٹ کے مزید

دو صلیفوں کے ساتھ)۔ مزید فیہ کے DF-4 کی یہ مثال (اِهْتَدَى) یہاں اس لیے دی جا رہی ہیں کہ اس کے مادہ میں حرف علت (ی) ہے۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آؤنٹ: ترجمہ کیجیے۔

سورة المزة: بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ .

وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةٍ {1} الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ {2} يُحْسَبُ أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدَهُ {3}

كَلَّا لَيَنْبَذَنَّ فِي الْحُطَمَةِ {4} وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحُطَمَةُ {5} نَارُ اللَّهِ الْمَوْقَدَةُ {6}

الَّتِي تَطَّلِعُ عَلَى الْأَفْنِدَةِ {7} إِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُّوَسَّدَةٌ {8} فِي عَمَدٍ مُمَدَّدَةٍ {9}



مَصْدَر (Verbal noun) عدايت پانا

to find or follow  
the right path

اِهْتَدَاء

بِسْمِ اللّٰهِ

ه د ي

اس نے عدايت پائی

He found / followed the  
right path

اِهْتَدَى 61

DF-8

Imperfect Tense فِعْلٌ مُضَارِعٌ	Past Tense فِعْلٌ مَّاضِيٌّ	Detached Pronouns
He finds the path. He will find the path. وہ عدايت پاتا ہے يا پائے گا <b>يَهْتَدِي</b>	He found the path. اس نے عدايت پائی <b>اِهْتَدَى</b>	هُوَ
		هُمَا
They find the path. They will find the path. وہ عدايت پاتے ہیں يا پائیں گے <b>يَهْتَدُونَ</b>	They all found the path. انہوں نے عدايت پائی <b>اِهْتَدَوْا</b>	هُمْ
You find the path. You will find the path. آپ عدايت پاتے ہیں يا پائیں گے <b>تَهْتَدِي</b>	You found the path. آپ نے عدايت پائی <b>اِهْتَدَيْتَ</b>	أَنْتَ
		أَنْتُمَا
You all find / will find the path. آپ سب عدايت پاتے ہیں / پائیں گے <b>تَهْتَدُونَ</b>	You all found the path. آپ سب نے عدايت پائی <b>اِهْتَدَيْتُمْ</b>	أَنْتُمْ
I find the path. I will find the path. میں عدايت پاتا ہوں يا پائوں گا <b>أَهْتَدِي</b>	I found the path. میں نے عدايت پائی <b>اِهْتَدَيْتُ</b>	أَنَا
We find / will find the path. ہم عدايت پاتے ہیں يا پائیں گے <b>نَهْتَدِي</b>	We found the path. ہم نے عدايت پائی <b>اِهْتَدَيْنَا</b>	نَحْنُ

Negative  
نہي

Imperative  
امر

	عدايت پاؤ <b>اِهْتَدِ</b>	Singular
Find the path (you two)!	اِهْتَدَا	Dual
عدايت پاؤ <b>اِهْتَدُوا</b>		Plural

Passive participle  
اسم مفعول

Active participle  
اسم فاعل

	one who finds the path عدايت پانے والا <b>مُهْتَدِي</b>	Singular
	مُهْتَدَانِ ، مُهْتَدِينَ	Dual
	those who find the path عدايت پانے والے <b>مُهْتَدُونَ ، مُهْتَدِينَ</b>	Plural

مَجْهُول

Passive Voice

he is being  
shown the path

عدايت دی جاتی ہے  
**يَهْتَدِي**

he was  
shown the path

عدايت دی گئی  
**اِهْتَدَى**

هو

هو

Passive Voice

مَجْهُول

## سبق-44، مزید چند آیات: سورہ یوسف (12:31)

1- عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ وَاحِدٍ اِثْنَيْنِ ثَلَاثَةٍ اَرْبَعَةٍ خَمْسَةٍ

نیا سبق:

سِتَّةٌ	سَبْعَةٌ	ثَمَانِيَةٌ	تِسْعَةٌ	عَشْرَةٌ
پہ	سات	آٹھ	نو	دس

2- گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: اِهْتَدَى کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیفوں کو، مونث کے مزید دو صلیفوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: اسْتَفْعَلَ (DF-10) اور اس کے وزن پر اسْتَغْفَرَ (DF-10) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیفوں کو، مونث کے مزید دو صلیفوں کے ساتھ)۔ مزید فیہ کے اس نئے باب کے ساتھ دوسرے صفحہ پر مونث کا ٹیبل بھی دیا گیا ہے۔ اس کو ایک نظر دیکھ لیجیے مگر پیکس ۲۱ صلیفوں تک ہی محدود رکھیے۔ ہر مزید فیہ کے باب کی ایک مثال کو اچھی طرح یاد کیجیے۔ اسْتَفْعَلَ کے وزن پر یہاں پر اسْتَغْفَرَ کا ٹیبل دیا گیا ہے، اسکو اچھی طرح یاد کر لیجیے۔

3- قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

الاحزاب 33:35

جمع کی مشق

إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْقَانِتِينَ وَالْقَانِتَاتِ وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ

وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرَاتِ وَالْخَاشِعِينَ وَالْخَاشِعَاتِ وَالْمُتَصَدِّقِينَ وَالْمُتَصَدِّقَاتِ وَالصَّائِمِينَ

وَالصَّائِمَاتِ وَالْحَافِظِينَ فُرُوجَهُمْ وَالْحَافِظَاتِ وَالذَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُم

مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا. (33:35)

نیا سبق:

التذريبات "المؤتث" (12:31)					
فَلَمَّا	سَمِعَتْ	بِمَكْرِهِنَّ	أُرْسِلَتْ	إِلَيْهِنَّ	وَأَعْتَدَتْ
پھر جب	اس نے سنا	ان کا مکرو فریب،	دعوت بھیجی	ان کی طرف،	اور تیار کی
لَهُنَّ	مُتَّكَأً	وَأَتَتْ	كُلَّ	وَاحِدَةٍ	مِنْهُنَّ
ان کے لئے	ایک محفل،	اور دی	ہر	ایک (کو)	ان میں سے
سَكِينًا	وَقَالَتْ	اخْرُجْ	عَلَيْهِنَّ	فَلَمَّا	رَأَيْتَهُ
(ایک) بھری	اور کہا	نکل آ	ان پر (ان کے سامنے)	پھر جب	انہوں نے دیکھا اس کو
أَكْبَرَنَّهُ	وَقَطَّعْنَ	أَيْدِيَهُنَّ	وَقُلْنَ	حَاشَ لِلَّهِ	
ان پر رعب چھا گیا اسکا	اور انہوں نے کاٹ لئے	اپنے ہاتھ	اور کہنے لگیں	پناہ! اللہ کی	
مَا هَذَا	بَشَرًا	إِنْ هَذَا	إِلَّا	مَلَكٌ	كَرِيمٌ (12:31)
نہیں یہ	انسان،	نہیں یہ	مگر	فرشتہ	بزرگ۔

پھر جب اس نے ان کے فریب (کا مکرو) سنا تو انہیں دعوت بھیجی، اور ان کے لئے ایک محفل تیار کی، اور (پھل کاٹنے کو) دی ان میں سے ہر ایک کو ایک ایک بھری، اور کہا ان کے سامنے نکل آ، پھر جب انہوں نے (پوسٹ) کو دیکھا ان پر اسکا رعب سن چھا گیا، اور انہوں نے (پھلوں کے بدلے غلطی سے) اپنے ہاتھ کاٹ لئے اور کہنے لگیں اللہ کی پناہ! یہ انسان نہیں، مگر یہ تو بزرگ فرشتہ ہے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو لکھیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے سبق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں یا اذکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا و سید میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
هـ -	يَسْتَفْعَلُ	اسْتَفْعَلَ	هُوَ
هِيَ -	يَسْتَفْعَلَانِ	اسْتَفْعَلَا	هُمَا
هُم -	يَسْتَفْعَلُونَ	اسْتَفْعَلُوا	هُمْ
كَ -	تَسْتَفْعَلُ	اسْتَفْعَلْتَ	أَنْتَ
كُنَا -	تَسْتَفْعَلَانِ	اسْتَفْعَلْتُمَا	أَنْتُمَا
كُمْ -	تَسْتَفْعَلُونَ	اسْتَفْعَلْتُمْ	أَنْتُمْ
هي (with noun) هي (with verb)	أَسْتَفْعَلُ	اسْتَفْعَلْتُ	أَنَا
نَا -	نَسْتَفْعَلُ	اسْتَفْعَلْنَا	نَحْنُ
فعل اسم -	ي ت ا ن	و ا ت ت م ت نا	

Negative هي

Imperative امر

لَا تَسْتَفْعَلُ	اسْتَفْعَلْ	Singular
لَا تَسْتَفْعَلَانِ	اسْتَفْعَلَا	Dual
لَا تَسْتَفْعَلُونَ	اسْتَفْعَلُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول

Active participle اسم فاعل

مُسْتَفْعَلٌ	مُسْتَفْعَلٌ	Singular
مُسْتَفْعَلَانِ ، مُسْتَفْعَلَيْنِ	مُسْتَفْعَلَانِ ، مُسْتَفْعَلَيْنِ	Dual
مُسْتَفْعَلُونَ ، مُسْتَفْعَلِينَ	مُسْتَفْعَلُونَ ، مُسْتَفْعَلِينَ	Plural

مجهول  
Passive Voice

يَسْتَفْعَلُ

أَسْتَفْعَلُ

هُوَ

مجهول  
Passive Voice



FEMININE GENDER مؤنث

مصنر (Verbal noun)

استفعال

بسم الله  
ف ع ل

استفعلت

DF-10

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
ها -	تستفعل	استفعلت	هي
هما -	تستفعلان	استفعلتا	هما
هن -	يفعلن	استفعلن	هن
ك -	تستفعلين	استفعلت	انت
كما -	تستفعلان	استفعلتما	اتما
كن -	تستفعلن	استفعلن	انن
ي - (with noun) ني - (with verb)	استفعل	استفعلت	انا
نا -	تستفعل	استفعلنا	نحن
فعل - اسم - خبر -	ي ت ا ن	وا ت تم ت نا	

Negative هي

Imperative امر

لا تستفعلي	استفعلي	Singular
لا تستفعلا	استفعلا	Dual
لا تستفعلن	استفعلن	Plural

Passive participle اسم مفعول

Active participle اسم فاعل

مستفعدة	مستفعدة	Singular
مستفعدتان ، مستفعدتين	مستفعدتان ، مستفعدتين	Dual
مستفعدلات	مستفعدلات	Plural

مجهول

Passive Voice

تستفعل

استفعلت

هي

مجهول

Passive Voice

مغفرت پاہنا  
to ask for  
forgiveness

مَصْدَر (Verbal noun)  
اِسْتِغْفَار

بِسْمِ اللّٰهِ  
غ ف ر

اس نے مغفرت پائی  
He asked for forgiveness

اِسْتِغْفَرَ

42

DF-10

Imperfect Tense فِعْلٌ مُّضَارِعٌ	Past Tense فِعْلٌ مَّاضِيٌّ	Detached Pronouns
He asks for forgiveness. He will ask for forgiveness. وہ مغفرت پاہتا ہے یا پاہے گا	He asked for forgiveness. اس نے مغفرت پائی	هُوَ
They both ask / will ask for ... اِسْتِغْفِرَانِ	They both asked for forgiveness. اِسْتِغْفَرَا	هُمَا
They ask for / will ask for forgiveness. وہ مغفرت پاہتے ہیں وہ مغفرت پاہیں گے	They all asked for forgiveness. انہوں نے مغفرت پائی	هُم
You ask for / will ask for forgiveness. آپ مغفرت پاہتے ہیں آپ مغفرت پاہیں گے	You asked for forgiveness. آپ نے مغفرت پائی	أَنْتَ
You both ask / will ask for ... اِسْتِغْفِرَانِ	You both asked for forgiveness. اِسْتِغْفَرْتُمَا	أَنْتُمَا
You all ask for / will all ask for forgiveness. آپ سب مغفرت پاہتے ہیں / کریں گے	You all asked for forgiveness. آپ سب نے مغفرت پائی	أَنْتُمْ
I ask for / I will ask for forgiveness. میں مغفرت پاہتا ہوں میں مغفرت پاہوں گا	I asked for forgiveness. میں نے مغفرت پائی	أَنَا
We ask for / will ask for forgiveness. ہم مغفرت پاہتے ہیں ہم مغفرت پاہیں گے	We asked for forgiveness. ہم نے مغفرت پائی	نَحْنُ

Negative لَمَّا	Imperative أَمْرٌ	
مت مغفرت پاہو! لَا تَسْتَغْفِرُ	مغفرت پاہو! اِسْتِغْفِرُ	Singular
	اِسْتِغْفِرَا	Dual
مت مغفرت پاہو! لَا تَسْتَغْفِرُوا	مغفرت پاہو! اِسْتِغْفِرُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
one who is asked for forgiveness وہ جس کی مغفرت پائی گئی مُسْتَغْفَرٌ	one who asks for forgiveness مغفرت پاہنے والا مُسْتَغْفِرٌ	Singular
مُسْتَغْفِرَانِ ، مُسْتَغْفَرَيْنِ	مُسْتَغْفِرَانِ ، مُسْتَغْفِرَيْنِ	Dual
those who are asked for forgiveness وہ جن کی مغفرت پائی گئی مُسْتَغْفَرُونَ ، مُسْتَغْفَرِينَ	those who ask for forgiveness مغفرت پاہنے والے مُسْتَغْفِرُونَ ، مُسْتَغْفِرِينَ	Plural

مَجْهُول

Passive Voice

(he) is being asked for forgiveness مغفرت پائی ہائی ہے يُسْتَغْفَرُ	(he) was asked for forgiveness مغفرت پائی گئی اِسْتِغْفَرَ	هُوَ
---	--	------

مَجْهُول

Passive Voice

## سبق - 45، مزید چند آیات

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجئے اور آخر میں اردو بول چال کا ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آؤنٹ: ترجمہ کیجئے۔ سِتَّةٌ سَبْعَةٌ ثَمَانِيَةٌ تِسْعَةٌ عَشْرَةٌ

نیا سبق:

أَوَّل	ثَانِي	ثَالِث	رَابِع	خَامِس
پہلا	دوسرا	تیسرا	چوتھا	پانچواں

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہلی کلاس کا آؤنٹ: اسْتَفْعَلَ (DF-10)، اسْتَفْعَرَ (DF-10) کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ سیٹوں کو، موٹس کے مزید دو سیٹوں کے ساتھ)۔

نیا سبق:

### مُضَافٌ وَ مُضَافٌ إِلَيْهِ

نیچے دیے گئے جملوں کو اور ان کے معنوں کو ملاحظہ کریں:

رَحْمَانٌ كَابِدٌ	عَبْدُ الرَّحْمَنِ	اللَّهُ كَاغْمَرٌ	بَيْتُ اللَّهِ
ہود (علیہ السلام) کی قوم	قَوْمُ هُودٍ	نبی کا دعوت	دَعْوَةُ الرَّسُولِ
قرآن کا حکم	حُكْمُ الْقُرْآنِ	اللہ کی مخلوق	خَلْقُ اللَّهِ

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آؤنتہ: ترجمہ کیجیے۔

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

مؤنت کی مشق\* یوسف 12:31

فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ أَرْسَلَتْ إِلَيْهِنَّ وَأَعْتَدَتْ لَهُنَّ مُتَّكًا وَأَتَتْ كُلَّ وَاحِدَةٍ مِّنْهُنَّ سِكِّينًا وَقَالَتِ

أَخْرُجْ عَلِيَهُنَّ فَلَمَّا رَأَيْنَهُ أَكْبَرْنَهُ وَقَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ وَقُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ مَا هَذَا بَشَرًا إِنْ هَذَا إِلَّا مَلَكٌ كَرِيمٌ

نیا سبق:

مختلف آیتیں		أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ	
أَنْبِئُونِي بِأَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ (2:31)	مجرہ کو بتلاؤ	نام	ان سب (کے) اگر تم ہو
وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ	اور اسی طرح ہم نے تمہیں بتایا	امت	معتدل تاکہ تم ہو گواہ
عَلَى النَّاسِ وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا (2:143)	لوگوں پر	اور رسول	تم پر گواہ۔
إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ (2:153)	بیٹکت	اللہ	ساتھ (ہے) صبر کرنے والوں (کے)۔
وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ تَفَرَّقُوا وَاخْتَلَفُوا (3:105)	اور نہ ہو جاؤ	ان کی طرح جو	متفرق ہو گئے اور باہم اختلاف کرنے لگے۔
لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ (3:92)	تم ہر گونہ	پہنچو گے	نیکی کو جب تک تم خرچ (نہ) کرو اس سے جو تم محبت رکھتے ہو۔

مجرہ کو ان کے نام بتلاؤ اگر تم سچے ہو۔

اور اسی طرح ہم نے تمہیں معتدل امت بتایا تاکہ تم ہو لوگوں پر گواہ (ہو) اور رسول تم پر گواہ رہیں۔

بیٹکت اللہ صبر کرنے والوں کے ساتھ ہے۔

اور ان لوگوں کی طرح نہ ہو جاؤ جو متفرق ہو گئے اور باہم اختلاف کرنے لگے۔

تم ہر گونہ نیکی کو نہ پہنچو گے، جب تک اس میں سے خرچ نہ کرو جس سے تم محبت رکھتے ہو۔

ایک اہم مشق: مانوس الفاظ کو لکھیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

## سبق - 46، مزید چند آیات

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجئے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجئے۔ اَوَّلِ ثَانِيِ ثَالِثِ رَابِعِ خَامِسِ

نیا سبق:	کامل	نص (نصف)	ثلث	رُبع	خُمس
	پورا	آدھا، 1/2	ایک تہائی، 1/3	ایک چوتھائی، 1/4	پانچواں حصہ، 1/5

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجئے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئینہ: مُضَافٍ، مُضَافٍ إِلَيْهِ کے سبق کی پریکٹس کیجئے۔

### صِفَةٌ وَ مَوْصُوفٌ

نیا سبق:

نیچے دیے گئے جملوں کو اور انکے معنوں کو ملاحظہ کیجئے (اور مُضَافٍ، مُضَافٍ إِلَيْهِ کے سبق سے اس کا موازنہ کیجئے اور فرق کو یاد رکھیے):

بَيْتٌ كَبِيرٌ	ایک بڑا مکان	مُسْلِمٌ صَادِقٌ	ایک سچا مسلمان
الْبَيْتُ الْكَبِيرُ	(وہ ناس) بڑا مکان	الْمُسْلِمُ الصَّادِقُ	(وہ ناس) سچا مسلمان
الْمُسْلِمُونَ الصَّادِقُونَ	(وہ ناس) سچے مسلمان	الْمُسْلِمَاتُ الصَّادِقَاتُ	(وہ ناس) سچی مسلمان عورتیں

یہ تین جملے یاد رکھیں اور تینوں کا فرق بھی: بَيْتُ اللَّهِ، بَيْتٌ كَبِيرٌ، الْبَيْتُ كَبِيرٌ

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجئے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجئے۔ اَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

2.31 أَنْبِئُونِي بِأَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ

2.143 وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ

وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا

2.153 إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ

3.15 وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ تَفَرَّقُوا وَاخْتَلَفُوا

3.92 لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ

نیا سبق:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

مختلف آیتیں

فِيهِ	آيَاتٌ	بَيِّنَاتٌ	مَقَامٌ	إِبْرَاهِيمَ	(3:97)
اس میں (ہیں)	نشانیوں	کھلی ہوئی	ٹہرنے کی جگہ	ابراہیم (کی)۔	
مَنْ	يُطِيعِ	الرَّسُولَ	فَقَدْ	أَطَاعَ	اللَّهَ
جو۔ جس (نے)	اطاعت کی	رسول کی	پس تحقیق	اس نے اطاعت کی	اللہ (کی)
وَمَنْ	تَوَلَّىٰ	فَمَا أَرْسَلْنَاكَ	عَلَيْهِمْ	حَفِيظًا	(4:80)
اور جو۔ جس (نے)	منہ موڑا	تو نہیں ہم نے آپ کو بھیجا	ان پر	نگہبان	
إِذْ	هُمَا	فِي الْغَارِ	إِذْ يَقُولُ		
جب	وہ دونوں	غار میں (تھے)	جب وہ کہتا تھا		
لِصَاحِبِهِ	لَا تَحْزَنْ	إِنَّ اللَّهَ	مَعَنَا		(9:40)
اپنے ساتھی سے	نہیں گھبراؤ	یقیناً اللہ	ہمارے ساتھ (ہے)۔		
وَجَاهِدُوا	بِأَمْوَالِكُمْ	وَأَنْفُسِكُمْ	فِي سَبِيلِ اللَّهِ		(9:41)
اور جہاد کرو	اپنے مالوں سے	اور اپنی جانوں سے	اللہ کی راہ میں۔		
وَإِنْ	مِّنْ شَيْءٍ	إِلَّا	يُسَبِّحُ	بِحَمْدِهِ	
اور نہیں	کوئی چیز	مگر	پاکیزگی بیان کرتی ہے	اسکی حمد کے ساتھ	
وَلَكِن	لَّا تَفْقَهُونَ	تَسْبِيحَهُمْ			(17:44)
اور لیکن	تم نہیں سمجھتے	ان کی تسبیح (کو)۔			

اس میں نشانیاں میں کھلی (ہیے) مقام ابراہیم

جس نے رسول کی اطاعت کی پس تحقیق اس نے اللہ کی اطاعت کی اور جس نے منہ موڑا تو ہم نے آپ کو ان پر نگہبان بنا کر نہیں بھیجا!

جب وہ دونوں غار (ٹور) میں تھے جب وہ اپنے ساتھی سے کہتا تھا گھبراؤ نہیں یقیناً اللہ ہمارے ساتھ ہے۔

اور اپنے مالوں سے جہاد کرو، اور اپنی جانوں سے اللہ کی راہ میں۔

اور کوئی چیز نہیں مگر (ہر شے) پاکیزگی بیان کرتی ہے اسکی حمد کے ساتھ اور لیکن تم ان کی تسبیح نہیں سمجھتے۔

ایک اہم مشق: مانوس الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے، جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔



## سبق - 47، چند مزید آیات

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ کَامِل، نَص (نِصْف)، ثُلْث، رُبْع، خُمْس

نیا سبق:	لَا تَنْسُوا	الدُّعَاءَ	وَسَبْعَ	وَأَجْبَاتِ.
	مت بھولو	دعا (کو)	اور سات	ضروری کام

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئینہ: صِفَةٌ و مَوْصُوفٌ کے سبق کی پیکٹس کیجیے۔

نیا سبق: مُضَافٌ و مُضَافٌ إِلَيْهِ اور صِفَةٌ و مَوْصُوفٌ کے اسباق سے جُمْلَةٌ اِسْمِيَّةٌ کا موازنہ کیجیے اور فرق کو یاد رکھیے۔

مُبْتَدَاً و خَبَرٌ (جُمْلَةٌ اِسْمِيَّةٌ): Subject and Predicate

اَلْبَيْتُ كَبِيرٌ	(وہ ناس) گھر بڑا ہے	اَللّٰهُ خَالِقٌ	اللہ خالق ہے
مُحَمَّدٌ نَبِيٌّ	محمد ﷺ نبی ہیں	اَلْمُسْلِمُ صَادِقٌ	(وہ ناس) مسلمان سچا ہے
اَلْمُسْلِمَةُ صَادِقَةٌ	(وہ ناس) مسلمان عورت سچی ہے	اَلْمُسْلِمُونَ صَادِقُونَ	(وہ ناس) مسلمان سچے ہیں

اس قسم کے نئے subject اور predicate سے مل کر نئے میں جنہیں عربی میں مُبْتَدَاً اور خَبَرٌ کہتے ہیں۔ یاد رکھیے کہ اگر جہاں مذکر ہو تو خبر بھی مذکر ہوگی، جہاں مؤنث ہو تو خبر بھی مؤنث ہوگی، اور اگر جہاں جمع ہو تو خبر بھی جمع ہوگی، یعنی یہ دونوں میں جنس اور عدد کے اعتبار سے تطابقت ہوگی۔

کوشش کیجیے کہ آپ یہ تین جملے یاد رکھیں اور تینوں کا فرق بھی:

بَيْتُ اللّٰهِ ، بَيْتٌ كَبِيرٌ، اَلْبَيْتُ كَبِيرٌ

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ اَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

73.9 فِيهِ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ مَّقَامُ اِبْرَاهِيمَ





6۔ (عربی بول پال): ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجئے۔

سَعَّ وَاجِبَات :	مَاذَا تُرِيدُ ؟ :
لَا تَنْسُوا :	اشْرَبْ عَصِير :
فُلْتُ :	

7۔ فعل (تَذَكَّرَ) کے 21 ام صیغے لکھیے (جس کی آپ نے کلاس میں پیکٹس کی تھی)۔

8۔ ان الفاظ کی واحد ہوں تو جمع بنائیے اور جمع ہوں تو واحد بنائیے۔

يَسْتَغْفِرُونَ :	بَرَكَات :
نَسْتَعِينُ :	مُهْتَدُونَ :
مُنْقَلِب :	

9۔ (گرامر): ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجئے۔

بَيْتٌ كَبِيرٌ :	قَوْمٌ هُود :
الْبَيْتُ كَبِيرٌ :	أَعَدَّ :
بَيْتُ كَرِيم :	

10۔ (گرامر): تینوں الفاظ میں سے جو الگ ہو اس پر دائرہ لگائیے۔

رَأَيْنَ	أَيْدِيَهُنَّ	فَقَطَعْنَ
قُلْتُ	سَمِعْتُ	آتَتْ
أَعَدَّ	أَخْرَجَ	أَجْرًا
مُسَبِّحٌ	مُنْرَلٌ	مُؤْمِنٌ
صَانِمِينَ	مُتَصَدِّقٌ	ذَاكِرٌ

## سبق - 48، چند مزید آیات

1- عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔  
پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ لَا تَنْسُوا الدُّعَاءَ وَسَبْعَ وَاجِبَاتٍ.

نیا سبق:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي	أَعْطَانَا	هَذِهِ الْفُرْصَةَ	لِتَتَعَلَّمَ	لُغَةَ	الْقُرْآنِ
سب تعریفیں اللہ کی ہیں جس نے	دیا ہمیں	یہ موقع	تاکہ ہم سیکھیں	زبان	قرآن کی۔

2- گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئینہ: جُمْلَةٌ اِسْمِيَّةٌ (مُبْتَدَاً وَ خَبَرٌ) کے سبق کی پیکٹس کیجیے۔

نیا سبق: (Verbal Sentence جُمْلَةٌ فِعْلِيَّةٌ): Subject فاعل، Verb فعل، and Object مفعول

عام طور پر عربی جملوں میں پہلے فعل آتا ہے اور پھر فاعل اور آخر میں مفعول آتا ہے۔ عام طور پر ایک پیش (اگر اس اسم کے ساتھ 'ال' ہو) یا دو پیش یا تین ( - ) فاعل پر لگتے ہیں اور ہے۔ ایک زہر (اگر اس اسم کے ساتھ 'ال' ہو) یا دو زہر یا ( - ) مفعول پر لگتے ہیں۔

خَلَقَ اللهُ الْأَرْضَ  
قَرَأَ حَمِيدٌ قُرْآنًا  
أَنْزَلْنَا الْقُرْآنَ

پیدا کیا اللہ نے زمین کو  
پڑھا حمید نے قرآن کو  
نازل کیا ہم نے قرآن کو

مثال کے طور پر پہلے جملے میں خَلَقَ (پیدا کیا) فعل ہے، اللهُ (اللہ نے) فاعل ہے اور الْأَرْضَ (زمین کو) مفعول بہ (object) ہے۔ اس سادہ جملہ کو جملہ فعلیہ کی مثال کے طور پر ہمیشہ یاد رکھنے کی کوشش کیجیے۔ اس سادی ترکیب میں اللهُ پر پیش ہے جو فاعل کی نشانی ہے، اس کا مطلب (نے) ہوگا۔ الْأَرْضَ کے آخری حرف پر زہر ہے جو مفعول بہ (object) کی نشانی ہے اور اس کا مطلب (کو) ہوگا۔

3- قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ اَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

19.61 جَنَّاتٍ عِدْنٍ الَّتِي وَعَدَ الرَّحْمَنُ عِبَادَهُ بِالْغَيْبِ

19.63 تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي نُورِثُ مِنْ عِبَادِنَا مَنْ كَانَ تَقِيًّا

21.87 فَنَادَى فِي الظُّلُمَاتِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ

21.107 وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ

نیا سبق: اَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَإِنْ	تُطِيعُوهُ	تَهْتَدُوا	وَمَا	عَلَى الرَّسُولِ
اور اگر	تم اطاعت کرو گے	تم ہدایت پا لو گے،	اور نہیں	رسول پر
إِلَّا	الْبَلَاغُ	الْمُبِينُ		
مگر۔ صرف	پہنچا دینا	صاف صاف		
وَإِذَا	قِيلَ لَهُمْ	اتَّبِعُوا	مَا	أَنْزَلَ اللَّهُ
اور جب	کہا جائے	ان سے	تم پیروی کرو	جو نازل کیا اللہ نے
قَالُوا	بَلْ	نَتَّبِعُ	مَا	وَجَدْنَا عَلَيْهِ
وہ کہتے ہیں	بلکہ	ہم پیروی کریں گے	جو ہم نے پایا	اس پر اپنے باپ دادا (کو)۔ (31:21)
إِنَّ	الشَّيْطَانَ	لَكُمْ	عَدُوٌّ	فَاتَّخِذُوهُ
بے شک	شیطان	تمہارا	دشمن (ہے)	پس اسے سمجھو، جانو دشمن۔ (35:6)
إِنَّمَا	أَمْرُهُ	إِذَا	أَرَادَ	شَيْئًا
اس کے سوا نہیں	اس کا کام کہ	جب	وہ ارادہ کرے	کسی شے کا کہ
يَقُولَ	لَهُ	كُنْ	فَيَكُونُ	(36:82)
وہ کہتا ہے	اس کو	ہو جا	تو وہ ہو جاتی ہے۔	
وَقَالَ	رَبِّكُمْ	ادْعُونِي	أَسْتَجِبْ	لَكُمْ (40:60)
اور کہا	تمہارے رب نے	تم دعا کرو مجھ سے	میں قبول کروں گا	تمہاری (دعا)۔

اگر تم اسکی اطاعت کرو گے تو ہدایت پا لو گے اور رسول پر صرف صاف صاف پہنچا دینا ہے۔

اور جب ان سے کہا جائے، جو اللہ نے نازل کیا ہے تم اس کی پیروی کرو تو وہ کہتے ہیں بلکہ ہم اسکی پیروی کریں گے جس پر ہم نے اپنے باپ دادا کو پایا ہے۔

بے شک شیطان تمہارا دشمن ہے پس اسے دشمن (ہی) سمجھو۔

اس کا کام اس کے سوا نہیں کہ جب وہ کسی شے کا ارادہ کرتا ہے تو وہ اس کو کہتا ہے 'ہو جا' تو وہ ہو جاتا ہے۔

اور تمہارے رب نے کہا تم مجھ سے دعا کرو، میں تمہاری دعا قبول کروں گا۔

ایک اہم مشق: ان الفاظ کو لکھیے جنکے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔ ساتوں ہوم ورکس کو یاد رکھیے۔



# سبق - 49، چند مزید آیات

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت ہے، پھر ایک ایک عربی لفظ ہے جسے اسکا اور ترجمہ کیے اور آخر میں اس کا ترجمہ ہے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیے۔ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَعْطَانَا هَذِهِ الْفُرْصَةَ لِنَتَعَلَّمَ لُغَةَ الْقُرْآنِ

یا سین:

أَنَا	لَا أَنْكُمُ	الْعَرَبِيَّةُ .	أَنَا	أَنْعَلَمُ .
میں	نہیں ہوں	عربی۔	میں	کیا نہیں

2۔ گرامر: TP1 کے طرح کو استعمال کرتے ہوئے کمرے کیجئے (سوچیے، دیکھیے، ایسے، ہائے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئینہ:

ترجمہ کیے۔ جو فعل کی پانچوں کے: عَمِلَ اللهُ الْإِنْسَانَ، قَرَأَ حَسِبَةَ قَرَأْنَا، أَنْزَلْنَا الْقُرْآنَ

یا سین:

(۱) ماد، ثنی، اور مع بنانے کے قاعدے اور اعراب کی باتیں

جنس Gender	نمبر Number	فعل Verb	مُج Plural	اعراب کی باتیں + Fresh forms
مذکر mg.	فعلِمْ	فُعِلْتَانِ	فُعِلْتُونُ	فَعْلُوع (جب فاعل کے لئے آئے)
مؤنث fg.	فُعِلْتِ	فُعِلْتَانِ	فُعِلْتَاتِ	فَعْلُوب (جب مفعول کے لئے آئے)
مذکر mg.	فُعِلْنَا	فُعِلْتَيْنِ	فُعِلْتَيْنِ	فَعْلُورُود (جب دونوں کے ساتھ اسماحت اور کے لئے آئے)
مؤنث fg.	فُعِلْنَا	فُعِلْتَيْنِ	فُعِلْتَاتِ	

## جمع مکسر کے قاعدے کو یاد رکھنے کے لیے ایک اہم آیت (22:46)

کیا وہ زمین میں پلتے پھرتے نہیں جو ان کے (ایسے) ہو جاتے کہ ان سے سمجھنے لگے یا ان کے کان (ایسے) ہو جاتے کہ ان سے سننے لگے، کیونکہ درحقیقت آنکھیں اندھی نہیں ہوا کرتیں، بلکہ دل جو سینوں میں میں اندھے ہو جایا کرتے ہیں	أَفَلَمْ يَسِيرُوا	فِي الْأَرْضِ	فَتَكُونُوا	لَهُمْ
کیا وہ پلتے پھرتے نہیں	ان سے	زمین میں	جو ہوا جاتے	ان کے
قُلُوبٌ يَعْقِلُونَ	بِهَآ	أَوْ آذَانٌ	يَسْمَعُونَ	بِهَآ
دل	وہ سمجھنے لگتے	ان سے	یا کان (جمع) سننے لگتے	ان سے،
فَإِنَّهَا	لَا تَعْمَى	الْأَبْصَارُ	وَلَكِن	تَعْمَى الْقُلُوبُ
کیونکہ درحقیقت	اندھی نہیں ہوتی	آنکھیں	اور لیکن (بلکہ)	اندھے ہوا جاتے ہیں دل
	الَّتِي	فِي الصُّدُورِ		
	وہ جو	سینوں میں (ہیں)۔		

اس آیت کا پیغام: اگر دل رنگت آلود ہو تو کوئی چیز فائدہ نہیں پہنچا سکتی۔ اگر آپ یہ محسوس کر رہے ہوں کہ کوئی چیز آپ کے دل پر اثر نہیں کر رہی ہے تو اپنے دل کو پیکٹ کیجیے۔ کہیں وہ رنگت آلود تو نہیں۔ اگر ہے تو یہ نظرہ کی گھنٹی ہے۔ ہمیں اپنے دل کو ہمیشہ صاف رکھنے کے لیے عبادات و اذکار کا اہتمام اور خیر کے کام کرنے کی کوشش کرتے رہنی چاہیے۔

اب ہم قواعد کی طرف آتے ہیں: عربی زبان میں جمع دو قسم کی ہوتی ہے: جمع سالم (بیمبا کہ پچھلے صفحے کے ٹیبل میں دیا گیا ہے) اور جمع مکسر (جو جمع سالم کے قاعدے کے تحت نہ بنی ہو)۔ یاد رکھیے کہ جمع مکسر غیر عاقل کے ساتھ واحد مؤنث کا صیغہ آتا ہے۔ اس بات کو یاد رکھنے کے لیے اردو کا یہ جملہ یاد رکھیے: میری اولاد پڑھتی ہے۔ اس جملہ میں لفظ اولاد جمع ہے اس کے باوجود اردو میں بھی مؤنث کے الفاظ (میری، پڑھتی) استعمال ہوئے ہیں۔

- جمع مکسر کی مثالیں: بَيْتٌ مِنْ بُيُوتٍ، جَبَلٌ مِنْ جِبَالٍ۔
- جمع مکسر کے قاعدے کو یاد رکھنے کے لیے اوپر کی آیت کو اچھی طرح سے یاد رکھیے۔ اس آیت میں پانچ بار (قلوب، اذان، ابصار، قلوب، صدور) جمع مکسر کے الفاظ آئے ہیں اور ان اسماء کے لیے تین بار واحد مؤنث کے افعال (تكون، تعمي، تعمي) استعمال ہوئے ہیں لیکن یہ افعال نہ مخاطب (آپ ہوتے ہیں، آپ اندھے ہوتے ہیں۔۔) کے لیے آئے ہیں اور نہ کسی عورت کے لیے (وہ ہوتی ہے، وہ اندھی ہوتی ہے۔۔) بلکہ یہ افعال جمع مکسر کے الفاظ کے لیے آئے ہیں یعنی ان کا مطلب ہے (وہ ہوتے ہیں، وہ اندھے ہوتے ہیں۔۔۔)۔
- اسی طرح اس میں چار بار ضمائر (ہا، ہا، ہا، الہی) استعمال ہوئے ہیں۔ اور ان کا بھی اشارہ جمع مکسر کے الفاظ کی طرف ہی ہے۔ یعنی ان کا مطلب 'اُس' یا 'وہ' نہیں بلکہ 'اُن سب'۔۔۔ 'یا وہ سب جو' ہے۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

پہلی کلاس کا آؤنتہ: ترجمہ کیجیے۔

24.54 وَإِنْ تُطِيعُوهُ تَهْتَدُوا وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ

31.21 وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا

35.6 إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوهُ عَدُوًّا

36.82 إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ

40.60 وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ

اور اسکی نشانیوں میں سے میں رات اور دن، اور سورج اور چاند۔	اور اسکی نشانیوں میں سے	وراء	اور دن	اور سورج	اور چاند۔	وَمِنْ آيَاتِهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ (37:41)
اس نے کہا اے میری قوم! کیا مصر کی بادشاہت میری نہیں؟ اور یہ شہمی باری میں میرے	اس نے کہا	اے میری قوم	کیا نہیں	میرے لئے	بادشاہت	مصر کی۔
(مخلات) کے نیچے سے، تو کیا تم نہیں دیکھتے۔	اور	یہ نہیں	باری ہیں	میرے نیچے سے	تو کیا نہیں	دیکھتے تم۔
ہست زیادہ بدگمانی کرنے سے بچ، بیشک بعض بدگمانیاں گناہ ہوتی ہیں۔	پچ	ہست سے	(بد) گمانیوں	بیشک	بعض	بدگمانیاں
اور ہم نے آسمان سے بارکت پانی اتارا۔	اور ہم نے آسمان سے	بارکت	پانی	مبارکاً	(50:9)	وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُّبَارَكًا (50:9)
رحمان نے قرآن سکھایا۔ اس نے انسان کو پیدا کیا۔ اس نے اسے بات کرنا سکھایا۔	رحمان (اللہ)	اس نے سکھایا	قرآن	اس نے پیدا کیا	انسان	سکھایا اس کو
کیا تمہارے پاس چما جانے والی چیز کی بات پہنچی؟	کیا	تمہارے پاس آئی	بات	چما جانے والی چیز (کی)۔		هَلْ أَتَاكَ حَدِيثٌ الْعَاشِيَةِ (88:1)

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے سبق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں یا اذکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا و سیدہ ہیں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ لکھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجئے اور آخر میں اردو میں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجئے۔ اَنَا لَا اُتَكَلِّمُ الْعَرَبِيَّةَ. اَنَا اَتَعَلَّمُ.

تایسین:

عید	مُبَارَك	تَقَبَّلَ اللهُ	هَنَا	وَمِنْكُمْ
میر	مبارک	اللہ قبول کرے (جسے کام)	ہم سے	اور تم سے

2۔ گرامر: TP1 کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے کلمہ بیچئے (سوچیے، دیکھیے، اسیے، تھیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئینہ: جمع منکر کے حصے کہاں آتے کو بھیجئے دہرائیے۔

22:46 أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَتَكُونَ لَهُمْ قُلُوبٌ يَعْقِلُونَ بِهَا أَوْ آذَانٌ يَسْمَعُونَ بِهَا

فَالِهَا لَا تَعْنَى الْأَبْصَارُ وَلَكِنْ تَعْنَى الْقُلُوبِ الَّتِي فِي الصُّدُورِ

تایسین:

'Asarab forma ↓ اوپر کی باتیں	Plural جمع	Dual دو	Singular مرد
مرفوع	هُمْ مُسْلِمُونَ	هُمَا مُسْلِمَانِ	هُوَ مُسْلِمٌ
منصوب	وَأَنْتَ مُسْلِمِينَ	وَأَنْتَ مُسْلِمٍ	وَأَنْتَ مُسْلِمًا
مجرور	مِنَ مُسْلِمِينَ، نَبَأَ الْمُسْلِمِينَ	مِنَ مُسْلِمَيْنِ، نَبَأَ الْمُسْلِمَيْنِ	مِنَ مُسْلِمٍ، نَبَأَ الْمُسْلِمِ

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ اَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

41.37 وَمِنْ آيَاتِهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ

43.51 قَالَ يَا قَوْمِ أَلَيْسَ لِي مُلْكُ مِصْرَ وَهَذِهِ الْأَنْهَارُ تَجْرِي مِن تَحْتِي أَفَلَا تُبْصِرُونَ

49.12 اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ

50.9 وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُّبَارَكًا

55.1 الرَّحْمَنُ \* عَلَّمَ الْقُرْآنَ \* خَلَقَ الْإِنْسَانَ \* عَلَّمَهُ الْبَيَانَ

88.1 هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْعَاشِيَةِ



احادیث				
عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ				
حضرت عمر بن الخطاب	اللہ ان سے راضی ہو	فرماتے ہیں	میں نے سنا	
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ				
اللہ کے رسول،	اللہ کی رحمت: وہ ان پر	اور سلامتی (ہو)،	فرماتے ہوئے،	
إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ (البخاري)				
اعمال کا دارومدار صرف	نیت پر ہوتا ہے	(بخاری شریف)		
عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ				
حضرت عثمان بن عفان نقل کرتے ہیں	کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا			
خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ (البخاري)				
تم میں سب سے بہتر	وہ ہے جو	سیکھے	قرآن	اور سکھائے اس کو۔ (بخاری شریف)

حضرت عمر بن الخطاب، اللہ ان سے راضی ہو، فرماتے ہیں: میں نے رسول اللہ ﷺ، اللہ کی رحمت: وہ ان پر اور سلامتی (ہو)، کو فرماتے ہوئے سنا "اعمال کا دارومدار صرف نیتوں پر ہوتا ہے"

حضرت عثمان بن عفان نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا تم میں سب سے بہتر وہ ہے جو قرآن سیکھے اور سکھائے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں یا اذکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ ہیں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

1- دیئے گئے عربی لفظ کے صحیح معنی کے اطراف دائرہ لگائیے۔

جَعَلْنَاكُمْ	ہم نے بنایا تم کو	آپ نے بنایا ہم کو	آپ سب نے بنایا ہم کو
أُمَّةً وَسَطًا	پہلی امت	بیچ کی امت	آخری امت
أَدْعُونِي	پکارو مجھ کو	میری دعا	انہوں نے پکارا مجھے
بَيِّنَات	نشائیاں	صاف (چیزیں)	ارادے
مُبِين	صاف	نشان	مددگار

2- عربی الفاظ کو معانی سے ملائیے۔

قَوْلِي	اس نے ارادہ کیا
ثَوْرٌ	ہم وارث بناتے ہیں
نَادَى	اس نے پکارا
تَبِعُ	میں پیروی کرتے ہیں
أَرَادَ	اس نے منہ موڑا

3- نالی جگہوں پر پھولے ہوئے معانی کو لکھیے۔

وَمِنْ آيَاتِهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ	اور اسکی نشانیوں میں سے ہیں رات اور دن، اور سورج اور
وَهَذِهِ الْأَنْهَارُ تُجْرِي مِنْ تَحْتِي	اور یہ نہریں میرے (محلّات) کے نیچے سے
وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُّبَارَكًا	اور ہم نے آسمان سے بارکرت
إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ	اعمال کا دارو مدار نیتوں پر ہوتا ہے۔
خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ	تم میں سب سے بہتر وہ ہے جو قرآن سیکھے اور

4- ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

أَطَاعَ	: لَأَتَفَقَّهُونَ
حَفِيزٌ	: أَنَاكَ
جَاهِدُوا	:

5- کسی ایک آیت (یا اسکا حصہ جو کم از کم 3 الفاظ پر مشتمل ہو) کو لکھیے اور اس کا ترجمہ کیجیے۔

6۔ (عربی بول پال) : ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجئے۔

أَتَكَلَّمُ :	عِنْدِي إِجْتِمَاع :
تَتَعَلَّمُ :	أَذْهَبُ :
تَقَبَّلَ اللَّهُ :	

7۔ فعل (اسْتَغْفَرُ) کے 21 صیغے لکھیے (جس کی آپ نے کلاس میں پیکٹس کی تھی)۔

8۔ ان الفاظ کی واحد ہوں تو جمع بنائیے اور جمع ہوں تو واحد بنائیے۔

لَا تَكُونُوا :	تُنْفِقُوا :
تَفَرَّقُوا :	اتَّخَذُوا :
تَنَالُوا :	

9۔ (گرامر) : ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجئے۔

أَخْتَلَفُوا :	أَنْزَلَ :
تَهْتَدُونَ :	نَزَلَ :
أَسْتَجِب :	

10۔ (گرامر) : تینوں الفاظ میں سے بوالگت ہو اس پر دائرہ لگائیے۔

سَمِعْنَا	خَلَقْنَا	وَجَدْنَا
خَلَقْنَاكُمْ	خَيْرُكُمْ	جَعَلْنَاكُمْ
تَفَرَّقَ	اِخْتَلَفَ	تَسْبِيح
أَرْسَلْنَاكَ	رَسُولَكَ	أَعْطَيْنَاكَ
عَلَّمَ	تَعَلَّمَ	عَلِمَ

## قرآن سمجھیے (درجہ-1): امتحان نمبر - ۱

آپ کا نام

سوال - ۱: کسی دس الفاظ (حروف جر، ضمائر وغیرہ) کے معنی لکھیے۔

1	غَيْرُهُ (غَيْرُ + هِ)	8	آل
2	أُولَئِكَ	9	فَهُمْ (فَ + هُمْ)
3	مِنْهَا (مِنْ + هَا)	10	ذَاتَ
4	نَحْنُ	11	بِنَا (بِ + نَا)
5	ذُو، ذَا، ذِي	12	عَلَيَّ (عَلَى + ي)
6	كَيْفَ	13	لَهُنَّ (لَ + هُنَّ)
7	مِمَّا	14	لَوْ

سوال - ۲: کسی دس الفاظ (اسماء، صفات وغیرہ) کے معنی لکھیے۔

1	رَبُّهُمْ	8	نَفْسٍ (أَنْفُسٍ pl)
2	سَّمَاءٍ (سَمَاوَاتٍ pl)	9	خَبِيرٍ
3	حَمِيدٍ	10	أَكْثَرِ
4	امْرَأَةٍ (نِسَاءٍ pl)	11	مَجِيدٍ
5	بَصِيرٍ	12	جَبَلٍ (جِبَالٍ pl)
6	عَبْدٍ (عِبَادٍ pl)	13	تَوَّابٍ
7	قَدِيرٍ	14	اسْمٍ (أَسْمَاءٍ pl)

سوال - 3: کسی دس الفاظ (افعال) کے معنی لکھیے۔

1	فَلْيَعْبُدُوا	8	أَذْكُرُونِي
2	جَعَلَنِي	9	يَجْمَعُكُمْ
3	يَسْجُدُونَ	10	أَتَاكَ
4	يَنْفَعُكُمْ	11	أَذْكُرْكُمْ
5	خَلَقْنَاهُمْ	12	وَلَنْظُرُ
6	يَأْمُرُكُمْ	13	تَجْرِي
7	يَتْلُوهُ	14	رَضِيَتْ

سوال - 4:۔ دینے گئے عربی لفظ کے صحیح معنی کے اطراف دائرہ لگائیے۔

1	كَلَّا	نہیں	یہاں تک کہ	بہرگز نہیں
2	الَّتِي	وہ جو (مذکر کے لیے)	وہ جو (مؤنث کے لیے)	وہ عورت
3	مَنْ	کون، جو	سے	کہاں
4	رَفَعَ	لے لیا	اٹھایا	پہنچا
5	عَمَّا	اس کے بارے میں جو	اس کی طرف	ان کا
6	أَلِيمٌ	عالم	ہانسنے والا	دردناک
7	مَلَكٌ (مَلَائِكَةٌ pl)	فرشتہ	ملکیت	سلطنت
8	مُبِينٌ	صاف، واضح	روشن	بیان کرنا
9	إِذْنٌ	اگر	جب	اجازت، حکم
10	سَوْفَ	صاف	بلکہ	انصاف
11	سَمِعَ	سننے والا	ہانسنے والا	دیکھنے والا
12	قُوَّةٌ	حکمت	قوت	خفاقت
13	عَدُوٌّ	دوست	دشمن	عادی
14	سَبِيلٌ	سیدھا	راستہ	روشن

سوال-5 : جس لفظ کے معنی ترجمہ میں نہ ہوں، اس کو پرکھیے۔

1	لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ	3.92	تم ہرگز نیکی کو نہ پہنچو گے، جب تک اس میں سے ----- نہ کرو جس سے تم محبت رکھتے ہو۔
2	وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ	17.44	اور کوئی چیز نہیں مگر ----- کرتی ہے اس کی حمد کے ساتھ
3	وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ	21.107	اور ہم نے نہیں ----- مگر تمام جہانوں کے لئے رحمت۔
4	هَذَا مِنْ فَضْلِ رَبِّي لِيَبْلُوَنِي ؕ أَشْكُرُ أَمْ أَكْفُرُ	27.40	یہ میرے رب کے فضل سے ہے تاکہ وہ مجھے آزمائے آیا میں شکر کرتا ہوں یا -----
5	قَالَ يَا قَوْمِ أَلَيْسَ لِي مُلْكُ مِصْرَ وَهَذِهِ الْأَنْهَارُ تَجْرِي مِن تَحْتِي أَفَلَا تُبْصِرُونَ	43.51	اس نے کہا اے میری قوم! کیا مصر کی بادشاہت میری نہیں؟ اور یہ نہریں ----- میں میرے (محللات) کے نیچے سے، تو کیا تم نہیں -----
6	مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ	2.255	کون ہے جو سفارش کرے؟ اس کے پاس اس کی ----- کے بغیر
7	سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ	37.180	پاک ہے تمہارا رب، عزت والا رب، اس بات سے جو ----- ہیں۔
8	وَمِنْ آيَاتِهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ	41.37	اور اسکی نشانیوں میں سے ہیں -----، اور سورج اور چاند۔
9	إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ	Hadith	اعمال کا دار و مدار ----- نیتوں پر ہوتا ہے
10	خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ	Hadith	رسول اللہ ﷺ نے فرمایا تم میں سب سے بہتر وہ ہے جو قرآن سیکھے اور -----



سوال -6:- صرف ان الفاظ کے معنی لکھیے جن کے تحت خط کھینچا گیا ہے۔

	9.40	1	إِذْ هُمَا فِي الْعَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا
	13.28	2	أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ
	102.8	3	ثُمَّ لَتَسْأَلَنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ
	2.10	4	وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ
	H	5	إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ (حدیث)
	59.21	6	لَوْ أَنْزَلْنَا هَذَا الْقُرْآنَ عَلَى جَبَلٍ لَرَأَيْتَهُ خَاشِعًا مُتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةِ اللَّهِ
	59.18	7	إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ
	59.23	8	الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهِيمِنُ
	3.173	9	الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ
	34.28	10	وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ
	34.13	11	اعْمَلُوا آلَ دَاوُودَ شُكْرًا وَقَلِيلٌ مِّنْ عِبَادِيَ الشَّاكِرِينَ
	H	12	إِنَّا لِلَّهِ وَأَنَا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ اللَّهُمَّ أَجْرُنِي فِي مُصِيبَتِي وَأَخْلَفْ لِي خَيْرًا مِنْهَا
	7-102.6	13	لَتَرُونَ الْجَحِيمَ ثُمَّ لَتَرَوْهَا عَيْنَ الْيَقِينِ
	102.8	14	ثُمَّ لَتَسْتَلُنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ
	H	15	وَأَنَا عَلَىٰ عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ

## امتحان نمبر۔ ۱ ( عربی قواعد )

۷۔ کَانَ اور نَزَلَ کی گردان لکھیے۔ غالی ٹیبل اس امتحانی پرچے کے آخر میں دیے گئے ہیں۔

۸۔ ترجمہ کیجیے (ابتدا اور خبر)۔

الْأَسْلَامُ دِينٌ	الْبَيْتُ كَبِيرٌ
الْبَيْتُ صَغِيرَةٌ	الْمُسْلِمُ صَادِقٌ
جَارِيَةٌ عَالِمٌ	الْأُمُّ صَالِحَةٌ

۹۔ ترجمہ کیجیے (صفت اور موصوف)۔

رَجُلٌ صَالِحٌ	رَسُولٌ كَرِيمٌ
الرَّجُلُ الصَّالِحُ	الرَّسُولُ الْكَرِيمُ
الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ	كِتَابًا صَغِيرًا
الْبَيْتُ الْجَمِيلُ	الْمُسْلِمُونَ الصَّادِقُونَ

۱۰۔ مندرجہ ذیل کا ترجمہ کیجیے (مضاف اور مضاف الیہ)۔

بَيْتُ اللَّهِ	دَارُ الْآخِرَةِ
دَعْوَةُ الرَّسُولِ	قَوْمٌ هُودٌ
عَبْدُ الرَّحْمَنِ	حُكْمُ الْقُرْآنِ
سُنَّةُ الرَّسُولِ	إِقَامَةُ الصَّلَاةِ

مندرجہ ذیل کا ترجمہ کیجیے (حروف جر وغیرہ)۔

بِسْمِ اللَّهِ	عَلَى الْأَفْنَدَةِ
لِرَبِّ	إِلَى الْجَنَّةِ
عَنِ التَّعِيمِ	مِنَ الشَّيْطَانِ
فِي دِينِ اللَّهِ	كَالْفَرَّاشِ
حَتَّى مَطْلَعِ الْفَجْرِ	وَالْعَصْرِ

Attached Pronouns	Imperfect Tense فِعْلٌ مُّضَارِعٌ	Past Tense فِعْلٌ مَّاضِي	Detached Pronouns
هـ -			هُوَ
هِنَّ -			هُنَّ
مَعَهُ -			مَعَهُمْ
كَ -			أَنْتَ
كُنَّ -			أَنْتُمْ
نِي (with noun) ي (with verb)			أَنَا
نَا -			نَحْنُ

Negative لمي

Imperative امر

Negative لمي	Imperative امر	
		Singular
		Dual
		Plural

Passive participle اسم مفعول

Active participle اسم فاعل

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
		Singular
		Dual
		Plural

مَجْهُول  
Passive Voice

		هُوَ
--	--	------

مَجْهُول  
Passive Voice

Attached Pronouns	Imperfect Tense <small>فِعْلٌ مُّضَارِعٌ</small>	Past Tense <small>فِعْلٌ مَّاضِيٌّ</small>	Detached Pronouns
هـ -			هُوَ
هِنَّ -			هُنَّ
هَيْ -			هِيَ
كَ -			أَنْتَ
كُنَّ -			أَنْتُمْ
كُنَّ -			أَنْتُمْ
ي (with noun) نِي (with verb)			أَنَا
نَا -			نَحْنُ

Negative لَمْ يَـ

Imperative أَمْرٌ

	Negative <small>لَمْ يَـ</small>	Imperative <small>أَمْرٌ</small>	
			Singular
			Dual
			Plural

Passive participle اسْمٌ مَّفْعُولٌ

Active participle اسْمٌ فَاعِلٌ

	Passive participle <small>اسْمٌ مَّفْعُولٌ</small>	Active participle <small>اسْمٌ فَاعِلٌ</small>	
			Singular
			Dual
			Plural

مَجْهُولٌ Passive Voice		هُوَ مَجْهُولٌ Passive Voice

# اسباق برائے آموننتہ (51-60)

قرآن مجید کے ۷۰ فیصد الفاظ۔

ہر لفظ کے ساتھ ایک مثال جو پچھلے اسباق (1-50) ہی سے لی گئی ہے!!!

قرآن مجید کے بار بار آنے والے الفاظ کی فہرست جو اگلے دس اسباق میں دی گئی ہے، کئی لحاظ سے اہم ہے:

• اس فہرست کو پچھلے اسباق کے آموننتہ کے طور پر استعمال کیجئے۔

• ہر لفظ کے لیے جو مثال دی گئی ہے اس کو بھی یاد رکھنے کی کوشش کیجئے۔ اس لیے کہ مثال کے ذریعے لفظ کا معنی یاد

کرنا بھی آسان ہوگا، یاد رکھنا بھی اور ضرورت پڑنے پر ذہن میں حاضر کرنا بھی۔ اگر کسی لفظ کا معنی یاد نہ آئے تو اس کی

مثال کو ذہن میں حاضر کیجئے۔ ان شاء اللہ جلد ہی معنی بھی ذہن میں آجائیں گے۔

• اس فہرست کے سارے الفاظ قرآن کریم میں بار بار آئے ہیں، اس لیے ان سب کو اچھی طرح سے یاد کر لیجئے۔

• لفظ کے دائیں جانب دیا گیا عدد یہ بتاتا ہے کہ یہ لفظ قرآن میں کتنی بار آیا ہے۔ ان اعداد کو دیکھنے کے بعد آپ کو خوشی

بھی ہوگی اور یقین بھی آجائے گا کہ آپ نے واقعی 70 فیصد الفاظ سیکھ لیے۔

• ہر لفظ کے معنی بھی دیے گئے ہیں مگر آپ پہلے معنوں پر ہاتھ رکھ کر انہیں یاد کر کے بتانے کی کوشش کیجئے اور پھر معنی

دیکھ کر اپنے جواب کو چیک کر لیجئے۔

• مزید تفصیلی فہرست، خاص کر افعال کے اعتبار سے، ایک دوسرے کتابچے 'قرآن مجید کے 80 الفاظ' میں دی گئی

ہے۔

اس حصہ یعنی اسباق برائے آموننتہ کی فہرست اگلے صفحہ پر ملاحظہ ہو۔

## فہرست (اسباق برائے آموزتہ 51-60)

صفحہ نمبر

نام

صفات، اسماء، مصادر وغیرہ

آموزتہ 9

۱۔ صفات

آموزتہ 10

۲۔ نشانیاں

آموزتہ 10

۳۔ انبیاء اور رسل

آموزتہ 10

۴۔ برے لوگ

آموزتہ 11

کوین نمبر 13

### سبق نمبر 53

آموزتہ 14

۵۔ آذت

آموزتہ 14

۶۔ عقیدہ

آموزتہ 15

۷۔ دن

آموزتہ 15

۸۔ نعمتیں

آموزتہ 16

۹۔ جسم کے حصے

آموزتہ 16

۱۰۔ رشتے دار

آموزتہ 16

۱۱۔ لوگ

آموزتہ 17

۱۲۔ دنیا

آموزتہ 18

کوین نمبر 14

صفحہ نمبر

نام

### سبق نمبر 51

حروف، اسماء وغیرہ

آموزتہ 4

۱۔ نہیں نہیں

آموزتہ 4

۲۔ یہ وہ

آموزتہ 4

۳۔ وہ جو، وہ سب جو

آموزتہ 5

۴۔ وہ، وہ سب، آپ، آپ سب

آموزتہ 5

۵۔ اس کا، ان سب کا

آموزتہ 5

۶۔ یہ سب، وہ سب (جمع مکرر کیلئے)

آموزتہ 6

۷۔ کیا، کون، کیسے (سوالات)

آموزتہ 6

۸۔ اوپر، نیچے، سامنے، پیچھے

آموزتہ 6

۹۔ پہلے، بعد میں، پھر

آموزتہ 6

۱۰۔ والا، والے

### سبق نمبر 52

آموزتہ 7

۱۱۔ حروف جر

آموزتہ 7

۱۲۔ حروف جر لفظ ما کے ساتھ

آموزتہ 8

۱۳۔ ان اور اسکی بسنیں

آموزتہ 8

۱۴۔ فعل سے پہلے

آموزتہ 8

۱۵۔ متفرقات ۱

آموزتہ 8

۱۶۔ متفرقات ۲



Derived Forms (DF) of the Trilateral Verbs  
(DF-2 through DF-10)

31۔ آموختہ۔ DF-2 فَعْلٌ يَفْعَلُ فَعْلٌ مَفْعَلٌ مَفْعَلٌ تَفْعِيلٌ

32۔ آموختہ۔ DF-3 فَاعِلٌ يَفَاعِلُ فَاعِلٌ مَفَاعِلٌ مَفَاعِلٌ مُفَاعَلَةٌ

33۔ آموختہ۔ 15۔ کويز نمبر۔

سبق نمبر۔ 58

38۔ آموختہ۔ DF-4 أَفْعَلٌ يَفْعِلُ أَفْعَلٌ مَفْعِلٌ مَفْعِلٌ إِفْعَالٌ

سبق نمبر۔ 59

41۔ آموختہ۔ DF-5 تَفْعَلٌ يَتَفَعَّلُ تَفْعَلٌ مُتَفَعَّلٌ مُتَفَعَّلٌ تَفَعُّلٌ

42۔ آموختہ۔ DF-6 تَفَاعَلٌ يَتَفَاعَلُ تَفَاعَلٌ مُتَفَاعِلٌ مُتَفَاعِلٌ تَفَاعُلٌ

42۔ آموختہ۔ DF-7 اِنْفَعَلٌ يَنْفَعِلُ اِنْفَعَلٌ مَفْنَعِلٌ مَفْنَعِلٌ اِنْفِعَالٌ

42۔ آموختہ۔ DF-8 اِنْفَعَلٌ يَفْتَعِلُ اِنْفَعَلٌ مُفْتَعِلٌ مُفْتَعِلٌ اِنْفِعَالٌ

43۔ آموختہ۔ DF-10 اِسْتَفْعَلٌ يَسْتَفْعِلُ اِسْتَفْعَلٌ مُسْتَفْعِلٌ

44۔ آموختہ۔ Passive Voice فعل مجہول

سبق نمبر۔ 60

45۔ آموختہ۔ 47۔ حرف جر جو فعل کے ساتھ آئیں الفعل + صِلَةُ الْفِعْلِ

49۔ آموختہ۔ Name of a place اسم ظرف مکان

50۔ آموختہ۔ 16۔ کويز نمبر۔

54۔ آموختہ۔ امتحان۔ 2

سبق نمبر۔ 54

Verb Type - I (VT-1a --- VT-1k)

21۔ آموختہ۔ VT-1a فَتَحَ يَفْتَحُ اِنْفَتَحَ فَاتِحٌ مَفْتُوحٌ فَتْحٌ

22۔ آموختہ۔ VT-1b لَصَرَ يَلْصُقُ اُلْصَقُ لَاصِرٌ مَلْصُورٌ لَصْرٌ

سبق نمبر۔ 55

23۔ آموختہ۔ VT-1c ضَرَبَ يَضْرِبُ اِضْرَبَ ضَارِبٌ مَضْرُوبٌ

24۔ آموختہ۔ ضَرَبَ

25۔ آموختہ۔ VT-1d سَمِعَ يَسْمَعُ اِسْمَعُ سَامِعٌ مَسْمُوعٌ سَمْعٌ

26۔ آموختہ۔ VT-1e كَرَّمَ يَكْرُمُ اَكْرَمُ كَارِمٌ مَكْرُومٌ كَرَمٌ

26۔ آموختہ۔ VT-1f حَسِبَ يَحْسِبُ اِحْسَبُ حَاسِبٌ

26۔ آموختہ۔ مَحْسُوبٌ حَسْبٌ

26۔ آموختہ۔ VT-1g مادے کے دو حرفت یکساں ہوں مُضَاعَفٌ

26۔ آموختہ۔ (ضَلَّ يَضِلُّ اِضْلَلَّ ضَالٌّ - ضَلَالَةٌ)

سبق نمبر۔ 56

27۔ آموختہ۔ VT-1h مادے کا پہلا حرف (وی ا) میں سے ہو

(وَجَدَ يَجِدُ جَدٌّ وَاجِدٌ مَوْجُودٌ وَجْدٌ)

28۔ آموختہ۔ VT-1i مادے کا پہلا حرف والا حرف (وی ا) میں سے ہو

(قَالَ يَقُولُ قَوْلٌ قَائِلٌ مَقُولٌ قَوْلٌ)

29۔ آموختہ۔ VT-1j مادے کا آخری حرف (وی ا) میں سے ہو

(دَعَا يَدْعُو اُدْعُ دَاعٍ مَدْعُوٌّ دَعَاءٌ)

سبق نمبر۔ 57

30۔ آموختہ۔ VT-1k مادے کا ایک حرف حمزہ (اءؤ) ہو

(أَمَرَ يَأْمُرُ مَرٌّ أَمْرٌ مَأْمُورٌ أَمْرٌ)

## سبق - 51 آموننتہ (حروف، اسماء، وغیرہ)

یاد رکھیے: (۱) یہاں پر الفاظ کے صرف عام معانی ہی دیے گئے ہیں۔ (۲) یاد رکھنے کی سہولت کے لیے ان الفاظ کو مختلف عنوانات کے تحت جمع کیا گیا ہے، کوئی خاص ضابطہ کے تحت نہیں۔ (۳) کچھ الفاظ بیسے متماز حروف پر وغیرہ دوسرے الفاظ سے مل کر آتے ہیں مثلاً: بِكُمْ، عَلَيْهِمْ۔۔۔ (۴) فل اسٹاپ (ایک نقطہ) کا مطلب یہ ہے کہ آیت وہاں پر ختم ہو گئی اور: (پار نقطے کی نشانی) کا مطلب یہ ہے کہ یہ مثال قرآن سے نہیں۔

۱. بسن بسن ...			
1732	لَا	نہیں	لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
33	كَلَّا	ہرگز نہیں	كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ . ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ .
104	لَنْ	ہرگز نہیں	لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ
347	لَمْ	نہیں	لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ . وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ .
2155	مَا	جس کی	مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ . . قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ . مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ .
147	غَيْرِ	نہ	غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ ::
666	إِلَّا	سوائے	لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
.	إِنْ ... إِلَّا	نہیں۔۔۔۔۔ مگر	وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ وَلَكِنْ لَا تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ
.	مَا ... إِلَّا	نہیں۔۔۔۔۔ مگر	وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ .
۲. یہ وہ ...			
225	هَذَا mg	اس	فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ
427	ذَلِكَ mg	یہی ہے وہ	فَذَلِكَ الَّذِي يَدْعُ الْيَتِيمَ .
*47	هَذِهِ fg	یہ (مذکر)	اللَّهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةَ التَّامَّةِ ::
*41	تِلْكَ fg	وہ (مؤنث)	تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي نُورِثُ مِنْ عِبَادِنَا مَنْ كَانَ تَقِيًّا .
46	هَؤُلَاءِ mg/fg	یہ سب (مذکر، مؤنث)	أَنِبُونِي بِأَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ .
204	أُولَئِكَ mg/fg	وہ سب (مذکر، مؤنث)	أُولَئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ .
۳. وہ جو۔۔۔			
304	الَّذِي mg	وہ جو (مذکر)	الَّذِي يُوسِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ .
68	الَّتِي fg	وہ جو (مؤنث)	الَّتِي تَطَّلِعُ عَلَى الْفَأْنِدَةِ .
1080	الَّذِينَ mg	وہ سب جو (مذکر)	صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ

۳. وہ، اب، می...			
قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ .	وہ	mg	481
قَوْلٍ لِّلْمُصَلِّينَ . الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ ، أُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ .	وہ سب	mg	444
اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ ::	آپ	mg	81
وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ .	آپ سب	mg	135
وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدْتُمْ .	میں	mg/fg	68
أَنْتُمْ سَلَفْتُمْ وَنَحْنُ بِأَثَرٍ ::	ہم	mg/fg	86
۵. اس کا، ان کا، ....			
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ ::	اس کا، اس کی، اس کے	mg	ہ...
يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ	ان سب کا، کی، کے	mg	ہم...
فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ . ، رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ ::	آپ کا، کی، کے	mg	ک...
لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ .	آپ سب کا، کی، کے	mg	کم...
لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ .	میرا		ی...
وَارْحَمْنِي وَعَافِنِي وَارْزُقْنِي	مجھ کو		نی...
اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ .	ہمارا، ہماری، ہمارے	mg/fg	نا...
فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ . ، عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ::	اس کا، کی، کے (مذکر)	fg	ہا...
فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ أَرْسَلَتْ إِلَيْهِنَّ وَأَعْتَدَتْ لَهُنَّ مُتَكًا ...	ان سب کا (مؤنث)	fg., pl.	ہُن...
۶. یہ سب جو، وہ سب جو (جمع مکسر کے لیے)			
قَالَ يَا قَوْمِ أَلَيْسَ لِي مُلْكُ مِصْرَ وَهَذِهِ الْأَنْهَارُ تَجْرِي مِن تَحْتِي	یہ سب	(for br.pl)	هَذِهِ
وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ . ،	وہ سب	(for br.pl)	تِلْكَ
وَلَكِن تَعْمَى الْقُلُوبُ الَّتِي فِي الصُّدُورِ	وہ سب جو	(for br.pl)	الَّتِي
وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ .	ان سب کا	(for br.pl)	ہا...

سورۃ کافہ کا ایک صفحہ باقی ہے مگر ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ اصل مقدمہ کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

۷. کیا، کون، ... (سوالات)			
۰	مَا ؟	کیا	الْقَارِعَةُ . مَا الْقَارِعَةُ . وَمَا أَذْرَاكَ مَا الْقَارِعَةُ .
823	مَنْ ؟	کون	مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ ، سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ ::
83	كَيْفَ ؟	کیا/کیسا	أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ .
۸. اوپر سجدے سامنے سجھے ...			
40	فَوْق	اوپر	اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا... وَمِنْ فَوْقِي نُورًا وَمِنْ تَحْتِي نُورًا ::
-	بَيْنَ أَيْدِي	سامنے	يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ
1	أَمَام	آگے، سامنے	اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا... وَمِنْ أَمَامِي نُورًا ::
22	خَلْف	پچھے	يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ
63	يَمِين (أَيْمَان pl)	دائیں جانب	اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا... وَعَنْ يَمِينِي نُورًا وَعَنْ شِمَالِي نُورًا ::
10	شِمَال (شِمَائِل pl)	بائیں جانب	اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا... وَعَنْ يَمِينِي نُورًا وَعَنْ شِمَالِي نُورًا ::
136	بَيْن	درمیان، بیچ	لَا تُفَرِّقْ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ.
۹. پہلے، بعد میں، ...			
239	إِذْ (for past)	جب	إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ، لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا
454	إِذَا (for future)	جب	إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ .
241	قَبْل	پہلے	رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إَصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا
196	بَعْد	بعد	الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ النُّشُورُ، ::
338	ثُمَّ	پھر	ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ .
-	فَ	پس، تو، پھر	فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَأْكُولٍ .
127	بَلْ	بلکہ	وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا
197	عِنْدَ	پاس	مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ.
۱۰. والا، والے ...			
80	ذُو، ذَا، ذِي mg	والا	تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ::
30	ذَات fg	والی	سَيَصَلَى نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ .
127	أَهْل	والا، والی، والے	يَا أَهْلَ الْكِتَابِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا أَهْلَ الْقُبُورِ ::
26	الْ	نانہان	اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ ::

## سبق - 52 آموننتہ (حروف، اسماء، وغیرہ)

۱۱. حروف حر			
ہر حرف جر کے عدد کے پاس ** کا نشان یہ بتانے کے لیے لگایا گیا ہے کہ یہ کتنی میں ان الفاظ کو بھی شامل کیا گیا ہے جن میں یہ حرف بر ان سات شمار متصلہ (ہ، -ہم -ك -کم -ي -نا -ہا) کے ساتھ آئے ہیں۔ - یہ یاد رہے کہ جب یہ حرف جر، فعل، اسم فاعل یا اسم مفعول کے ساتھ آئے تو اسکے معنی بدل سکتے ہیں			
510 **	ب	بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ .	سے، ساتھ
404 **	عَنْ	ثُمَّ لَنَسْئَلَنَّ یَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِیْمِ .	کے بارے میں، سے
1658 **	فِی	الَّذِی یُوسُوسُ فِی صُدُورِ النَّاسِ .	میں
.	كَ	فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّا کُوْلٍ .، یَوْمَ یَكُوْنُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوْثِ .	مانند، بیما
1367 **	لِ، لَ	لَكُمْ دِیْنُكُمْ وَلِی دِیْنِ .	لیے
3026 **	مِنْ	اَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّیْطٰنِ الرَّجِیْمِ ::	سے
736 **	اِلٰی	اِنَّا لِلّٰهِ وَاِنَّا اِلَیْهِ رٰجِعُوْنَ .	طرف
142 **	حَتّٰی	اَلْهٰكُمُ التَّكٰوُفُ . حَتّٰی زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ . ، لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتّٰی تُنْفِقُوْا مِمَّا تُحِبُّوْنَ	یہاں تک کہ
1423 **	عَلٰی	وَاللّٰهُ عَلٰی كُلِّ شَیْءٍ قَدِیْرٌ . ، صِرٰطَ الَّذِیْنَ اَنْعَمْتَ عَلَیْهِمْ	پہ
163 **	مَعَ	اِنَّ اللّٰهَ مَعَ الصّٰبِرِیْنَ . ، لَا تَحْزَنْ اِنَّ اللّٰهَ مَعَنَا	ساتھ
.	وَ	وَالْعَصْرِ . اِنَّ الْاِنْسَانَ لَفِیْ خُسْرٍ . اِلَّا الَّذِیْنَ...	قسم ہے۔۔۔
۱۲. حروف حر ما کے ساتھ			
.	بِمَا	اِنَّ اللّٰهَ خَبِیْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ . ، وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِیْمٌۢ بِمَا كَانُوْا یَكْذِبُوْنَ	(اس) پر جو
47	عَمَّا	سُبْحٰنَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا یَصِفُوْنَ .	(اس) سے جو
.	كَمَا	كَمَا صَلَّیْتَ عَلٰی اِبْرٰهِیْمَ ::، اَوْ كَمَا قَالَ صَلّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ ::	یہیے
.	لِمَا	اَللّٰهُمَّ لَا فٰنِعَ لِمَا اَعْطٰیْتَ وَلَا مُعْطٰی لِمَا مَنَعْتَ ::	لیے اس کے جو
122	مِمَّا	لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتّٰی تُنْفِقُوْا مِمَّا تُحِبُّوْنَ	(اس) سے جو
59	اَمَّا	فَاَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِیْنُهُ . فَهُوَ فِیْ عِشَّةٍ رَّاصِیَةٍ .	جو
146	اِنَّمَا	اِنَّمَا الْاَعْمَالُ بِالنِّیَّاتِ ::	بس، اس کے سوا نہیں کہ



۱۳. ان اور اسکی سبب			
1297	اِنَّ	بے شک	اِنَّ الْاِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ .
263	اَنَّ	کہ	اَشْهَدُ اَنَّ مُحَمَّدًا رَّسُوْلُ اللهِ ::
126	لَعَلَّ	تاکہ، شاید کہ	وَتِلْكَ الْاَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُوْنَ .
۱۲. فعل سے صلے			
406	قَدْ + الفعل	تحقیق، البتہ، یقیناً	قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ ::
-	سَ + الفعل	مقرب	سَيَصْلَى نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ .
42	سَوْفَ + الفعل	مقرب	كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ . ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ .
-	لَ + الفعل + نَ	ضرور	لَتَرَوُنَّ الْجَحِيْمَ . ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا عَيْنَ الْيَقِيْنِ . ثُمَّ لَتَسْأَلُنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيْمِ
-	لَ	(ضرور) تاکید کے لیے	لَوْ اَنْزَلْنَا هَذَا الْقُرْاٰنَ عَلٰى جَبَلٍ لَّرَاٰيْتَهُ خَاشِعًا مُّتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةِ اللهِ
-	لِ، لَ (الأمر)	پا چنے کہ	فَلْيَعْبُدُوْا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ .
۱۵. صغرفات. ۱			
576	اَنَّ	کہ	اَشْهَدُ اَنَّ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللهُ ::
628	اِنَّ	اگر	اِنَّ شَاءَ اللهُ ::
18	اِيَّا	صرف	اِيَّاكَ نَعْبُدُ وَاِيَّاكَ نَسْتَعِيْنُ .
165	لَمَّا	جب	فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ اَرْسَلَتْ اِلَيْهِنَّ وَاَعْتَدَتْ لِهِنَّ مَتَكًا ...
۱۴. صغرفات. ۲			
-	الْ	(وہ ناس) the	بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ .
122	اَمْ	یا	اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا سَوَآءٌ عَلَيْهِمْ اَاَنْذَرْتَهُمْ اَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ
279	اَوْ	یا	اَللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَعُوْذُ بِكَ اَنْ اُضِلَّ اَوْ اُضَلَّ
157	بَعْضُ	بعض	اِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ اِثْمٌ
342	كُلُّ	ہر	وَاللهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ .
200	لَوْ	اگر	كَلَّا لَوْ تَعْلَمُوْنَ عِلْمَ الْيَقِيْنِ .
150	يَا، يَا اَيُّهَا	اے وہ	قُلْ يَا اَيُّهَا الْكٰفِرُوْنَ . ، تَبَارَكَتْ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْاِكْرَامِ :: اَلْسَّلَامُ عَلَيْكَ اَيُّهَا النَّبِيُّ ::



۱. صفات

82	أَوَّل (أولى /g)	اول، شروع	بِسْمِ اللَّهِ فِي أَوَّلِهِ وَآخِرِهِ ::
40	آخِر (آخرة /g)	آخر	بِسْمِ اللَّهِ فِي أَوَّلِهِ وَآخِرِهِ ::
11	تَوَّاب	توبہ قبول کرنے والا	فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا . اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ التَّوَّابِينَ ::
57	رَحْمَن	بہت مہربان	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ .
42	سَلَام	سلامتی	الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهِيمُنُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ
97	حَكِيم	حکمت والا	وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ .
17	حَمِيد	تعریف کے قابل	إِنَّكَ حَمِيدٌ مَّجِيدٌ ::
45	خَبِير	باخبر	إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ .
970	رَبَّ	رب، پالنے پرورش کرنے والا	الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ .
47	سَمِيع	سننے والا	لَا انْفِصَامَ لَهَا وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ .
99	عَزِيز	غالب	الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ
91	غَفُور	بخشنے والا	إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ::
45	قَدِير	قدرت والا	وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ .
11	عَلِيّ	بلند مرتبہ	وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ .
11	أَعْلَى	سب سے بلند	سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى ::
162	عَلِيم	پاننے والا	وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ .
23	أَكْبَر	سب سے بڑا	اللَّهُ أَكْبَرُ ::
74	كَثِير (كثيرة /g)	بہت زیادہ	اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا ::
182	رَحِيم	رہم کرنے والا	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ .
107	عَظِيم	عظمت والا	سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ ::

۲. سماءات			
382	اِيَّة (اِيَات pl)	نشانی	فِيهِ اِيَاتٌ بَيِّنَاتٌ مَّقَامُ اِبْرَاهِيمَ
71	بَيِّنَةٌ (بَيِّنَات pl)	کھلی ہوئی	فِيهِ اِيَاتٌ بَيِّنَاتٌ مَّقَامُ اِبْرَاهِيمَ
119	مُبِين	سات سات	وَمَا عَلَي الرُّسُولِ اِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ
70	قُرْآن	قرآن	لَوْ اَنْزَلْنَا هَذَا الْقُرْآنَ عَلٰى جَبَلٍ لَّرَاَيْتَهُ خَاشِعًا مُّتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةِ اللّٰهِ
39	جَبَل (جِبَال pl)	پہاڑ	وَتَكُوْنُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ .
33	شَمْس	سورج	وَمِن اِيَاتِهِ اللَّيْلُ وَالتَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ
33	قَمَر	چاند	وَمِن اِيَاتِهِ اللَّيْلُ وَالتَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ
80	لَيْل	رات	وَمِن اِيَاتِهِ اللَّيْلُ وَالتَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ
57	نَهَار	دن	وَمِن اِيَاتِهِ اللَّيْلُ وَالتَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ
461	أَرْض	زمین	لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ
310	سَمَاء (سَمَاوَات)	آسمان	وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُّبَارَكًا لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ
۳. اسماء ورسول			
332	رَسُول (رُسُل pl)	رسول	أَشْهَدُ اَنْ مُحَمَّدًا رَّسُوْلُ اللّٰهِ ::
75	نَبِي (نَبِيُوْن، نَبِيِيْن، اَنْبِيَاء pl)	نبی	اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ اَیُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَتُ اللّٰهِ وَبَرَكَاتُهُ ::
279	آدَم نُوْح اِبْرَاهِيْم لُوْط اِسْمَاعِيْل يَعْقُوْب (اِسْرَائِيْل)		ان کو اس کو اس میں نہیں پڑھایا گیا مگر
225	هُود شُعَيْب مُوسَى عِيسَى اِبْنِ مَرْيَم		یہ نام تقریباً سبھی کو معلوم ہیں۔
۴. بڑے لوگ			
88	شَيْطَان (شَيَاطِيْن pl)	شیطان	اَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيْمِ ::
74	فِرْعَوْن	مصر کے بادشاہوں کا لقب	

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔



بہر والا، والے		
ذُو، ذَا، ذِي	mg	80
ذَات	fg	30
أَهْل		127
آل		26

ا۔ حروف جر		
بِ		510**
عَنْ		404**
فِي		1658**
كُلِّ		-
لِ، لَ		1367**
مِنْ		3026**
إِلَى		736**
حَتَّى		142**
عَلَى		1423**
مَعَ		163**
و		-

۷۔ کیا، کون، کیسے		
مَا؟		۰
مَنْ؟		823
كَيْفَ؟		83

۸۔ اوپر، نیچے، دائیں، بائیں		
فَوْق		40
بَيْنَ أَيْدِي		-
أَمَامَ		۱
خَلْفَ		22
يَمِينِ		63
(أَيْمَانِ pl)		63
شِمَالِ		10
شِمَالِ pl		10
بَيْنِ		136

۹۔ پہلے، بعد میں، پھر		
إِذْ (for past)		239
إِذَا (for future)		454
قَبْلَ		241
بَعْدَ		196
نُفٍّ		338
فَ		-
بَلْ		127
عِنْدَ		197

متفرقات - ۱۵ - ا

أَنَّ	576
إِنَّ	628
إِيَّاهُ	18
لَمَّا	165

متفرقات - ۱۵ - ب

الْ	-
أَمْ	122
أَوْ	279
بَعْضُ	157
كُلُّ	342
لَوْ	200
يَا، يَا أَيُّهَا	150

۱۲ - حروف جر لفظ ما کے ساتھ

بِمَا	۰
عَمَّا	47
كَمَا	۰
لِمَا	۰
مِمَّا	122
أَمَّا	59
إِنَّمَا	146

۱۳ - ان اور اسکی بہنیں

إِنَّ	1297
أَنَّ	263
لَعَلَّ	126

۱۳ - فعل سے پہلے

قَدْ + الفعل	406
سَ + الفعل	-
سَوْفَ + الفعل	42
لَ + الفعل + نَ	-
لِ	-
لِ، لُ (الأمر)	-

٥. احرن			
105	أَجْرٌ (أَجُورِ pl)	اجر، بدل	أَلَا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ اللَّهُمَّ أَجْرُنِي فِي مُصِيبَتِي ... ::
115	الْآخِرَةَ	آخرت	رَبَّنَا إِنَّا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةٌ وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ .
72	أَلِيمٌ	دردناك، المناك	وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ .
26	جَحِيمٌ	جهم	لَتَرَوُنَّ الْجَحِيمَ . ثُمَّ لَتَرَوْهَا غَيْنَ الْيَقِينِ .
42	جَزَاءٌ	بدل	جَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا ::
147	جَنَّةٌ (جَنَّاتِ pl)	جنت	أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمُ الْفَائِزُونَ .
77	جَهَنَّمَ	جهم	اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَمِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ ::
94	صَاحِبٌ (أَصْحَابِ)	ساحي	إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا
322	عَذَابٌ	عذاب	رَبَّنَا إِنَّا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةٌ وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ .
145	نَارٌ	آك	رَبَّنَا إِنَّا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةٌ وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ .
54	نَهْرٌ (أَنْهَارِ pl)	نهر	أَلَيْسَ لِي مَلِكٌ مِصْرَ وَهَذِهِ الْأَنْهَارُ تَجْرِي مِن تَحْتِي
40	وَيْلٌ	خرابي	وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةٍ . ، فَوَيْلٌ لِّلْمُصَلِّينَ . الَّذِينَ هُمْ عَن ...
393	يَوْمٌ (أَيَّامِ pl)	دن	مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ .
70	يَوْمِنِذٍ	اس دن	ثُمَّ لَتَسْتَلُنَّ يَوْمِنِذٍ عَنِ النَّعِيمِ .
٦. عبيده			
2702	اللَّهُ (اللَّهُمَّ O Allah)	الله كاذقي نام	
85	أَحَدٌ (إِحْدَى fg)	ايك	قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ . ، وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ .
٣٤	إِلَهٌ (آلِهَةٌ pl)	كوتى معبود	لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
61	وَاحِدٌ (وَاحِدَةٌ fg)	ايك	وَاحِدٌ إِنَّنِي ثَلَاثَةٌ أَرْبَعَةٌ خَمْسَةٌ ::
40	شَرِيكٌ (شُرَكَاءِ pl)	كوتى شريك	أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ::
26	شَهَادَةٌ	قاهر (كا)	عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ .
29	عَهْدٌ	عهد	وَإِنَّا عَلَىٰ عَهْدِكِ وَوَعْدِكَ مَا اسْتِطَعْتُ ::



49	غَيْب	غيب	عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ .
261	كِتَاب (كُتِبَ pl)	كتاب	ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ .
88	مَلَك (مَلَائِكَةٌ pl)	فرشته	كُلُّ أَمْنٍ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ .
247	حَقَّ	حق	...وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ .
===== ٧. دین =====			
43	حَمْد	تعریف	الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ .
92	دِين	دین، بدلہ	لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ . مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ .
56	شَهِيد (شُهَدَاء pl)	گواہ	وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا .
83	صَلَاة	نماز	الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ .
43	نُور	روشنی	اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ
===== ٨. بعضیں =====			
84	فَضْل	مہربانی	اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ ::
63	مَاء	پانی	وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُّبَارَكًا
37	نِعْمَةٌ	نعمت	أَبْوَاءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ وَأَبْوَاءُ بِذُنُوبِي ::
39	إِذْن	اجازت	مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ
41	عَمَل (أَعْمَال pl)	عمل	إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ ::
31	حَسَنَةٌ (حَسَنَات pl)	بھلائی	رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ .
186	خَيْر	بہتر	وَأَنْفِي عَلَيْكَ الْخَيْرَ، :: الصَّلَاةُ خَيْرٌ مِّنَ النَّوْمِ ::
29	شَرٌّ	برائی	مِن شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ .
35	إِثْم	گناہ	إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ
37	ذَنْب (ذُنُوب pl)	گناہ	وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا آتَى ::
27	إِسْم (أَسْمَاء pl)	نام	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ .
23	حَدِيث (أَحَادِيث)	بات	هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْعَاشِيَةِ .

۱۰. جسم کے حصے			
38	بَصْر (أَبْصَار pl)	آنکھ	وَفِي سَمْعِي نُورًا، وَفِي بَصْرِي نُورًا ::
25	لِسَان (أَلْسِنَة pl)	زبان	اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا وَفِي لِسَانِي نُورًا ::
132	قَلْب (قُلُوب pl)	دل	اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا ::
44	صَدْر (صُدُور pl)	سینہ	الَّذِي يُوسِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ .
118	يَد (أَيْدِي pl)	ہاتھ	تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ . ، يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ
293	نَفْس (أَنْفُس pl)	نفس، جان	اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا، :: وَتَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا ::
۱۰. رشتہ دار			
117	أَب، أَبَتِ (آبَاء pl)	باپ	تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ .
76	زَوْج (أَزْوَاج pl)	جوڑا	الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً
57	رَجُل (رِجَال pl)	مرد	
83	امْرَأَة (نِسَاء pl)	عورت، بیوی	سَيَصَلَى نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ . وَامْرَأَتُهُ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ .
86	وَلِي (أَوْلِيَاء pl)	مددگار، دوست	اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَوْلِيَاؤُهُمُ الطَّاغُوتُ يُخْرِجُونَهُمْ مِنَ النُّورِ إِلَى الظُّلُمَاتِ
۱۱. لوگ			
126	عَبْد (عِبَاد pl)	بندہ، غلام	السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ
65	إِنْسَان	انسان	إِنَّ الْإِنْسَانَ لِفِي خُسْرٍ . إِلَّا الَّذِينَ ...
248	نَاس	لوگ	قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ . مَلِكِ النَّاسِ . إِلَهِ النَّاسِ .
64	أُمَّة (أُمَم pl)	امت	وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا
383	قَوْم	قوم	أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ
44	عَدُو (أَعْدَاء pl)	دشمن	إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوهُ عَدُوًّا
21	كُفَّار pl	کافر لوگ	إِنَّ عَذَابَكَ بِالْكَفَّارِ مُلْحِقٌ ::

64	بَيْت (بُيُوت pl)	گھر	فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ
115	دُنْيَا	دنیا	رَبَّنَا إِنَّا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةٌ وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ
176	سَبِيل (سُبُل pl)	راہ، راستہ	وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ
46	صِرَاط	راستہ	صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ
73	عَالَم (عَالَمِينَ pl)	جہان	الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ
86	مَال (أَمْوَال pl)	مال	مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ، الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ
28	قُوَّة	قوت	لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ ::

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجئے۔ لفظ کے دائیں جانب دیا گیا عدد یہ بتاتا ہے کہ یہ لفظ قرآن میں کتنی بار آیا ہے۔

۲ - نشانیاں	
اٰیة (اٰیات pl)	382
بِیِّنَة (بِیِّنَات pl)	71
مُیِّن	119
قُرْآن	70
جَبَل (جِبَال pl)	39
شَمْس	33
قَمَر	33
لَیْل	80
نَهَار	57
أَرْض	481
سَمَاء (سَمَوات)	310
۳ - انبیاء اور رسل	
رَسُوْل (رُسُل pl)	332
نَبِیّ	75
نَبِیُّوْنَ، نَبِیِّیْنَ، اَنْبِیَاء pl	
۴ - برے لوگ	
شَیْطَان (شَیْطَانِیْنَ pl)	88
فِرْعَوْن	74

۱ - صفات	
أَوَّل (أَوَّلِیْ fg)	82
اٰخِر (اٰخِرَة fg)	40
تَوَّاب	11
رَحْمٰن	57
سَلَام	42
حَكِیْم	97
حَمِیْد	17
خَبِیْر	45
رَبّ	970
سَمِیْع	47
عَزِیْز	99
غَفُوْر	91
قَدِیْر	45
عَلِیّ	11
أَعْلَى	11
عَلِیْم	162
أَكْبَر	23
كَثِیْر (كَثِیْرَة fg)	74
رَحِیْم	182
عَظِیْم	107

مَلَك (مَلَائِكَة pl)	88
حَقَق	247
٤ - دِين، ---	
حَمْد	43
دِين	92
شَهِيد (شُهَدَاء pl)	56
صَلَاة	83
نُور	43
٨ - لَعْمَتَيْن، ---	
فَضْل	84
مَاء	63
نِعْمَة	37
إِذْن	39
عَمَل (أَعْمَال pl)	41
حَسَنَة (حَسَنَات pl)	31
خَيْر	188
شَرّ (شُرُور)	29
إِثْم	35
ذَنْب (ذُنُوب pl)	37
إِسْم (أَسْمَاء pl)	27
حَدِيث (أَحَادِيث)	23

٥ - آذَن	
أَجْر (أُجُور pl)	105
الْآخِرَة	115
أَلِيم	72
جَحِيم	26
جَزَاء	42
جَنَّة (جَنَات pl)	147
جَهَنَّم	77
صَاحِب (أَصْحَاب)	94
عَذَاب	322
عِقَاب	20
نَار	145
نَهْر (أَنْهَار pl)	54
وَيْل	40
يَوْم (أَيَّام pl)	393
يَوْمَئِذٍ	70
٦ - عَقِيدَة، ---	
أَحَد (إِحْدَى fg)	85
إِلَه (الْإِلَهَة pl)	34
وَاحِد (وَاحِدَة fg)	61
شَرِيك (شُرَكَاء pl)	40
شَهَادَة	28
عَهْد	29
غَيْب	49
كِتَاب (كُتُب pl)	261

۱۱۔ لوگ

عَبْد	128
عِبَاد (pl)	128
اِنْسَان	85
نَاس	248
أُمَّة (أُمَّم (pl)	64
قَوْم	383
عَدُوّ (أَعْدَاء (pl)	44
كُفَّار (pl)	21

۱۲۔ دنیا

بَيْت (بُيُوت (pl)	64
دُنْيَا	115
سَبِيل (سُبُل (pl)	176
صِرَاط	48
عَالَم (عَالَمِينَ (pl)	73
مَال (أَمْوَال (pl)	86
قُوَّة	28

۹۔ جسم کے حصے

بَصْر (أَبْصَار (pl)	38
أُذُن (أُذَان (pl)	
لِسَان (أَلْسِنَة (pl)	25
قَلْب (قُلُوب (pl)	132
صَدْر (صُدُور (pl)	44
يَد (أَيْدِي (pl)	118
نَفْس (أَنْفُس (pl)	293

۱۰۔ رشتے دار

أَب، أُمّ، أَبْت (آبَاء)	117
زَوْج (أَزْوَاج (pl)	78
رَجُل (رِجَال (pl)	57
امْرَأَة (نِسَاء (pl)	83
وَلِيّ (أَوْلِيَاء)	86



## سبق 54 آموننتہ (افعال ثلاثی مجرد - باب فتح، باب نصر)

ہر فعل کے ساتھ اس کے پھر اہم صیغے دیے گئے ہیں۔ اگر آپ کو یہ پھر صیغے معلوم ہوں تو آپ انشاء اللہ اس فعل کی پوری گردان بنا سکتے ہیں۔ جن افعال کے ساتھ \* لگا ہو، اس کا مطلب یہ ہے کہ ان افعال کی (مذکر کی) گردان پچھلے اسباق میں آئی ہے۔

### باب فتح VT-1a

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

105	فَعَلَ *	يَفْعَلُ	اِفْعَلُ	فَاعِلٌ	مَفْعُولٌ	فِعْلٌ	سلوک	أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ .
29	فَتَحَ *	يَفْتَحُ	اِفْتَحُ	فَاتِحٌ	مَفْتُوحٌ	فَتَحَ	کھولنا	إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ .
65	بَعَثَ	يَبْعَثُ	اِبْعَثُ	بَاعِثٌ	مَبْعُوثٌ	بَعَثَ	پہنچانا	وَأَبْعَثُهُ مَقَامًا مَّحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتُهُ اللَّهُمَّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ ::
346	جَعَلَ *	يَجْعَلُ	اِجْعَلُ	جَاعِلٌ	مَجْعُولٌ	جَعَلَ	کردینا	أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ . اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ التَّوَّابِينَ ::
40	جَمَعَ	يَجْمَعُ	اجْمَعُ	جامِعٌ	مَجْمُوعٌ	جَمَعَ	جمع کرنا	الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ .
35	ذَهَبَ	يَذْهَبُ	اِذْهَبُ	ذَاهِبٌ	-	ذَهَابٌ	دور کرنا	لَا زِمَ (عَلَى أَنْ) أَذْهَبَ ::
28	رَفَعَ	يَرْفَعُ	ارْفَعْ	رَافِعٌ	مَرْفُوعٌ	رَفَعَ	رفت و بلندی مٹا کرنا	رَفَعْتُ وَبَلَدِي مَطَاكِرًا   وَعَافِنِي وَارْزُقْنِي وَارْفَعْنِي ::
131	صَلَحَ	يَصْلَحُ	اصْلَحُ	صَالِحٌ	-	مَصْلِحَةٌ	نیک	إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ...
	جَهَّزَ	يَجْهِّزُ	اجْهِّزُ	جَاهِزٌ	مَجْهُوزٌ	جَهَّزَ	تیار ہونا	هَلْ أَنْتَ جَاهِزٌ؟ ::
	خَدَعَ	يَخْدَعُ	اخْدَعْ	خَادِعٌ	مَخْدُوعٌ	خَدَعَ	دھوکہ دینا	وَمَا يَخْدَعُونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ
	خَشَعَ	يَخْشَعُ	اخْشَعْ	خَاشِعٌ	-	خَشَعَ	دب ہانا	وَالْخَاشِعِينَ وَالْخَاشِعَاتِ
	خَلَعَ	يَخْلَعُ	اخْلَعْ	خَالِعٌ	مَخْلُوعٌ	خَلَعَ	الگ کرنا، اتارنا	وَتَخْلَعُ وَتَتْرُكُ مَنْ يُفْجِرُكَ ::
	شَفَعَ	يَشْفَعُ	اشْفَعْ	شَافِعٌ	مَشْفُوعٌ	شَفَاعَةٌ	شفاعت کرنا	مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ
	صَنَعَ	يَصْنَعُ	اصْنَعْ	صَانِعٌ	مَصْنُوعٌ	صَنَعَ	بنانا، کرنا	أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعَتْ ::
	قَرَعَ	يَقْرَعُ	اقْرَعْ	قَارِعٌ	مَقْرُوعٌ	قَرَعَ	کھٹکانا	الْقَارِعَةَ . مَا الْقَارِعَةُ .
	مَنَعَ	يَمْنَعُ	امْنَعْ	مَانِعٌ	مَمْنُوعٌ	مَنَعَ	منع کرنا، روکنا	وَيَمْتَنِعُونَ الْمَاعُونَ .
	نَحَرَ	يَنْحَرُ	انْحَرْ	نَاحِرٌ	مَنْحُورٌ	نَحَرَ	قربانی کرنا	فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَالْحَرُ .

92	نَصَرَ * يَنْصُرُ أَنْصُرُ نَاصِرٌ مَنصُورٌ نَصَرَ	مدد کرنا	إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ .
43	تَرَكَ يَتْرُكُ أَتْرَكَ تَارِكٌ مَتْرُوكٌ تَرَكَ	پھوڑنا	وَتَخَلَّعَ وَتَتْرَكَ مَنْ يَفْجُرُكَ ::
61	خَرَجَ يَخْرُجُ أَخْرَجَ خَارِجٌ - خَرَجَ	اُٹلنا	بِسْمِ اللَّهِ وَلَجْنَا وَبِسْمِ اللَّهِ خَرَجْنَا :: أَوْلَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ .
83	خَلَدَ يَخْلُدُ أَخْلَدُ خَالِدٌ - خَلُودٌ	ہمیشہ رہنا	هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ
248	خَلَقَ يَخْلُقُ أَخْلَقُ خَالِقٌ مَخْلُوقٌ خَلَقَ	پیدا کرنا	وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا .
78	دَخَلَ يَدْخُلُ أَدْخَلَ دَاخِلٌ مَدْخُولٌ دَخَلَ	داخل ہونا	اللَّهُمَّ أَعِنَّا عَلَى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ ::
163	ذَكَرَ * يَذْكُرُ أذْكَرُ ذَاكِرٌ مَذْكُورٌ ذَكَرَ	یاد کرنا	رَزَقَ يَرْزُقُ أَرْزُقُ رَازِقٌ مَرْزُوقٌ رَزَقَ
122	رَزَقَ يَرْزُقُ أَرْزُقُ رَازِقٌ مَرْزُوقٌ رَزَقَ	رزق دینا	وَعَافِيٍّ وَارْزُقْنِي وَارْفَعْنِي ::
49	سَجَدَ يَسْجُدُ أَسْجُدُ سَاجِدٌ مَسْجُودٌ سَجَدَ	سجدہ کرنا	وَأَنَّكَ نُصَلِّيُ وَنَسْجُدُ ::
29	شَعَرَ يَشْعُرُ أَشْعُرُ شَاعِرٌ - شَعُورٌ	سمجھنا	وَمَا يَخْدَعُونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ .
63	شَكَرَ يَشْكُرُ أَشْكُرُ شَاكِرٌ مَشْكُورٌ شَكَرَ	شکر کرنا	وَتَشْكُرُكَ وَلَا نَكْفُرُكَ ::
89	صَدَقَ يَصْدُقُ أَصْدَقُ صَادِقٌ - صِدْقٌ	راست گو ہونا، سچ کہنا	وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ ... أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا .
143	عَبَدَ * يَعْبُدُ أَعْبُدُ عَابِدٌ مَعْبُودٌ عِبَادَةٌ	عبادت کرنا	إِيَّاكَ تَعْبُدُ وَإِيَّاكَ تَسْتَعِينُ .
54	فَسَقَ يَفْسُقُ أَفْسُقُ فَاسِقٌ - فَسُوقٌ فَسَقَ	نافرمان ہونا	وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ فَأَنسَاهُمْ أَنفُسَهُمْ أُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ .
461	كَفَرَ * يَكْفُرُ أَكْفَرُ كَافِرٌ مَكْفُورٌ كَفَرَ	کفر کرنا	قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ، وَتَشْكُرُكَ وَلَا نَكْفُرُكَ
43	مَكَرَ يَمْكُرُ أَمْكُرُ مَاكِرٌ مَمْكُورٌ مَكَرَ	فریب کرنا	فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ أَرْسَلَتْ إِلَيْهِنَّ وَلنَنْظُرَنَّ نَفْسًا مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ
95	نَظَرَ يَنْظُرُ أَنْظُرُ نَاطِرٌ مَنظُورٌ نَظَرَ	دیکھنا	

جَبَّرَ	يَجْبُرُ	أَجْبُرُ	جَابِرٌ	مَجْبُورٌ	جَبْرٌ	نفسان کی تلافی کرنا	وَاجْبُرْنِي وَغَافِي وَارْزُقْنِي وَارْزُقْنِي ::
حَسَدًا	يَحْسُدُ	أَحْسُدُ	حَاسِدٌ	مَحْسُودٌ	حَسَدٌ	سد کرنا	وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ .
خَلْفًا	يَخْلُفُ	أَخْلُفُ	خَالِفٌ	مَخْلُوفٌ	خَلْفٌ	پچھے ہونا	وَإِخْلُفْ لِي خَيْرًا مِّنْهَا ::
رَشَدًا	يُرْشِدُ	أُرْشِدُ	رَاشِدٌ	-	رُشْدٌ	ہدایت یاب ہونا	قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ
فَجْرًا	يَفْجُرُ	أَفْجُرُ	فَاجِرٌ	مَفْجُورٌ	فَجْرٌ	نافرمانی کرنا	وَتَخَلَّعَ وَتَتْرَكَ مَنْ يَفْجُرُكَ ::
قَنْتًا	يَقْنُتُ	أَقْنُتُ	قَانِتٌ	-	قَنْتٌ	فرمانبرداری کرنا	وَالْقَانِتِينَ وَالْقَانِتَاتِ وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ
نَفْسًا	يَنْفُسُ	أَنْفُسُ	نَافِسٌ	مَنْفُوشٌ	نَفْسٌ	دھکننا	وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ .

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔  
ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے، جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

# سبق - 55 آموننتہ (افعال ثلاثی مجرد - باب ضرب، باب سمع، مضاعف)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

باب ضرب : VT-1c							
58	ضَرَبَ *	يَضْرِبُ	اِضْرَبْ	ضَارِب	مَضْرُوب	ضَرَبَ	مارنا
							وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ .
50	حَمَلَ	يَحْمِلُ	اِحْمِلْ	حَامِل	مَحْمُول	حَمَلَ	ڈالنا
							رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا اِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِنَا
53	صَبَرَ	يَصْبِرُ	اصْبِرْ	صَابِر	-	صَبَرَ	صبر کرنا
							إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ .
94	رَجَعَ	يَرْجِعُ	ارْجِعْ	رَاجِع	-	رَجَعَ	لوٹ کرانا
							وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ .
266	ظَلَمَ *	يَظْلِمُ	اِظْلِمْ	ظَالِم	مَظْلُوم	ظَلَمَ	قلم کرنا
							اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا ::
95	عَفَرَ	يَغْفِرُ	اغْفِرْ	غَافِر	مَغْفُور	مَغْفِرَةٌ	بخش دینا
							فَاغْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِّنْ عِنْدِكَ ::
76	كَذَبَ	يَكْذِبُ	اِكْذِبْ	كَاذِب	مَكْذُوب	كَذَبَ	جھوٹ بولنا
							وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ .
62	كَسَبَ	يَكْسِبُ	اِكْسِبْ	كَاسِب	مَكْسُوب	كَسَبَ	کانا
							مَا أَعْتَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ .
49	مَلَكَ	يَمْلِكُ	امْلِكْ	مَالِك	مَمْلُوك	مَلَكَ	مالک ہونا
							مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ .
	جَلَسَ	يَجْلِسُ	اجْلِسْ	جَالِس	-	جَلَسَ	بیٹھنا
							اجْلِسْ اجْلِسُوا اسْتَرْح ::
	حَفَدَ	يَحْفَدُ	احْفَدْ	حَافِد	مَحْفُود	حَفَدَ	ندمت کرنا
							وَإِلَيْكَ نَسْعَىٰ وَنَحْفَدُ ::
	خَتَمَ	يَخْتِمُ	اخْتِمْ	خَاتِم	مَخْتُوم	خَتَمَ	مہر لگانا
							خَتَمَ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَعَلَىٰ سَمْعِهِمْ
	عَدَلَ	يَعْدِلُ	اعْدِلْ	عَادِل	مَعْدُول	عَدَلَ	عدل کرنا، انصاف کرنا
							إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ
	بَدَأَ	يَبْدَأُ	ابْدَأْ	نَابِئ	مَنْبُؤ	بَدَأَ	پھینکانا
							كَلَّا لَيَبْدَنَ فِي الْحُطْمَةِ .

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

100	سَمِعَ * يَسْمَعُ اسْمَعُ سَامِعٌ مَسْمُوعٌ سَمَاعَةٌ	سن لینا	سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ ::
30	حَزِنَ يَحْزَنُ احْزَنُ حَازِنٌ مَحْزُونٌ حُزْنٌ	گھبرانا	لَا تَحْزَنُ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا
46	حَسِبَ يَحْسَبُ احْسَبُ حَاسِبٌ مَحْسُوبٌ حُسْبَانٌ	گان کرنا	يَحْسَبُ أَنْ قَالَهُ 'أَخْلَدَهُ'
27	حَفِظَ يَحْفَظُ احْفَظُ حَافِظٌ مَحْفُوظٌ حِفْظٌ	خالت کرنا	وَلَا يُوْرِدُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ .
51	خَسِرَ يَخْسِرُ اخْسِرْ خَاسِرٌ - خُسْرٌ	خسارت میں ہونا	إِنَّ الْإِنْسَانَ لِفِي خُسْرٍ .
148	رَحِمَ يَرْحَمُ ارْحَمْ رَاحِمٌ مَرْحُومٌ رَحْمَةٌ	رحم فرمانا	اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي ::
66	شَهِدَ يَشْهَدُ اشْهَدْ شَهِدٌ مَشْهُودٌ شَهُودٌ	گواہی دینا	أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ::
518	عَلِمَ * يَعْلَمُ اعْلَمْ عَالِمٌ مَعْلُومٌ عِلْمٌ	علم	ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ . كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ الْيَقِينِ .
318	عَمِلَ * يَعْمَلُ اعْمَلْ عَامِلٌ مَعْمُولٌ عَمَلٌ	عمل کرنا	الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ، اَعْمَلُوا آلَ دَاوُودَ شُكْرًا
	جَهَلَ يَجْهَلُ اجْهَلْ جَاهِلٌ مَجْهُولٌ جَهْلٌ	جمالت کرنا، نادانی کرنا	إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ ... أَجْهَلَ أَوْ يُجْهَلَ عَلَيَّ ::
	حَمِدَ يَحْمَدُ احْمَدُ حَامِدٌ مَحْمُودٌ حَمْدٌ	تعرین کرنا، شکر کرنا	وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتَهُ ::
	شَرِبَ يَشْرَبُ اشْرَبْ شَارِبٌ مَشْرُوبٌ شَرْبٌ	پینا	اشْرَبْ شَايَ قَهْوَةً ::
	عَهِدَ يَعْهِدُ اعْهِدْ عَاهِدٌ مَعْهُودٌ عَهْدٌ	عہد	وَأَنَا عَلَىٰ عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ ::
	غَضِبَ يَغْضَبُ اغْضَبْ غَاضِبٌ مَغْضُوبٌ غَضَبٌ	غصہ کرنا	غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ .
	فَقِهَ يَفْقَهُ افْقَهُ فَاقِهٌ مَفْقُوهٌ فِقْهُ	سمجھنا	وَلَكِنْ لَا تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ
	مَرَضَ يَمْرَضُ امْرَضُ مَارِضٌ - مَرَضٌ	بیمار ہونا	فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ فَرَّادَهُمُ اللَّهُ مَرَضًا



VT-1e كَرُمَ يَكْرُمُ

كَرُمَ يَكْرُمُ أَكْرُمُ كَارِمٌ مَكْرُومٌ كَرَمٌ  
 ((( اس کورس میں نہیں پڑھایا گیا )))

VT-1f حَسِبَ يَحْسِبُ

حَسِبَ يَحْسِبُ أَحْسِبُ حَاسِبٌ مَحْسُوبٌ حَسَبٌ  
 ((( اس کورس میں نہیں پڑھایا گیا )))

VT-1g مادے کے دو حروف یکساں ہوں مُضَاعَفٌ :

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

113	ضَلَّ * يَضِلُّ ضَلًّا ضَالٌّ	-	ضَلَّالَةٌ	گمراہ ہونا	غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ .
83	حَيَّ يَحْيِي حَيًّا حَيٌّ	-	حَيَاةٌ	زندہ ہونا	الْحَيِّ الْقَيُّومِ ، اللَّهُمَّ بِاسْمِكَ أَمُوتُ وَأَحْيَا ::
68	ظَنَّ * يَظُنُّ ظَنَّ ظَانٌّ	مَظْنُونٌ	ظَنَّ	گمان کرنا، یقین کرنا	إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ
	بَثَّ يَبِثُّ بَثًّا بَاطٌ	مَبْثُوثٌ	بَثَّ	پھیلانا	وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً
	تَبَّ يَتَّبُ تَبًّا تَابٌ	-	تَبَّ	ہلاک ہونا	تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ .
	تَمَّ يَتِمُّ تَمًّا تَامٌ	-	تَمَّامٌ	تمام ہونا، پورا ہونا	اللَّهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةِ التَّامَّةِ ::
	حَضَّ يَحْضُ حَضًّا حَاضٌّ	مَحْضُوضٌ	حَضَّ	رغبت دلانا	وَلَا يَحْضُ عَلَيَّ طَعَامِ الْمَسْكِينِ .
	حَقَّ يَحِقُّ حَقًّا حَاقٌ	مَحْقُوقٌ	حَقَّ	حق	وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ .
	خَفَّ يَخِفُّ خَفًّا خَافٌ	مَخْفُوفٌ	خَفَّ	ہلکے ہونا	وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ
	دَعَّ يَدْعُ دَعًّا دَاعٌ	مَدْعُوعٌ	دَعَّ	دھکے دینا	فَذَلِكَ الَّذِي يَدْعُ الْيَتِيمَ .
	ذَلَّ يَذِلُّ ذَلًّا ذَالٌّ	-	ذَلَّ	ذلیل ہونا	إِنَّهُ لَا يَذِلُّ مَنْ وَالَيْتَ ::
	زَلَّ يَزِلُّ زَلًّا زَالٌ	-	زَلَّ	پھسلنا	إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ ... أَوْ أَزِلَّ أَوْ أُزَلَ ::
	عَزَّ يَعِزُّ عِزًّا عَازٌّ	-	عِزَّةٌ	عزت پانا	وَلَا يَعِزُّ مَنْ عَادَيْتَ ::

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔



## سبق - 56 آموننتہ (افعال ثلاثی مجرد - حروف علت کے ساتھ)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

مادے کا پہلا حرف (وی ا) میں سے ہو - مثال : VT-1h

107	وَجَدَ *	يَجِدُ	جَدَ	وَأَجِدُ	مَوْجِدُ	وُجُودٌ	پانا	وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا وَابْعَثْ مَقَامًا مَحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتَهُ :: وَأَنَا عَلَىٰ عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ ::
124	وَعَدَ *	يَعِدُ	عَدَ	وَأَعِدُ	مَوْعُودٌ	وَعْدٌ	وصد کرنا	سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ. رَبَّنَا إِنَّا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةٌ وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ .
14	وَصَفَ	يَصِفُ	صَفَ	وَأَصِفُ	مَوْصُوفٌ	وَصْفٌ	بیان کرنا	وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ
19	وَقَى	يَقِي	قَى	وَأَقِي	مَوْقِيٌّ	وِقَايَةٌ	بچانا	وَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ .
26	وَسِعَ	يُوسِعُ	إِسْعَ	وَأَسِعُ	مَوْسُوعٌ	سَعَةٌ	سالینا	وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ .
	وَعِظَ	يَعِظُ	عِظَ	وَأَعِظُ	مَوْعُوظٌ	وَعِظٌ	وعظ کرنا، نصیحت کرنا	بِسْمِ اللَّهِ وَلَجْنَا وَبِسْمِ اللَّهِ خَرَجْنَا :: لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ .
	وَقَبَ	يَقِبُ	قَبَ	وَأَقِبُ	مَوْقُوبٌ	وَقَبٌ	پہا پانا	
	وَلَجَ	يَلِجُ	لِجَ	وَأَلِجُ	مَوْلُوجٌ	وُلُوجٌ	داخل ہونا	
	وَلَدَ	يَلِدُ	لَدَ	وَأَلِدُ	مَوْلُودٌ	وِلَادَةٌ	پیدا ہونا	

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

1719	قَالَ * يَقُولُ قُلْ	قَائِلٌ	مَقُولٌ	قَوْلٌ	کہتا	قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ .
72	تَابَ يَتُوبُ تَابَ	تَابٍ	-	تَوْبَةٌ	توبہ کرنا	أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ ::
26	فَارَزَ يَفُوزُ فَرَزَ	فَائِزٌ	-	فُوزٌ	مرا دکو پہنچنا، کامیاب ہونا	وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا .
55	قَامَ يَقُومُ قُمَ	قَائِمٌ	-	قِيَامٌ	کھڑا ہونا	قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ، :: هَذِهِ الدَّعْوَةُ الثَّامَّةُ وَالصَّلَاةُ الْقَائِمَةُ ::
1361	كَانَ * يَكُونُ كُنْ	كَائِنٌ	مَكُونٌ	كَوْنٌ	ہونا	وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ ، يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوثِ .
93	مَاتَ يَمُوتُ مَتَ	مَاتٍ	-	مَوْتٌ	مرنا	اللَّهُمَّ بِاسْمِكَ أَمُوتُ وَأَحْيَا ::
112	خَافَ يَخَافُ خِفَ	خَائِفٌ	مَخُوفٌ	خَوْفٌ	توٹ زدہ ہونا	وَأَمْتَهُمْ مِّنْ خَوْفٍ .
35	كَادَ يَكِيدُ كَدَ	كَائِدٌ	مَكِيدٌ	كَيْدٌ	داؤ دینا	أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ .
51	زَادَ * يَزِيدُ زِدَ	زَائِدٌ	مَزِيدٌ	زِيَادَةٌ	پرہانا	رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا .
	آذَ يَأُودُ -	آئِدٌ	مَأُودٌ	أُودٌ	تھکانا	وَلَا يُؤُودُهُ حِفْظُهُمَا
	جَاعَ يَجُوعُ جُعَ	جَائِعٌ	-	جُوعٌ	بسوکا ہونا	الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِّنْ جُوعٍ
	زَارَ يَزُورُ زَرَّ	زَائِرٌ	مَزُورٌ	زِيَارَةٌ	زیارت کرنا	حَتَّىٰ زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ .
	صَامَ يَصُومُ صَمَ	صَائِمٌ	-	صِيَامٌ	روزہ رکھنا	وَالصَّائِمِينَ وَالصَّائِمَاتِ
	عَادَ يَعُودُ عَدَ	عَائِدٌ	مَعُودٌ	عِيَادٌ، مَعَادٌ	پناہ میں آنا	أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ::
	غَابَ يَغِيبُ غِبَ	غَائِبٌ	-	غَيْبٌ	غیب، پوشیدہ	الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ ، مِنَ (مَنْ) غَائِبٍ ؟ ::
	نَالَ يَنَالُ نَلَ	نَائِلٌ	مَنُولٌ	نَوْلٌ	پہنچنا	لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّىٰ تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ .
	نَامَ يَنَامُ نَمَ	نَائِمٌ	-	نَوْمٌ	سونا، نیند	الصَّلَاةُ خَيْرٌ مِّنَ النَّوْمِ ::

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

197	دَعَا *	يَدْعُو	أَدْعُ	دَاع	مَدْعُو	دُعَاء	دعا کرنا، پکارنا	وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ
61	تَلَا	يَتْلُو	أَتْلُ	تَال	مَتْلُو	تِلَاوَة	پڑھنا	أَتْلُ مَا أُوْحِيَ إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ
30	عَفَا	يَعْفُو	أُعْفُ	عَاف	مَعْفُو	عَفْو	درگزر کرنا	وَأَعْفُ عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا
29	بَغَى	يَبْغِي	ابْغ	بَاغ	مَبْغِي	بَغْي	پاہنا	إِيشُ تَبْغَاءُ (تَبْغِي) ، أَبْغِي (أَبْغِي) مُؤَيَّا:
60	جَرَى	يَجْرِي	اجْر	جَار	مَجْرِي	جَرِيَان	باری ہونا	وَهَذِهِ الْأَنْهَارُ تَجْرِي مِن تَحْتِي
116	جَزَى	يَجْزِي	اجز	جَارِ	مَجْزِي	جَزَاء	بدلہ دینا	جَزَاكَ اللهُ خَيْرًا ::
62	قَضَى	يَقْضِي	اقض	قَاضٍ	مَقْضِي	قَضَاء	فیس دہ کرنا	وَقِنِي شرًّا مَا قَضَيْتَ إِلَيْكَ تَقْضِي وَلَا يُقْضَى عَلَيْكَ ::
163	هَدَى *	يَهْدِي	اهد	هاد	مَهْدِي	هَدَى	ہدایت دینا	اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ .
48	خَشِيَ *	يَخْشَى	اخش	خَاشٍ	مَخْشِي	خَشِيَة	ڈرنا	وَتَرْجُو رَحْمَتَكَ وَتَخْشَى عَذَابَكَ ::
57	رَضِيَ	يَرْضَى	ارض	رَاضٍ	مَرْضِي	رِضْوَان	راضی ہونا	رَضِيَ اللهُ عَنْهُ ::
36	نَسِيَ	يَنْسَى	انس	نَاسٍ	مَنْسِي	نِسْيَان	بھول جانا	رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِن نَّسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا، وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ
30	سَعَى	يَسْعَى	اسع	سَاعٍ	-	سَعْيٌ	دورنا	وَالَيْكَ نَسْعَى وَنَحْفِدُ ::
33	نَهَى	يَنْهَى	انه	ناه	مَنْهِي	نَهْيٌ	روکنا	وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ
	رَجَا	يَرْجُو	ارج	رَاجٍ	مَرْجُو	رَجَاء	امید کرنا	وَتَرْجُو رَحْمَتَكَ وَتَخْشَى عَذَابَكَ ::
	رَمَى	يُرْمِي	ارم	رَامٍ	مَرْمِي	رَمِي	پھینکنا	تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ مِّن سِجِّيلٍ .
	سَقَى	يَسْقِي	اسق	سَاقٍ	مَسْقِي	سِقَايَة	پلانا	الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا ::
11	سَهَا	يَسْهُو	أسه	سَاهٍ	مَسْهُو	سَهُو	غفلت کرنا	الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ .
	شَفَى	يَشْفِي	اشف	شَافٍ	مَشْفِي	شِفَاء	شفا دینا	وَأَشْفِ أَنْتَ الشَّافِي ::
	صَلَّى	يُصَلِّي	اصل	صَالٍ	مُصَلِّي	صِلَاء	بلانا، داخل کرنا	سَيَصْلَى نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ .
	كَسَا	يَكْسُو	اكس	كَاسٍ	مَكْسُو	كَسُو	پہنانا	الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي كَسَانِي هَذَا ::

## سبق - 57 آمونته (افعال ثلاثی مجرد اور افعال ثلاثی مزید فیہ)

مادے کا ایک حرف حمزہ (ا، ء، و) ہو فہموز : VT-1k

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

232	أَمَرَ*	يَأْمُرُ	مُرٌّ	آمِرٌ	مَأْمُورٌ	أَمْرٌ	علم دینا	إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ
119	سَأَلَ	يَسْأَلُ	اسْتَلَّ	سَائِلٌ	مَسْئُولٌ	سُؤَالٌ	سوال کرنا	اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ الْمَوْلِجِ وَخَيْرَ الْمَخْرَجِ :: ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ ::
142	أَخَذَ	يَأْخُذُ	خَذٌ	آخِذٌ	مَأْخُوذٌ	أَخْذٌ	آنا	لَا تَأْخُذْهُ سِنَةٌ وَلَا نَوْمٌ
101	أَكَلَ	يَأْكُلُ	كُلٌّ	آكِلٌ	مَأْكُولٌ	أَكْلٌ	کھانا	فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَأْكُولٍ .
269	رَأَى*	يَرَى	رَءٌ	رَائٍ	مَرءِيٌّ	رَأْيٌ	دیکھنا	أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالذِّينِ . أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ .
263	أَتَى*	يَأْتِي	أَتٌ	آتٍ	مَأْتِيٌّ	إِتْيَانٌ	پاس آنا	هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْعَأْشِيَةِ .
277	شَاءَ*	يَشَاءُ	شَاءٌ	شَائٍ	مَشِيٌّ	مَشِيَّةٌ	پاہنا، ارادہ کرنا	إِنْ شَاءَ اللَّهُ ::
236	جَاءَ	يَجِيءُ	جِيٌّ	جَائٍ	مَجِيءٌ	مَجِيءٌ	آہانا	إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ .
	أَجَرَ	يَأْجُرُ	أَوْجُرٌ	آجِرٌ	مَأْجُورٌ	أَجْرٌ	اجر، بدلہ	اللَّهُمَّ أَجْرُنِي فِي مَصِيْبَتِي ::
	أَذِنَ	يَأْذِنُ	أَيْذَنٌ	آذِنٌ	مَأْذُونٌ	إِذْنٌ	اجازت دینا	مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ
	بَدَأَ	يَبْدَأُ	أَبْدَأُ	بَادِيٌّ	مَبْدُوءٌ	بَدْءٌ	شروع کرنا	تَبْدَأُ دَرْسَ الْيَوْمِ ::
	بَرَأَ	يَبْرَأُ	أَبْرَأُ	بَارِيٌّ	مَبْرُوءٌ	بَرءٌ	بھاد کرنے والا	هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِيُّ الْمُصَوِّرُ

فَعْلٌ يُفَعِّلُ فَعْلًا مُفَعَّلٌ تَفْعِيلٌ

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

48	سَبَّحَ * يُسَبِّحُ سَبَّحَ مُسَبِّحٌ	پاک بیان کرنا	تَسْبِيحٌ	مُسَبِّحٌ	مُسَبِّحٌ	سَبَّحَ	يُسَبِّحُ	سَبَّحَ	فَسَبَّحَ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرُهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا.
26	سَخَّرَ يُسَخِّرُ سَخَّرَ مُسَخِّرٌ	مسخر کرنا	تَسْخِيرٌ	مُسَخِّرٌ	مُسَخِّرٌ	سَخَّرَ	يُسَخِّرُ	سَخَّرَ	سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا
49	عَذَّبَ يُعَذِّبُ عَذَّبَ مُعَذِّبٌ	عذاب دینا	تُعْذِيبٌ	مُعَذِّبٌ	مُعَذِّبٌ	عَذَّبَ	يُعَذِّبُ	عَذَّبَ	فَيَغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ
42	عَلَّمَ يُعَلِّمُ عَلَّمَ مُعَلِّمٌ	سکھانا	تُعْلِيمٌ	مُعَلِّمٌ	مُعَلِّمٌ	عَلَّمَ	يُعَلِّمُ	عَلَّمَ	الرَّحْمَنُ . عَلَّمَ الْقُرْآنَ . خَلَقَ الْإِنْسَانَ . عَلَّمَهُ الْبَيَانَ .
27	قَدَّمَ يُقَدِّمُ قَدَّمَ مُقَدِّمٌ	آگے بھیجنا	تَقْدِيمٌ	مُقَدِّمٌ	مُقَدِّمٌ	قَدَّمَ	يُقَدِّمُ	قَدَّمَ	وَلَتَنْظُرَنَّهُ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ
198	كَذَّبَ * يُكَذِّبُ كَذَّبَ مُكَذِّبٌ	بھٹکانا	تُكَذِّبٌ	مُكَذِّبٌ	مُكَذِّبٌ	كَذَّبَ	يُكَذِّبُ	كَذَّبَ	أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالذِّينِ .
79	نَزَّلَ * يُنْزِلُ نَزَّلَ مُنْزِلٌ	اتارنا	تَنْزِيلٌ	مُنْزِلٌ	مُنْزِلٌ	نَزَّلَ	يُنْزِلُ	نَزَّلَ	وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُّبَارَكًا
	حَمَلَ يُحْمَلُ حَمَلَ مُحْمَلٌ	لادنا	تَحْمِيلٌ	مُحْمَلٌ	مُحْمَلٌ	حَمَلَ	يُحْمَلُ	حَمَلَ	رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ
	صَلَّى يُصَلِّيَ صَلَّ مُصَلِّيٌ	نماز پڑھنا	تَصَلِيَةٌ	مُصَلِّيٌ	مُصَلِّيٌ	صَلَّ	يُصَلِّيُ	صَلَّى	وَلَكَ نُصَلِّيُ... ::
	صَوَّرَ يُصَوِّرُ صَوَّرَ مُصَوِّرٌ	تصویر بنانا	تَصْوِيرٌ	مُصَوِّرٌ	مُصَوِّرٌ	صَوَّرَ	يُصَوِّرُ	صَوَّرَ	هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِي الْمُصَوِّرُ
	ضَلَّلَ يُضَلِّلُ ضَلَّلَ مُضَلِّلٌ	گمراہ کرنا	تَضْلِيلٌ	مُضَلِّلٌ	مُضَلِّلٌ	ضَلَّلَ	يُضَلِّلُ	ضَلَّلَ	أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ .
	عَدَّدَ يُعَدِّدُ عَدَّدَ مُعَدِّدٌ	گن گن کر رکھنا	تُعْدِيدٌ	مُعَدِّدٌ	مُعَدِّدٌ	عَدَّدَ	يُعَدِّدُ	عَدَّدَ	الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ .
	فَرَّقَ يُفَرِّقُ فَرَّقَ مُفَرِّقٌ	فرق کرنا	تَفْرِيقٌ	مُفَرِّقٌ	مُفَرِّقٌ	فَرَّقَ	يُفَرِّقُ	فَرَّقَ	لَا تُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّن رُّسُلِهِ
	قَطَعَ يُقَطِّعُ قَطَعَ مُقَطِّعٌ	کاٹنا	تَقْطِيعٌ	مُقَطِّعٌ	مُقَطِّعٌ	قَطَعَ	يُقَطِّعُ	قَطَعَ	وَقَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ وَقُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ
	كَالَّفَ يُكَلِّفُ كَالَّفَ مُكَلِّفٌ	مکلف کرنا	تُكْلِيفٌ	مُكَلِّفٌ	مُكَلِّفٌ	كَالَّفَ	يُكَلِّفُ	كَالَّفَ	لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا
	مَدَّدَ يُمَدِّدُ مَدَّدَ مُمَدِّدٌ	لہا کرنا	تَمْدِيدٌ	مُمَدِّدٌ	مُمَدِّدٌ	مَدَّدَ	يُمَدِّدُ	مَدَّدَ	فِي عَمَدٍ مُّمَدَّدَةٍ .



فَاعِلٌ يُفَاعِلُ فَاعِلٌ مُفَاعِلٌ مُفَاعَلَةٌ

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

31	جَاهِدٌ * يُجَاهِدُ	جَاهِدٌ	مُجَاهِدٌ	مُجَاهِدَةٌ	جَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ	جہاد کرنا
20	بَارِكٌ يُبَارِكُ	بَارِكٌ	مُبَارِكٌ	مُبَارَكَةٌ	اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ أٰلِ مُحَمَّدٍ ::	برکت دینا
44	نَادَىٰ * يُنَادِي	نَادٍ	مُنَادٍ	مُنَادَةٌ، نِدَاءٌ	فَنَادَىٰ فِي الظُّلُمَاتِ أَن لَّا إِلٰهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ .	پکارنا
	آخَذَ يُؤَاخِذُ	آخَذَ	مُؤَاخِذٌ	مُؤَاخِذَةٌ	رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِن نَّسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا	موانذہ کرنا
	حَاسِبٌ يُحَاسِبُ	حَاسِبٌ	مُحَاسِبٌ	مُحَاسِبَةٌ	وَإِن تُبَدُّوهُمَا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ تَخَفُوهُ يُحَاسِبِكُمْ بِهِ اللَّهُ	محاسبہ کرنا
	خَادِعٌ يُخَادِعُ	خَادِعٌ	مُخَادِعٌ	مُخَادِعَةٌ	يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَالَّذِينَ آمَنُوا	دھوکہ دینا
	رَأَىٰ يُرَآءِي	رَأَىٰ	مُرَآءٍ	مُرَآءَةٌ	الَّذِينَ هُمْ يُرَآءُونَ	دکھاوا کرنا
	سَامِحٌ يُسَامِحُ	سَامِحٌ	مُسَامِحٌ	مُسَامِحَةٌ	أَنَا آسِفٌ جِدًّا سَامِحِي ! ::	مغاف کرنا
	عَادَى يُعَادِي	عَادَى	مُعَادٍ	مُعَادَةٌ	وَلَا يَعْزُبُ عَنْ عَادِيَّتِي ::	دشمنی کرنا
	عَافَى يُعَافِي	عَافَى	مُعَافٍ	مُعَافَةٌ	وَاجْبِرْنِي وَعَافِنِي وَارْزُقْنِي وَارْفَعْنِي ::	عافیت دینا
	غَادَرَ يُغَادِرُ	غَادَرَ	مُغَادِرٌ	مُغَادِرَةٌ	شِفَاءً لَّا يُغَادِرُ سَقَمًا ::	چھوڑنا
	وَالِيٌ يُؤَالِي	وَالِيٌ	مُؤَالٍ	مُؤَالَةٌ	إِنَّهُ لَا يَذِلُّ مَنْ وَالَيْتَ ::	دوستی کرنا



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قرآن مجھیے (درجہ-1): کوئز نمبر: 15

(افعال ثلاثی مجرد)

نشانات: 80

فعل (مصدر) کے معنی لکھیے اور غالی خانوں کو فعل کے متعلقہ صیغوں سے پُر کیجیے۔

===== VT-1a فَتَحَ يَفْتَحُ =====						
105	فَعَلَ	يَفْعَلُ	افْعَلُ	فَاعِلٌ	فِعْلٌ	أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ .
29	فَتَحَ	يَفْتَحُ		فَاتِحٌ	فَتَحَ	إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ .
65	بَعَثَ		ابْعَثُ	بَاعِثٌ	بَعَثَ	وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَّحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتُهُ اللَّهُمَّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ
346	جَعَلَ	يَجْعَلُ	اجْعَلُ		جَعَلَ	أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ . اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ التَّوَّابِينَ
40	جَمَعَ		اجْمَعْ	جَامِعٌ	جَمَعَ	الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ .
35	ذَهَبَ	يَذْهَبُ	اذْهَبْ		ذَهَابٌ	لَأَزِمُّ (عَلَى أَنْ) أَذْهَبَ
28	رَفَعَ	يَرْفَعُ		رَافِعٌ	رَفَعَ	وَعَافِيَنِي وَأَرْزُقْنِي وَارْزُقْنِي
131	صَلَحَ	يَصْلَحُ	اصْلَحْ		مَصْلَحَةٌ	إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ...
42	نَفَعَ		انْفَعْ	نَافِعٌ	نَفَعَ	وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ
===== VT-1b نَصَرَ يَنْصُرُ =====						
92	نَصَرَ	يَنْصُرُ		نَاصِرٌ	نَصَرَ	إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ .
43	تَرَكَ		اتْرُكْ	تَارِكٌ	تَرَكَ	وَتَخَلَّعْ وَتَتْرُكْ مَنْ يَفْجُرُكَ
61	خَرَجَ	يَخْرُجُ	أَخْرُجْ		خُرُوجٌ	بِسْمِ اللَّهِ وَلَجْنَا وَبِسْمِ اللَّهِ خَرَجْنَا
83		يَخْلُدُ	أَخْلُدْ	خَالِدٌ	خُلُودٌ	أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ .
248	خَلَقَ	يَخْلُقُ	أَخْلُقْ		خَلْقٌ	هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ
78	دَخَلَ	يَدْخُلُ		دَاحِلٌ	دُخُولٌ	وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا .
163		يَذْكُرُ	أَذْكُرْ	ذَاكِرٌ	ذِكْرٌ	اللَّهُمَّ أَعِنَّا عَلَى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحَسَنِ عِبَادَتِكَ ::

122	رَزَقَ	يَرِزُقُ	أُرِزُّقُ	رِزْقٌ	وَعَافِيٍّ وَارْزُقْنِي وَارْفَعْنِي
49	يَسْجُدُ	أُسْجَدُ	سَاجِدٌ	سُجُودٌ	وَلَكَ نُصَلِّيُ وَنَسْجُدُ
29	شَعَرَ	أَشْعُرُ	شَاعِرٌ	شُعُورٌ	وَمَا يَخْدَعُونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ
63	شَكَرَ	يَشْكُرُ	شَاكِرٌ	شُكْرٌ	وَنَشْكُرُكَ وَلَا نَكْفُرُكَ
89	صَدَقَ	يَصْدُقُ	أُصَدِّقُ	صِدْقٌ	وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ... أَعِدَّ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا .
143	عَبَدَ	يَعْبُدُ	أُعْبُدُ	عَابِدٌ	إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ .
54	فَسَقَ	أُفْسِقُ	فَاسِقٌ	فِسْقٌ،	وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ فَأَنْسَاهُمْ أَنْفُسَهُمْ أُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ .
461	كَفَرَ	يَكْفُرُ	أُكْفِرُ	كُفْرٌ	قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ، وَنَشْكُرُكَ وَلَا نَكْفُرُكَ
43	يَمَكَّرُ	أُمَكِّرُ	مَآكِرٌ	مَكْرٌ	فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ أَرْسَلَتْ إِلَيْهِنَّ
95	نَظَرَ	أُنْظُرُ	نَاطِرٌ	نَظْرٌ	وَلَتَنْظُرُنَّ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ

===== ضَرَبَ يَضْرِبُ VT-1c =====

58	ضَرَبَ	يَضْرِبُ	ضَارِبٌ	ضَرْبٌ	وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ لَضَرِبِهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ
50	يَحْمِلُ	أِحْمِلُ	حَامِلٌ	حَمْلٌ	رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إَصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا
53	صَبَرَ	يَصْبِرُ	صَابِرٌ	صَبْرٌ	إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ
94	رَجَعَ	يَرْجِعُ	ارْجِعُ	رَجْعٌ	وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ .
268	ظَلَمَ	إِظْلِمُ	ظَالِمٌ	ظَلْمٌ	اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا ::
95	يَغْفِرُ	أَغْفِرُ	غَافِرٌ	مَغْفِرَةٌ	فَاغْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ ::
76	كَذَبَ	يَكْذِبُ	كَاذِبٌ	كَذِبٌ	وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ .
62	كَسَبَ	يَكْسِبُ	اِكْسِبُ	كَسْبٌ	مَا أَغْنَى عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ .
49	مَلَكَ	إِمْلِكُ	مَالِكٌ	مِلْكٌ	مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ .

VT-1d سَمِعَ يَسْمَعُ

100	سَمِعَ	يَسْمَعُ	اسْمَعُ	سَمَاعَةٌ	سَمِعَ اللَّهُ لَمَنَ حَمِدَهُ ::
46	يَحْسَبُ	احْسَبُ	حَاسِبٌ	حَسْبٌ	يَحْسَبُ أَنْ قَالَه أَخْلَدَهُ
30	حَزَنَ	يَحْزَنُ	حَازِنٌ	حُزْنٌ	لَا تَحْزَنُ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا
27	حَفِظَ	يَحْفَظُ	احْفَظُ	حِفْظٌ	وَلَا يَزُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ .
51	يَخْسِرُ	اخْسِرُ	خَاسِرٌ	خُسْرٌ	إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ .
148	رَحِمَ	ارْحَمِ	رَاحِمٌ	رَحْمَةٌ	اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي ::
66	شَهِدَ	يَشْهَدُ	اشْهَدُ	شُهُودٌ	أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ::
518	عَلِمَ	اعْلَمِ	عَالِمٌ	عِلْمٌ	كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ الْيَقِينِ
318	عَمِلَ	يَعْمَلُ	اعْمَلُ	عَمَلٌ	إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ... اعْمَلُوا الِ ذَاوُودَ شُكْرًا،

VT-1g مُضَاعَفٌ مَادَّةُ كِ دَوَّوْتٌ يَكْمَالٌ هُوَ -

83	حَيِيَ	احْيِ	حَيٌّ	حَيَاةٌ	اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ، اللَّهُمَّ بِاسْمِكَ أَمُوتُ وَأَحْيَا ::
113	يَضِلُّ	اضِلُّ	ضَالٌّ	ضَلَالَةٌ	غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ .
68	ظَنَّ	اُظُنُّ	ظَانٌّ	ظَنٌّ	إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ

VT-1h مَادَّةُ كَاطِلَا رُوتٌ (وَيَا) فِي سِ يُو -

107	وَجَدَ	جِدْ	وَاجِدٌ	وُجُودٌ	وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا
124	يَعِدُّ	عِدْ	وَاعِدٌ	وَعْدٌ	وَأَبَعَثْنَاهُ مَقَامًا مَحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتُهُ :: وَأَنَا عَلَى عَهْدِكِ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ ::
19	وَقِيَ	يَقِي	وَاقٍ	وِقَايَةٌ	رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ .
25	وَسِعَ	يُوسِعُ	إِيسِعُ	سَعَةٌ	وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ

=====**VT-1i**==== مادے کے بیچ کا حرف (وی ا) میں سے ہو۔

72	تَابَ	تُبُّ	تَابِ	تَوْبَةٌ	أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ ::
26	يَفُوزُ	فُزُّ	فَائِزٍ	فُوزٌ	وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا .
1719	قَالَ	يَقُولُ	قَائِلٍ	قَوْلٌ	قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ . ،
55	قَامَ	يَقُومُ	قَمٌ	قِيَامٌ	قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ، :: رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةِ التَّامَّةِ وَالصَّلَاةِ الْقَائِمَةِ ::
1361	كَانَ	كُنُّ	كَانِنٍ	كَوْنٌ	وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوثِ .
93	يَمُوتُ	مُتٌ	مَاتٍ	مَوْتٌ	اللَّهُمَّ بِاسْمِكَ أَمُوتُ وَأَحْيَا ::
112	يَخَافُ	خِيفٌ	خَائِفٍ		وَأَمْنَهُمْ مِنْ خَوْفٍ .
35	كَادَ	يَكِيدُ	كِدٌ	كَيْدٌ	أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضَلِيلٍ .
51	زَادَ	زِدٌ	زَائِدٌ	زِيَادَةٌ	رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا .

=====**VT-1j**==== مادے کا آخری حرف (وی ا) میں سے ہو۔

61	تَلَا	يَتْلُو	أَتْلُ	تَالٍ	أَتْلُ مَا أُوْحِيَ إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ
197	دَعَا	أُدْعُ	دَاعٍ	دُعَاءٌ	وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ
30	عَفَا	يَعْفُو	أَعْفُ	عَفْوٌ	وَأَعْفُ عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا
29	بَغَى	إِبْغِ	بَاغٍ	بَغْيٌ	إِنشُ تَبْغَاءُ (تَبْغِي) ، أَبْغِي (أَبْغِي) هُوِيَا ::
60	يَجْرِي	إِجْرٍ	جَارٍ	جَرِيَانٌ	أَلَيْسَ لِي مُلْكُ مِصْرَ وَهَذِهِ الْأَنْهَارُ تَجْرِي مِن تَحْتِي
116	جَزَى	إِجْزِ	جَازٍ	جِزَاءٌ	جَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا ::
62	قَضَى	يَقْضِي	أَقْضِ	قَضَاءٌ	وَقِنِي شرًّا مَا قَضَيْتَ أِنَّكَ تَقْضِي وَلَا يُقْضَى عَلَيْكَ ::

163	هَدَىٰ	اِهْدِ	هَادٍ	هَدَىٰ	اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ .
48	خَشِيَ	يَخْشَى	اِخْشَى	خَشِيَّةٌ	وَتَرْجُو رَحْمَتَكَ وَنَخْشَى عَذَابَكَ ::
57	رَضِيَ	ارِضْ	رَاضٍ	رِضْوَانٍ	رَضِيَ اللهُ عَنْهُ ::
36	يَنْسَى	انْسَ	نَاسٍ	نِسْيَانٍ	رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا، وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ
30	سَعَى	اسْعَ	سَاعٍ	سَعْيٍ	وَالَيْكَ نَسْعَى وَنَحْفِدُ ::
33	نَهَىٰ	انْهَ	نَاهٍ	نَهْيٍ	وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ

===== مادے کا کوئی حرف مزہ (اء و ی) :- VT-1k =====

119	سَأَلَ	اسْأَلْ	سَائِلٍ	سُؤَالَ	اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ الْمَوْلِجِ وَخَيْرَ الْمَخْرَجِ :: اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ ::
142	أَخَذَ	يَأْخُذُ	خَذٌ	أَخَذَ	لَا تَأْخُذْهُ سِنَةٌ وَلَا نَوْمٌ
101	يَأْكُلُ	كُلُّ	آكِلٍ	أَكْلٍ	فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَأْكُولٍ .
232	أَمَرَ	مُرَّ	آمِرٍ	أَمْرٍ	إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ
269	يَرَىٰ	رَ	رَاءٍ	رَأْيٍ	أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالذِّينِ . أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ
263	أَتَىٰ	يَأْتِي	إِتٍ	إِتْيَانٍ	هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْعَاشِيَةِ .
277	شَاءَ	شَأْ	شَاءٍ	مَشِيئَةٍ	إِنْ شَاءَ اللَّهُ ::
236	يَجِيءُ	جِيءُ	جَاءٍ	مَجِيءٍ	إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ .

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولے، جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

فَعَلَ کے پکے حمزہ زائد ہو DF-4.

أَفْعَلٌ يُفْعَلُ أَفْعَلٌ مُفْعَلٌ إِفْعَالٌ

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

108	أَخْرَجَ * يُخْرِجُ	أَخْرَجَ	مُخْرِجٌ	مُخْرِجٌ	إِخْرَاجٌ	نکالنا	اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ
72	أَحْسَنَ	أَحْسِنُ	مُحْسِنٌ	مُحْسِنٌ	إِحْسَانٌ	احسان کرنا	إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ
120	أَشْرَكَ * يُشْرِكُ	أَشْرِكُ	مُشْرِكٌ	مُشْرِكٌ	إِشْرَاكٌ	شریک کرنا	سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ .
40	أَصْلَحَ	يُصْلِحُ	أَصْلِحَ	مُصْلِحٌ	مُصْلِحٌ	سنوارنا	يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ
190	أَنْزَلَ * يُنزِلُ	أَنْزِلُ	مُنزِلٌ	مُنزِلٌ	إِنْزَالٌ	اتارنا	وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِنْ قَبْلِكَ
17	أَنْعَمَ	يُنْعِمُ	أَنْعِمَ	مُنْعِمٌ	مُنْعِمٌ	انعام کرنا	صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ
69	أَنْفَقَ	يُنْفِقُ	أَنْفِقُ	مُنْفِقٌ	مُنْفِقٌ	خرچ کرنا	وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ .
68	أَضَلَّ * يُضِلُّ	أَضِلُّ	مُضِلٌّ	مُضِلٌّ	إِضْلَالٌ	بھرنانا	مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يُضِلَّهُ فَلَا هَادِيَ لَهُ ::
67	أَقَامَ	يُقِيمُ	أَقِمَّ	مُقِيمٌ	مُقَامٌ	قائم کرنا	الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ
21	أَمَاتَ	يُمِيتُ	أَمِتَ	مُمِيتٌ	مُمَاتٌ	موت دینا	الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا ::
53	أَحْيَا	يُحْيِي	أَحْيَا	مُحْيِيٌ	مُحْيَا	زندگی دینا	الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ النُّشُورُ :: يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ حَيٌّ لَا يَمُوتُ ::



44	أَرَى *	يُرِي	أَرِ	مَرِ	مَرِ	إِرَاءَةٌ	دکھانا	((اس کورس میں اس لفظ کی کوئی مثال نہیں آئی))
18	أَخْفَى	يُخْفِي	أَخْفِ	مُخْفِي	مُخْفِي	إِخْفَاءٌ	چھپانا	وَإِنْ تَبَدُّوا مَا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ تُخْفَوُا يُحَاسِبُكُمْ بِهِ اللَّهُ
41	أَغْنَى	يُغْنِي	أَغْنِ	مُغْنِي	مُغْنِي	إِغْنَاءٌ	کام آنا	مَا أَغْنَى عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ .
782	آمَنَ *	يُؤْمِنُ	آمِنُ	مُؤْمِنٌ	مُؤْمِنٌ	إِيمَانٌ	ایمان لانا	اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا
274	آتَى *	يُؤْتِي	آتِ	مُؤْتِي	مُؤْتِي	إِيتَاءٌ	دینا	رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ .
36	أَبْصَرَ	يُبْصِرُ	أَبْصِرْ	مُبْصِرٌ	مُبْصِرٌ	إِبْصَارٌ	دیکھنا	وَهَذِهِ الْأَنْهَارُ تَجْرِي مِنْ تَحْتِ أَفْلاَئِبُ تَبْصُرُونَ .
135	أَرْسَلَ	يُرْسِلُ	أَرْسِلْ	مُرْسِلٌ	مُرْسِلٌ	إِرْسَالٌ	بھیجنا	وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ .
72	أَسْلَمَ *	يُسْلِمُ	أَسْلِمُ	مُسْلِمٌ	مُسْلِمٌ	إِسْلَامٌ	اسلام لانا	الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا وَجَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ ::
40	أَفْلَحَ	يُفْلِحُ	أَفْلِحْ	مُفْلِحٌ	مُفْلِحٌ	إِفْلَاحٌ	کامیاب ہونا	وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ .
70	أَنْذَرَ	يُنذِرُ	أَنْذِرْ	مُنذِرٌ	مُنذِرٌ	إِنذَارٌ	ڈرانا	إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ ءَأَنْذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ .
64	أَحَبَّ	يُحِبُّ	أَحِبُّ	مُحِبٌّ	مُحِبٌّ	إِحْبَابٌ	مہبت کرنا	لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ .
139	أَرَادَ *	يُرِيدُ	أَرِدْ	مُرِيدٌ	مُرِيدٌ	إِرَادَةٌ	ارادہ کرنا	إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ .
65	أَصَابَ	يُصِيبُ	أَصِبْ	مُصِيبٌ	مُصِيبٌ	إِصَابَةٌ	میسبت	اللَّهُمَّ اجْرِنِي فِي مُصِيبَتِي ::
74	أَطَاعَ	يُطِيعُ	أَطِعْ	مُطِيعٌ	مُطِيعٌ	إِطَاعَةٌ	اطاعت کرنا	وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا .
17	أَذْرَى	يُذْرِي	أَذِرْ	مُذِرٌ	-	إِذْرَاءٌ	سجھانا	وَمَا أَذْرَاكَ مَا الْقَارِعَةُ .
72	أَوْحَى	يُوحِي	أَوْحِ	مُوحٍ	مُوحٍ	إِيحَاءٌ	وحی کرنا	أَنْتَ لِمَا أَوْحَيْتَ إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ

أَبْدَى	يُبْدِي	أَبَدَ	مُبْدِي	مُبْدَى	إِبْدَاءٌ	ظاہر کرنا	وَابْنُ تَبْدُوا مَا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ تُخْفَوهُ يُحَاسِبُكُمْ بِهِ اللَّهُ
أَخْلَدَ	يُخْلِدُ	أَخْلَدَ	مُخْلِدٌ	مُخْلَدٌ	إِخْلَادٌ	ہمیشہ رکھنا	يَحْسَبُ أَنْ مَالَهُ أَخْلَدَهُ .
أَذْهَبَ	يُذْهِبُ	أَذْهَبَ	مُذْهِبٌ	مُذْهِبٌ	إِذْهَابٌ	دور کرنا	الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنِّي الْأَذَى وَعَافَانِي .
أَطْعَمَ	يُطْعِمُ	أَطْعَمَ	مُطْعِمٌ	مُطْعَمٌ	إِطْعَامٌ	کھلانا	الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِّنْ جُوعٍ
أَقْرَنَ	يُقْرِنُ	أَقْرَنُ	مُقْرِنٌ	مُقْرَنٌ	إِقْرَانٌ	قابو میں کرنا	وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ .
أَلْحَقَ	يُلْحِقُ	أَلْحَقُ	مُلْحِقٌ	مُلْحَقٌ	إِلْحَاقٌ	الحاق کرنا، ملانا	إِنَّ عَذَابَكَ بِالْكَافِرِ مُلْحِقٌ ::
أَنْسَى	يُنْسِي	أَنْسَى	مُنْسِيٌ	مُنْسَىٌ	إِنْسَاءٌ	بھلا دینا	فَأَنْسَاهُمْ أَنْفُسَهُمْ
أُورِثَ	يُورِثُ	أُورِثُ	مُورِثٌ	مُورِثٌ	إِوْرَاثٌ	وارث بنانا	تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي نُورِثُ مِنْ عِبَادِنَا
أَعَدَّ	يُعِدُّ	أَعَدَّ	مُعِدٌّ	مُعِدٌّ	إِعْدَادٌ	تیار کرنا	أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا .
آلَفَ	يُؤَالِفُ	آلَفَ	مُؤَلِّفٌ	مُؤَلِّفٌ	إِبْلَافٌ	مانوس کرنا	لِبِإِبْلَافٍ قُرَيْشٍ .
أَتْنَى	يُتْنِي	أَتْنَى	مُتْنِيٌ	مُتْنَىٌ	إِتْنَاءٌ	تعریف کرنا	وَتُتْنِي عَلَيْكَ الْخَيْرَ ::
أَحَاطَ	يُحِيطُ	أَحِطَ	مُحِيطٌ	مُحِيطٌ	إِحَاطَةٌ	امانہ کرنا، گھیرنا	وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ
أَخْطَأَ	يُخْطِئُ	أَخْطِئُ	مُخْطِئٌ	مُخْطِئٌ	إِخْطَاءٌ	چوکنا	رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا
أَعَانَ	يُعِينُ	أَعَانَ	مُعِينٌ	مُعِينٌ	إِعَانَةٌ	مدد کرنا	اللَّهُمَّ أَعِنِّي عَلَى ذِكْرِكَ ::
أَعْطَى	يُعْطِي	أَعْطَى	مُعْطِيٌ	مُعْطِيٌ	إِعْطَاءٌ	عطا کرنا	إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ .
أَكْرَمَ	يُكْرِمُ	أَكْرَمَ	مُكْرِمٌ	مُكْرِمٌ	إِكْرَامٌ	اکرام کرنا	تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ::
أَكْرَهَ	يُكْرَهُ	أَكْرَهُ	مُكْرَهُ	مُكْرَهُ	إِكْرَاهٌ	زبردستی کرنا	لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ
أَلْهَى	يُلْهِي	أَلْهَى	مُلْهِيٌ	مُلْهِيٌ	إِلْهَاءٌ	غفلت میں رکھنا	أَلْهَاكُمْ التَّكَاثُرُ .
أَنْبَأَ	يُنْبِئُ	أَنْبَأَ	مُنْبِئٌ	مُنْبِئٌ	إِنْبَاءٌ	خبر دینا	أَنْبِئُونِي بِأَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ
أَيَقَنَ	يُوقِنُ	أَيَقَنَ	مُوقِنٌ	مُوقِنٌ	إِيْقَانٌ	یقین کرنا	وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ .

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولے، جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔



اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

فعل میں ت اور الت زائد ہو DF-6.

تَفَاعَلَ يَتَفَاعَلُ تَفَاعَلٌ مُتَّفَاعِلٌ تَفَاعُلٌ

9	تَسَاءَلَ * يَتَسَاءَلُ	تَسَاءَلَ	مُتَسَاءَلٌ	مُتَسَاءَلٌ	تَسَاءَلٌ	(ہا ہم) مانگنا	وَأَقْبُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ، وَالْأَرْحَامَ
8	تَبَارَكَ * يَتَبَارَكُ	تَبَارَكَ	مُتَبَارِكٌ	مُتَبَارِكٌ	تَبَارَكَ	برکت والا ہونا	وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالَى جَدُّكَ ::، تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ::
7	تَعَالَى * يَتَعَالَى	تَعَالَى	مُتَعَالِيٌّ	مُتَعَالِيٌّ	تَعَالَى	بلند ہونا	وَتَعَالَى جَدُّكَ وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ ::
	تَكَاثَرَ * يَتَكَاثَرُ	تَكَاثَرَ	مُتَكَاثِرٌ	مُتَكَاثِرٌ	تَكَاثَرَ	(ہا ہم) کثرت کی کوشش کرنا	أَلْهَأَكُمُ التَّكَاثُرُ .
11	تَوَاصَى * يَتَوَاصَى	تَوَاصَى	مُتَوَاصِيٌّ	مُتَوَاصِيٌّ	تَوَاصَى	(ہا ہم) وصیت کرنا	وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ .

فعل میں الت اور ن زائد ہو DF-7.

انْفَعَلَ يَنْفَعُلُ انْفَعَلٌ مُنْفَعِلٌ انْفِعَالٌ

20	انْقَلَبَ * يَنْقَلِبُ	انْقَلَبَ	مُنْقَلِبٌ	مُنْقَلِبٌ	انْقَلَبَ	پلٹنا	وَأَنَا إِلَى رَبِّنَا مُنْقَلِبُونَ.
14	انْتَهَرَ * يَنْتَهِرُ	انْتَهَرَ	مُنْتَهِرٌ	مُنْتَهِرٌ	انْتَهَرَ	انتہا کرنا	نَنْتَهِرُ شُوبًا (قَلِيلًا) ::
	انْفَصَمَ * يَنْفَصِمُ	انْفَصَمَ	مُنْفَصِمٌ	مُنْفَصِمٌ	انْفَصَمَ	ٹوٹنا	لَا انْفِصَامَ لَهَا

فعل میں الت اور ت زائد ہو DF-8.

اِفْتَعَلَ يَفْتَعِلُ اِفْتَعَلٌ مُفْتَعِلٌ اِفْتِعَالٌ

140	اتَّبَعَ * يَتَّبِعُ	اتَّبَعَ	مُتَّبِعٌ	مُتَّبِعٌ	اتَّبَعَ	پیروی کرنا	وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا
52	اِخْتَلَفَ * يَخْتَلِفُ	اِخْتَلَفَ	مُخْتَلِفٌ	مُخْتَلِفٌ	اِخْتَلَفَ	متفرق ہونا	وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ تَفَرَّقُوا وَاخْتَلَفُوا
128	اتَّخَذَ * يَتَّخِذُ	اتَّخَذَ	مُتَّخِذٌ	مُتَّخِذٌ	اتَّخَذَ	سمجھنا	إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوهُ عَدُوًّا
215	اتَّقَى * يَتَّقِي	اتَّقَى	مُتَّقِيٌّ	مُتَّقِيٌّ	اتَّقَى	ڈرنا	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ
61	اهْتَدَى * يَهْتَدِي	اهْتَدَى	مُهْتَدِيٌّ	مُهْتَدِيٌّ	اهْتَدَى	ہدایت پانا	وَإِنْ تُطِيعُوهُ تَهْتَدُوا وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ .

اجْتَمَعَ	يَجْتَمِعُ	اجْتَمَعَ	مُجْتَمِعٌ	مُجْتَمِعٌ	اجْتَمَاعٌ	اجْتَمَاعٌ	عِنْدِي اجْتِمَاعٌ ::
اجْتَنَّبَ	يَجْتَنِبُ	اجْتَنَّبَ	مُجْتَنَّبٌ	مُجْتَنَّبٌ	اجْتِنَابٌ	اجْتِنَابٌ	اجْتَنَّبُوا كَثِيرًا مِّنَ الْعَيْنِ
اسْتَوَىٰ	يَسْتَوِي	اسْتَوَىٰ	مُسْتَوِيٌّ	مُسْتَوِيٌّ	اسْتِوَاءٌ	اسْتِوَاءٌ	لَا يَسْتَوِي اَصْحَابُ النَّارِ وَاَصْحَابُ الْجَنَّةِ
اِطَّلَعَ	يَطَّلِعُ	اِطَّلَعَ	مُطَّلِعٌ	مُطَّلِعٌ	اطِّلَاعٌ	اطِّلَاعٌ	الَّتِي تَطَّلِعُ عَلَى الْفِتْنَةِ .
اِكْتَسَبَ	يَكْتَسِبُ	اِكْتَسَبَ	مُكْتَسِبٌ	مُكْتَسِبٌ	اِكْتِسَابٌ	اِكْتِسَابٌ	لَهَا مَا كَسَبَتْ وَغَلِبَهَا مَا اِكْتَسَبَتْ
اِنْتَهَىٰ	يَنْتَهِي	اِنْتَهَىٰ	مُنْتَهٍ	مُنْتَهٍ	اِنْتِهَاءٌ	اِنْتِهَاءٌ	خُلَاص (اِنْتَهَى) ::

فَعْلٌ مِّنْ اِسْتِ زَائِدٌ : DF-10.

اِسْتَفْعَلَ يَسْتَفْعَلُ اِسْتَفْعَلُ مُسْتَفْعِلٌ اِسْتَفْعَالٌ

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر 4-A کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

اِسْتَغْفَرَ*	يَسْتَغْفِرُ	اِسْتَغْفِرُ	مُسْتَغْفِرٌ	مُسْتَغْفِرٌ	اِسْتِغْفَارٌ	اِسْتِغْفَارٌ	مَغْفِرَةٌ يَابِتًا	اِسْتَغْفِرُ اللّٰهَ ::
اِسْتَجَابَ	يَسْتَجِيبُ	اِسْتَجَبَ	مُسْتَجِيبٌ	مُسْتَجِيبٌ	اِسْتِجَابَةٌ	اِسْتِجَابَةٌ	قَبُولٌ كَرِيحًا	وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي اَسْتَجِبْ لَكُمْ
اِسْتَطَاعَ	يَسْتَطِيعُ	اِسْتَطَاعَ	مُسْتَطِيعٌ	مُسْتَطِيعٌ	اِسْتِطَاعَةٌ	اِسْتِطَاعَةٌ	طَاقَةٌ هِيَ، اِسْتَطَاعَتْ هِيَ	وَاَنَا عَلَىٰ عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اِسْتَطَعْتُ ::
اِسْتَقَامَ	يَسْتَقِيمُ	اِسْتَقَمَ	مُسْتَقِيمٌ	مُسْتَقِيمٌ	اِسْتِقَامَةٌ	اِسْتِقَامَةٌ	سِيَدًا	اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ .
اِسْتَرَّاحَ	يَسْتَرِيحُ	اِسْتَرَّحَ	مُسْتَرِيحٌ	مُسْتَرِيحٌ	اِسْتِرَاحَةٌ	اِسْتِرَاحَةٌ	آرَامٌ كَرِيحًا	اِسْتَرَّحَ اِجْلِسُ اِجْلِسُوا ::
اِسْتَعَانَ	يَسْتَعِينُ	اِسْتَعَانَ	مُسْتَعِينٌ	مُسْتَعِينٌ	اِسْتِعَانَةٌ	اِسْتِعَانَةٌ	مُدَايَنَةٌ	اِيَّاكَ نَعْبُدُ وَاِيَّاكَ نَسْتَعِينُ .
اِسْتَمْسَكَ	يَسْتَمْسِكُ	اِسْتَمْسَكَ	مُسْتَمْسِكٌ	مُسْتَمْسِكٌ	اِسْتِمْسَاكٌ	اِسْتِمْسَاكٌ	تَحَامُّلٌ لِيْنَا	فَقَدْ اِسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے، جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔



## Passive Voice (فعل مَجْهُول) and Passive Participle (اسم مفعول)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر 5-A اور 6-A کے ٹیبلز کو ایک نظر دیکھ لیجیے۔

Examples مثالیں	Passive voice مَجْهُول			Active voice مَعْرُوف			معنی Meanings
	اسم مفعول	فُضَارِع	فَاعِلِي	اسم فاعِل	فُضَارِع	فَاعِلِي	
لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ .	مَوْلُودٌ	وُلِدَ	وُلِدَ	وَالِدٌ	يَلِدُ	وَلَدَ	پیدا کرنا
ثُمَّ لَتَسْأَلَنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ	مَسْتَوِلٌ	يُسْتَلُّ	سُئِلَ	سَائِلٌ	يَسْتَلُّ	سَأَلَ	سوال کرنا
وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ	مَنْفُوشٌ	يُنْفَشُ	نُفِشَ	نَافِشٌ	يَنْفَشُ	نَفِشَ	دھکا دھکا
فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّا كُؤِلِ .	مَّا كُؤِلٌ	يُؤَكَّلُ	أُكِلَ	آكِلٌ	يَأْكُلُ	أَكَلَ	کھانا
كَلَّا لَيَنبَذَنَّ فِي الْحُطَمَةِ .	مَنْبُودٌ	يُنْبَذُ	نُبِدَ	نَابِدٌ	يَنْبُذُ	نَبَذَ	پھینکنا
اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ ... أُظْلَمَ أَوْ أُظْلَمَ	مَظْلُومٌ	يُظْلَمُ	ظَلِمَ	ظَالِمٌ	يُظْلِمُ	ظَلَّمَ	ظلم کرنا
وَأَبْعَثُهُ مُقَامًا مَّحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتَهُ	مَحْمُودٌ	يُحْمَدُ	حُمِدَ	حَامِدٌ	يَحْمَدُ	حَمِدَ	تعریف کرنا، شکر کرنا
غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ	مَغْضُوبٌ	يُغْضَبُ	غُضِبَ	غَاضِبٌ	يَغْضَبُ	غَضِبَ	غصہ کرنا
إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ ... أَجْهَلَ أَوْ يُجْهَلَ عَلَيَّ ::	مَجْهُولٌ	يُجْهَلُ	جُهِلَ	جَاهِلٌ	يَجْهَلُ	جَهِلَ	بھالت سے پیش آنا
رَقِئِي شَرَّ مَا قَضَيْتَ أَلَّكَ تَقْضِي وَلَا يُقْضَى عَلَيْكَ ::	مَقْضِيٌّ	يُقْضَى	قُضِيَ	قَاضٍ	يَقْضِي	قَضَى	فیصلہ کرنا
يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاسِ الْمُنْبُوثِ	مَنْبُوثٌ	يُبْثُ	بُثَّ	بَاثٌ	يُبْثُ	بَثَّ	پھیلانا، بکھیرنا
اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَضِلَّ أَوْ أَضَلَّ ...	مُضِلٌّ	يُضِلُّ	أُضِلَّ	مُضِلٌّ	يُضِلُّ	أَضَلَّ	گمراہ کرنا
أَعُوذُ بِكَ أَنْ ... أَزِلَّ أَوْ أَزِلَّ	مُزِلٌّ	يُزِلُّ	أُزِلَّ	مُزِلٌّ	يُزِلُّ	أَزَلَّ	پھسلانا
وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِنْ قَبْلِكَ	مُنزَلٌ	يُنزَلُ	أُنزِلَ	مُنزَلٌ	يُنزَلُ	أَنْزَلَ	اتارنا
أَنْزِلْ مَا أَوْحَى إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ	مُوحِيٌّ	يُوحَى	أَوْحِيَ	مُوحٍ	يُوحِي	أَوْحَى	وحی کرنا



(الفعل + صِلَةُ الْفِعْلِ) حرف جر جو فعل کے ساتھ آئے

اس حرف جر کا ترجمہ جو فعل کے ساتھ آئے، اصل زبان اور ترجمہ کی زبان پر منحصر ہوتا ہے۔

- جہاں تک فعل کے ساتھ آنے والے حرف جر کا تعلق ہے اس کے لیے ہر زبان کا اپنا قاعدہ ہوتا ہے۔ مثلاً

آمنت بالله I believed in Allah; میں اللہ پر ایمان لایا

یہ تینوں جملے تین زبانوں میں ایک ہی بات کو بیان کر رہے ہیں مگر ہر زبان میں ایک مختلف حرف جر استعمال ہوا ہے۔

- ایک ہی زبان میں ایک ہی بات کو بیان کرنے کے لیے کبھی حرف جر کی ضرورت پڑتی ہے اور کبھی نہیں، مثلاً

I said to him; I told him.

- حرف جر کو بدلنے سے معنی بھی بدل جاتے ہیں، مثلاً: میں نے لکڑی سے مارا، میں نے لکڑی کو مارا

get in; get off; get out; get on; get at; ...

I hit the chair. I hit **with** the chair (meaning to someone else).

I am going **to** school; I am going **from** school.

ثَابَ إِلَى، ثَابَ عَلَيَّ، رَغِبَ إِلَى، رَغِبَ عَنِّي، دَعَا عَلَيَّ، دَعَا لِي، ذَهَبَ، ذَهَبَ بِي، ذَهَبَ عَنِّي

- کبھی حرف جر کی ضرورت عربی میں پڑتی ہے مگر دوسری زبان میں نہیں!

entering the religion of Allah	يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ
Forgive me	اغْفِرْ لِي

- کبھی حرف جر کی ضرورت عربی میں نہیں پڑتی مگر دوسری زبان میں پڑتی ہے!

اور فائز فرما مقام محمود پر	وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَّحْمُودًا
اور مجھ پر رحم فرما	وَارْحَمْنِي
تیرے عذاب سے بچا	قِنِي عَذَابَكَ

کہنا یہ ہے کہ جو حرف جر فعل کے ساتھ آئے اس کا ترجمہ جب آپ کی زبان میں کچھ اور ہو تو گھبرائیے مت! یہ دیکھیے کہ بات (فعل) کیا کہی جا رہی ہے۔ اگر آپ اس بات کو یاد رکھیں تو ان شاء اللہ آپ کو کوئی مشکل نہ ہوگی۔

الفعل + صَلَّةُ الْفِعْلِ حروف جر جو افعال کے ساتھ آئیں

هل أَتَاكَ حَدِيثُ الْعَاشِيَةِ .	کے پاس آنا	أَتَى
(Example is not available in Level-I course)	لایا	أَتَى بِ
أَيْشُ تَبَعَاءُ (تَبِعِي) ، أَبْعَى (أَبْعِي) مُوَيَّا (المَاء) بَارِد ::	پاسنے	بَعِيَ
(Example is not available in Level-I course)	oppressed; was unjust	بَعِيَ عَلَى
أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ ::	توبہ کی	تَابَ، تَابَ إِلَى
وَتُبَّ عَلَيْنَا	توبہ قبول کی	تَابَ عَلَى
إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ .	آہائے	جَاءَ
(Example is not available in Level-I course)	ساتھ آہائے	جَاءَ بِ
لَا زِمَ (عَلَى أَنْ) أَذْهَبَ ::	دور کی	ذَهَبَ
(Example is not available in Level-I course)	پھین لیا	ذَهَبَ بِ
(Example is not available in Level-I course)	دور ہوا	ذَهَبَ عَنْ
(Example is not available in Level-I course)	راضی ہوا	رَضِيَ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ::	اللہ ان سے راضی ہو	رَضِيَ عَنْ
(Example is not available in Level-I course)	مارا	ضَرَبَ
وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ لَضَرِبِهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ .	کے لیے مثال دی	ضَرَبَ لِي مَثَلًا
(Example is not available in Level-I course)	abound	عَفَا
وَاعْفُ عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا	سے درگزر کیا	عَفَا عَنْ
وَقِنِي شرًّا مَا قَضَيْتَ اِنَّكَ تَقْضِي وَلَا يُقْضَى عَلَيْكَ ::	فیصلہ کیا	قَضَى
(Example is not available in Level-I course)	فیصلہ کیا	قَضَى بَيْنَ

أَتْنِي عَلَى	کی تعریف کیا	وَتُشِي عَلَيْكَ الْخَيْرَ ::
أَحَاطَ بِ	کا احاطہ کیا	وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهَا إِلَّا بِمَا شَاءَ
أَذْهَبَ عَنْ	کو دور کیا	أَلْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنِّي الْأَذَى وَعَافَانِي ::
أَرْسَلَ إِلَيَّ	دعوت بھیجی طرف	أَرْسَلْتُ إِلَيْهِنَّ
اسْتَجَابَ لَ	کو قبول کیا	وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ
اسْتَمْسَكَ بِ	کو تھام لیا	فَقَدْ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ
أَصْلَحَ لَ	کو سنوارا	يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ
أَعَانَ عَلَى	کی مدد کی	اللَّهُمَّ أَعِنِّي عَلَىٰ ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ ::
أَغْنَى عَنْ	کے کام آیا	مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ .
أَقْرَنَ لَ	قلوب میں لانا	سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ .
أَلْحَقَ بِ	کو ملا لیا	إِنَّ عَذَابَكَ بِالْكَفَّارِ مُلْحِقٌ ::
أَمَرَ بِ	کا حکم دینا	إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ
آمَنَ بِ	پر ایمان لایا	الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ ، وَيُؤْمِنُونَ بِكَ وَتَوَكَّلُوا عَلَيْكَ :: ، فَمَنْ يَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمِن بِاللَّهِ
أَنْبَأَ بِ	کو بتایا	أَنْبِئُونِي بِأَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ .
أَنْعَمَ عَلَى	پر انعام کیا	أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ
بَارَكَ لَ... فِي..	برکت دے	وَبَارِكْ لِي فِيمَا أَعْطَيْتَ :: ، بَارَكَ اللَّهُ فِيكَ ::
قَابَ إِلَيَّ	طرف پلٹا، توبہ کی	وَأَتُوبُ إِلَيْهِ ::
تَسَاءَلَ بِ	(آپس میں) مانگا	وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهَا وَالْأَرْحَامَ
تَوَاصَىٰ بِ	(آپس میں) وصیت کی	وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ .
تَوَكَّلَ عَلَى	پر بھروسہ کیا	وَيُؤْمِنُونَ بِكَ وَتَوَكَّلُوا عَلَيْكَ ::
حَاسَبَ بِ	حساب لیا	يُحَاسِبُكُمْ بِهِ اللَّهُ
حَضَّ عَلَى	رغبت دلائی	وَلَا يَخُضُّ عَلَىٰ طَعَامِ الْمِسْكِينِ .
حَمَلَ عَلَى	پر ڈالا	رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِن

وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا .	میں داخل ہوا	دَخَلَ فِي
تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ مِّن سِجِّيلٍ .	پر پھینکا	رَمِيَ بِ
فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ	سنا	سَمِعَ بِ
سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ ::	کو سن لیا	سَمِعَ لِ
الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ .	سے غفلت کی	سَهَا عَنْ
اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ ::	پر درود (رحمت) بھیج	صَلَّى عَلَى
فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَالْحَرُ . ، وَلَكَ نُصَلِّي وَنُسْجُدُ ::	کے لیے نماز پڑھی	صَلَّى لِ
وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ لِنَّاسٍ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ .	بیان کیا	ضَرَبَ لِ
أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ::	کی پناہ میں آیا	عَاذَ بِ... مِنْ
قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ . ، قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ .	کو بخش دیا	غَفَرَ لِ
اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي :: ،	ساتھ سلوک کیا	فَعَلَ بِ
فَاغْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِّنْ عِنْدِكَ ::	کو جھٹلایا	كَذَّبَ بِ
أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْقَيْلِ .	کا انکار کرے، کی ناشکری کرے	كَفَرَ بِ
أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالذِّينِ .	کو روکا	مَنَعَ لِ ،
فَمَنْ يَكْفُرُ بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمِنُ بِاللَّهِ		أَعْطَى لِ
اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ وَلَا يَنْفَعُ		
ذَٰلِجِدَّ مِنْكَ الْجِدُّ ::		
وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ ،	سے منع کیا	نَهَىٰ عَنْ
إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ		

ہوم ورک : ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔  
(سبق کا ایک صفحہ باقی ہے)

اسم ظرف مکان Name of a Place جگہ یا مقام کا نام

عربی زبان میں جگہ یا مقام کا نام بنانے کے کئی قاعدے ہیں۔ اس میں سے تین قاعدوں کا نیچے ذکر کیا گیا ہے۔ تقریباً سب افعال جو نیچے دیے گئے ہیں، وہ اسی کورس میں آپکے ہیں۔

سعی کرنے کی جگہ	مَسَعِي	مَسَعِي	سَعَى
ہدف، پہنچ	مَرَام	مَرَمِي	رَمَى
جہاں سے کوئی چیز چلی جائے	مَأْخِذ	مَأْخِذ	أَخَذَ
کھانے کی جگہ	مَأْكَل	مَأْكَل	أَكَلَ
منظر	مَرَأَى	مَرَأَى	رَأَى
شروع کرنے کی جگہ	مَبَادِي	مَبْدَاءُ	بَدَأَ
فَعْلٌ	مَفْعَلٌ sg.	مَفْعَالٌ pl.	
سجدہ کرنے کی جگہ	مَسْجِد	مَسَاجِد	سَجَدَ
بیٹھنے کی جگہ، کونسل	مَجْلِس	مَجَالِس	جَلَسَ
محل	مَحْمِل	مَحَامِل	حَمَلَ
جہاں سے جمع کیا جائے	مَرْجِع	مَرَاْجِع	رَجَعَ
اترنے کی جگہ، گھر	مَنْزِل	مَنْازِل	نَزَلَ
طلوع ہونے کی جگہ	مَشْرِق	مَشَارِق	شَرَقَ
غروب ہونے کی جگہ	مَغْرِب	مَغَارِب	غَرَبَ
دانہ کی جگہ	مَوْلِج	مَوَالِج	وَلَجَ
پیدائش کی جگہ	مَوْلِد	مَوَالِد	وَلَدَ
فَعْلٌ	مَفْعَلَةٌ sg.	مَفْعَالٌ pl.	
اذان دینے کی جگہ	مَأَذَنَة، مِئَذَنَة	مَأَادِن	أَذَنَ
مدرسہ	مَدْرَسَة	مَدَارِس	دَرَسَ
نولہاں، بیگ	مَحْفَظَة	مَحَافِظ	حَفِظَ
دفنانے کی جگہ	مَقْبَرَة، مَقْبِرَة	مَقَابِر	قَبَرَ
لاہری	مَكْتَبَة	مَكَاتِب	كَتَبَ
مملکت	مَمْلَكَة	مَمَالِك	مَلَكَ

فَعْلٌ	مَفْعَلٌ sg.	مَفْعَالٌ pl.	
آمن کی جگہ	مَأْمِن	مَأْمِن	أَمِنَ
ملاقات کی جگہ	مَجْمَع	مَجَامِع	جَمَعَ
مذعب، راستہ	مَذْهَب	مَذَاهِب	ذَهَبَ
فیکری	مَصْنَع	مَصَانِع	صَنَّ
نکلنے کا راستہ	مَخْرَج	مَخَارِج	خَرَجَ
داخل ہونے کی جگہ	مَدْخَل	مَدَائِل	دَخَلَ
عبادت کرنے کی جگہ	مَعْبَد	مَعَابِد	عَبَدَ
جس جگہ دیکھا جائے	مَنْظَر	مَنْاطِر	نَظَرَ
آفس	مَكْتَب	مَكَاتِب	كَتَبَ
جہاں ٹکٹ سٹا ہا سکے	مَسْمَع	مَسَامِع	سَمِعَ
جمع ہونے کی جگہ یا شہادت کی جگہ	مَشْهَد	مَشَاهِد	شَهِدَ
راستہ کی نشانی	مَعْلَم	مَعَالِم	عَلِمَ
فیکری، کام کی جگہ	مَعْمَل	مَعَامِل	عَمِلَ
کھانے کی جگہ، ہوٹل	مَطْعَم	مَطَاعِم	طَعِمَ
پینے کی جگہ	مَشْرَب	مَشَارِب	شَرِبَ
ادارہ	مَعْهَد	مَعَاهِد	عَهِدَ
طواف کی جگہ	مَطَاف	مَطَاف	طَافَ
مقام	مَقَام	مَقَام	قَامَ
موجود ہونے کی جگہ	مَكَان	مَكَان	كَانَ
زیارت کی جگہ	مَزَار	مَزَار	زَارَ
پناہ لینے کی جگہ	مَعَاذ	مَعَاذ	عَاذَ
سونے کی جگہ، خواب	مَنَام	مَنَام	نَامَ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

نشانات: 60

قرآن مجھی (درجہ-1): کویز نمبر: 16

(افعال ثلاثی مزید فیہ)

فعل (مصدر) کے معنی لکھیے اور خالی خانوں کو فعل کے متعلقہ صیغوں سے پُر کیجیے۔

فعل کے دوسرے حرف پر تشدید زائد ہو: Derived Form: DF-2.

فَعْلٌ يُفَعِّلُ فَعْلًا مُفَعَّلٌ تَفْعِيلٌ

48	سَبَّحَ	سَبَّحَ	مُسَبِّحٌ	تَسْبِيحٌ	فَسَبَّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا.
26	سَخَّرَ	سَخَّرَ	مُسَخِّرٌ	تَسْخِيرٌ	سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا
49	عَذَّبَ	يُعَذِّبُ	عَذَابٌ	تُعَذِّبُ	فَيَغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ .
42	يُعَلِّمُ	عَلَّمَ	مُعَلِّمٌ	تَعْلِيمٌ	الرَّحْمٰنُ . عَلَّمَ الْقُرْآنَ . خَلَقَ الْإِنْسَانَ . عَلَّمَهُ الْبَيَانَ .
27	قَدَّمَ	يُقَدِّمُ	قَدَّمَ	مُقَدِّمٌ	وَلَتَنْظُرَنَّهُ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ
198	كَذَّبَ	يُكَذِّبُ	مُكَذِّبٌ	تَكْذِيبٌ	أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالذِّينِ .
79	نَزَلَ	يُنزِلُ	نَزَلَ	مُنزِلٌ	وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُّبَارَكًا ،

فَعْلٌ فِي التَّائِيَةِ زَائِدٌ ہو: Derived Form:

فَاعِلٌ يُفَاعِلُ فَاعِلًا مُفَاعَلَةٌ

20	بَارَكَ	يُبَارِكُ	مُبَارِكٌ	مُبَارَكَةٌ	اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِ مُحَمَّدٍ
31	يُجَاهِدُ	جَاهَدَ	مُجَاهِدٌ	مُجَاهِدَةٌ	وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ
44	نَادَى	نَادَى	مُنَادٍ	مُنَادَاةٌ، نِدَاءٌ	فَنَادَى فِي الظُّلُمَاتِ أَن لَّا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ .



فَعْلَ کے پہلے عمرو زائد ہو Derived Form: DF-4.

أَفْعَلُ يُفْعِلُ أَفْعَلُ مُفْعِلُ إِفْعَالُ

36	أَبْصَرَ	أَبْصَرَ	مُبْصِرٌ	إِبْصَارٌ	وَهَذِهِ الْأَنْهَارُ تَجْرِي مِنْ تَحْتِي أَفَلَا تُبْصِرُونَ
72	أَحْسَنَ	يُحْسِنُ	أَحْسِنُ	إِحْسَانٌ	إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ
108	أَخْرَجَ	أَخْرَجَ	مُخْرِجٌ	إِخْرَاجٌ	اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ
135	أَرْسَلَ	أَرْسَلَ	مُرْسِلٌ	إِرْسَالٌ	وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ .
72	أَسْلَمَ	يُسْلِمُ	أَسْلِمُ	إِسْلَامٌ	الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا وَجَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ ::
120	أَشْرَكَ	أَشْرِكُ	مُشْرِكٌ	إِشْرَاكٌ	وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ
40	أَصْلَحَ	يُصْلِحُ	أُصْلِحُ	إِصْلَاحٌ	يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ
40	أَفْلَحَ	أَفْلِحُ	مُفْلِحٌ	إِفْلَاحٌ	وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ
70	أَنْذَرَ	أَنْذِرُ	مُنْذِرٌ	إِنْدَارٌ	إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَأَنْذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ
190	أَنْزَلَ	يُنْزِلُ	أَنْزِلُ	إِنْزَالٌ	وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِنْ قَبْلِكَ،
17	أَنْعَمَ	يُنْعِمُ	أَنْعِمُ	مُنْعِمٌ	صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ
69	أَنْفَقَ	يُنْفِقُ	مُنْفِقٌ	إِنْفَاقٌ	وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ .
64	أَحَبَّ	أُحِبُّ	مُحِبٌّ	إِحْبَابٌ	لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ .
68	أَضَلَّ	يُضِلُّ	أُضِلُّ	إِضْلَالٌ	مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ، وَمَنْ يَضِلَّهُ فَلَا هَادِيَ لَهُ ::
139	أَرَادَ	يُرِيدُ	أُرِيدُ	مُرِيدٌ	إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ .
65	أَصَابَ	أُصِبُ	مُصِيبٌ	إِصَابَةٌ	اللَّهُمَّ أَجْرِنِي فِي مُصِيبَتِي ::
74	أَطَاعَ	يُطِيعُ	أُطِيعُ	مُطِيعٌ	وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا .
67	أَقَامَ	أَقِمُّ	مُقِيمٌ	إِقَامَةٌ	الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ ...
21	يُمِيتُ	أَمِيتُ	مُمِيتٌ	إِمَاتَةٌ	الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا ::

53	أَحْيَا	أَحْيَى	مُحْيِي	إِحْيَاء	الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ النُّشُورُ :: يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ حَيٌّ لَا يَمُوتُ .
17	يُدْرِي	أَدْرَى	مُدْرٍ	إِدْرَاء	وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْقَارِعَةُ
18	أَخْفَى	أَخْفَى	مُخْفٍ	إِخْفَاء	وَإِنْ تُبَدُّوْا مَا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ تُخْفُوْهُ يُحَاسِبِكُمْ بِهِ اللَّهُ
41	يُغْنِي	أَغْنَى	مُغْنٍ	إِغْنَاء	مَا أَغْنَى عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ .
72	أَوْحَى	أَوْحَى	مُوحٍ	إِيحَاء	أَتْلُ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ
782	آمَنَ	يُؤْمِنُ	آمِنٌ	مُؤْمِنٌ	اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا
274	آتَى	آتَى	مُؤْتِي	إِيتَاء	رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ .

فَعْلَ مِي ت اور تشديد زياده ہو . Derived Form: DF-5.

تَفَعَّلَ يَتَفَعَّلُ تَفَعَّلُ مُتَفَعَّلٌ تَفَعَّلُ

17	تَفَكَّرَ	تَفَكَّرَ	مُتَفَكِّرٌ	تَفَكَّرَ	وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ لَضَرِبِهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ .
51	يَتَذَكَّرُ	تَذَكَّرَ	مُتَذَكِّرٌ	تَذَكَّرَ	يَعْظُمُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ .
44	تَوَكَّلَ	يَتَوَكَّلُ	تَوَكَّلٌ	تَوَكَّلَ	بِسْمِ اللَّهِ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ ::
18	تَبَيَّنَ	يَتَبَيَّنُ	تَبَيَّنٌ	مُتَبَيِّنٌ	قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ
79	تَوَلَّى	تَوَلَّى	مُتَوَلِّ	تَوَلَّى	مَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ وَمَنْ تَوَلَّى فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِظًا . وَتَوَلَّيْتُ فِيمَنْ تَوَلَّيْتَ ::

فَعْلَ مِي ت اور العت زائد ہو . Derived Form: DF-6.

تَفَاعَلَ يَتَفَاعَلُ تَفَاعَلَ مُتَفَاعِلٌ تَفَاعَلَ

8	تَبَارَكَ	تَبَارَكَ	مُتَبَارِكٌ	تَبَارَكَ	وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالَى جَدُّكَ :: تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ::
9	يَتَسَاءَلُ	تَسَاءَلُ	مُتَسَاءِلٌ	تَسَاءَلُ	وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ

فَعَلَ فِي التَّائِيَةِ وَرَبِّهِ هُوَ . Derived Form: DF-7.

انْفَعَلَ يَنْفَعِلُ انْفَعِلُ مُنْفَعِلٌ انْفِعَالٌ

نَنْتَظِرُ شَوْيَا (قَلِيلًا) ::

14 انْتَضَرَ يَنْتَظِرُ انْتِظَرُ مُنْتَظِرٌ

20 انْقَلَبَ انْقَلَبَ انْقَلَبَ انْقَلَبَ انْقَلَابٌ وَآنَا إِلَى رَبِّنَا لِمُنْقَلِبُونَ .

فَعَلَ فِي التَّائِيَةِ وَرَبِّهِ هُوَ . Derived Form: DF-8.

اِفْتَعَلَ يَفْتَعِلُ اِفْتَعِلُ مُفْتَعِلٌ اِفْتِعَالٌ

52 اِخْتَلَفَ يَخْتَلِفُ اِخْتَلَفَ اِخْتَلَفَ مُخْتَلِفٌ وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ تَفَرَّقُوا وَاخْتَلَفُوا

140 اتَّبَعَ يَتَّبِعُ اتَّبَعَ اتَّبَعَ اتِّبَاعٌ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا

128 اتَّخَذَ يَتَّخِذُ اتَّخَذَ اتَّخَذَ اتِّخَاذٌ إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوهُ عَدُوًّا

215 يَتَّقِي اتَّقَى اتَّقَى اتَّقَى اتِّقَاءٌ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ

61 اهْتَدَى اهْتَدَى اهْتَدَى اهْتَدَى اهْتِدَاءٌ وَإِنْ تُطِيعُوهُ تَهْتَدُوا وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ

فَعَلَ فِي التَّائِيَةِ وَرَبِّهِ هُوَ . Derived Form: DF-10.

اسْتَفْعَلَ يَسْتَفْعِلُ اسْتَفْعِلُ مُسْتَفْعِلٌ اسْتَفْعَالٌ

42 اسْتَغْفِرُ يَسْتَغْفِرُ اسْتَغْفِرُ اسْتَغْفِرُ مُسْتَغْفِرٌ اسْتَغْفِرُ اللَّهُ، ::

28 اسْتَجَابَ اسْتَجَابَ اسْتَجَابَ اسْتَجَابَ مُسْتَجِيبٌ اسْتِجَابَةٌ وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ

42 يَسْتَطِيعُ اسْتَطَاعَ اسْتَطَاعَ اسْتَطَاعَ مُسْتَطِيعٌ اسْتَطَاعَةٌ وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ ::

47 اسْتَقَامَ يَسْتَقِيمُ اسْتَقَامَ اسْتَقَامَ اسْتِقَامَةٌ اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ .

(فعل + صلة الفعل) Prepositions that come with the verb & may change the meanings

أَتَى جَاءَ تَابَ إِلَى

أَتَى بِ جَاءَ بِ تَابَ عَلَى

قرآن سمجھیے (درجہ-1): امتحان نمبر - ۲

آپ کا نام \_\_\_\_\_

سوال - ۱: کسی دس الفاظ (حروف جر، ضمائر وغیرہ) کے معنی لکھیے۔

کَمَا	خَلْفِهِمْ
سَوْفَ	أَنَّ
أَمَامَكَ (أَمَامَ + كَ)	لَمَّا
فِيهِ	أَنْتُمْ (أَنَّ + كُمْ)
أَهْلُنَا (أَهْلٌ + نَا)	نَحْنُ
عَمَّا	ذَاتَ
بَيْنَ أَيْدِيهِمْ	قَبْلَهُ

سوال - ۲: کسی دس الفاظ (اسماء، صفات وغیرہ) کے معنی لکھیے۔

ذَنْبٌ (ذُنُوبٍ .pl)	خَيْرٌ
عَزِيزٌ	غَفُورٌ
عَلِيٌّ	بَحْرٌ
كَثِيرٌ	نَبِيٌّ
رَجُلٌ (رِجَالٍ .pl)	مَاءٌ
قَوْمُهُ	نِعْمَتِي
طَيِّبَةٌ (طَيِّبَاتٍ .pl)	نَارٌ

سوال - ۳: کسی دس الفاظ (افعال) کے معنی لکھیے۔

عَلَّمَهُ	أَرْسَلْنَاكَ
تَكْسِبُونَ	يُجَاهِدُونَ
أَعْطَيْنَاكَ	يُرِيدُ
يَجْزِيهِمْ	أَتْنَا
يُقْضَى	أَخْرَجُوهُمْ
أَطَاعُوا	تُحِبُّونَ
يُخْفُونَ	تَأْخُذُونَهُ

سوال - 4: دیئے گئے عربی لفظ کے صحیح معنی کے اطراف دائرہ لگائیے۔

1	إِيَّاهُ	:	تیری ہی	اس کی ہی	عیادت
2	لَعَلَّهُمْ	:	اس لیے کہ وہ	ان کا سامان	تاکہ وہ
3	يُخْرِجُ	:	نکالتا ہے	نکالتا ہے	نکلنے والا
4	يَهْتَدِي	:	ہدایت دیتا ہے	ہدایت پاتا ہے	ہدایت دینے والا
5	أَخْلَدَ	:	ہمیشہ رہا	ہمیشہ رکھا	ہمیشہ رہنے والا
6	يُضِلُّونَكَ	:	وہ گمراہ کرتے ہیں آپ کو	آپ گمراہ کرتے ہیں ان کو	وہ گمراہ کرتے ہیں
7	تَخْشَوْنَهُمْ	:	آپ ڈرتے ہیں ان سے	وہ ڈرتے ہیں آپ سے	ہم ڈرتے ہیں ان سے
8	رَأَيْتَهُ	:	اس نے مجھ کو دیکھا	میں نے اس کو دیکھا	ہم نے اس کو دیکھا
9	أَمَانَتَا	:	آپ نے ہم کو مارا	اس نے ہم کو مارا	ہم نے اس کو مارا
10	ظَلَمُونَا	:	آپ نے ہم پر ظلم کیا	انہوں نے ہم پر ظلم کیا	ہم نے اس پر ظلم کیا
11	يُعَلِّمُهُمْ	:	وہ سکھاتے ہیں اس کو	اس نے ان کو سکھایا	وہ سکھاتا ہے ان کو
12	قَدَمْتُمْ	:	آگے بیجا	ہم نے آگے بیجا	تم نے آگے بیجا
13	يُكْذِبُونَكَ	:	وہ جھٹلاتے ہیں اس کو	اس نے آپ کو جھٹلایا	وہ جھٹلاتے ہیں آپ کو
14	أَشْرَكْتُمْ	:	تم نے شرکت کی	اس نے تم کو شرکت کیا	تم نے شرکت کیا

سوال- 5 : جس لفظ کے معنی ترجمہ میں نہ ہوں، اس کو پر کیجئے۔

1	وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ فَأَنْسَاهُمْ أَنْفُسَهُمْ أُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ	59.19	اور تم نہ ہو یا وہ ان لوگوں کی طرح جنہوں نے اللہ کو -----، تو اللہ نے (ایسا کر دیا) کہ انہوں نے خود اپنے آپ کو -----
2	رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إَصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِنَا	2.286	اے ہمارے رب! ہم پر بوجھ -----، جیسے تو نے ذالاکم سے پہلے لوگوں پر
3	إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِتْمٌ	49.12	بیہکٹ بعض بدگمانیاں ----- ہوتی ہیں
4	وَمَنْ يُطِعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا	33.71	، اور جس نے اللہ اور اس کے رسول کی ----- تو وہ بڑی مراد کو پہنچا۔
5	وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ	3:102	اور تم ----- مگر (اس مال میں) کہ تم مسلمان ہو۔
6	إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ	16.90	بیہکٹ اللہ عدل و احسان کا ----- ہے، اور رشتہ داروں کو (ان کے حقوق) دینے کا، اور منع کرتا ہے ----- سے اور فحش کاموں سے اور سرکشی سے
7	أَنْتَ لِمَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ	29:45	----- جو آپ ﷺ کی طرف کتاب وحی کی گی ہے
8	وَإِنْ تُطِيعُوهُ تَهْتَدُوا	24.54	اگر تم اسکی اطاعت کرو گے تو -----
9	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ادْخُلُوا فِي السَّلَامِ كَافَّةً	2.208	اے ایمان والو! اسلام میں پورے پورے -----
10	يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ * إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ *	26.88-89	جس دن نہ کام آئے گا نہ مال اور نہ بیٹے مگر جو اللہ کے پاس پاک (بے عیب) دل لے کر -----



سوال-6:- صرف ان الفاظ کے معنی لکھیے جن کے تحت خط کھینچا گیا ہے۔

	2.255	وَلَا يَزُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ	1
	55.55	فَبَايَ الْآءِ رَبُّكُمَا تُكَذِّبَانِ	2
	H	اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ	3
	4.1	الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً	4
	2.257	اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَوْلِيَاؤُهُمُ الطَّاغُوتُ يُخْرِجُونَهُمْ مِنَ النُّورِ إِلَى الظُّلُمَاتِ	5
	106.3	فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ	6
	111.2	مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ	7
	4.77	قُلْ مَتَاعُ الدُّنْيَا قَلِيلٌ وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ لِّمَنِ اتَّقَىٰ وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيلًا	8
	H	وَنَخْلَعُ وَنَتْرُكُ مَنْ يَفْجُرُكُ	9
	55:1-4	الرَّحْمَنُ * عَلَّمَ الْقُرْآنَ * خَلَقَ الْإِنْسَانَ * عَلَّمَهُ الْبَيَانَ	10
	H	وَقِنِي شَرَّ مَا قَضَيْتَ إِنَّكَ تَقْضِي وَلَا يُقْضَىٰ عَلَيْكَ	11
	2.3	وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ	12
	2.156	الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمُ مُصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ	13
	2.201	رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ	14
	59.18	وَلَنَنْظُرَ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ	15

سوالات ۷-۱۰ (عربی قواعد)

۷۔ اُسْلَمَ اور جَاهِدَ کی گردان لکھیے۔ غالی ٹیبل اس امتحانی پرپے کے آخر میں دیے گئے ہیں۔

۸۔ واحد مؤنث کے صیغے بعض جمع مکمہ کے ساتھ استعمال ہوتے ہیں۔ نیچے دی گئی آیت میں جمع مکمہ کے الفاظ اور اس کے ساتھ استعمال ہونے والے واحد مؤنث کے الفاظ کی نشاندہی کیجیے۔

وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ. فَأَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ. وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ فَأُمَّهُ هَاوِيَةٌ.

وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ لَضَرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ.

۹۔ مندرجہ ذیل کا ترجمہ کیجیے (جملہ فعلیہ)۔

خَلَقَ اللَّهُ الْأَرْضَ
قَتَلَ دَاوُدُ جَالُوتَ
أَنْزَلَ اللَّهُ إِلَيْكَ الْكِتَابَ
يَسْمَعُونَ كَلَامَ اللَّهِ
خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ

۱۰۔ مندرجہ ذیل جملوں میں اعراب (زیر یا پیش) ان اسماء پر لگائیے جو فاعل (subject) یا مفعول بہ (object) کی صورت میں آئے ہیں۔

أَسْأَلُ اللَّهَ الْعَظِيمَ	میں سوال کرتا ہوں اللہ سے جو عظیم ہے
أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ	میں مغفرت پاہتا ہوں اللہ کی
عَصَى فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ	نافرمانی کی فرعون نے رسول کی
يَنْصُرُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ	وہ مدد کرتے ہیں اللہ کی اور اس کے رسول کی
سَمِعَ اللَّهُ	سن لی اللہ نے

Attached Pronouns	Imperfect Tense <small>فِعْلٌ مُّضَارِعٌ</small>	Past Tense <small>فِعْلٌ مَّاضِيٌّ</small>	Detached Pronouns
هـ -			هُوَ
هِيَ -			هِيَ
هُم -			هُمْ
ك -			أَنْتَ
كُنَّ -			أَنْتُمْ
كُنْتُمْ -			أَنْتُمْ
ي (with noun) يَ (with verb)			أَنَا
نَا -			نَحْنُ

Negative <small>لَمْ يَ</small>	Imperative <small>أَمْرٌ</small>	
		Singular
		Dual
		Plural

Passive participle <small>اسْمٌ مَّفْعُولٌ</small>	Active participle <small>اسْمٌ فَاعِلٌ</small>	
		Singular
		Dual
		Plural

مَجْهُولٌ	هُوَ	مَجْهُولٌ
Passive Voice		Passive Voice

Attached Pronouns	Imperfect Tense فِعْلٌ مُّضَارِعٌ	Past Tense فِعْلٌ مَّاضِيٌّ	Detached Pronouns
هـ -			هُوَ
هِيَ -			هِيَ
هُمَا -			هُمَا
هُنَّ -			هُنَّ
ك -			أَنْتَ
كُنَّ -			أَنْتُمْ
كُنَّ -			أَنْتُمْ
ي (with noun) ي (with verb)			أَنَا
نَا -			نَحْنُ

Negative نَهْيٌ	Imperative أَمْرٌ	
		Singular
		Dual
		Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
		Singular
		Dual
		Plural

مَجْهُولٌ Passive Voice		هُوَ Passive Voice
----------------------------	--	-----------------------

## ضمیمہ - A

### کچھ اہم جداول (ٹیبلز) (Tables)

اس ضمیمہ میں مندرجہ ذیل اہم جداول دیے گئے ہیں:

- ۱۔ فعل کی گردان
- ۲۔ فعل ثلاثی مجرد کے اہم ابواب
- ۳۔ فعل ثلاثی مزید فیہ کے اہم ابواب
- ۴۔ فعل مجہول (مذکر)
- ۵۔ فعل مجہول (مؤنث)

## کچھ ان ٹیبلز کے بارے میں

صفحہ 2-A پر دیا گیا ٹیبل بہت بنیادی اور اہم ٹیبل ہے۔ ہو سکے تو اس کو فونو کاپی کی مدد سے بڑا کر کے اپنے کمرہ (اور کلاس) میں لگوائیجئے۔  
صفحہ 3-A پر دیے گئے ٹیبل میں فعل ثلاثی مجرد کے وہ سارے اہم ابواب دیے گئے ہیں جنکو ہم نے سبق نمبر ۱۳ سے ۲۸ تک سیکھا تھا۔ آپ کو یاد ہو گا کہ ہم نے ہر باب کے لیے ۲۱ اہم صیغوں کی مشق کروائی تھی۔ اب ان ۲۱ میں سے ہم صرف ۶ کو یاد رکھیں تو ان شاء اللہ بقیہ سارے اہم صیغے بنا سکتے ہیں۔

اگر یہ دونوں معلوم ہو تو آپ ان کی جمع اور مؤنث آسانی سے بنا سکتے ہیں۔  
فَاتِح، فَاتِحُونَ، فَاتِحِينَ، مَفْتُوح، مَفْتُوحُونَ، مَفْتُوحِينَ، فَاتِحَةَ، فَاتِحَات، مَفْتُوحَةً، مَفْتُوحَات، فَتَّح

یہاں باب کا نام اور اس کتاب میں استعمال کیا گیا نمبر دیا گیا ہے۔

اگر آپ کو فعل ماضی کا یہ صیغہ معلوم ہو تو آپ ماضی کے بقیہ اہم صیغے آسانی سے بنا سکتے ہیں کیونکہ دیگر صیغوں کے صرف آخری الفاظ میں تبدیلی آتی ہے۔  
فَتَّح، فَتَّحُوا، فَتَّحْتَ، فَتَّحْتُمْ، فَتَّحْتُ، فَتَّحْنَا (ہی فَتَّحْتُ)

اگر آپ کو فعل مضارع کا یہ صیغہ معلوم ہو تو آپ مضارع کے بقیہ اہم صیغے آسانی سے بنا سکتے ہیں کیونکہ ان میں اکثر ابتدائی الفاظ میں تبدیلی آتی ہے۔  
يَفْتَحُ، يَفْتَحُونَ، تَفْتَحُ، تَفْتَحُونَ، أَفْتَحُ، نَفْتَحُ (ہی تَفْتَحُ)

اگر آپ کو فعل امر کا یہ صیغہ معلوم ہو تو اس کی جمع کا صیغہ بنا سکتے ہیں۔ اور نہی کا صیغہ تو حاضر کے صیغوں (تفتح، تفتحون) میں کچھ تبدیلیوں سے بنایا جا سکتا ہے۔  
اِفْتَحُ، اِفْتَحُوا، لَا تَفْتَحُ، لَا تَفْتَحُوا

یہاں پر وہ افعال دیے گئے ہیں جو اس باب کے تحت آتے ہیں۔ یاد رہے کہ یہ افعال اس کتاب ہی میں نہیں بلکہ قرآن کریم میں بھی بہت زیادہ بار آتے ہیں۔

مصدر کے لیے مختلف افعال کی مختلف اوزان ہیں، یہاں کچھ سے تو آپ واقف ہو ہی جائیں گے۔

صفحہ 4-A پر فعل ثلاثی مزید فیہ کے سارے اہم ابواب دیے گئے ہیں جن کو ہم نے سبق نمبر ۲۹ سے ۴۴ تک سیکھا تھا۔ ان افعال کے لیے بھی آپ ۲۱ میں سے ہم صرف ۶ کو یاد رکھیں تو ان شاء اللہ بقیہ سارے اہم صیغے بنا سکتے ہیں۔

\*\*\*\*\* صفحہ 3-A اور 4-A کے ٹیبلز میں درج شدہ افعال (مثالوں کے ساتھ) قرآن کریم میں دس ہزار سے بھی زیادہ بار آئے ہیں۔ ہو سکے تو ان دونوں ٹیبلز کو بھی فونو کاپی کی مدد سے بڑا کر کے اپنے کمرہ (اور کلاس) میں لگوائیجئے۔\*\*\*\*\*



کرن  
مَصْدَر (Verbal noun)  
فعل

بِسْمِ اللّٰهِ  
ف ع ل

108  
فَعْلَ اس نے کیا  
VT-1

Attached Pronouns	Imperfect Tense فِعْلٌ مُّضَارِعٌ	Past Tense فِعْلٌ مَّاضِي	Detached Pronouns
Starting verb in a verbal sentence. → when the subject is SING or PLU.	هو کرتا ہے - هُوَ	اس نے کیا فَعَلَ	هو هُوَ
	وہ دونوں کرتے ہیں - هُمَا	ان دونوں نے کیا يَفْعَلَانِ	ہم هُمَا
	وہ کرتے ہیں - هُمْ	ان سب نے کیا يَفْعَلُونَ	ہم هُمْ
near future: سَنَ + مُضَارِعٌ	آپ کرتے ہیں - اَنْتَ	آپ سب نے کیا تَفْعَلُ	اَنْتَ
	آپ دونوں کرتے ہیں - اَنْتُمَا	آپ دونوں نے کیا تَفْعَلَانِ	اَنْتُمَا
	آپ سب کرتے ہیں - اَنْتُمْ	آپ سب نے کیا تَفْعَلُونَ	اَنْتُمْ
distant future سَوْفَ + مُضَارِعٌ	ہی (اسم کے ساتھ) ہی (اسم کے ساتھ) میں کرتا ہوں اَفْعَلُ	میں نے کیا فَعَلْتُ	اَنَا
	ہم کرتے ہیں نَفْعَلُ	ہم نے کیا فَعَلْنَا	كُنْ
	فعل - خبر اسم -	ی ت ا ن	وا ت ث م ت نا

Starting verb in a verbal sentence.  
←

when the subject is SING or PLU.

near past:  
قَدْ + مَّاضِي

Past continuous:  
كَانَ + مُضَارِعٌ

لمی Negative

امر Imperative

مت کر لَا تَفْعَلْ	کر اَفْعَلْ	Singular
(دونوں) مت کرو لَا تَفْعَلَا	(دونوں) کرو اَفْعَلَا	Dual
مت کرو لَا تَفْعَلُوا	کرو اَفْعَلُوا	Plural

اسم مفعول Passive participle

اسم فاعل Active participle

جس پر اثر پڑا مَفْعُولٌ	کرنے والا فَاعِلٌ	Singular
دو دو جن پر اثر پڑا مَفْعُولَانِ، مَفْعُولَيْنِ	دو کرنے والے فَاعِلَانِ، فَاعِلَيْنِ	Dual
جن پر اثر پڑا مَفْعُولُونَ، مَفْعُولِينَ	کرنے والے فَاعِلُونَ، فَاعِلِينَ	Plural

passive ⇒  
مجھول

کیا ہاتا ہے

يَفْعَلُ

کیا گیا

فَعَلَ

هُوَ

← passive  
مجھول

قَاتِل مَقُول قَوْل	أجوف : VT-1i قَالَ تاب، فاز، قام، كان ، مات، خاف، كاد، زاد ، زار، سار، عاد	قَالَ يَقُولُ قُلْ	سَامِع مَسْمُوع سَمِع	بَابِ سَمِع : VT-1d سَمِعَ حزن، حسب، حفظ، خسر، رحم، شهد، علم، عمل، جهل، حمد، غضب	سَمِعَ يَسْمَعُ اسْمَعُ	فَاتِح مَفْتُوح فَتَح
دَاعِي مَدْعُوٌّ دُعَاء	ناقص : VT-1j دَعَا تلا، عفا، بغى، جرى، جزى، قضى، هدى ، خشى ، رضي، نسي	دَعَا يَدْعُوا أَدْعُ	ضَالٌّ مَضْلُوع ضَلَّالَةٌ	مُضَاعَف : VT-1g ضَلَّ حيي، ظن ، بث، تب، تم، حق، خف، دع، ذل، زل، عز	ضَلَّ يَضِلُّ ضِلٌّ	نَاصِر مَنْصُور نَصْر
أَمْر مَأْمُور أَمْر	مهموز : VT-1k أَمَرَ سأل، أخذ، أكل، رأى ، أتى ، شاء ، جاء، أجز ، أذن، بدأ	أَمَرَ يَأْمُرُ مُرٌّ	وَأَجِد مَوْجُود وُجُود	مِثَال : VT-1h وَجَدَ وعد ، وصف، وقى، وسع، وعظ، وقب، ولج، ولد	وَجَدَ يَجِدُ جَدٌ	ضَارِب ضَرْوَب ضَرْب

<p>مُنْفَعَلٌ مُنْفَعَلٌ اِنْفَعَالٌ</p>	<p>DF-7 اِنْفَعَلٌ اِنْفَعَلٌ اِنْقَلَبَ، اِنْتَظَرَ، اِنْقَصَمَ</p>	<p>اِنْفَعَلٌ يَنْفَعَلُ اِنْفَعَلٌ</p>	<p>مُفْعَلٌ مُفْعَلٌ اِفْعَالٌ</p>	<p>DF-4 اَفْعَلٌ اَخْرَجَ، اَحْسَنَ، اَشْرَكَ، اَصْلَحَ، اَنْزَلَ، اَمَاتَ، اَحْيَا، اَرَى، اَمِنَ، اَتَى، اَرْسَلَ، اسَلَّمَ، اَرَادَ، اَصَابَ</p>	<p>اَفْعَلٌ يُفْعَلُ اَفْعَلٌ</p>	<p>فَاعِلٌ مُفْعُولٌ فِعْلٌ</p>
<p>مُفْتَعَلٌ مُفْتَعَلٌ اِفْتِعَالٌ</p>	<p>DF-8 اِفْتَعَلٌ اِتَّبَعَ، اِنْتَعَى، اِخْتَلَفَ، اِتَّخَذَ، اِنْقَى، اِهْتَدَى، اِلْتَهَى، اِجْتَمَعَ</p>	<p>اِفْتَعَلٌ يَفْتَعَلُ اِفْتَعَلٌ</p>	<p>مُتَفَعَّلٌ مُتَفَعَّلٌ تَفَعَّلٌ</p>	<p>DF-5 تَفَعَّلٌ تَذَكَّرَ، تَفَكَّرَ، تَوَكَّلَ، تَبَيَّنَ، تَوَلَّى، تَأَخَّرَ، تَصَدَّقَ، تَطَهَّرَ، تَعَلَّمَ</p>	<p>تَفَعَّلٌ يَتَفَعَّلُ تَفَعَّلٌ</p>	<p>مُفْعَلٌ مُفْعَلٌ تَفْعِيلٌ</p>
<p>مُسْتَفْعَلٌ مُسْتَفْعَلٌ اِسْتِفْعَالٌ</p>	<p>DF-10 اِسْتَفْعَلٌ اِسْتَغْفَرَ، اِسْتَجَابَ، اِسْتَطَاعَ، اِسْتَقَامَ، اِسْتَرَاخَ، اِسْتَعَانَ</p>	<p>اِسْتَفْعَلٌ يَسْتَفْعَلُ اِسْتَفْعَلٌ</p>	<p>مُتَفَاعِلٌ مُتَفَاعِلٌ تَفَاعُلٌ</p>	<p>DF-6 تَفَاعَلٌ تَسَاعَلَنَ، تَبَارَكَ، تَعَالَى، تَكَاثَرَ، تَوَاصَى</p>	<p>تَفَاعَلٌ يَتَفَاعَلُ تَفَاعَلٌ</p>	<p>مُتَفَاعِلٌ مُتَفَاعِلٌ مُتَفَاعِلَةٌ</p>

## فعل مجهول (مذكر)

Passive Voice مجهول (MASCULINE Gender) for Verb Types VT-1 and DF-2 through DF-10.

DF-4		DF-3		DF-2		VT-1			
يُفَعَّلُ	أُفَعِّلُ	يُفَاعَلُ	فُوعِلَ	يُفَعَّلُ	فُعِلَ	يُفَعَّلُ	فُعِلَ	sr.	3 <sup>rd</sup>
يُفَعَّلَانِ	أُفَعِّلَانِ	يُفَاعِلَانِ	فُوعِلَانِ	يُفَعَّلَانِ	فُعِلَانِ	يُفَعَّلَانِ	فُعِلَانِ	dl.	
يُفَعَّلُونَ	أُفَعِّلُوا	يُفَاعِلُونَ	فُوعِلُوا	يُفَعَّلُونَ	فُعِلُوا	يُفَعَّلُونَ	فُعِلُوا	pl.	
تُفَعَّلُ	أُفَعِّلْتِ	تُفَاعَلُ	فُوعِلْتِ	تُفَعَّلُ	فُعِلْتِ	تُفَعَّلُ	فُعِلْتِ	sr.	2 <sup>nd</sup>
تُفَعَّلَانِ	أُفَعِّلْتِنَا	تُفَاعِلَانِ	فُوعِلْتِنَا	تُفَعَّلَانِ	فُعِلْتِنَا	تُفَعَّلَانِ	فُعِلْتِنَا	dl.	
تُفَعَّلُونَ	أُفَعِّلْتُمْ	تُفَاعِلُونَ	فُوعِلْتُمْ	تُفَعَّلُونَ	فُعِلْتُمْ	تُفَعَّلُونَ	فُعِلْتُمْ	pl.	
أُفَعَّلُ	أُفَعِّلْتُ	أُفَاعَلُ	فُوعِلْتُ	أُفَعَّلُ	فُعِلْتُ	أُفَعَّلُ	فُعِلْتُ	sr.	1 <sup>st</sup>
تُفَعَّلُ	أُفَعِّلْنَا	تُفَاعَلُ	فُوعِلْنَا	تُفَعَّلُ	فُعِلْنَا	تُفَعَّلُ	فُعِلْنَا	dl., pl.	

DF-10		DF-8		DF-6		DF-5			
يُسْتَفَعَّلُ	أُسْتَفَعِّلُ	يُفْتَعَّلُ	أُفْتَعِّلُ	يُتَفَاعَلُ	تُفُوعِلُ	يُتَفَعَّلُ	تُفَعَّلُ	sr.	3 <sup>rd</sup>
يُسْتَفَعَّلَانِ	أُسْتَفَعِّلَانِ	يُفْتَعِلَانِ	أُفْتَعِّلَانِ	يُتَفَاعِلَانِ	تُفُوعِلَانِ	يُتَفَعَّلَانِ	تُفَعَّلَانِ	pl.	
يُسْتَفَعَّلُونَ	أُسْتَفَعِّلُوا	يُفْتَعِلُونَ	أُفْتَعِّلُوا	يُتَفَاعِلُونَ	تُفُوعِلُوا	يُتَفَعَّلُونَ	تُفَعَّلُوا	pl.	
تُسْتَفَعَّلُ	أُسْتَفَعِّلْتِ	تُفْتَعَّلُ	أُفْتَعِّلْتِ	تُتَفَاعَلُ	تُفُوعِلْتِ	تُسْتَفَعَّلُ	تُفَعَّلْتِ	sr.	2 <sup>nd</sup>
تُسْتَفَعَّلَانِ	أُسْتَفَعِّلْتِنَا	تُفْتَعِلَانِ	أُفْتَعِّلْتِنَا	تُتَفَاعِلَانِ	تُفُوعِلْتِنَا	تُسْتَفَعَّلَانِ	تُفَعَّلْتِنَا	pl.	
تُسْتَفَعَّلُونَ	أُسْتَفَعِّلْتُمْ	تُفْتَعِلُونَ	أُفْتَعِّلْتُمْ	تُتَفَاعِلُونَ	تُفُوعِلْتُمْ	تُسْتَفَعَّلُونَ	تُفَعَّلْتُمْ	pl.	
أُسْتَفَعَّلُ	أُسْتَفَعِّلْتُ	أُفْتَعَّلُ	أُفْتَعِّلْتُ	أُتَفَاعَلُ	تُفُوعِلْتُ	أُسْتَفَعَّلُ	أُتَفَعَّلْتُ	sr.	1 <sup>st</sup>
تُسْتَفَعَّلُ	أُسْتَفَعِّلْنَا	تُفْتَعَّلُ	أُفْتَعِّلْنَا	تُتَفَاعَلُ	تُفُوعِلْنَا	تُسْتَفَعَّلُ	تُفَعَّلْنَا	dl., pl.	

# فعل مجهول (مؤنث)

Passive Voice مجهول (FEMININE Gender) for Verb Types VT-1 and DF-2 through DF-10.

DF-4		DF-3		DF-2		VT-1			
تُفَعَّلُ	أُفَعِّلْتُ	تُفَاعَلُ	تُفَوِّعَلْتُ	تُفَعَّلُ	فُعِّلْتُ	تُفَعَّلُ	فُعِّلْتُ	sr.	3 <sup>rd</sup>
تُفَعَّلَانِ	أُفَعِّلَانِ	تُفَاعَلَانِ	تُفَوِّعَلَانِ	تُفَعَّلَانِ	فُعِّلَانِ	تُفَعَّلَانِ	فُعِّلَانِ	dl.	
تُفَعَّلْنَ	أُفَعِّلْنَ	تُفَاعَلْنَ	تُفَوِّعَلْنَ	تُفَعَّلْنَ	فُعِّلْنَ	تُفَعَّلْنَ	فُعِّلْنَ	pl.	
تُفَعَّلِينَ	أُفَعِّلِينَ	تُفَاعَلِينَ	تُفَوِّعَلِينَ	تُفَعَّلِينَ	فُعِّلِينَ	تُفَعَّلِينَ	فُعِّلِينَ	sr.	2 <sup>nd</sup>
تُفَعَّلَانِ	أُفَعِّلَانِ	تُفَاعَلَانِ	تُفَوِّعَلَانِ	تُفَعَّلَانِ	فُعِّلَانِ	تُفَعَّلَانِ	فُعِّلَانِ	dl.	
تُفَعَّلْنَ	أُفَعِّلْنَ	تُفَاعَلْنَ	تُفَوِّعَلْنَ	تُفَعَّلْنَ	فُعِّلْنَ	تُفَعَّلْنَ	فُعِّلْنَ	pl.	
أُفَعَّلُ	أُفَعِّلْتُ	أُفَاعَلُ	أُفَوِّعَلْتُ	أُفَعَّلُ	فُعِّلْتُ	أُفَعَّلُ	فُعِّلْتُ	sr.	1 <sup>st</sup>
تُفَعَّلُ	أُفَعِّلْنَا	تُفَاعَلُ	تُفَوِّعَلْنَا	تُفَعَّلُ	فُعِّلْنَا	تُفَعَّلُ	فُعِّلْنَا	dl. pl.	

DF-10		DF-8		DF-6		DF-5			
تُسْتَفَعَّلُ	أُسْتَفَعِّلْتُ	تُسْتَفَعَّلُ	أُسْتَفَعِّلْتُ	تُسْتَفَاعَلُ	تُسْتَفَوِّعَلْتُ	تُسْتَفَعَّلُ	تُسْتَفَعِّلْتُ	sr.	3 <sup>rd</sup>
تُسْتَفَعَّلَانِ	أُسْتَفَعِّلَانِ	تُسْتَفَعَّلَانِ	أُسْتَفَعِّلَانِ	تُسْتَفَاعَلَانِ	تُسْتَفَوِّعَلَانِ	تُسْتَفَعَّلَانِ	تُسْتَفَعِّلَانِ	pl.	
تُسْتَفَعَّلْنَ	أُسْتَفَعِّلْنَ	تُسْتَفَعَّلْنَ	أُسْتَفَعِّلْنَ	تُسْتَفَاعَلْنَ	تُسْتَفَوِّعَلْنَ	تُسْتَفَعَّلْنَ	تُسْتَفَعِّلْنَ	pl.	
تُسْتَفَعَّلِينَ	أُسْتَفَعِّلِينَ	تُسْتَفَعَّلِينَ	أُسْتَفَعِّلِينَ	تُسْتَفَاعَلِينَ	تُسْتَفَوِّعَلِينَ	تُسْتَفَعَّلِينَ	تُسْتَفَعِّلِينَ	sr.	2 <sup>nd</sup>
تُسْتَفَعَّلَانِ	أُسْتَفَعِّلَانِ	تُسْتَفَعَّلَانِ	أُسْتَفَعِّلَانِ	تُسْتَفَاعَلَانِ	تُسْتَفَوِّعَلَانِ	تُسْتَفَعَّلَانِ	تُسْتَفَعِّلَانِ	pl.	
تُسْتَفَعَّلْنَ	أُسْتَفَعِّلْنَ	تُسْتَفَعَّلْنَ	أُسْتَفَعِّلْنَ	تُسْتَفَاعَلْنَ	تُسْتَفَوِّعَلْنَ	تُسْتَفَعَّلْنَ	تُسْتَفَعِّلْنَ	pl.	
أُسْتَفَعَّلُ	أُسْتَفَعِّلْتُ	أُسْتَفَعَّلُ	أُسْتَفَعِّلْتُ	أُسْتَفَاعَلُ	أُسْتَفَوِّعَلْتُ	أُسْتَفَعَّلُ	أُسْتَفَعِّلْتُ	sr.	1 <sup>st</sup>
تُسْتَفَعَّلُ	أُسْتَفَعِّلْنَا	تُسْتَفَعَّلُ	أُسْتَفَعِّلْنَا	تُسْتَفَاعَلُ	تُسْتَفَوِّعَلْنَا	تُسْتَفَعَّلُ	تُسْتَفَعِّلْنَا	dl. pl.	